

GRAPHITE



- PL PILARKA ŁAŃCUCHOWA AKUMULATOROWA
- EN CORDLESS CHAIN SAW
- DE AKKU-KETTENSÄGE
- RU ЦЕПНАЯ АККУМУЛЯТОРНАЯ ПИЛА
- UA ПИЛКА ЛАНЦЮГОВА АККУМУЛЯТОРНА
- HU AKKUMULÁTOROS LÁNCFŰRÉSZ
- RO DRUJVĂ CU ACUMULATOR
- CZ AKUMULÁTOROVÁ ŘETĚZOVÁ PÍLA
- SK AKUMULÁTOROVÁ REŤAZOVÁ PÍLKA
- SL AKUMULATORSKA VERIŽNA ŽAGA
- LT AKUMULIATORINIS GRANDININIS PJŪKLAS

- LV KĒDES AKUMULATORA MOTORZĀGĪS
- EE AKUTOITEL KETTSAAG
- BG ВЕРИЖЕН АККУМУЛЯТОРЕН ТРИОН
- HR AKUMULATORSKA LANČANA PILA
- SR AKUMULATORSKA MOTORNA TESTERA
- GR ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΟ ΑΛΥΣΟΠΡΙΟΝΟ
- ES SIERRA DE CADENA A BATERÍA
- IT MOTOSEGA A BATTERIA
- NL ACCU KETTINGZAAG

10*
LAT
DOSTĘPNOŚCI
CZĘŚCI ZAMIENNYCH

Sprawdź dostępność
części zamiennych
do tego produktu

skanując kod QR
lub wchodząc na
gtxservice.pl

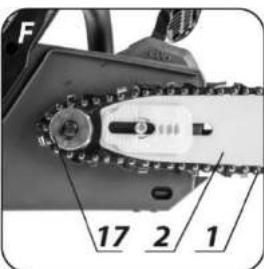
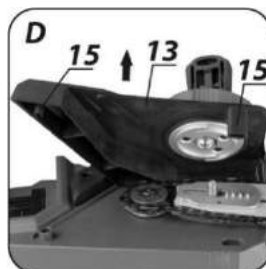
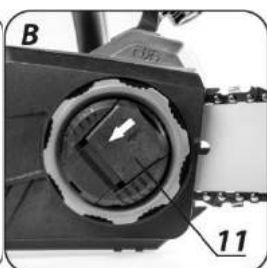
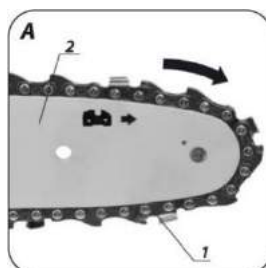


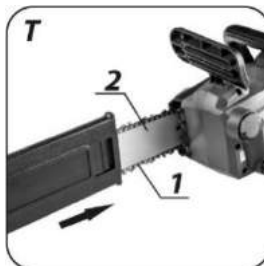
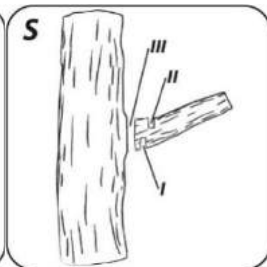
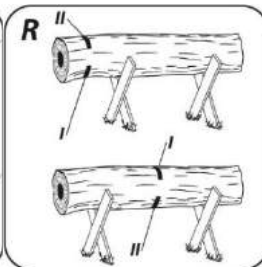
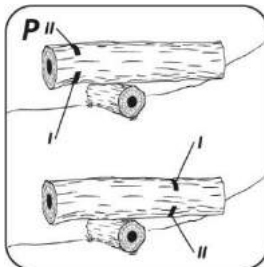
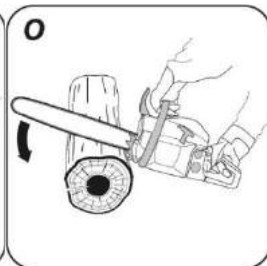
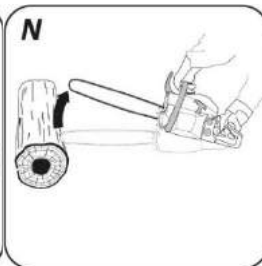
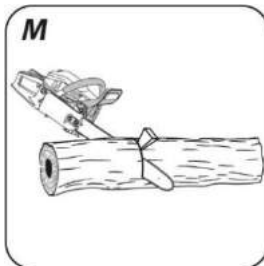
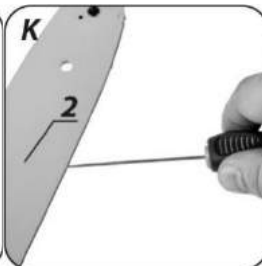
58G034



* Części zamienne do tego produktu kupisz w gtxservice.pl przez min. 10 lat od jego zakupu.
Sklep gtxservice.pl realizuje min. 95% zamówień w skali roku.

PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI.....	4
EN	INSTRUCTION MANUAL	12
DE	BETRIEBSANLEITUNG	16
RU	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.....	21
UA	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	27
HU	HASZNÁLATI UTASÍTÁS	32
RO	INSTRUCTIUNI DE DESERVIRE	36
CZ	INSTRUKCE K OBSLUZE.....	41
SK	NÁVOD NA OBSLUHU	45
SL	NAVODILA ZA UPORABO	50
LT	APTARNAVIMO INSTRUKCIJA.....	54
LV	LIETOŠANAS INSTRUKCIJA	59
EE	KASUTUSJUHENDI	63
BG	ИНСТРУКЦИЯ ЗА ОБСЛУЖВАНЕ.....	67
HR	UPUTE ZA UPOTREBU	73
SR	UPUTSTVO ZA UPOTREBU.....	77
GR	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ	81
ES	INSTRUCCIONES DE USO	87
IT	MANUALE PER L'USO	92
NL	GEBRUIKSAANWIJZING.....	97





**ORYGINALNA
INSTRUKCJA OBSŁUGI
(TŁUMACZENIE)
PILARKA ŁAŃCUCHOWA AKUMULATOROWA
58G034**

UWAGA! PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA ELEKTRONARZĘDZIA NALEŻY UWAGNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA.

SZCZEGÓŁOWE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

SZCZEGÓŁOWE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA DLA AKUMULATOROWYCH PILAREK ŁAŃCUCHOWYCH

OSTRZEŻENIE! Podczas używania pilarki należy przestrzegać przepisów bezpieczeństwa. Dla bezpieczeństwa własnego i osób postronnych prosi się o przeczytanie niniejszej instrukcji przed rozpoczęciem pracy pilarką. Prosi się o zachowanie instrukcji w celu późniejszego wykorzystania.

Ostrzeżenia bezpieczeństwa dla pilarki łańcuchowej:

- Podczas pracy pilarki nie wolno zbliżać żadnej części ciała do łańcucha pilarki. Przed uruchomieniem pilarki upewnij się, że łańcuch nie dotyka żadnego przedmiotu. Chwila nieuwagi podczas pracy pilarki może być przyczyną zacięcia łańcuchem o odzież lub części ciała.
- Pilarkę należy zawsze trzymać w taki sposób, aby prawa dłoń znajdowała się na uchwycie tylnym a lewa - na uchwycie przednim. Trzymanie pilarki łańcuchowej z odwrótnym ułożeniem dłoni powoduje ryzyko obrażeń ciała i jest niedopuszczalne.
- Należy stosować okulary ochronne i środki ochrony słuchu. Zaleca się stosowanie dodatkowego sprzętu zabezpieczającego głowę, dłonie, nogi i stopy. Odpowiednia odzież ochronna ogranicza ryzyko obrażeń ciała na skutek latających fragmentów materiału lub przypadkowego dotknięcia łańcucha pilarki.
- Nie wolno używać pilarki łańcuchowej na drzewie. Użycie pilarki łańcuchowej przez operatora znajdującego się na drzewie może być przyczyną obrażeń ciała.
- Operator musi zawsze stać stabilnie na podłożu i może używać pilarki tylko wtedy, gdy stoi na nieruchomej, bezpiecznej i równej powierzchni. Stojąc na śliskim lub niestabilnym podłożu, na przykład na drabinie, operator może utracić równowagę lub kontrolę nad pilarką.
- Podczas cięcia gałęzi, w których występują naprężenia, należy uważać na możliwość ich odbicia. W chwili uwolnienia naprężenia we włókach drewna, gałąź może uderzyć operatora lub spowodować utratę kontroli nad pilarką.
- Szczególną ostrożność należy zachować podczas cięcia krzewów oraz młodych drzewek. Giętkie elementy mogą zaważać o pilarkę i uderzyć operatora, powodując utratę równowagi.
- Pilarkę należy przенosić po jej wyłączeniu, trzymając ją za przedni uchwyt i z daleka od ciała. Podczas transportu i przechowywania pilarki łańcuchowej należy zawsze zamontować pokrywę prowadnicy. Prawidłowe obchodzenie się z pilarką umożliwia ograniczenie prawdopodobieństwa przypadkowego kontaktu z poruszającym się łańcuchem.
- Należy postępować zgodnie z instrukcjami smarowania, naciągania łańcucha i wymiany akcesoriów. Nieprawidłowo naciągnięty lub nasmarowany łańcuch może zerwać się lub spowodować ryzyko odrzutu.
- Uchwyt pilarki powinny być suche, czyste i niezanieczyszczone olejem lub smarem. Tłuste i zanieczyszczone olejem uchwyty mogą być przyczyną utraty kontroli nad pilarką.
- Pilarka służy wyłącznie do cięcia drewna. Nie wolno używać pilarki niezgodnie z jej przeznaczeniem. Na przykład nie wolno używać pilarki do cięcia plastiku oraz materiałów budowlanych wykonanych z innych materiałów niż drewno. Użycie pilarki łańcuchowej do celów niezgodnych z jej przeznaczeniem może być przyczyną niebezpiecznych sytuacji.

Przyczyny i sposoby zapobiegania odrzutu:

Odrzut może wystąpić w czasie zaciśnięcia i zakleszczenia łańcucha w wycięciu.

Bezpieczeństwo użycia zwiększa osłona zabezpieczająca przed odrzutem znajdująca się na czubku prowadnicy, ograniczając możliwość dotknięcia czubkiem prowadnicy ciętego materiału, co zabezpiecza przed odrzutem.

Zakleszczenie łańcucha pilarki po górnej stronie prowadnicy może spowodować szybki odrzut prowadnicy w stronę operatora.

Może nastąpić utrata kontroli nad pilarką co może prowadzić do poważnych obrażeń ciała. Nie należy polegać wyłącznie na urządzeniach zabezpieczających pilarki. Użytkownik ma obowiązek wykonania kilku działań w celu uniknięcia wypadków i obrażeń ciała podczas pracy.

Odrzut jest wynikiem nieprawidłowego używania pilarki lub nieprawidłowych procedur lub warunków pracy i można go uniknąć przez podjęcie następujących działań:

- **Pilarkę należy trzymać mocno dłońmi, z kciukami i palcami mocno zaciśniętymi na uchwytach pilarki, trzymając urządzenie obiema rękami i ustawiając ciało i ręce tak, aby ograniczyć działanie siły odrzutu.** Siła odrzutu może być kontrolowana przez operatora pod warunkiem wykonania odpowiednich działań zaradczych. Pilarki łańcuchowej nie wolno wypuszczać.
- **Nie należy sięgać pilarką zbyt daleko, ani wykonywać cięcia na wysokości wyższej niż wysokość ramion.** Dzięki temu możliwe jest uniknięcie niezamierzonego dotknięcia końcem pilarki oraz lepsza kontrola pilarki w niespodziewanych sytuacjach.
- **Należy stosować wyłącznie prowadnice i łańcuchy określone przez producenta.** Wymiana prowadnic i łańcuchów na nieodpowiednie może prowadzić do zerwania łańcucha lub odrzutu.
- **Należy postępować zgodnie z instrukcjami producenta dotyczącymi ostrzenia i obsługi technicznej pilarki łańcuchowej.**

Dodatkowe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa:

- Trzymaj pilarkę wyłącznie za izolowane uchwyty ze względu na to, że łańcuch pilarki może dotknąć niewidocznego przewodu elektrycznego. Dotknięcie łańcuchem pilarki do przewodu pod napięciem może spowodować pojawienie się napięcia na odsłoniętych częściach narzędzia i porażenie operatora prądem elektrycznym.
- Pilarka służy do wykonywania cięć pielęgnacyjnych w przydomowym ogrodzie. Przeznaczona jest do obcinania lub przycinania gałęzi. **Urządzenie nie jest przeznaczone do ścinania drzew.**

Praca

- Należy zachować szczególną ostrożność pod koniec przecinania gdyż pilarka nie mając oporu w postaci materiału ciętego opada się bezwładności, co może być przyczyną urazów.
- Podczas długotrwałej pracy u operatora może wystąpić zjawisko mrowienia bądź odrętwienia palców i dłoni. Należy wówczas zaprzestać pracy gdyż odrętwienie zmniejsza precyzję w posługiwaniu się pilarką.
- W czasie pracy pilarka znacznie się nagrzewa, należy być ostrożnym i nie dotykać nieosłoniętymi częściami ciała gorących elementów pilarki.
- Pilarkę może obsługiwać jednocześnie jedna osoba. Wszystkie inne osoby i zwierzęta powinny znajdować się z dala od obszaru działania pilarki łańcuchowej.
- Podczas uruchamiania pilarki łańcuch tnący nie może być oparty o materiał przeznaczony do cięcia.
- Pilarkę nie mogą obsługiwać się dzieci lub osoby młodociane. Pilarkę można powierzać wyłącznie osobom dorosłym, które wiedzą jak się nią posługiwać. Udostępniając pilarkę łańcuchową należy udostępnić także niniejszą instrukcję obsługi.
- Jeśli pojawią się objawy zmęczenia, należy natychmiast zaprzestać pracy pilarką łańcuchową.
- Przy cięciu tarcicy lub cienkich konarów należy stosować podporę (koziołek).
- Nie wolno ciąć kilku desek jednocześnie (ułożonych jedna na drugiej), materiału trzymanego przez drugą osobę czy też przytrzymywanego nogą.

- Długie elementy przecinane powinny być odpowiednio unieruchomione.
 - W terenie pochylonym zawsze należy wykonywać cięcie stojąc zwróconym w kierunku wierzchołka wzniesienia.
 - Podczas przecinania na wskroś zawsze należy wykorzystywać szpon przypory jako punkt podparcia. Trzymając pilarkę za uchwyt tylny prowadzić za pomocą uchwytu przedniego.
 - W przypadku braku możliwości wykonania cięcia za jednym razem należy wysunąć pilarkę, przystawić szpon przypory i kontynuować cięcie unosząc uchwyt tylny pilarki.
 - Przy przecinaniu poziomym należy ustawić się pod kątem najmniej odbiegającym od 90° względem linii cięcia. Przecinanie w poziomie wymaga od operatora pilarki, dużej koncentracji.
 - W przypadku zakleszczenia się łańcucha podczas przecinania górną częścią łańcucha może wystąpić tzw. odrzut skierowany w kierunku operatora. Z tego powodu tam gdzie to jest możliwe należy dążyć do przecinania dolną częścią łańcucha gdyż wówczas przy zakleszczeniu łańcucha efekt odrzutu zostanie skierowany w kierunku od ciała operatora.
 - Należy zachować szczególną uwagę przy przecinaniu drewna rozłupującego się. Odcięte kawałki drewna mogą być odrzucane w dowolnym kierunku (**ryzyko uszkodzenia ciała!**).
 - Obcinanie gałęzi drzew powinno być wykonywane przez osoby przeszkolone! **Niekontrolowany upadek ściętej gałęzi drzewa grozi ryzykiem uszkodzenia ciała!**
 - Uważać na pnie, które mogą staczać się ku operatorowi.
- Odkoczyć!**
- W czasie odrzutu pilarka zachowuje się w sposób niekontrolowany, następuje poluzowanie łańcucha.
 - Łańcuch niewłaściwie naostrzony zwiększa ryzyko wystąpienia odrzutu.
 - Podczas uruchamiania i pracy pilarkę należy trzymać obiema rękami.
 - Należy upewnić się czy materiał przecinany jest unieruchomiony w sposób pewny.
 - Korzystać z zacisków, aby unieruchomić materiał.
 - Nigdy nie wolno jednocześnie przecinać więcej niż jedną gałąź. Podczas odcinania zwrócić uwagę na gałęzie sąsiadujące.

Konserwacja i przechowywanie

- Utrzymywać w należyłym stanie wszystkie podzespoły, aby być pewnym, że pilarka będzie bezpiecznie pracować.
- Wymieniać w celu zachowania bezpieczeństwa zużyte lub uszkodzone części.
- Chronić pilarkę przed wilgocią.
- Przechowywać poza zasięgiem dzieci.

UWAGA! Mimo zastosowania konstrukcji bezpiecznej z samego założenia, stosowania środków zabezpieczających i dodatkowych środków ochronnych, zawsze istnieje ryzyko szcążkowe doznania urazów podczas pracy.

Objaśnienie zastosowanych piktogramów



1 2 3 4 5



6 7 8 9 10



11 12 13 14

1. UWAGA! Zachowaj szczególne środki ostrożności.

2. Przeczytaj instrukcję obsługi, przestrzegaj ostrzeżeń i warunków bezpieczeństwa w niej zawartych!
3. Używaj środki ochrony osobistej (gogle ochronne, ochronniki słuchu).
4. Używaj rękawic ochronnych.
5. Używaj odzieży ochronnej.
6. Nie dopuszczaj dzieci do narzędzia.
7. Wyjmij akumulator z urządzenia przed przystąpieniem do czynności związanych z regulacją lub czyszczeniem.
8. Urządzenie ogrodowe przeznaczone do pracy na zewnątrz pomieszczeń.
9. Chroń urządzenie przed wilgocią.
10. Nie zbliżaj końców do elementów tnących!
11. Zagrożenie na skutek odrzutu.
12. Uwaga ryzyko skaleczenia dłoni, odcięcia palców.
13. Zachowaj bezpieczny odstęp od pracującego urządzenia ogrodowego.
14. Recykling.

BUDOWA I ZASTOSOWANIE

Pilarka łańcuchowa akumulatorowa jest urządzeniem typu ręcznego. Napęd stanowi silnik komutatorowy prądu stałego. Tego typu elektronarzędzia są przeznaczone do wykonywania prac w ogrodzie przydomowym. Pilarka może służyć do wykonywania cięć pielęgnacyjnych drzew, obcinania gałęzi, przygotowywania drewna opałowego, drewna do kominka i do innych zastosowań wymagających przecinania drewna. Pilarka łańcuchowa akumulatorowa jest elektronarzędziem przeznaczonym wyłącznie do zastosowań amatorskich.

OSTRZEŻENIE! Urządzenie nie powinno być wykorzystywane podczas ścinki drzew. Nie wolno używać urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.

OPIS STRON GRAFICZNYCH

Poniższa numeracja odnosi się do elementów urządzenia przedstawionych na stronach graficznych niniejszej instrukcji.

1. Łańcuch
2. Prowadnica
3. Dźwignia hamulca (przednia osłona dłoni)
4. Uchwyt przedni
5. Przycisk blokady włącznika
6. Włącznik
7. Rękojeść
8. Wskaźnik poziomu oleju
9. Korek wlewu oleju
10. Szpon przypory
11. Pokrętko mocowania prowadnicy
12. Pokrętko naciągu łańcucha
13. Pokrywa koła łańcuchowego
14. Osłona prowadnicy łańcucha
15. Zaczepy pokrywy
16. Sworzeń
17. Koło łańcuchowe
18. Kanał olejowy

* Mogą występować różnice między rysunkiem a wyrobem.

WYPOSAŻENIE I AKCESORIA

1. Prowadnica - 1 szt.
2. Łańcuch - 1 szt.
3. Osłona prowadnicy - 1 szt.

PRZYGOTOWANIE DO PRACY

PRZENOSZENIE PILARKI ŁAŃCUCHOWEJ

OSTRZEŻENIE! Przed przystąpieniem do przeniesienia pilarki łańcuchowej należy zawsze odłączyć akumulator i nasunąć osłonę prowadnicy łańcucha. Jeśli zachodzi potrzeba wykonania kolejno kilku operacji przecinania, to pomiędzy operacjami pilarka powinna być wyłączana za pomocą włącznika.

MONTAŻ PROWADNICY I ŁAŃCUCHA PILARKI

UWAGA! Prowadnica łańcucha i łańcuch pilarki są dostarczane osobno.

Pilarka łańcuchowa powinna być odłączona od źródła zasilania (akumulatora).

Aby zapobiec skałeczeniu przez ostre krawędzie, przy montowaniu łańcucha i sprawdzaniu łańcucha zawsze trzeba mieć włożone rękawice ochronne.

OSTRZEŻENIE! Przed zmontowaniem prowadnicy z łańcuchem należy sprawdzić właściwe usytuowanie ostrzy tnących łańcucha (właściwe umieszczenie łańcucha na prowadnicy pokazano strzałką na wierzchołku prowadnicy) (rys. A).

- Przesunąć i zwolnić z zaczepu ruchomą część pokrętkła mocowania prowadnicy (11) (rys. B).
- Odciągnąć ruchomą część pokrętkła i obracać w lewo luzując docisk pokrętkła mocowania prowadnicy (11) (rys. C).
- Zdjąć pokrywę koła łańcuchowego (13) wysuwając zaczepy pokrywy (15) z otworów ustalających (rys. D).
- Przytrzymać pionowo prowadnicę (2) tak, aby jej wierzchołek był zwrócony ku górze.
- Założyć łańcuch (1), poczynając od wierzchołka prowadnicy (2).
- Upewnić się czy łańcuch (1) znajduje się w rowku prowadzącym prowadnicy (2).
- Założyć prowadnicę (2) z zamontowanym łańcuchem (1) na koło łańcuchowe (17) (zwracając uwagę, aby sworzeń (16) znajdował się w rowku pośrodku prowadnicy) (rys. E, F).
- Umieścić pokrywę koła łańcuchowego (13) wsuwając zaczepy pokrywy (15) w otwory ustalające i lekko dokręcić pokrętkło mocowania prowadnicy (11).

NACIĄGANIE ŁAŃCUCHA PILARKI

Przy poluzowanym pokrętle mocowania prowadnicy (11) obracać pokrętłem naciągu łańcucha (12)

- **w prawo** - celem naciągnięcia łańcucha.
- **w lewo** - celem poluzowania łańcucha.
- Sprawdzić naciąg łańcucha czy jest prawidłowy.
- Zabezpieczyć dokręcając pokrętkło mocowania prowadnicy (11).

UWAGA! Nie można naciągnąć łańcucha nazbyt silnie. Łańcuch pilarki powinien być tak naciągnięty, aby dało się go unieść, w środku prowadnicy na wysokość około 5 mm (rys. G).

Podczas pracy łańcuch pilarki rozgrzewa się, co powoduje jego rozciągnięcie się i poluzowanie, a tym samym występuje niebezpieczeństwo zeszlizgnięcia z prowadnicy. Regulacja przeprowadzona na silnie rozgrzanym łańcuchu może doprowadzić do jego nadmiernego naciągnięcia w miarę stygnięcia.

UWAGA! Nowy łańcuch pilarki wymaga okresu rozruchu, trwającego około 5 minut. Na tym etapie bardzo ważne jest smarowanie łańcucha. Po okresie rozruchu sprawdzić naciąg łańcucha i poprawić go, jeśli trzeba.

Dość często trzeba sprawdzać i regulować jego naciąg, gdyż luźny łańcuch łatwo może spaść z prowadnicy, ulec zwykłemu zużyciu lub spowodować szybkie zużycie prowadnicy.

ŚRODKI DO SMAROWANIA ŁAŃCUCHA

Trwałość łańcucha i prowadnicy pilarki w dużej mierze zależy od jakości zastosowanego czynnika smarującego. Należy używać wyłącznie środki smarujące przeznaczone dla pilarek łańcuchowych.

OSTRZEŻENIE! Nigdy nie wolno stosować starego, zużytego oleju do smarowania łańcucha pilarki.

NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA OLEJEM DO SMAROWANIA ŁAŃCUCHA

UWAGA! Nowa pilarka ma pusty zbiornik oleju. Przed użyciem pilarki należy zbiornik napełnić olejem.

Aby zapobiec przedostaniu się brudu do wnętrza zbiornika należy oczyścić korek wlewu oleju (9), przed jego odkręceniem.

- Podnieść ruchomą część pokrywy korka (rys. H) i odkręcić korek wlewu oleju (9).

- Nalać dobrej jakości olej do zbiornika do momentu aż całe okienko wskaźnika poziomu oleju (8) będzie wypełnione olejem (rys. I)

• Zbiornik oleju, po nalanu oleju, należy zamknąć starannie dokręcając korek wlewu oleju (9).

Podczas użytkowania pilarki kontrolować poziom oleju w zbiorniku, spoglądając na wskaźnik poziomu oleju (8).

SMAROWANIE ŁAŃCUCHA

OSTRZEŻENIE! Aby zapobiec nadmiernemu zużyciu wskutek tarcia łańcuch pilarki i prowadnica muszą być smarowane w czasie pracy.

Nigdy nie wolno pracować pilarką, jeśli nie jest zapewnione smarowanie wymienionych elementów. Gdy łańcuch porusza się na sucho to szybko ulega poważnemu uszkodzeniu cały mechanizm cięcia. Dlatego tak duże znaczenie ma sprawdzanie smarowania łańcucha i kontrola poziomu oleju w czasie użytkowania pilarki.

SPRAWDZENIE SMAROWANIA ŁAŃCUCHA

Smarowanie łańcucha i prowadnicy odbywa się automatycznie. Przed rozpoczęciem pracy sprawdzić smarowanie łańcucha pilarki i poziom oleju w zbiorniku.

- Włączyć pilarkę i trzymać ją nad ziemią
- Jeśli dadzą się zauważyć zwiększające się ślady oleju, to znaczy, że smarowanie łańcucha działa właściwie (rys. J).
- Jeśli w ogóle nie ma żadnych śladów oleju, trzeba spróbować oczyścić wylot oleju (18) (rys. E) i kanał olejowy prowadnicy (rys. K) lub skontaktować się z serwisem.

UWAGA! Należy zachować ostrożność i nigdy nie dopuścić do tego, aby pilarka zetknęła się z ziemią. Ze względu na bezpieczeństwo zawsze należy zachować odstęp od ziemi co najmniej około 20 cm.

PRZED URUCHOMIENIEM PILARKI ŁAŃCUCHOWEJ

- Sprawdzić czy smarowanie łańcucha i stan pokazywany przez wskaźnik poziomu oleju (8) są właściwe.
- Sprawdzić naciąg łańcucha i ewentualnie go wyregulować, jeśli zachodzi potrzeba.

PRACA / USTAWIENIA

WŁĄCZANIE / WYŁĄCZANIE

OSTRZEŻENIE! Przed uruchomieniem pilarki należy zdjąć osłonę prowadnicy łańcucha i zamontować akumulator.

Pilarka posiada przycisk blokady włącznika zabezpieczający przed przypadkowym uruchomieniem.

Włączenie - wcisnąć przycisk blokady włącznika (5), a następnie przycisk włącznika (6) (rys. L).

Wyłączenie - zwolnić nacisk na przycisk włącznika (6).

OSTRZEŻENIE! Po włączeniu pilarka natychmiast zaczyna pracować ze swoją pełną prędkością.

SPRAWDZENIE HAMULCA ŁAŃCUCHA

UWAGA! Dźwignia hamulca, a zarazem przednia osłona dłoni (3) chroni lewą rękę przed kontaktem z łańcuchem pilarki, służy do automatycznej aktywacji hamulca łańcucha.

Odrzut powstaje, gdy obracający się łańcuch trafi obszarem wokół górnej ćwiartki wierzchołka prowadnicy na twardy przedmiot i zostanie nagle zatrzymany. Obracający się łańcuch zakleszczy się w wierzchołku prowadnicy.

Hamulec łańcucha w przypadku wystarczająco mocnego odrzutu jest automatycznie zaciągany siłą bezwładności lub też może być zaciągnięty przez użytkownika.

Dźwignię hamulca (3) odciągnąć od uchwytu przedniego (4) za pomocą lewej ręki. Hamulec łańcucha zablokuje się w sposób słyshalny. Hamulec łańcucha jest zaciągnięty.

- Pociągnąć dźwignię hamulca (3) lewą ręką w kierunku użytkownika. Dźwignia hamulca (3) zablokuje się w sposób słyshalny. Hamulec łańcucha jest zwolniony.
- Włączyć pilarkę.

- Włączyć hamulec łańcucha. Jeśli łańcuch pilarki zatrzyma się natychmiast, hamulec łańcucha działa prawidłowo.
- Jeśli łańcuch pilarki nie zatrzyma się natychmiast - hamulec łańcucha jest uszkodzony. Nie używać pilarki i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

PRACA PILARKĄ ŁAŃCUCHOWĄ

UWAGA! Nigdy nie wolno posługiwać się pilarką łańcuchową w czasie deszczu i w otoczeniu wilgotnym.

OSTRZEŻENIE! Wszystkie części powinny być odpowiednio zamontowane i spełniać wymagania zapewniające właściwą pracę pilarki. Jakikolwiek uszkodzony element zabezpieczający, czy część powinny zostać natychmiast naprawione lub wymienione.

- Przed przystąpieniem do wykonania zamierzonej pracy należy zapoznać się z punktem zawierającym zasady bezpiecznej pracy pilarką łańcuchową. Zaleca się najpierw nabyć wprawy przecinając zbędne kawałki drewna. Umożliwia to także bliższe zapoznanie się z możliwościami pilarki.
- Zawsze należy przestrzegać przepisów bezpieczeństwa.
- Pilarka łańcuchowa może być wykorzystywana wyłącznie do przecinania drewna. Zabrania się przecinać nią innych materiałów.
- Natężenie drgań i zjawisko odrzutu zmieniają się podczas przecinania różnych gatunków drzew.
- Nie wolno wykorzystywać pilarki łańcuchowej jako dźwigni służącej do unoszenia, przesuwania lub rozdzielania obiektów.
- W przypadku zakleszczenia się łańcucha należy wyłączyć silnik i wbić w drewno plastikowy lub drewniany klin, aby uwolnić pilarkę (rys. M). Ponownie uruchomić urządzenie i jeszcze raz ostrożnie przystąpić do przecinania.
- Nie wolno mocować jej do stanowisk stacjonarnych.
- Zabronione jest podłączanie do jej napędu innych urządzeń, które nie są wymienione przez producenta pilarki.
- Podczas przecinania nie ma potrzeby dociskania pilarki z dużą siłą. Trzeba wyrzucić tylko niewielki docisk.

UWAGA! Gdy w czasie cięcia pilarka zostanie zakleszczona w rzazie nie wolno wyciągać jej siłą. Grozi to utratą kontroli nad pilarką i zranieniem operatora oraz/ lub uszkodzeniem pilarki.

WSKAZÓWKI PRAKTYCZNE

Odrzut

UWAGA! Należy unikać przecinania wierzchołkiem prowadnicy, gdyż może to spowodować gwałtowny odrzut pilarki do tyłu, ku gorze. Przez odrzut rozumie się ruch prowadnicy łańcucha pilarki łańcuchowej ku gorze i/ lub do tyłu, który może się zdarzyć, gdy łańcuch pilarki, swoim fragmentem znajdującym się przy wierzchołku prowadnicy, napotka na przeszkodę (rys. N).

Przy pracy pilarką łańcuchową zawsze należy stosować kompletne wyposażenie bezpieczne oraz odpowiednie ubranie robocze.

- Należy upewnić się czy materiał przecinany jest unieruchomiony w sposób pewny.
- Korzystać z zacisków, aby unieruchomić materiał.
- Podczas uruchamiania i pracy pilarkę należy trzymać obiema rękami.
- W czasie odrzutu pilarka zachowuje się w sposób niekontrolowany, następuje poluzowanie łańcucha.
- Łańcuch niewłaściwie naostrzony zwiększa ryzyko wystąpienia odrzutu.
- Nigdy nie wolno wykonywać przecinania powyżej wysokości ramion.

UWAGA! W przypadku zakleszczenia się łańcucha, przy przecinaniu górną częścią łańcucha, może wystąpić tzw. odrzut skierowany w kierunku operatora. Z tego powodu tam, gdzie to jest możliwe, należy dążyć do przecinania dolną częścią łańcucha, gdyż wówczas, przy zakleszczeniu łańcucha

efekt odrzutu zostanie skierowany w kierunku od ciała operatora, ku przecinanemu drewnu.

PRZECINANIE KAWAŁKÓW DREWNA

Przy przecinaniu kawałków drewna należy przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa pracy i postępować w sposób następujący:

- Upewnić się czy kawałek materiału nie może się przesunąć.
- Krótkie kawałki materiału, przed rozpoczęciem cięcia, unieruchomić za pomocą zacisków.
- Wolno przecinać wyłącznie drewno lub materiały drewnopochodne.
- Przed przecinaniem upewnić się, że pilarka nie zetknie się z kamieniami lub gwoździami, gdyż to mogłoby spowodować wyrwanie pilarki i uszkodzenie łańcucha pilarki.
- Unikać sytuacji, w których pracująca pilarka mogłaby zetknąć się z drucianym ogrodzeniem lub ziemią.
- Przy obcinaniu gałęzi, na ile to możliwe, podeprzeć pilarkę i nie przecinać wierzchołkiem prowadnicy łańcucha pilarki.
- Uważać na przeszkody takie jak wystające pniaki, korzenie, zagłębienia i dziury w ziemi, gdyż mogą one być przyczyną upadku.

PRZECINANIE PNI DRZEW

- Docisnąć szpon przypory (10) do materiału i wykonać cięcie (rys. O).
- Jeśli nie udało się zakończyć cięcia pomimo wyczerpania możliwości przesuwu pilarki to należy:
 - wycofać prowadnicę do tyłu na pewną odległość, z przecinanego materiału (przy ruchomym łańcuchu tnącym), przesunąć nieco rękojeść (7) w dół i podeprzeć szpon przypory (10).
 - dokończyć cięcie unosząc nieco rękojeść (7).

PRZECINANIE PNIA LEŻĄCEGO NA ZIEMI

OSTRZEŻENIE!

- **Zawsze trzeba mieć pewną przyczepność stóp do gruntu. Nie wolno stawać na pniu.**
- **Uważać na możliwość obrócenia się powalonego pnia.**
- **Przestrzegać wskazówek instrukcji dotyczących bezpiecznej pracy, aby uniknąć odrzutu pilarki**
- **Zawsze należy kończyć cięcie od strony występowania naprężenia rozciągającego celem niedopuszczenia do zakleszczenia łańcucha pilarki w rzazie.**
- Przed rozpoczęciem pracy sprawdzić kierunek działania naprężenia w pniu, który będzie przecinany, aby uniknąć zakleszczenia łańcucha pilarki.
- Pierwsze cięcie należy wykonać po stronie poddanej naprężeniem rozciągającym, aby je wyeliminować (rys. P).
- Przy przecinaniu pnia leżącego na ziemi najpierw dokonać cięcia na głębokość równą 1/3 jego średnicy, następnie obrócić pień i zakończyć przecinanie po przeciwnej stronie.
- Przy przecinaniu pnia leżącego na ziemi, nie wolno dopuścić do zagłębienia się łańcucha tnącego w grunt, znajdujący się pod pniem. Zaniedbanie tego może spowodować natychmiastowe uszkodzenie łańcucha.
- Przy przecinaniu pni leżących na zboczu operator zawsze powinien znajdować się na stoku powyżej pnia.

PRZECINANIE PNIA UNIESIONEGO NAD ZIEMIĄ

- W przypadku pni podpartych lub umieszczonych na stabilnych koziolkach w zależności od miejsca przecinania zawsze należy dokonać wcięcia na jedną trzecią grubości pnia od strony występowania naprężenia ściskającego i zakończyć cięcie po przeciwnej stronie (rys. R).

PRZECINANIE / OBCINANIE GAŁĘZI DRZEW I KRZEWÓW

- Obcinanie gałęzi powalonego drzewa należy rozpocząć przy podstawie ściętego drzewa i kontynuować w stronę szczytu. Małe gałązki należy obcinać jednym cięciem.
- Najpierw sprawdzić, w którą stronę jest gałąź odgięta. Następnie wykonać cięcie wstępne od strony wygięcia i zakończyć przecinanie od strony przeciwnej. Uważać na możliwość odskoczenia gałęzi odcinanej.
- Podczas przycinania gałęzi drzew zawsze powinno się ciąć z góry do dołu umożliwiając swobodne opadnięcie odcinanej gałęzi.

Niekiedy może być jednak przydatne podcięcie gałęzi od spodu (rys. S).

• Należy zachować szczególną uwagę podczas przycinania gałęzi, która może być naprężona. Taka gałąź może po odcięciu odskoczyć i uderzyć operatora.

OSTRZEŻENIE!

- Gałęzi nie wolno obcinać wspinając się na drzewo.
- Nie wolno stawać na drabinach, platformach, kłodach lub w innych pozycjach, które mogą spowodować utratę równowagi i kontroli nad pilarką.
- Nie wolno dokonywać przycinania powyżej wysokości ramion.
- Pilarkę zawsze trzeba trzymać obiema rękami.

OBSŁUGA I KONSERWACJA

OSTRZEŻENIE! Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności związanych z instalowaniem, regulacją, naprawą lub obsługą należy wyjąć akumulator z urządzenia.

UWAGA! Zachować ostrożność ze względu na ostre krawędzie łańcucha. Kiedy pilarka nie jest używana prowadnica z łańcuchem powinna być zawsze zabezpieczona osłoną (rys. T)

OSTRZEŻENIE ŁAŃCUCHA PILARKI

Narzędziem tnącym należy poświęcać odpowiednią uwagę. Narzędzia tnące powinny być ostre i czyste, co zapewnia sprawne i bezpieczne wykonanie pracy. Samodzielne ostrzenie łańcucha wymaga niezbędnego sprzętu, jak również umiejętności. Zaleca się czynności ostrzenia łańcucha powierzyć wyspecjalizowanym warsztatom.

PROWADNICA ŁAŃCUCHA

Prowadnica jest narażona na szczególnie intensywne zużycie w części przedniej i spodniej. Aby zapobiec jednostronnemu zużyciu wskutek tarcia, przy okazji każdego ostrzenia łańcucha, zaleca się sprawdzenie prowadnicy.

KOŁO ŁAŃCUCHOWE

Koło łańcuchowe (17) jest narażone na szczególnie intensywne zużycie. Jeśli zostaną zauważone wyraźne oznaki zużycia na zębach koła, koło należy wymienić. Zużyte koło łańcuchowe dodatkowo skraca trwałość łańcucha pilarki. Koło łańcuchowe powinno zostać wymienione przez autoryzowany warsztat serwisowy.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

- Nie należy używać żadnych środków czyszczących lub rozpuszczalników, gdyż mogą one uszkodzić części wykonane z tworzywa sztucznego.
 - Należy uważać, aby do wnętrza urządzenia nie dostała się woda.
 - Zawsze trzeba pamiętać, aby otwory wentylacyjne obudowy silnika były drożne.
 - Przy pilarkę mogą być przeprowadzane wyłącznie zabiegi konserwacyjne opisane w niniejszej instrukcji. Wszelkie inne czynności mogą być wykonywane tylko przez autoryzowany serwis.
 - Nie wolno dokonywać jakichkolwiek zmian w konstrukcji pilarki.
 - Pilarka, gdy nie jest użytkowana, powinna być przechowywana w stanie czystym, na płaskiej powierzchni, w suchym miejscu, niedostępnym dla dzieci.
- Wszelkiego rodzaju usterki powinny być usuwane przez autoryzowany serwis producenta.

DANE ZNAMIONOWE

Pilarka łańcuchowa akumulatorowa 58G034	
Parametr	Wartość
Napięcie akumulatora	18V DC
Prędkość silnika (bez obciążenia)	3300 min ⁻¹
Prędkość liniowa łańcucha (bez obciążenia)	6 m/s
Pojemność zbiornika oleju łańcuchowego	100 ml
System podawania oleju łańcuchowego	automatyczny
Koło łańcuchowe (zęby x podziałka)	6 x 3/8"
Typ prowadnicy	10" (250 mm)
Długość robocza prowadnicy	240 mm
Podziałka łańcucha	3/8" (9,525 mm)
Grubość łańcucha	1,3 mm
Klasa ochronności	III
Masa	3,2 kg
Rok produkcji	2021
58G034 oznacza zarówno typ oraz określenie maszyny	

DANE DOTYCZĄCE HAŁASU I DRGAŃ

Poziom ciśnienia akustycznego	$L_{pA} = 90,4 \text{ dB (A) } K=3\text{dB (A)}$
Poziom mocy akustycznej	$L_{WA} = 99,4 \text{ dB (A) } K=3\text{dB (A)}$
Wartość przyspieszeń drgań (rękojeść przednia)	$a_h = 6,414 \text{ m/s}^2 \text{ } K=1,5 \text{ m/s}^2$
Wartość przyspieszeń drgań (rękojeść tylna)	$a_h = 4,819 \text{ m/s}^2 \text{ } K=1,5 \text{ m/s}^2$

Informacje na temat hałasu i wibracji

Poziom emitowanego hałasu przez urządzenie opisano poprzez: poziom emitowanego ciśnienia akustycznego L_{pA} oraz poziom mocy akustycznej L_{WA} (gdzie K oznacza niepewność pomiaru). Drgania emitowane przez urządzenie opisano poprzez wartość przyspieszeń drgań a_h (gdzie K oznacza niepewność pomiaru). Podane w niniejszej instrukcji: poziom emitowanego ciśnienia akustycznego L_{pA} , poziom mocy akustycznej L_{WA} oraz wartość przyspieszeń drgań a_h zostały zmierzone zgodnie z EN 60745-1. Podany poziom drgań a_h może zostać użyty do porównywania urządzeń oraz do wstępnej oceny ekspozycji na drgania. Podany poziom drgań jest reprezentatywny jedynie dla podstawowych zastosowań urządzenia. Jeżeli urządzenie zostanie użyte do innych zastosowań lub z innymi narzędziami roboczymi, poziom drgań może ulec zmianie. Na wyższy poziom drgań będzie wpływać niewystarczająca czy zbyt rzadka konserwacja urządzenia. Podane powyżej przyczyny mogą spowodować zwiększenie ekspozycji na drgania podczas całego okresu pracy. **Aby dokładnie oszacować ekspozycję na drgania, należy uwzględnić okresy kiedy urządzenie jest wyłączone lub kiedy jest włączone ale nie jest używane do pracy. Po dokładnym oszacowaniu wszystkich czynników łączna ekspozycja na drgania może okazać się znacznie niższa.**

W celu ochrony użytkownika przed skutkami drgań należy wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa, takie jak: cykliczna konserwacja urządzenia i narzędzi roboczych, zabezpieczenie odpowiedniej temperatury rąk oraz właściwa organizacja pracy.



Produktów zasilanych elektrycznie nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyklingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.

* Zastrzega się prawo dokonywania zmian.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: „Grupa Topex”) informuje, iż wszelkie prawa autorskie do treści niniejszej instrukcji (dalej: „Instrukcja”), w tym m.in. jej tekstu, zamieszczonych fotografii, schematów, rysunków, a także jej kompozycji, należą wyłącznie do Grupy Topex i podlegają ochronie prawnej zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 1994 roku, o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. 2006 Nr 90 Poz 631 z późn. zm.), Kopiowanie, przetwarzanie, publikowanie, modyfikowanie w celach komercyjnych całości Instrukcji jak i poszczególnych jej elementów, bez zgody Grupy Topex wyrażonej na piśmie, jest surowo zabronione i może spowodować pociągnięcie do odpowiedzialności cywilnej i karnej.

GWARANCJA I SERWIS



Warunki gwarancji oraz opis postępowania w przypadku reklamacji zawarte są w załączonej Karcie Gwarancyjnej.

Warunki gwarancji oraz opis postępowania w przypadku reklamacji zawarte są w załączonej Karcie Gwarancyjnej.

Serwis Centralny GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.

ul. Pograniczna 2/4 tel. +48 22 364 53 50

02-285 Warszawa e-mail bok@gtxservice.com

Sieć Punktów Serwisowych do napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych dostępna na platformie internetowej gtxservice.pl
Zeskanuj QR kod i wejdź na gtxservice.pl





Deklaracja Zgodności WE
 /EC Declaration of Conformity//Megfelelőségi Nyilatkozat EK/
 /ES vyhlásenie o zhode// Prohlášení o shodě ES/
 /EO декларация за съответствие/
 /Declarația de conformitate CE/
 /EG-Konformitätserklärung//Dichiarazione di conformità CE/

PL EN HU SK CS BG RO DE IT

Producent /Manufacturer//Gyártó//Výrobca//Výrobce//Производител/ /Producător//Hersteller//Produttore/		Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Wyrób /Product/ /Termék/ /Produkt/ /Produkt/ /Продукт/ /Produs/ /Produkt/ /Prodotto/		<i>Pilarka łańcuchowa akumulatorowa</i> /Cordless chain saw/ /Akkumulátoros láncfűrész/ /Akumulátorová řetězová pila/ /Akumulátorová řetězová pila/ /Вериген акумулаторен трион/ /Družbá su acumulator/ /Akku-kettensäge/ /Motosęga a battery/
Model /Model//Model//Model//Model//Model//Model//Model//Modello/		58G034
Nazwa handlowa /Commercial name//Kereskedelmi név/ /Obchodný názov//Obchodního názvu/ /Търговско наименование//Nume comercial//Handelsname/ /Nome depositato/		GRAPHITE
Numer seryjny /Serial number//Sorszám//Poradové číslo/ /Výrobního čísla//Серийн номер//Număr de serie/ /Ordnungsnummer//Numero di serie/		00001 + 99999
Opisany wyżej wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami: /The above listed product is in conformity with the following UE Directives://A fent jelzett termék megfelel az alábbi irányelveknek:// /Výššie popísaný výrobok je v zhode s nasledujúcimi dokumentmi://Výše popsaný výrobek splňuje následující dokumenty:// /Описаният по-горе продукт отговаря на следните документи://Produsul descris mai sus respectă următoarele documente:// /Das oben beschriebene Produkt entspricht den folgenden Dokumenten://Il prodotto sopra descritto è conforme ai seguenti documenti:/		
Dyrektywa Maszynowa 2006/42/WE /Machinery Directive 2006/42/EC/ /2006/42/EK Gépek/ /Smernica Európskeho Parlamentu a Rady 2006/42/ES/ /Směrnice Evropského Parlamentu a Rady 2006/42/ES/ /Директива за машините 2006/42/EO/ /Directiva 2006/42 / CE privind utilajele /Maschinenrichtlinie 2006/42 / EG/ /Direttiva macchine 2006/42 / CE/	Dyrektywa o Kompatybilności Elektromagnetycznej 2014/30/UE /EMC Directive 2014/30/EU/ /2014/30/EU Elektromágneses összeférhetőség/ /EMC Smernica Európskeho Parlamentu a Rady 2014/30/EÚ/ /EMC Směrnice Evropského Parlamentu a Rady 2014/30/EU/ /Директива за електромагнитната съвместимост 2014/30/EC/ /Directiva 2014/30 / UE privind compatibilitatea electromagnetica/ /Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30 / EU/ /Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30 / UE/	
Dyrektywa o Emisji Hałasu 2000/14/WE zmieniona 2005/88/WE /Noise Emission Directive 2000/14/EC as amended 2005/88/EC/ /A 2005/88/EK módosított 2000/14/EK zajkibocsátási irányelv/ / /Smernica o emisiách hluku 2000/14/ES, 2005/88/ES/ /Směrnice o emisích hluku 2000/14/ES, 2005/88/ES / /Директива за шумовете емисиу 2000/14/EO, 2005/88/EO/ /Directiva 2000/14/ CE privind zgomotul modificată prin 2005/88/CE/ /Lärmschutzrichtlinie 2000/14 / EG geändert durch 2005/88 / EG/ /Direttiva sul rumore 2000/14 / CE modificata dalla 2005/88 / CE/	Gwarantowany poziom mocy akustycznej L _{WA} = 103 dB(A) /Guaranteed sound power level/ /garantált mennyiség/ /zaručená hladina akustického výkonu/ /Zaručená hladina akustického výkonu/ /гарантирано ниво на звукова мощност/ /Nivel de putere sonor garantat/ /Garantierter Schalleistungspegel/ /Livello di potenza sonora garantito/	

Zmierzony poziom mocy akustycznej L _{WA} = 99,4 dB(A) K=3 dB(A) /The measured sound power level/ /A mért hangteljesítményszint/ /Nameranán hladina akustického výkonu/ /Měřená hladina akustického výkonu/ /Измереното ниво на звукова мощност/ /Niveau de putere sonor măsurat/ /Gemessener Schalleistungspegel/ /Il livello di potenza sonora misurato/	Direktíva RoHS 2011/65/EU zmenená Direktívou 2015/863/EU /RoHS Directive 2011/65/EU as amended by Directive 2015/863/EU/ /A 2015/863/EU irányelvvvel módosított 2011/65/EU RoHS irányelv/ /Smernica RoHS 2011/65/EU zmenená a doplnená 2015/863/EU/ /Směrnice RoHS 2011/65 /EU pozmeněná 2015/863/EU/ /Директива 2011/65/EC на RoHS, изменена с Директива 2015/863/EC/ /Directive RoHS 2011/65 / UE modificată prin Directiva 2015/863 / UE/ /RoHS-Richtlinie 2011/65 / EU geändert durch Richtlinie 2015/863 / EU/ /Direttiva RoHS 2011/65 / UE modificata dalla direttiva 2015/863 / UE/
--	--

oraz spĺnia wymagania norm:

/and fulfills requirements of the following Standards://valamint megfelel az alábbi szabványoknak://a spĺňa požiadavky://a spĺňuje požiadavky norem:// /у отговаря на изискванията на стандартите://și indeplinește cerințele standardelor://und erfüllt die Anforderungen der Normen:// e soddisfa i requisiti delle norme://

IEC 60745-1:2006; EN 60745-2-13:2009/A1:2010; EN ISO 12100:2010;
EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015;
IEC 62321-1:2013; IEC 62321-2:2013; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015;
IEC 62321-7-1-2015; IEC 62321-7-2:2017; ISO 17075-1:2017; IEC 62321-8:2017

Deklaracija ta odnosi se isključivo na masinu u stanju, u kojem je bila uvedena na tržište i ne obuhvaća dijelove sastavnice dodane nakon korištenja konačnog ili prethodnog postupka. /This declaration relates exclusively to the machinery in the state in which it was placed on the market, and excludes components which are added and/or operations carried out subsequently by the final user.//Ez a nyilatkozat a gépnek kizárólag arra az állapotára vonatkozik, amelyben forgalomba hozták, és kizár minden olyan alkatrészt, amelyet hozzáadnak, és/vagy olyan műveletet, amit a végső felhasználó ezt követően végez rajta.//Toto vyhlásenie sa vzťahuje výlučne na strojové zariadenie v stave, v akom sa uvádza na trh, a nezahŕňa pridané komponenty a/alebo činnosti vykonávané následne koncovým používateľom.//Toto prohlášení se vztahuje výlučně na strojní zařízení ve stavu, v jakém bylo uvedeno na trh, a nevztahuje se na součásti, které byly následně přidány konečným uživatelem, nebo následně provedené zásahy konečného uživatele.//Тази декларация се отнася изключително за машината в състоянието, в което е пусната на пазара, и изключва компоненти, които са добавени и / или операции, извършени впоследствие от крайния потребител.//Această declarație se referă doar la mașina din stare în care a fost introdusă pe piață și nu acoperă componentele adăugate de utilizatorul final sau acțiunile ulterioare efectuate de utilizatorul final.//Diese Erklärung bezieht sich nur auf die Maschine in dem Zustand, in dem sie in Verkehr gebracht wurde, und gilt nicht für vom Endbenutzer hinzugefügte Komponenten oder nachfolgende vom Endbenutzer durchgeführte Aktionen.// La presente dichiarazione si riferisce solo alla macchina immessa sul mercato e non copre i componenti aggiunti dall'utente finale o le operazioni successive eseguite dall'utente finale./

Jednostka notyfikowana: /Notified body://Bejelentett szervezet://
/Notifikovaný orgán:///Notifikovaný orgán://
/Нотифицирана единица//
/Unitate notificată//Benachrichtigte Einheit//Unità notificata/

Certyfikat badania typu WE numer: /Number of EC type certificate://
/Az EK típusú bizonysítványtanúsítványa://Certifikát počet typu osvedčenia ES://Číslo certifikátu EU پژوهشوی نوعی//Номер на сертификата за ЕО изследване на мума://Numărul certificatului de examinare CE de tip://
/Number des EG-Musterprüzuegnisses://Numero del certificato di esame CE del tipo://

No. 0123; TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstraße 65, 80339 München, Germany	M6A 063262 0232
---	-----------------

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:

/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file://A műszaki dokumentáció összeállítására felhatalmazott, a közösség területén lakóhellyel vagy székhellyel rendelkező személy neve és címe://Meno a adresa osoby alebo bydliska v EÚ poverená zostavením technickej dokumentácie://Jméno a adresu osoby pověřené sestavením technické dokumentace, přičemž tato osoba musí být usazena ve Společenství://Име и адрес на лицето, което пребивае или е установено в ЕС, упълномощено да съставя техническото досие://Numele și adresa persoanei care locuiește sau este stabilită în UE autorizată să întocmească dosarul tehnic://
/Name and Anschrift der Person mit Wohnsitz oder Niederlassung in der EU, die zur Erstellung der technischen Akte berechtigt ist:// Nome e indirizzo della persona residente o stabilita nell'UE autorizzata a compilare il fascicolo tecnico://

Paweł Kowalski

Podpisano w imieniu:
/Signed for and on behalf of://
/A tanúsítványt a következő névben és megbízásából írták alá//
/Podpísané v mene://
/Подписано името на://
/Semnat în numele://
/Unterzeichnet im Namen von://
/Firmato per conto di://
Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent//
/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője//
/Splnomocnenec Kvalita TOPEX GROUP//
/Zástupce pro Kvalitu TOPEX GROUP//
/Качествен представител на GRUPA TOPEX//
/Reprezentant de calitate al GRUPA TOPEX//
/Qualitätsbeauftragter von GRUPA TOPEX//
/Rappresentante della qualità di GRUPA TOPEX//
Warszawa, 2021-03-19

ATTENTION! BEFORE USING THE POWER TOOL, READ THIS MANUAL CAREFULLY AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE.

DETAILED SAFETY REGULATIONS

SPECIFIC SAFETY CONDITIONS FOR CORDLESS CHAINSAWS

WARNING! Observe the safety regulations when using the chain saw. For your own safety and the safety of third parties, please read this manual before starting work with the chainsaw. Please keep this manual for future reference.

CHAIN SAW SAFETY WARNINGS:

- **Keep all parts of the body away from the saw chain when saw is operating. Before you start the chain saw, make sure the saw chain is not contacting anything.** A moment of inattention while operating chain saws may cause entanglement of your clothing or body with the saw chain.
- **Always hold the chain saw with your right hand on the rear handle and your left hand on the front handle.** Holding the chain saw with a reversed hand configuration increases the risk of personal injury and should never be done.
- **Wear safety glasses and hearing protection. Further protective equipment for head, hands, legs and feet is recommended.** Adequate protective clothing will reduce personal injury by flying debris or accidental contact with the saw chain.
- **Do not operate a chain saw in a tree.** Operation of a chain saw while up in a tree may result in personal injury.
- **Always keep proper footing and operate the chain saw only when standing on fixed, secure and level surface.** Slippery or unstable surfaces such as ladders may cause a loss of balance or control of the chain saw.
- **When cutting a limb that is under tension be alert for spring back.** When the tension in the wood fibers is released the spring loaded limb may strike the operator and/or throw the chain saw out of control.
- **Use extreme caution when cutting brush and saplings.** The slender material may catch the saw chain and be whipped toward you or pull you off balance.
- **Carry the chain saw by the front handle with the chain saw switched off and away from your body. When transporting or storing the chain saw always fit the guide bar cover.** Proper handling of the chain saw will reduce the likelihood of accidental contact with the moving saw chain.
- **Follow instructions for lubricating, chain tensioning and changing accessories.** Improperly tensioned or lubricated chain may either break or increase the chance for kickback.
- **Keep handles dry, clean, and free from oil and grease.** Greasy, oily handles are slippery causing loss of control.
- **Cut wood only. Do not use chain saw for purposes not intended. For example: do not use chain saw for cutting plastic, masonry or non-wood building materials.** Use of the chain saw for operations different than intended could result in a hazardous situation.

CAUSES AND OPERATOR PREVENTION OF KICKBACK:

Kickback may occur when the nose or tip of the guide bar touches an object, or when the wood closes in and pinches the saw chain in the cut.

Tip contact in some cases may cause a sudden reverse reaction, kicking the guide bar up and back towards the operator.

Pinching the saw chain along the top of the guide bar may push the guide bar rapidly back towards the operator.

Either of these reactions may cause you to lose control of the saw which could result in serious personal injury. Do not rely exclusively upon the safety devices built into your saw. As a chain saw user, you should take several steps to keep your cutting jobs free from accident or injury.

Kickback is the result of tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below:

- **Maintain a firm grip, with thumbs and fingers encircling the chain saw handles, with both hands on the saw and position your body and arm to allow you to resist kickback forces.** Kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken. Do not let go of the chain saw.
- **Do not overreach and do not cut above shoulder height.** This helps prevent unintended tip contact and enables better control of the chain saw in unexpected situations.
- **Only use replacement bars and chains specified by the manufacturer.** Incorrect replacement bars and chains may cause chain breakage and/or kickback.
- **Follow the manufacturer's sharpening and maintenance instructions for the saw chain.** Decreasing the depth gauge height can lead to increased kickback.

ADDITIONAL SAFETY TIPS:

- **Only hold the saw by the insulated handles as the saw chain may touch the invisible electric wire.** Touching the saw chain to a live wire may cause voltage to appear on the exposed parts of the tool and electrocute the operator.
- The chainsaw is used to make maintenance cuts in the home garden. It is intended for cutting or cutting branches. The device is not intended for felling trees.

WORK

- Be especially careful at the end of cutting, because the saw, having no resistance in the form of the cut material, falls down by inertia, which may cause injuries.
- The operator may experience tingling or numbness in the fingers and hands when working for a long time. You should then stop working, as numbness reduces the precision of using the saw.
- The saw becomes hot during operation, be careful not to touch any exposed parts of the body with hot parts of the saw.
- The chain saw may only be operated by one person at a time. Keep all other persons and animals away from the chain saw's operating area.
- When starting the saw, the saw chain must not rest on the material to be cut.
- The chainsaw must not be used by children or young people. The chainsaw may only be entrusted to adults who know how to use it. If you provide a chain saw, this operator's manual must also be available.
- Stop using the chain saw immediately if you feel tired.
- When cutting sawn timber or thin limbs, a support (trestle) should be used.
- It is not allowed to cut several boards at the same time (stacked on top of each other), material held by another person or held by a leg.
- Long cut elements should be properly fixed.
- On slopes, always make the cut while standing facing the top of the slope.
- Always use the buttress claw as a fulcrum when cutting through. Hold the saw by the rear handle and guide it with the front handle.
- If it is not possible to make a cut at once, extend the saw, put the buttress on the buttress and continue cutting by lifting the rear handle of the saw.
- When cutting horizontally, position yourself at an angle that is the least deviating from 90° to the cutting line. Cutting horizontally requires a lot of concentration on the part of the saw operator.
- If the chain becomes jammed when cutting with the top of the chain, a so-called kickback directed towards the operator. For this reason, where possible, try to cut with the lower part of the chain, because then when the chain is jammed, the recoil effect will be directed away from the operator's body.
- Particular care should be taken when cutting splitting wood. The cut pieces of wood can be thrown in any direction (**risk of injury!**).
- Cutting tree branches should be performed by trained personnel! **There is a risk of injury if the tree branch falls if it falls uncontrolled!**
- Watch out for stumps that may roll towards the operator. **Jump away!**

- During kickback, the saw behaves in an uncontrolled manner and the chain becomes loose.
- An incorrectly sharpened chain increases the risk of kickback.
- Hold the chain saw with both hands when starting and operating.
- Make sure that the material to be cut is firmly fixed.
- Use clamps to hold the material in place.
- Never cut more than one branch at a time. When cutting down, pay attention to the surrounding branches.

MAINTENANCE AND STORAGE

- Maintain all components in good condition to make sure that the saw works safely.
- Replace worn or damaged parts for safety.
- Protect the saw from moisture.
- Keep out of the reach of children.

ATTENTION! Despite the inherently safe construction, the use of safety measures and additional protective measures, there is always a residual risk of injury during work.

Explanation of used symbols.



1 2 3 4 5



6 7 8 9 10



11 12 13 14

1. CAUTION! Take special precautions.
2. Read the operating manual, observe the warnings and safety conditions contained in it!
3. Use personal protective equipment (safety goggles, hearing protection).
4. Use protective gloves.
5. Use protective clothing.
6. Keep children away from the tool.
7. Remove the battery from the device before making any adjustments or cleaning.
8. A garden device intended for outdoor use.
9. Protect the device against moisture.
10. Keep your limbs away from the cutting elements!
11. Threat due to kickback.
12. Caution, risk of cutting your hands, cutting your fingers.
13. Maintain a safe distance from the garden equipment in operation.
14. Recycling.

CONSTRUCTION AND USE

The cordless chainsaw is a handheld type device. The drive is a DC commutator motor. These types of power tools are intended for work in the home garden. The saw can be used to perform tree maintenance cuts, pruning branches, preparing firewood, fireplace wood and other applications that require sawing wood. The cordless chainsaw is a power tool intended for amateur use only. The cordless chainsaw is a handheld type device. The drive is a DC commutator motor. These types of power tools are intended for work in the home garden. The saw can be used to perform tree maintenance cuts, pruning branches, preparing firewood, fireplace wood and other applications that require sawing wood. The cordless chainsaw is a power tool intended for amateur use only.

WARNING! The device should not be used during tree felling. Do not use the device contrary to its intended use.

DESCRIPTION OF DRAWING PAGES

The numbering below refers to the components of the device shown on the graphic pages of this manual.

1. Chain
2. Guide
3. Brake lever (front hand guard)
4. Front handle
5. Switch lock button
6. Switch
7. Handle
8. Oil level indicator
9. Oil filler cap
10. The claw of the buttress
11. The guide bar mounting knob
12. Chain tension knob
13. Sprocket cover
14. Chain guide guard
15. Cover hooks
16. Bolt
17. Chain wheel
18. Oil channel

* Differences may appear between the product and drawing.

EQUIPMENT AND ACCESSORIES

1. Guide - 1 pc.
2. Chain - 1 pc.
3. Guide cover - 1 pc.

PREPARATION TO WORK

TRANSFERRING THE CHAIN SAW

WARNING! Always disconnect the battery and slide on the chain guide cover before moving the chain saw. If there is a need to perform several cutting operations in succession, the saw should be turned off between operations using the switch.

ASSEMBLY OF THE GUIDE BAR AND THE SAW CHAIN

ATTENTION! Chain guide and saw chain are supplied separately. The chain saw should be disconnected from the power source (battery).

Always wear protective gloves when fitting the chain and checking the chain to prevent injury from sharp edges.

WARNING! Before assembling the guide bar with the chain, check the correct positioning of the chain cutting blades (the correct positioning of the chain on the guide bar is shown by the arrow on the guide bar tip) (fig. A).

- Slide and release from the catch the movable part of the bar mounting knob (11) (fig. B).
- Pull back the movable part of the knob and turn anticlockwise, loosening the pressure of the guide bar mounting knob (11) (fig. C).
- Remove the sprocket cover (13) by sliding the cover catches (15) out of the retaining holes (fig. D).
- Hold the guide (2) vertically so that its tip points upwards.
- Fit the chain (1), starting at the tip of the guide bar (2).
- Make sure that the chain (1) is in the guide groove of the guide bar (2).
- Place the bar (2) with the attached chain (1) on the chain wheel (17) (making sure that the pin (16) is in the groove in the center of the bar) (fig. E, F).
- Place the sprocket cover (13) by inserting the cover catches (15) into the locating holes and slightly tighten the guide bar mounting knob (11).

TIGHTENING THE SAW CHAIN

With the bar fixing knob (11) loose, turn the chain tensioning knob (12)

- **clockwise** - to stretch the chain.

- **counterclockwise** - to loosen the chain.
- Check chain tension is correct.
- Secure by tightening the guide bar mounting knob (11).

ATTENTION! You cannot pull the chain too tight. The saw chain should be tensioned to allow it to be lifted, about 5 mm in the center of the guide bar (fig. G).

The saw chain becomes hot during operation which causes it to stretch and loosen, and there is a risk of it slipping off the guide bar. Adjustments made on a very hot chain may lead to over-tightening of the chain as it cools down.

ATTENTION! A new saw chain requires a run-in period of approximately 5 minutes. It is very important to lubricate the chain at this stage. Check the chain tension after the run-in period and correct it if necessary.

It is often necessary to check and adjust its tension, as a loose chain can easily fall off the guide bar, wear out quickly, or cause rapid wear of the guide bar.

CHAIN LUBRICANTS

The durability of the chain and saw guide bar is largely dependent on the quality of the lubricant used. Use only lubricants designed for chain saws.

WARNING! Never use old, used oil to lubricate the saw chain.

FILLING THE TANK WITH OIL FOR CHAIN LUBRICATION

ATTENTION! The new saw has an empty oil reservoir. Before using the chain saw, the tank must be filled with oil.

To prevent dirt from getting inside the reservoir, clean the oil filler cap (9) before removing it.

- Lift the movable part of the plug cover (fig. H) and unscrew the oil filler plug (9).
- Pour good quality oil into the reservoir until the entire window of the oil level indicator (8) is filled with oil (fig. I)
- After adding oil, close the oil tank by carefully tightening the oil filler plug (9).
- When using the saw, check the oil level in the tank by looking at the oil level indicator (8).

CHAIN LUBRICATION

WARNING! To prevent excessive frictional wear, the saw chain and bar must be lubricated during operation.

Never work with the chain saw if the lubrication of the components mentioned is not provided. When the chain runs dry, the entire cutting mechanism is quickly severely damaged. That is why it is so important to check the chain lubrication and check the oil level while using the saw.

CHAIN LUBRICATION CHECK

The lubrication of the chain and guide bar is automatic. Before starting work, check the saw chain lubrication and the oil level in the reservoir.

- Switch on the chain saw and hold it off the ground
- If you can see increasing traces of oil, the chain lubrication is working properly (fig. J).
- If there are no traces of oil at all, try cleaning the oil outlet (18) (Fig. E) and the guide oil channel (Fig. K) or contact the service center.

ATTENTION! Be careful and never allow the chain saw to touch the ground. For safety reasons, always keep a distance from the ground and at least about 20 cm.

BEFORE STARTING YOUR CHAIN SAW

- Check that the chain lubrication and the condition indicated on the dipstick (8) are correct.
- Check chain tension and adjust if necessary.

ON / OFF

WARNING! Before operating the saw, remove the chain guide cover and install the battery.

The saw has a switch lock button to prevent accidental start-up.

Turning on - press the switch lock button (5) and then the switch button (6) (Fig. L).

Switching off - release the pressure on the switch button (6).

WARNING! The saw immediately starts working at full speed when it is switched on.

CHAIN BRAKE CHECK

ATTENTION! The brake lever, and at the same time the front hand guard (3), protects the left hand from contact with the saw chain, and is used to automatically activate the chain brake. Kickback occurs when the rotating chain hits a hard object with the area around the top quarter of the bar tip and is suddenly stopped. The rotating chain will jam in the tip of the bar.

The chain brake, in the event of a sufficiently strong kickback, is automatically engaged by the force of inertia or can be applied by the user.

Pull the brake lever (3) away from the front handle (4) with your left hand. The chain brake audibly locks. The chain brake is on.

- Pull the brake lever (3) with your left hand towards the user. The brake lever (3) audibly engages. The chain brake is now released.
- Switch on the saw.
- Engage the chain brake. If the saw chain stops immediately, the chain brake is working properly.
- If the saw chain does not stop immediately, the chain brake is defective. Do not use the saw and contact an authorized service center.

CHAIN SAW WORK

ATTENTION! Never use a chain saw in rain or wet conditions.

WARNING! All parts should be properly installed and meet the requirements for proper saw operation. Any damaged safety element or part should be repaired or replaced immediately.

- Before commencing the intended work, read the section on safe chain saw operation. It is recommended to first practice cutting unnecessary pieces of wood. It also allows you to get to know the saw's capabilities in more detail.
- Always follow the safety regulations.
- The chainsaw may only be used for cutting wood. It is forbidden to cut other materials with it.
- The intensity of vibrations and the phenomenon of recoil change when cutting different types of trees.
- Do not use the chain saw as a lever to lift, move or separate objects.
- If the chain is jammed, switch off the engine and insert a plastic or wooden wedge into the wood to release the saw (fig. M). Restart the machine and start cutting carefully again.
- It must not be attached to stationary positions.
- It is forbidden to connect other devices to the drive that are not specified by the manufacturer of the saw.
- There is no need to apply great pressure to the saw when cutting. Only a small amount of pressure needs to be applied.

ATTENTION! If the saw is jammed in the cut during cutting, it must not be pulled out by force. This may result in loss of control of the saw and injury to the operator and / or damage to the saw.

PRACTICAL TIPS

Recoil

ATTENTION! Avoid cutting with the tip of the guide bar as this may cause the saw to kick back upwards. Kickback is understood as the upward and / or backward movement of the chainsaw chain guide, which may occur when the saw chain meets an obstacle with its segment at the tip of the guide bar (Fig. N).

When working with a chain saw, always use complete safety equipment and appropriate work clothes.

- Make sure that the material to be cut is firmly fixed.
- Use clamps to hold the material in place.
- Hold the chain saw with both hands when starting and operating.
- During kickback, the saw behaves in an uncontrolled manner and the chain becomes loose.
- An incorrectly sharpened chain increases the risk of kickback.
- Never cut above shoulder height.

ATTENTION! In the event of the chain jamming when cutting with the upper part of the chain, the so-called kickback directed towards the operator. For this reason, where possible, try to cut with the lower part of the chain, because then, when the chain gets jammed, the recoil effect will be directed away from the operator's body, towards the cut wood.

WOOD CUTTING

When cutting pieces of wood, follow the safety instructions and proceed as follows:

- Make sure that the piece of material cannot move.
- Fasten short pieces of material with clamps before starting to cut.
- Slowly moving only cut wood or wood-based materials.
- Before cutting, make sure the saw does not come into contact with stones or nails, as this could break the saw out and damage the saw chain.
- Avoid situations where a running saw could touch the wire fence or the ground.
- When cutting branches, support the saw as much as possible and do not cut through the guide bar of the saw chain with the tip.
- Watch out for obstacles such as protruding stumps, roots, hollows and holes in the ground as they may cause you to fall.

CUTTING THROUGH TREE TRUNKS

- Press the buttress claw (10) against the material and make a cut (Fig. O).
- If the cutting could not be completed despite the saw depletion being able to move, do the following:
 - move the guide back some distance from the material to be cut (with the saw chain moving), move the handle (7) down slightly and support the buttress claw (10).
 - finish the cut by slightly lifting the handle (7).

CUTTING THROUGH ON THE EARTH

WARNING!

- Always have a firm grip on the ground with your feet. It is not allowed to stand on the trunk.
- Watch out for the fallen trunk to turn over.
- Follow the instructions in the safe work instructions to avoid kickback of the saw
- Always finish the cut on the tensile side to prevent the saw chain from jamming in the kerf.
- Before starting work, check the direction of the tension in the log to be cut to avoid jamming the saw chain.
- Make the first cut on the tensile side to eliminate it (fig. P).
- When cutting a stump lying on the ground, first make a cut to a depth equal to 1/3 of its diameter, then turn the stump and finish cutting on the opposite side.
- When cutting a stump lying on the ground, do not allow the saw chain to sink into the ground located under the stump. Failure to do so may result in immediate damage to the chain.

- When cutting logs lying on a slope, the operator should always be on the slope above the log.

CUTTING HILLED ABOVE THE EARTH

In the case of trunks supported or placed on stable trestles, depending on the cutting site, always indent one third of the trunk thickness from the side.compressive stress and finish the cut on the opposite side (Fig. R).

TRIMMING / CUTTING BRANCHES OF TREES AND BUSHES

- Trimming the branches of the felled tree should be started at the base of the felled tree and continued towards the top. Cut small twigs with one cut.
- First check in which direction the branch is bent. Then make a preliminary cut from the side of the bend and finish the cut from the opposite side. Be careful that the branch being cut may spring back.
- When pruning tree branches you should always cut from top to bottom, allowing the cut branches to fall freely. Sometimes, however, it may be useful to undercut the branches from below (Fig. S).
- Be especially careful when cutting through branches that may be under tension. Such a branch may jump back and hit the operator when cut off.

WARNING!

- Branches must not be cut while climbing a tree.
- Do not stand on ladders, platforms, logs or any other position that may cause loss of balance and control of the saw.
- Do not cut above shoulder height.
- Always hold the saw with both hands.

CARE AND MAINTENANCE

WARNING! Before performing any installation, adjustment, repair or maintenance activities, remove the battery from the device.

ATTENTION! Be careful with the sharp edges of the chain. When the saw is not in use, the guide bar and chain should always be protected with a guard (fig. T).

SHARPENING THE SAW CHAIN

Give proper attention to cutting tools. Cutting tools should be sharp and clean to ensure that the job is done efficiently and safely. Sharpening a chain yourself requires the necessary equipment as well as skill. It is recommended that chain sharpening be entrusted to specialized workshops.

CHAIN GUIDE

The guide bar is subject to particularly intense wear on the front and bottom parts. To prevent frictional wear from one side, it is recommended to check the guide bar each time the chain is sharpened.

CHAIN WHEEL

The chain wheel (17) is subject to particularly intense wear. If there are clear signs of wear on the gear teeth, the wheel must be replaced. A worn chain wheel will further reduce the life of the saw chain. The sprocket should be replaced by an authorized service workshop.

MAINTENANCE AND STORAGE

- Do not use any cleaning agents or solvents as these may damage the plastic parts.
- Be careful not to let water get inside the device.
- Always ensure that the air vents in the motor housing are not obstructed.
- Only the maintenance work described in this manual may be carried out on the saw. Any other activities may only be performed by an authorized service center.
- do not make any changes to the structure of the saw.
- The saw, when not in use, should be stored clean, on a flat surface, in a dry place, out of the reach of children. All kinds of faults should be removed by the manufacturer's authorized service.

TECHNICAL PARAMETERS

RATED DATA

Cordless chainsaw 58G034	
Parameter	Value
Battery voltage	18V DC
Engine speed (no load)	3300 min ⁻¹
Chain linear speed (no load)	6 m/s
Chain oil tank capacity	100 ml
Chain oil supply system	automatic
Chain wheel (teeth x pitch)	6 x 3/8"
Type of guide	10" (250 mm)
Working length of the guide	240 mm
Chain pitch	3/8" (9,525 mm)
Chain thickness	1,3 mm
Protection class	III
Mass	3,2 kg
Year of production	2021
58G034 stands for both the type and designation of the machine	

NOISE AND VIBRATION DATA

Sound pressure level	$L_{pA} = 90,4 \text{ dB (A) } K=3\text{dB (A)}$
Sound power level	$L_{WA} = 99,4 \text{ dB (A) } K=3\text{dB (A)}$
Vibration acceleration value (front handle)	$a_{h1} = 6,414 \text{ m/s}^2 \text{ } K=1,5 \text{ m/s}^2$
Vibration acceleration value (rear handle)	$a_{h2} = 4,819 \text{ m/s}^2 \text{ } K=1,5 \text{ m/s}^2$

Information regarding noise and vibration

The level of noise emitted by the device is described by: the level of the emitted sound pressure L_{pA} and the sound power level L_{WA} (where K is the measurement uncertainty). The vibrations emitted by the device are described by the value of the vibration acceleration a_h (where K is the measurement uncertainty).

The following information: emitted sound pressure level L_{pA} , sound power level L_{WA} and vibration acceleration a_h have been measured in accordance with EN 60745-1. The stated vibration level a_h can be used to compare devices and for a preliminary assessment of vibration exposure.

The stated vibration level is representative only for the basic use of the device. If the machine is used for different applications or with different work tools, the vibration level may change. The higher vibration level will be influenced by inadequate or too seldom maintenance of the device. The reasons given above may result in an increased exposure to vibration during the entire period of operation.

To accurately estimate exposure to vibration, consider periods when the equipment is turned off or when it is turned on but not in use. After all factors have been carefully assessed, the overall vibration exposure may be significantly lower.

In order to protect the user against the effects of vibrations, additional safety measures should be implemented, such as: periodic maintenance of the device and working tools, protection of the appropriate temperature of hands and proper organization of work.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Electrical equipment must not be disposed off with household waste and, instead, should be utilized at appropriate facilities. Information on utilization can be provided by the product vendor or the local authorities. Waste electrical and electronic equipment contains substances that are not neutral to the natural environment. Equipment that is not recycled constitutes a potential hazard to the environment and to human health.

* Right to introduce changes is reserved.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa with seat in Warsaw at ul. Pograniczna 2/4 (hereinafter Grupa Topex) informs, that all copyrights to this instruction (hereinafter Instruction), including, but not limited to, text, photographs, schemes, drawings and layout of the instruction, belong to Grupa Topex exclusively and are protected by laws according to Copyright and Related Rights Act of 4 February 2004 (ustawa o prawie autorskim

i prawach pokrewnych, Dz. U. 2006 No 90 item 631 with later amendments). Copying, processing, publishing, modifications for commercial purposes of the entire instruction or its parts without written permission of Grupa Topex are strictly forbidden and may cause civil and legal liability.



ÜBERSETZUNG DER ORIGINAL BETRIEBSANLEITUNG KABELLOSE KETTENSÄGE 58G034

BEACHTUNG! LESEN SIE DIESES HANDBUCH SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS STROMWERKZEUG VERWENDEN, UND BEWAHREN SIE ES FÜR ZUKÜNFTIGE VERWEISE AUF.

DETAILLIERTE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

SPEZIFISCHE SICHERHEITSBEDINGUNGEN FÜR KABELLOSE KETTENSÄGEN

WARNUNG! Beachten Sie bei der Verwendung der Kettensäge die Sicherheitsbestimmungen. Lesen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit und zur Sicherheit Dritter dieses Handbuch, bevor Sie mit der Arbeit mit der Kettensäge beginnen. Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

KETTENSÄGENSICHERHEITSHINWEISE:

- Halten Sie alle Körperteile von der Sägekette fern, wenn die Säge in Betrieb ist. Stellen Sie vor dem Starten der Kettensäge sicher, dass die Sägekette nichts berührt. Ein Moment der Unaufmerksamkeit beim Bedienen von Kettensägen kann zu einer Verwicklung Ihrer Kleidung oder Ihres Körpers mit der Sägekette führen.
- Halten Sie die Kettensäge immer mit der rechten Hand am hinteren Griff und der linken Hand am vorderen Griff. Das Halten der Kettensäge mit einer umgekehrten Handkonfiguration erhöht das Risiko von Personenschäden und sollte niemals durchgeführt werden.
- Tragen Sie eine Schutzbrille und einen Gehörschutz. Weitere Schutzausrüstung für Kopf, Hände, Beine und Füße wird empfohlen. Angemessene Schutzkleidung verringert Personenschäden durch herumfliegende Fremdkörper oder versehentlichen Kontakt mit der Sägekette.
- Betreiben Sie keine Kettensäge in einem Baum. Der Betrieb einer Kettensäge in einem Baum kann zu Verletzungen führen.
- Halten Sie immer den richtigen Stand und bedienen Sie die Kettensäge nur, wenn Sie auf einer festen, sicheren und ebenen Oberfläche stehen. Rutschige oder instabile Oberflächen wie Leitern können zu Gleichgewichtsstörungen oder zur Kontrolle der Kettensäge führen.
- Achten Sie beim Schneiden eines unter Spannung stehenden Gliedes auf ein Zurückfedern. Wenn die Spannung in den Holzfasern gelöst wird, kann das federbelastete Glied den Bediener treffen und / oder die Kettensäge außer Kontrolle bringen.
- Gehen Sie beim Schneiden von Bürste und Setzlingen äußerst vorsichtig vor. Das schlanke Material kann die Sägekette erfassen und auf Sie zugeschlagen werden oder Sie aus dem Gleichgewicht bringen.
- Tragen Sie die Kettensäge am vorderen Griff bei ausgeschalteter Kettensäge und von Ihrem Körper weg. Beim Transport oder bei der Lagerung der Kettensäge immer die Abdeckung der Führungsschiene anbringen. Durch die richtige Handhabung der Kettensäge wird die Wahrscheinlichkeit eines versehentlichen Kontakts mit der beweglichen Sägekette verringert.
- Befolgen Sie die Anweisungen zum Schmieren, Spannen und Wechseln des Zubehörs. Eine falsch gespannte oder geschmierte Kette kann entweder brechen oder die Wahrscheinlichkeit eines Rückschlags erhöhen.
- Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Fettige, ölige Griffe Ale rutschen, was zu Kontrollverlust führt.
- Nur Holz schneiden. Verwenden Sie die Kettensäge nicht für nicht vorgesehene Zwecke. Zum Beispiel: Verwenden Sie keine Kettensäge zum Schneiden von Kunststoff-, Mauerwerks- oder Nichtholzbaustoffen. Die Verwendung der Kettensäge für andere als vorgesehene Vorgänge kann zu einer gefährlichen Situation führen.

URSACHEN UND BETRIEBSVORBEUGUNG VON KICKBACK:

Ein Rückschlag kann auftreten, wenn die Nase oder Spitze der Führungsschiene ein Objekt berührt oder wenn sich das Holz schließt und die Sägekette im Schnitt einklemmt.

In einigen Fällen kann ein Kontakt mit der Spitze eine plötzliche Rückreaktion verursachen, bei der die Führungsschiene nach oben und hinten in Richtung Bediener getreten wird.

Durch Einklemmen der Sägekette entlang der Oberseite der Führungsschiene kann die Führungsschiene schnell zurück zum Bediener gedrückt werden.

Jede dieser Reaktionen kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über die Säge verlieren, was zu schweren Verletzungen führen kann. Verlassen Sie sich nicht ausschließlich auf die in Ihre Säge eingebauten Sicherheitsvorrichtungen. Als Benutzer einer Kettensäge sollten Sie mehrere Schritte unternehmen, um Ihre Schneidarbeiten frei von Unfällen oder Verletzungen zu halten.

Rückschlag ist das Ergebnis von Werkzeugmissbrauch und / oder falschen Betriebsverfahren oder -bedingungen und kann vermieden werden, indem die folgenden Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden:

- **Halten Sie einen festen Griff mit Daumen und Fingern, die die Kettensägenriffe umschließen, mit beiden Händen an der Säge und positionieren Sie Ihren Körper und Arm, damit Sie Rückschlagkräften widerstehen können.** Rückschlagkräfte können vom Bediener gesteuert werden, wenn die entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden. Lassen Sie die Kettensäge nicht los.
- **Überschreiten Sie nicht und schneiden Sie nicht über die Sollhöhe hinaus.** Dies verhindert unbeabsichtigten Kontakt mit der Spitze und ermöglicht eine bessere Kontrolle der Kettensäge in unerwarteten Situationen.
- **Verwenden Sie nur vom Hersteller angegebene Ersatzstangen und -ketten.** Falsche Ersatzstangen und -ketten können zu Kettenbruch und / oder Rückschlag führen.
- **Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers zum Schärfen und zur Wartung der Sägekette.** Das Verringern der Höhe des Tiefenmessers kann zu einem erhöhten Rückschlag führen.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSTIPPS:

- **Halten Sie die Säge nur an den isolierten Griffen fest, da die Sägekette den unsichtbaren elektrischen Draht berühren kann.** Das Berühren eines stromführenden Kabels mit der Sägekette kann dazu führen, dass an den freiliegenden Teilen des Werkzeugs Spannung auftritt und der Bediener einen Stromschlag erleidet.
- Mit der Kettensäge werden Wartungsarbeiten im Hausgarten durchgeführt. Es ist zum Schneiden oder Schneiden von Zweigen vorgesehen. **Das Gerät ist nicht zum Fällen von Bäumen vorgesehen.**

ARBEIT

- Seien Sie am Ende des Schneidens besonders vorsichtig, da die Säge, die keinen Widerstand in Form des geschnittenen Materials aufweist, durch Trägheit herunterfällt, was zu Verletzungen führen kann.
- Der Bediener kann bei längerer Arbeit ein Krübbeln oder Taubheitsgefühl in den Fingern und Händen verspüren. Sie sollten dann aufhören zu arbeiten, da Taubheitsgefühl die Präzision bei der Verwendung der Säge verringert.
- Die Säge wird während des Betriebs heiß. Achten Sie darauf, keine freiliegenden Körperteile mit heißen Teilen der Säge zu berühren.
- Die Kettensäge darf jeweils nur von einer Person bedient werden. Halten Sie alle anderen Personen und Tiere vom Arbeitsbereich der Kettensäge fern.
- Beim Starten der Säge darf die Sägekette nicht auf dem zu schneidenden Material aufliegen.
- Die Kettensäge darf nicht von Kindern oder Jugendlichen benutzt werden. Die Kettensäge darf nur Erwachsenen anvertraut werden, die wissen, wie man sie benutzt. Wenn Sie eine Kettensäge bereitstellen, muss auch diese Bedienungsanleitung verfügbar sein.
- Verwenden Sie die Kettensäge sofort nicht mehr, wenn Sie sich müde fühlen.

- Beim Schneiden von Schnittholz oder dünnen Gliedmaßen sollte eine Stütze (Bock) verwendet werden.
- Es ist nicht gestattet, mehrere Bretter gleichzeitig (übereinander gestapelt) zu schneiden, Material, das von einer anderen Person oder von einem Bein gehalten wird.
- Lang geschlittene Elemente sollten ordnungsgemäß befestigt sein.
- Führen Sie an Hängen den Schnitt immer aus, während Sie mit der Oberseite des Hangs stehen.
- Verwenden Sie beim Durchschneiden immer die Stützklaue als Drehpunkt. Halten Sie die Säge am hinteren Griff und führen Sie sie mit dem vorderen Griff.
- Wenn es nicht möglich ist, sofort einen Schnitt auszuführen, verlängern Sie die Säge, setzen Sie den Stützpfiler auf den Stützpfiler und schneiden Sie weiter, indem Sie den hinteren Griff der Säge anheben.
- Positionieren Sie sich beim horizontalen Schneiden in einem Winkel, der am wenigsten von 90 ° zur Schnittlinie abweicht. Das horizontale Schneiden erfordert viel Konzentration seitens des Sägebetreibers.
- Wenn sich die Kette beim Schneiden mit der Oberseite der Kette verklemt, wird ein sogenannter Rückschlag auf den Bediener gerichtet. Versuchen Sie daher nach Möglichkeit, mit dem unteren Teil der Kette zu schneiden, da der Rückstoßeffect beim Einklemmen der Kette vom Körper des Bedieners weg gerichtet wird.
- Beim Schneiden von Holzspalten ist besondere Vorsicht geboten. Die geschnittenen Holzstücke können in jede Richtung geworfen werden (**Verletzungsgefahr!**).
- Das Schneiden von Ästen sollte von geschultem Personal durchgeführt werden! **Es besteht Verletzungsgefahr, wenn der Ast fällt, wenn er unkontrolliert fällt!**
- Achten Sie auf Stümpfe, die zum Bediener hin rollen können. **Spring weg!**
- Während des Rückschlags verhält sich die Säge unkontrolliert und die Kette löst sich.
- Eine falsch geschärfte Kette erhöht das Risiko eines Rückschlags.
- Halten Sie die Kettensäge beim Starten und Bedienen mit beiden Händen fest.
- Stellen Sie sicher, dass das zu schneidende Material fest sitzt.
- Verwenden Sie Klammern, um das Material an Ort und Stelle zu halten.
- Schneiden Sie niemals mehr als einen Ast gleichzeitig. Achten Sie beim Schneiden auf die umliegenden Äste.

WARTUNG UND LAGERUNG

- Halten Sie alle Komponenten in gutem Zustand, um sicherzustellen, dass die Säge sicher funktioniert.
- Ersetzen Sie abgenutzte oder beschädigte Teile aus Sicherheitsgründen.
- Schützen Sie die Säge vor Feuchtigkeit.
- Von Kindern fern halten.

BEACHTUNG! Trotz der inhärent sicheren Konstruktion, der Anwendung von Sicherheitsmaßnahmen und zusätzlichen Schutzmaßnahmen besteht immer ein Restverletzungsrisiko während der Arbeit.

Erklärung der verwendeten Piktogramme.



1 2 3 4 5



6 7 8 9 10



11 12 13 14

1. VORSICHT! Treffen Sie besondere Vorsichtsmaßnahmen.
2. Lesen Sie die Bedienungsanleitung, beachten Sie die darin enthaltenen Warnungen und Sicherheitsbedingungen!
3. Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung (Schutzbrille, Gehörschutz).
4. Verwenden Sie Schutzhandschuhe.
5. Schutzkleidung verwenden.
6. Halten Sie Kinder vom Werkzeug fern.
7. Entfernen Sie den Akku aus dem Gerät, bevor Sie Einstellungen oder Reinigungen vornehmen.
8. Ein Gartengerät für den Außenbereich.
9. Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit.
10. Halten Sie Ihre Gliedmaßen von den Schneidelementen fern!
11. Bedrohung durch Rückschlag.
12. Vorsicht, Gefahr, sich die Hände oder Finger zu schneiden.
13. Halten Sie einen Sicherheitsabstand zu den in Betrieb befindlichen Gartengeräten ein.
14. Recycling.

BAU UND GEBRAUCH

Die schnurlose Kettensäge ist ein Handgerät. Der Antrieb ist ein Gleichstromkommutatormotor. Diese Arten von Elektrowerkzeugen sind für die Arbeit im Hausgarten vorgesehen. Mit der Säge können Baumpflegeschnitte durchgeführt, Äste beschnitten, Brennholz, Kaminholz und andere Anwendungen, bei denen Holz gesägt werden muss, vorbereitet werden. Die schnurlose Kettensäge ist ein Elektrowerkzeug, das nur für Amateure bestimmt ist. Die schnurlose Kettensäge ist ein Handgerät. Der Antrieb ist ein Gleichstromkommutatormotor. Diese Arten von Elektrowerkzeugen sind für die Arbeit im Hausgarten vorgesehen. Mit der Säge können Baumpflegeschnitte durchgeführt, Äste beschnitten, Brennholz, Kaminholz und andere Anwendungen, bei denen Holz gesägt werden muss, vorbereitet werden. Die schnurlose Kettensäge ist ein Elektrowerkzeug, das nur für Amateure bestimmt ist.

WARNUNG! Das Gerät sollte nicht beim Fällen von Bäumen verwendet werden. Verwenden Sie das Gerät nicht entgegen dem Verwendungszweck.

BESCHREIBUNG DER ZEICHNUNGSSEITEN

Die folgende Nummerierung bezieht sich auf die Komponenten des Geräts, die auf den Grafikseiten dieses Handbuchs angezeigt werden.

1. Kette
2. Anleitung
3. Bremshebel (vorderer Handschutz)
4. Vorderer Griff
5. Sperren Sie die Sperrtaste
6. Wechseln
7. Griff
8. Ölstandsanzeige
9. Öleinfülldeckel
10. Die Klaue des Pfeilers
11. Der Befestigungsknopf der Führungsschiene

12. Kettenspannungsknopf
13. Kettenradabdeckung
14. Kettenführungsschutz
15. Haken abdecken
16. Schraube
17. Kettenrad
18. Ölkanal

* Es können Unterschiede zwischen Produkt und Zeichnung auftreten.

AUSRÜSTUNG UND ZUBEHÖR

1. Führung - 1 Stck.
2. Kette - 1 Stck.
3. Führungsabdeckung - 1 Stck.

VORBEREITUNG ZUR ARBEIT

ÜBERTRAGUNG DER KETTENSÄGE

WARNUNG! Trennen Sie immer die Batterie und schieben Sie die Kettenführungsabdeckung auf, bevor Sie die Kettensäge bewegen. Wenn mehrere Schneidvorgänge nacheinander ausgeführt werden müssen, sollte die Säge zwischen den Vorgängen mit dem Schalter ausgeschaltet werden.

MONTAGE DER FÜHRUNGSLEISTE UND DER SÄGEKETTE

BEACHTUNG! Kettenführung und Sägekette werden separat geliefert.

Die Kettensäge sollte von der Stromquelle (Batterie) getrennt werden.

Tragen Sie immer Schutzhandschuhe, wenn Sie die Kette montieren und die Kette überprüfen, um Verletzungen durch scharfe Kanten zu vermeiden.

WARNUNG! Überprüfen Sie vor dem Zusammenbau der Führungsschiene mit der Kette die korrekte Positionierung der Kettenschneidklingen (die korrekte Positionierung der Kette auf der Führungsschiene wird durch den Pfeil auf der Führungsschienspitze angezeigt) (Abb. A).

- Schieben Sie den beweglichen Teil des Stangenmontageknopfs (11) aus der Verriegelung und lassen Sie ihn los (Abb. B).
- Ziehen Sie den beweglichen Teil des Knopfes zurück und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn, um den Druck des Führungsknopf-Montageknopfs (11) zu verringern (Abb. C).
- Entfernen Sie die Kettenradabdeckung (13), indem Sie die Abdeckungsriegel (15) aus den Haltelöchern herauschieben (Abb. D).
- Halten Sie die Führung (2) senkrecht, so dass ihre Spitze nach oben zeigt.
- Die Kette (1) beginnend an der Spitze der Führungsschiene (2) montieren.
- Stellen Sie sicher, dass sich die Kette (1) in der Führungsnut der Führungsschiene (2) befindet.
- Setzen Sie die Stange (2) mit der angebrachten Kette (1) auf das Kettenrad (17) (stellen Sie sicher, dass sich der Stift (16) in der Nut in der Mitte der Stange befindet) (Abb. E, F).
- Setzen Sie die Kettenradabdeckung (13) ein, indem Sie die Abdeckungsverriegelungen (15) in die Positionierungslöcher einsetzen und den Befestigungsknopf (11) der Führungsschiene leicht festziehen.

ANZIEHEN DER SÄGEKETTE

Drehen Sie den Kettenspannkopf (12) mit losem Stangenbefestigungsknopf (11).

- **im Uhrzeigersinn** - um die Kette zu dehnen.
- **gegen den Uhrzeigersinn** - um die Kette zu lösen.
- Überprüfen Sie, ob die Kettenspannung korrekt ist.
- Sichern Sie den Befestigungsknopf (11) der Führungsschiene.

BEACHTUNG! Sie können die Kette nicht zu fest ziehen. Die Sägekette sollte gespannt werden, damit sie etwa 5 mm in der Mitte der Führungsschiene angehoben werden kann (Abb. G).

Die Sägekette wird während des Betriebs heiß, wodurch sie sich dehnt und löst, und es besteht die Gefahr, dass sie von der Führungsschiene rutscht.

Anpassungen an einer sehr heißen Kette können zu einem zu starken Festziehen der Kette beim Abkühlen führen.

BEACHTUNG! Eine neue Sägekette benötigt eine Einlaufzeit von ca. 5 Minuten. In diesem Stadium ist es sehr wichtig, die Kette zu schmieren. Überprüfen Sie die Kettenspannung nach der Einlaufzeit und korrigieren Sie sie gegebenenfalls.

Oft ist es notwendig, die Spannung zu überprüfen und einzustellen, da eine lose Kette leicht von der Führungsschiene fallen, sich schnell abnutzen oder einen schnellen Verschleiß der Führungsschiene verursachen kann.

KETTENSCHMIERSTOFFE

Die Haltbarkeit der Ketten- und Sägeführungsstange hängt weitgehend von der Qualität des verwendeten Schmiermittels ab. Verwenden Sie nur Schmiermittel für Kettensägen.

WARNUNG! Verwenden Sie niemals altes Altöl, um die Sägekette zu schmieren.

FÜLLEN SIE DEN TANK MIT ÖL FÜR DIE KETTENSCHMIERUNG

BEACHTUNG! Die neue Säge hat einen leeren Ölbehälter. Vor der Verwendung der Kettensäge muss der Tank mit Öl gefüllt werden.

Reinigen Sie den Öleinfülldeckel (9), bevor Sie ihn entfernen, um zu verhindern, dass Schmutz in den Behälter gelangt.

- Heben Sie den beweglichen Teil der Stopfenabdeckung an (Abb. H) und schrauben Sie die Öleinfüllschraube (9) ab.
- Gießen Sie hochwertiges Öl in den Vorratsbehälter, bis das gesamte Fenster der Ölstandsanzeige (8) mit Öl gefüllt ist (Abb. I).
- Schließen Sie nach dem Einfüllen von Öl den Öltank, indem Sie die Öleinfüllschraube (9) vorsichtig festziehen.
- Überprüfen Sie bei Verwendung der Säge den Ölstand im Tank anhand der Ölstandsanzeige (8).

KETTENSCHMIERUNG

WARNUNG! Um übermäßigen Reibungsverschleiß zu vermeiden, müssen die Sägekette und die Stange während des Betriebs geschmiert werden.

Arbeiten Sie niemals mit der Kettensäge, wenn die Schmierung der genannten Komponenten nicht vorgesehen ist. Wenn die Kette trocken läuft, wird der gesamte Schneidemechanismus schnell schwer beschädigt. Deshalb ist es so wichtig, die Kettenschmierung und den Ölstand während der Verwendung der Säge zu überprüfen.

KETTENSCHMIERUNG PRÜFEN

Die Schmierung der Kette und der Führungsschiene erfolgt automatisch. Überprüfen Sie vor Beginn der Arbeiten die Schmierung der Sägekette und den Ölstand im Vorratsbehälter.

- Schalten Sie die Kettensäge ein und halten Sie sie vom Boden ab
- Wenn Sie zunehmende Ölspuren feststellen, funktioniert die Kettenschmierung ordnungsgemäß (Abb. J).
- Wenn überhaupt keine Ölspuren vorhanden sind, reinigen Sie den Ölanslass (18) (Abb. E) und den Führungsschlauch (Abb. K) oder wenden Sie sich an das Servicecenter.

BEACHTUNG! Seien Sie vorsichtig und lassen Sie die Kettensäge niemals den Boden berühren. Halten Sie aus Sicherheitsgründen immer einen Abstand zum Boden und mindestens 20 cm ein.

BEVOR SIE IHRE KETTENSÄGE STARTEN

- Überprüfen Sie, ob die Kettenschmierung und der auf dem Ölmesstab (8) angegebene Zustand korrekt sind.
- Kettenspannung prüfen und ggf. einstellen.

AN AUS

WARNUNG! Entfernen Sie vor dem Betrieb der Säge die Kettenführungsabdeckung und setzen Sie die Batterie ein.

Die Säge verfügt über eine Schalterverriegelungstaste, um ein versehentliches Starten zu verhindern.

Einschalten - Drücken Sie die Schalterverriegelungstaste (5) und dann die Schaltertaste (6) (Abb. L).

Ausschalten - Druck auf den Schalterknopf (6) ablassen.

WARNUNG! Die Säge beginnt sofort mit voller Geschwindigkeit zu arbeiten, wenn sie eingeschaltet wird.

KETTENBREMSE PRÜFEN

BEACHTUNG! Der Bremshebel und gleichzeitig der vordere Handschutz (3) schützen die linke Hand vor dem Kontakt mit der Sägekette und dienen zur automatischen Aktivierung der Kettenbremse.

Ein Rückschlag tritt auf, wenn die rotierende Kette auf einen harten Gegenstand mit dem Bereich um das obere Viertel der Stangenspitze trifft und plötzlich gestoppt wird. Die rotierende Kette verklemmt sich in der Spitze der Stange.

Die Kettenbremse wird bei einem ausreichend starken Rückschlag automatisch durch die Trägheitskraft betätigt oder kann vom Benutzer betätigt werden.

Ziehen Sie den Bremshebel (3) mit der linken Hand vom vorderen Griff (4) weg. Die Kettenbremse rastet hörbar ein. Die Kettenbremse ist angezogen.

- Ziehen Sie den Bremshebel (3) mit der linken Hand zum Benutzer. Der Bremshebel (3) rastet hörbar ein. Die Kettenbremse ist jetzt gelöst.
- Schalten Sie die Säge ein.
- Kettenbremse anziehen. Wenn die Sägekette sofort stoppt, funktioniert die Kettenbremse ordnungsgemäß.
- Wenn die Sägekette nicht sofort stoppt, ist die Kettenbremse defekt. Verwenden Sie die Säge nicht und wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter.

KETTENSÄGE ARBEITEN

BEACHTUNG! Verwenden Sie niemals eine Kettensäge bei Regen oder Nässe.

WARNUNG! Alle Teile sollten ordnungsgemäß installiert sein und den Anforderungen für einen ordnungsgemäßen Sägebetrieb entsprechen. Beschädigte Sicherheitselemente oder Teile sollten sofort repariert oder ersetzt werden.

- Lesen Sie vor Beginn der geplanten Arbeiten den Abschnitt über den sicheren Betrieb der Kettensäge. Es wird empfohlen, zuerst das Schneiden unnötiger Holzstücke zu üben. Außerdem können Sie die Funktionen der Säge genauer kennenlernen.
- Befolgen Sie immer die Sicherheitsbestimmungen.
- Die Kettensäge darf nur zum Schneiden von Holz verwendet werden. Es ist verboten, andere Materialien damit zu schneiden.
- Die Intensität der Vibrationen und das Phänomen des Rückstoßes ändern sich beim Fällen verschiedener Baumarten.
- Verwenden Sie die Kettensäge nicht als Hebel zum Heben, Bewegen oder Trennen von Gegenständen.
- Wenn die Kette verklemmt ist, schalten Sie den Motor aus und setzen Sie einen Kunststoff- oder Holzkeil in das Holz ein, um die Säge freizugeben (Abb. M). Starten Sie die Maschine neu und beginnen Sie erneut vorsichtig zu schneiden.
- Es darf nicht an stationären Positionen befestigt werden.
- Es ist verboten, andere Geräte an den Antrieb anzuschließen, die nicht vom Hersteller der Säge angegeben wurden.
- Beim Schneiden muss kein großer Druck auf die Säge ausgeübt werden. Es muss nur ein geringer Druck ausgeübt werden.

BEACHTUNG! Wenn sich die Säge während des Schneidens im Schnitt verklemmt, darf sie nicht mit Gewalt herausgezogen werden. Dies kann zum Verlust der Kontrolle über die Säge und

zu Verletzungen des Bedieners und / oder zu Schäden an der Säge führen.

PRAKTISCHE TIPPS

Rückstoß

BEACHTUNG! Vermeiden Sie das Schneiden mit der Spitze der Führungsschiene, da dies dazu führen kann, dass die Säge nach oben zurückschlägt. Unter Rückschlag versteht man die Aufwärts- und / oder Rückwärtsbewegung der Kettensägenkettenführung, die auftreten kann, wenn die Sägekette mit ihrem Segment an der Spitze der Führungsschiene auf ein Hindernis trifft (Abb. N).

Verwenden Sie bei der Arbeit mit einer Kettensäge immer die komplette Sicherheitsausrüstung und geeignete Arbeitskleidung.

- Stellen Sie sicher, dass das zu schneidende Material fest sitzt.
- Verwenden Sie Klammern, um das Material an Ort und Stelle zu halten.
- Halten Sie die Kettensäge beim Starten und Bedienen mit beiden Händen fest.
- Während des Rückschlags verhält sich die Säge unkontrolliert und die Kette löst sich.
- Eine falsch geschärfte Kette erhöht das Risiko eines Rückschlags.
- Schneiden Sie niemals über Schulterhöhe.

BEACHTUNG! Bei einem Blockieren der Kette beim Schneiden mit dem oberen Teil der Kette ist der sogenannte Rückschlag auf den Bediener gerichtet. Versuchen Sie daher nach Möglichkeit, mit dem unteren Teil der Kette zu schneiden, da dann, wenn die Kette eingeklemmt wird, der Rückstoßeffect vom Körper des Bedieners weg auf das geschnittene Holz gerichtet wird.

HOLZSCHNEIDEN

Befolgen Sie beim Schneiden von Holzstücken die Sicherheitshinweise und gehen Sie wie folgt vor:

- Stellen Sie sicher, dass sich das Materialstück nicht bewegen kann.
- Befestigen Sie kurze Materialstücke mit Klammern, bevor Sie mit dem Schneiden beginnen.
- Bewegen Sie sich langsam und schneiden Sie nur Holz oder Holzwerkstoffe.
- Stellen Sie vor dem Schneiden sicher, dass die Säge nicht mit Steinen oder Nägeln in Berührung kommt, da dies die Säge ausbrechen und die Sägekette beschädigen kann.
- Vermeiden Sie Situationen, in denen eine laufende Säge den Drahtzaun oder den Boden berühren könnte.
- Halten Sie beim Schneiden von Ästen die Säge so weit wie möglich ab und schneiden Sie nicht mit der Spitze durch die Führungsschiene der Sägekette.
- Achten Sie auf Hindernisse wie hervorstehende Stümpfe, Wurzeln, Vertiefungen und Löcher im Boden, da diese zu einem Sturz führen können.

SCHNEIDEN DURCH BAUMSTÄMME

- Drücken Sie die Stützklau (10) gegen das Material und schneiden Sie sie ab (Abb. O).
- Wenn der Schnitt trotz der Bewegung der Säge nicht abgeschlossen werden konnte, gehen Sie wie folgt vor:
 - Bewegen Sie die Führung ein Stück vom zu schneidenden Material zurück (bei beweglicher Sägekette), bewegen Sie den Griff (7) leicht nach unten und stützen Sie die Stützklau (10) ab.
 - Beenden Sie den Schnitt durch leichtes Anheben des Griffs (7).

DURCHSCHNEIDEN AUF DER ERDE

WARNUNG!

- Halten Sie den Boden immer mit den Füßen fest im Griff. Es darf nicht auf dem Kofferraum stehen.
- Achten Sie darauf, dass sich der heruntergefallene Kofferraum umdreht.

- Befolgen Sie die Anweisungen in den Anweisungen für sicheres Arbeiten, um ein Zurückschlagen der Säge zu vermeiden
- Beenden Sie den Schnitt immer auf der Zugseite, um zu verhindern, dass sich die Sägekette in der Schnittfuge verklemmt.
- Überprüfen Sie vor Arbeitsbeginn die Richtung der Spannung im zu schneidenden Stamm, um ein Verklemmen der Sägekette zu vermeiden.
- Machen Sie den ersten Schnitt auf der Zugseite, um ihn zu beseitigen (Abb. P).
- Wenn Sie einen auf dem Boden liegenden Stumpf schneiden, schneiden Sie zuerst bis zu einer Tiefe von 1/3 seines Durchmessers, drehen Sie dann den Stumpf und beenden Sie das Schneiden auf der gegenüberliegenden Seite.
- Wenn Sie einen auf dem Boden liegenden Baumstumpf schneiden, lassen Sie die Sägekette nicht in den Boden unter dem Baumstumpf sinken. Andernfalls kann die Kette sofort beschädigt werden.
- Wenn Sie an einem Hang liegende Stämme schneiden, sollte sich der Bediener immer am Hang über dem Baumstamm befinden.

SCHNEIDEN ÜBER DER ERDE

Bei Stämmen, die je nach Schneidstelle auf stabilen Böcken gestützt oder platziert werden, immer ein Drittel der Stammstärke von der seitlichen Druckspannung einrücken und den Schnitt auf der gegenüberliegenden Seite beenden (Abb. R).

SCHNEID- / SCHNEIDZWEIGE VON BÄUMEN UND BUCHSEN

- Das Trimmen der Äste des gefällten Baumes sollte auf der Basis des gefällten Baums begonnen und nach oben fortgesetzt werden. Schneiden Sie kleine Zweige mit einem Schnitt.
- Überprüfen Sie zunächst, in welche Richtung der Ast gebogen ist. Machen Sie dann einen vorläufigen Schnitt von der Seite der Biegung und beenden Sie den Schnitt von der gegenüberliegenden Seite. Achten Sie darauf, dass der zu schneidende Ast zurückspringt.
- Wenn Sie Äste beschneiden, sollten Sie immer von oben nach unten schneiden, damit die geschnittenen Äste frei fallen können. Manchmal kann es jedoch nützlich sein, die Zweige von unten zu unterbieten (Abb. S).
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie unter Spannung stehende Äste durchschneiden. Ein solcher Zweig kann zurückspringen und den Bediener treffen, wenn er abgeschnitten wird.

WARNUNG!

- Beim Klettern auf einen Baum dürfen keine Äste geschnitten werden.
- Stellen Sie sich nicht auf Leitern, Plattformen, Baumstämmen oder anderen Positionen auf, die zu einem Verlust des Gleichgewichts und der Kontrolle über die Säge führen können.
- Schneiden Sie nicht über Schulterhöhe.
- Halten Sie die Säge immer mit beiden Händen fest.

PFLEGE UND WARTUNG

WARNUNG! Entfernen Sie den Akku aus dem Gerät, bevor Sie Installations-, Einstellungs-, Reparatur- oder Wartungsarbeiten durchführen.

BEACHTUNG! Seien Sie vorsichtig mit den scharfen Kanten der Kette. Wenn die Säge nicht verwendet wird, sollten die Führungsschiene und die Kette immer mit einem Schutz geschützt werden (Abb. T).

SCHÄRFEN DER SÄGEKETTE

Achten Sie auf die Schneidwerkzeuge. Schneidwerkzeuge sollten scharf und sauber sein, um sicherzustellen, dass die Arbeit effizient und sicher ausgeführt wird. Das Schärfen einer Kette selbst erfordert die erforderliche Ausrüstung sowie Geschicklichkeit. Es wird empfohlen, das Kettenschärfen spezialisierten Werkstätten anzuvertrauen.

KETTENFÜHRUNG

Die Führungsschiene ist an Vorder- und Unterteil besonders starkem Verschleiß ausgesetzt. Um Reibungsverleiß von einer Seite zu vermeiden, wird empfohlen, die Führungsschiene jedes Mal zu überprüfen, wenn die Kette geschärft wird.

KETTENRAD

Das Kettenrad (17) ist besonders starkem Verschleiß ausgesetzt. Bei deutlichen Verschleißspuren an den Zahnradzähnen muss das Rad ausgetauscht werden. Ein verschlissenes Kettenrad verkürzt die Lebensdauer der Sägekette weiter. Das Kettenrad sollte durch eine autorisierte Servicewerkstatt ersetzt werden.

WARTUNG UND LAGERUNG

- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Lösungsmittel, da diese die Kunststoffteile beschädigen können.
 - Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät gelangt.
 - Stellen Sie immer sicher, dass die Lüftungsschlitze im Motorgehäuse nicht blockiert sind.
 - An der Säge dürfen nur die in diesem Handbuch beschriebenen Wartungsarbeiten durchgeführt werden. Alle anderen Aktivitäten dürfen nur von einem autorisierten Servicecenter durchgeführt werden.
 - Nehmen Sie keine Änderungen an der Struktur der Säge vor.
 - Wenn die Säge nicht verwendet wird, sollte sie sauber auf einer ebenen Fläche an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern gelagert werden.
- Alle Arten von Fehlern sollten vom autorisierten Kundendienst des Herstellers behoben werden.

TECHNISCHE PARAMETER

BEWERTETE DATEN

Schnurlose Kettensäge 58G034	
Parameter	Wert
Batteriespannung	18V DC
Motordrehzahl (keine Last)	3300 min ⁻¹
Kettenlineargeschwindigkeit (keine Last)	6 m/s
Kettenöltankkapazität	100 ml
Kettenölversorgungssystem	Maschine
Kettenrad (Zähne x Teilung)	6 x 3/8"
Art der Führung	10" (250 mm)
Arbeitslänge der Führung	240 mm
Kettenabstand	3/8" (9,525 mm)
Kettendicke	1,3 mm
Schutzklasse	III
Masse	3,2 kg
Baujahr	
58G034 steht sowohl für den Typ als auch für die Bezeichnung der	

LÄRM- UND VIBRATIONSDATEN

Schalldruckpegel	$L_{pA} = 90,4 \text{ dB (A) } K=3\text{dB (A)}$
Schallleistungspegel	$L_{WA} = 99,4 \text{ dB (A) } K=3\text{dB (A)}$
Vibrationsbeschleunigungswert (vorderer Griff)	$a_n = 6,414 \text{ m/s}^2 \text{ } K=1,5 \text{ m/s}^2$
Vibrationsbeschleunigungswert (hinterer Griff)	$a_n = 4,819 \text{ m/s}^2 \text{ } K=1,5 \text{ m/s}^2$

Informationen zu Geräuschen und Vibrationen

Der vom Gerät emittierte Geräuschpegel wird beschrieben durch: den Pegel des emittierten Schalldrucks L_{pA} und den Schallleistungspegel LWA (wobei K die Messunsicherheit ist). Die von der Vorrichtung abgegebenen Schwingungen werden durch den Wert der Schwingungsbeschleunigung a_n (wobei K die Messunsicherheit ist) beschrieben.

Folgende Informationen: Der emittierte Schalldruckpegel L_{pA} , der Schallleistungspegel LWA und die Schwingungsbeschleunigung a_n wurden gemäß EN 60745-1 gemessen. Der angegebene Schwingungspegel a_n kann zum Vergleich von Geräten und zur vorläufigen Beurteilung der Schwingungsbelastung verwendet werden.

Der angegebene Vibrationspegel ist nur für die grundlegende Verwendung des Geräts repräsentativ. Wenn die Maschine für unterschiedliche Anwendungen oder mit unterschiedlichen Arbeitswerkzeugen verwendet wird, kann sich der Vibrationspegel ändern. Das höhere Vibrationsniveau wird durch unzureichende oder zu seltene Wartung des Geräts beeinflusst. Die oben genannten Gründe können zu einer erhöhten Vibrationsbelastung während der gesamten Betriebsdauer führen.

Berücksichtigen Sie Zeiträume, in denen das Gerät ausgeschaltet oder eingeschaltet, aber nicht verwendet wird, um die Exposition gegenüber Vibrationen genau abzuschätzen. Nachdem alle Faktoren sorgfältig bewertet wurden, kann die Gesamtvibrationsbelastung erheblich geringer sein.

Um den Benutzer vor den Auswirkungen von Vibrationen zu schützen, sollten zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen getroffen werden, wie z. B.: Regelmäßige Wartung des Geräts und der Arbeitsgeräte, Schutz der angemessenen Temperatur der Hände und ordnungsgemäße Arbeitsorganisation.

UMWELTSCHUTZ



Werfen Sie elektrisch betriebene Produkte nicht in den Hausmüll, sondern einer umweltgerechten Wiederverwertung zuführen. Fragen Sie den Vertreiber oder lokale Verwaltung nach Informationen über die Entsorgung. Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten Substanzen, die für die Umwelt nicht neutral sind. Das der Wiederverwertung nicht zugeführte Gerät stellt eine potentielle Gefahr für die Umwelt und Gesundheit der Menschen dar.

* Änderungen vorbehalten.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa mit Sitz in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (nachfolgend: „Grupa Topex“) teilt mit, dass alle Urheberrechte auf den Inhalt der vorliegenden Betriebsanleitung (nachfolgend: „Betriebsanleitung“), darunter u. a. derer Text, Bilder, Schemata, Zeichnungen, sowie Anordnung, ausschließlich Grupa Topex angehören und laut Gesetz über das Urheberrecht und verwandte Rechte vom 4. Februar 1994 (GBI. 2006 Nr. 90 Pos. 631 mit späteren Änderungen) rechtlich geschützt werden. Das Kopieren, Verarbeiten, Veröffentlichungen sowie Modifizieren der gesamten Betriebsanleitung bzw. derer Einzelelemente für kommerzielle Zwecke ohne Einwilligung von Grupa Topex in Schriftform ist streng verboten und kann zivil- und strafrechtlich verfolgt werden.



ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНОГО РУКОВОДСТВА ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ БЕСПРОВОДНОЙ ЦЕПНОЙ ПИЛЫ 58G034

ВНИМАНИЕ! ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИНСТРУМЕНТА ПИТАНИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО И СОХРАНИТЕ ЕГО ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

ПОДРОБНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ БЕСПРОВОДНЫХ ЦЕПНЫХ ПИЛ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Соблюдайте правила техники безопасности при использовании цепной пилы. Для вашей собственной безопасности и безопасности третьих лиц, пожалуйста, прочтите это руководство перед началом работы с бензопилой. Сохраните это руководство для использования в будущем.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ЦЕПНОЙ ПИЛЫ:

- Держите все части тела подальше от пильной цепи во время работы пилы. Перед запуском цепной пилы убедитесь, что пильная цепь ни с чем не контактирует. Момент невнимательности при работе с цепной пилой может привести к зацеплению вашей одежды или тела цепью пилы.
- Всегда держите цепную пилу правой рукой за заднюю ручку, а левой - за переднюю. Удерживание цепной пилы перевернутой рукой увеличивает риск получения травмы, и никогда не следует этого делать.

- **Надевайте защитные очки и средства защиты органов слуха. Рекомендуются дополнительные средства защиты головы, рук, ног и ступней.** Соответствующая защитная одежда снизит риск получения травм от разлетающихся осколков или случайного контакта с пильной цепью.
- **Не работайте цепной пилой на дереве.** Использование цепной пилы на дереве может привести к травме.
- **Всегда стойте на ногах и работайте с цепной пилой только на неподвижной, надежной и ровной поверхности.** Скользкие или неустойчивые поверхности, такие как лестницы, могут привести к потере баланса или потери контроля над цепной пилой.
- **При разрезании конечности, находящейся в напряжении, будьте осторожны, чтобы не отпустить пружину.** Когда натяжение древесных волокон снимается, подпружиненная ветка может ударить оператора и / или вывести цепную пилу из-под контроля.
- **Соблюдайте особую осторожность при обрезке кустов и саженцев.** Тонкий материал может зацепиться за пильную цепь и отлететь к вам или потерять равновесие.
- **Переносите цепную пилу за переднюю ручку при выключенной цепной пиле и подальше от тела.** При транспортировке или хранении цепной пилы всегда закрывайте крышку направляющей шины. Правильное обращение с цепной пилой снизит вероятность случайного контакта с движущейся пильной цепью.
- **Следуйте инструкциям по смазке, натяжению цепи и замене принадлежностей.** Неправильно натянутая или смазанная цепь может сломаться или увеличить вероятность отдачи.
- **Держите ручки сухими, чистыми и обезжиренными.** Жирные, маслянистые ручки, эль скользкий, что приводит к потере контроля.
- **Пилить только древесину. Не используйте цепную пилу не по назначению. Например: не используйте цепную пилу для резки пластика, кирпичной кладки или недревесных строительных материалов.** Использование цепной пилы не по назначению может привести к опасной ситуации.

ПРИЧИНЫ И ПРЕДТВРАЩЕНИЕ ОТКАТА ОПЕРАТОРОМ:

Отдача может произойти, когда носик или кончик направляющей шины касается предмета, или когда древесина сминается и захватывает пильную цепь в разрезе.

Контакт наконечника в некоторых случаях может вызвать внезапную обратную реакцию, толкая направляющую шину вверх и назад к оператору.

Захват пильной цепи вдоль верхней части направляющей шины может быстро подтолкнуть направляющую шину назад к оператору.

Любая из этих реакций может привести к потере контроля над пилой, что может привести к серьезной травме. Не полагайтесь исключительно на защитные устройства, встроенные в вашу пилу. Как пользователь цепной пилы, вы должны предпринять несколько шагов, чтобы избежать несчастных случаев или травм при выполнении работ по резке.

Отдача является результатом неправильного использования инструмента и / или неправильных рабочих процедур или условий, и ее можно избежать, приняв надлежащие меры предосторожности, указанные ниже:

- **Крепко возьмитесь за ручку цепной пилы большими и пальцами, обеими руками держите пилу и расположите свое тело и руку так, чтобы вы могли противостоять силам отдачи.** Сила отдачи может контролироваться оператором, если приняты надлежащие меры предосторожности. Не отпускайте цепную пилу.
- **Не перетягивайте и не стригите по высоте.** Это помогает предотвратить непреднамеренный контакт наконечника и позволяет лучше контролировать цепную пилу в непредвиденных ситуациях.
- **Используйте только сменные шины и цепи, указанные производителем.** Неправильная замена шин и цепей может вызвать обрыв цепи и / или отдачу.
- **Следуйте инструкциям производителя по заточке и техническому обслуживанию пильной цепи.** Уменьшение

высоты ограничителя глубины может привести к усилению отдачи.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СОВЕТЫ ПО БЕЗОПАСНОСТИ:

- **Держите пилу только за изолированные ручки, так как пильная цепь может касаться невидимого электрического провода.** Прикосновение пильной цепи к токоведущему проводу может вызвать появление напряжения на открытых частях инструмента и привести к поражению оператора электрическим током.
- Бензопила используется для ремонтных работ в домашнем саду. Он предназначен для обрезки или обрезки веток. **Устройство не предназначено для валки деревьев.**

РАБОТАЙ

- Будьте особенно осторожны в конце резки, потому что пила, не имея сопротивления в виде разрезаемого материала, падает по инерции, что может привести к травмам.
- Оператор может испытывать покалывание или онемение в пальцах и руках при длительной работе. После этого вам следует прекратить работу, поскольку онемение снижает точность использования пилы.
- Пила нагревается во время работы, будьте осторожны, не касайтесь открытых частей тела горячими частями пилы.
- Цепной пилой может управлять только один человек. Не подпускайте других людей и животных к зоне действия цепной пилы.
- При запуске пилы пильная цепь не должна касаться обрабатываемого материала.
- Запрещается использовать бензопилу детям или подросткам. Доверять бензопилу можно только взрослым, умеющим ею пользоваться. Если вы предоставляете цепную пилу, это руководство оператора также должно быть доступно.
- Немедленно прекратите использование цепной пилы, если почувствуете усталость.
- При распиловке пиломатериалов или тонких сучьев следует использовать опору (эстакаду).
- Запрещается резать одновременно несколько досок (сложенных друг на друга), материала, удерживаемого другим человеком или удерживаемого на ногу.
- Элементы с длинным срезом должны быть правильно закреплены.
- На склонах всегда делайте срез, стоя лицом к вершине склона.
- Всегда используйте коготь контрфорса как точку опоры при прорезании. Возьмите пилу за заднюю ручку и направьте ее за переднюю ручку.
- Если невозможно сделать пропил сразу, выдвиньте пилу, поставьте контрфорс на контрфорс и продолжайте резку, подняв заднюю ручку пилы.
- При горизонтальной резке встаньте под углом, который меньше всего отклоняется от 90 ° по отношению к линии разреза. Горизонтальная резка требует от оператора пилы большой концентрации.
- Если цепь застревает при резке верхней частью цепи, возникает так называемая отдача, направленная в сторону оператора. По этой причине, по возможности, старайтесь резать нижней частью цепи, потому что тогда при заклинивании цепи эффект отдачи будет направлен в сторону от тела оператора.
- Особую осторожность следует соблюдать при распиловке колотого дерева. Обрезанные куски дерева можно бросить в любом направлении (**опасность травмы!**).
- Обрезка веток деревьев должна производиться обученным персоналом! **При неконтролируемом падении ветки дерева существует опасность травмы!**
- Остерегайтесь пней, которые могут скатиться в сторону оператора. **Прягай проч!**
- Во время отдачи пила ведет себя неконтролируемо, и цепь расшатывается.
- Неправильно заточенная цепь увеличивает риск отдачи.
- При запуске и работе держите цепную пилу обеими руками.
- Убедитесь, что разрезаемый материал надежно закреплен.
- Используйте зажимы, чтобы удерживать материал на месте.

• Никогда не срежьте более одной ветки за раз. При срезании обращайте внимание на окружающие ветки.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

- Поддерживайте все компоненты в хорошем состоянии, чтобы убедиться, что пила работает безопасно.
- В целях безопасности заменяйте изношенные или поврежденные детали.
- Берегите пилу от влаги.
- Хранить в недоступном для детей месте.

ВНИМАНИЕ! Несмотря на изначально безопасную конструкцию, использование мер безопасности и дополнительных мер защиты, всегда существует остаточный риск получения травм во время работы.

Объяснение используемых символов.



1 2 3 4 5



6 7 8 9 10



11 12 13 14

1. ВНИМАНИЕ! Соблюдайте особые меры предосторожности.
2. Прочтите руководство по эксплуатации, соблюдайте содержащиеся в нем предупреждения и правила техники безопасности!
3. Используйте средства индивидуальной защиты (защитные очки, средства защиты слуха).
4. Используйте защитные перчатки.
5. Используйте защитную одежду.
6. Не подпускайте детей к инструменту.
7. Выньте аккумулятор из устройства перед выполнением любых регулировок или чистки.
8. Садовый прибор, предназначенный для использования на открытом воздухе.
9. Защищайте устройство от влаги.
10. Держите конечности подальше от режущих элементов!
11. Угроза отдачи.
12. Осторожно, риск порезать руки, порезать пальцы.
13. Соблюдайте безопасное расстояние от работающего садового инвентаря.
14. Переработка.

СТРОИТЕЛЬСТВО И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Аккумуляторная бензопила - это устройство ручного типа. Привод представляет собой коллекторный двигатель постоянного тока. Эти виды электроинструментов предназначены для работы в домашнем саду. Пилу можно использовать для ухода за деревьями, обрезки веток, заготовки дров, дров для камина и других работ, требующих распиловки древесины. Аккумуляторная бензопила - это электроинструмент, предназначенный только для любительского использования. Аккумуляторная бензопила - это устройство ручного типа. Привод представляет собой коллекторный двигатель постоянного тока. Эти виды электроинструментов предназначены для работы в домашнем саду. Пилу можно использовать для ухода за деревьями, обрезки веток, заготовки дров, дров для камина и других работ, требующих распиловки древесины. Аккумуляторная бензопила

- это электроинструмент, предназначенный только для любительского использования.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Запрещается использовать устройство при валке деревьев. Не используйте устройство не по назначению.

BESCHREIBUNG DER ZEICHNUNGSSEITEN

Die folgende Nummerierung bezieht sich auf die Komponenten des Geräts, die auf den Grafikseiten dieses Handbuchs angezeigt werden.

1. Kette
2. Anleitung
3. Bremshebel (vorderer Handschutz)
4. Vorderer Griff
5. Sperren Sie die Sperrtaste
6. Wechselseln
7. Griff
8. Ölstandsanzeige
9. Öleinfülldeckel
10. Die Klaue des Pfeilers
11. Der Befestigungsknopf der Führungsschiene
12. Kettenspannungsknopf
13. Kettenradabdeckung
14. Kettenführungsschutz
15. Haken abdecken
16. Schraube
17. Kettenrad
18. Ölkanal

* Es können Unterschiede zwischen Produkt und Zeichnung auftreten.

AUSRÜSTUNG UND ZUBEHÖR

1. Führung - 1 Stck.
2. Kette - 1 Stck.
3. Führungsabdeckung - 1 Stck.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

ПЕРЕДАЧА ЦЕПНОЙ ПИЛЫ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед перемещением цепной пилы всегда отсоединяйте аккумулятор и сдвигайте крышку рамки переключателя. Если необходимо выполнить несколько операций резки подряд, пилу следует выключать между операциями с помощью переключателя.

СБОРКА НАПРАВЛЯЮЩЕЙ ШИНЫ И ЦЕПИ ПИЛЫ

ВНИМАНИЕ! Направляющая цепи и пыльная цепь поставляются отдельно.

Цепную пилу следует отключить от источника питания (аккумулятора).

Всегда надевайте защитные перчатки при установке цепи и проверке цепи, чтобы не пораниться острыми краями.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед сборкой направляющей шины с цепью проверьте правильность установки режущих лезвий цепи (правильное положение цепи на направляющей шине показано стрелкой на конце направляющей шины) (рис. А).

- Сдвиньте и освободите из фиксатора подвижную часть ручки крепления штанги (11) (рис. В).
- Потяните назад подвижную часть ручки и поверните ее против часовой стрелки, ослабив давление ручки крепления направляющей шины (11) (рис. С).
- Снимите крышку звездочки (13), выдвинув защелку крышки (15) из удерживающих отверстий (рис. D).
- Держите направляющую (2) вертикально так, чтобы ее конец был направлен вверх.
- Установите цепь (1), начиная с конца направляющей шины (2).
- Убедитесь, что цепь (1) находится в направляющей канавке направляющей шины (2).

- Установите шину (2) с прикрепленной цепью (1) на звездочку (17) (убедившись, что штифт (16) находится в канавке в центре шины) (рис. E, F).
- Установите крышку звездочки (13), вставив защелки крышки (15) в установочные отверстия, и слегка затяните ручку крепления направляющей шины (11).

ЗАТЯЖЕНИЕ ЦЕПИ ПИЛЫ

Ослабив фиксирующую ручку шины (11), поверните ручку натяжения цепи (12).

- **по часовой стрелке** - растянуть цепь.
- **против часовой стрелки** - для ослабления цепи.
- Проверьте правильность натяжения цепи.
- Зафиксируйте, затянув ручку крепления направляющей шины (11).

ВНИМАНИЕ! Цепь нельзя натягивать слишком туго. Пильную цепь следует натянуть так, чтобы ее можно было поднять, примерно на 5 мм в центре направляющей шины (рис. G).

Пильная цепь во время работы нагревается, что приводит к ее растяжению и ослаблению, и существует опасность ее соскальзывания с направляющей шины.

Регулировка очень горячей цепи может привести к чрезмерному натяжению цепи при ее остывании.

ВНИМАНИЕ! Для новой пильной цепи требуется период обкатки около 5 минут. На этом этапе очень важно смазать цепь. После обкатки проверьте натяжение цепи и при необходимости откорректируйте.

Часто бывает необходимо проверить и отрегулировать ее натяжение, так как ослабленная цепь может легко соскользнуть с направляющей шины, быстро изнашиваться или вызвать быстрый износ направляющей шины.

СМАЗКИ ДЛЯ ЦЕПЕЙ

Долговечность цепи и направляющей шины пилы во многом зависит от качества используемой смазки. Используйте только смазочные материалы, предназначенные для цепных пил.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никогда не используйте старое отработанное масло для смазки пильной цепи.

ЗАПОЛНЕНИЕ БАКА МАСЛОМ ДЛЯ СМАЗКИ ЦЕПИ

ВНИМАНИЕ! У новой пилы пустой масляный резервуар. Перед использованием цепной пилы бак необходимо заполнить маслом.

Чтобы грязь не попала внутрь резервуара, очистите крышку маслосливной горловины (9) перед ее снятием.

- Поднимите подвижную часть крышки пробки (рис. H) и открутите пробку маслосливной горловины (9).
- Заливайте масло хорошего качества в резервуар, пока все окно индикатора уровня масла (8) не заполнится маслом (рис. I).
- После добавления масла закройте масляный бак, осторожно затянув пробку маслосливного отверстия (9).
- При использовании пилы проверяйте уровень масла в баке по индикатору уровня масла (8).

СМАЗКА ЦЕПИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Чтобы предотвратить чрезмерный износ от трения, пильная цепь и шина должны быть смазаны во время работы.

Никогда не работайте с цепной пилой, если не предусмотрена смазка упомянутых компонентов. Когда цепь работает всухую, весь режущий механизм быстро серьезно повреждается. Вот почему так важно проверять смазку цепи и уровень масла при работе с пилой.

ПРОВЕРКА СМАЗКИ ЦЕПИ

Смазка цепи и шины автоматическая. Перед началом работы проверьте смазку пильной цепи и уровень масла в бачке.

- Включите цепную пилу и удерживайте ее над землей.
- Если вы видите увеличивающиеся следы масла, смазка цепи работает правильно (рис. J).
- Если вообще нет следов масла, попробуйте очистить выпускное отверстие для масла (18) (Рис. E) и направляющий масляный канал (Рис. K) или обратитесь в сервисный центр.

ВНИМАНИЕ! Будьте осторожны и никогда не позволяйте цепной пиле касаться земли. Из соображений безопасности всегда держитесь на расстоянии не менее 20 см от земли.

ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ЦЕПНОЙ ПИЛЫ

- Проверьте смазку цепи и состояние, указанное на шупе (8).
- Проверьте натяжение цепи и при необходимости отрегулируйте.

РАБОТА / НАСТРОЙКИ

ВКЛ ВЫКЛ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед работой с пилой снимите крышку направляющей цепи и установите аккумулятор.

У пилы есть кнопка блокировки переключателя для предотвращения случайного запуска.

Включение - нажмите кнопку блокировки переключателя (5), а затем кнопку переключения (6) (рис. L).

Выключение - сбросить давление на кнопку выключателя (6).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Пила сразу же начинает работать на полной скорости при включении.

ПРОВЕРКА ТОРМОЗА ЦЕПИ

ВНИМАНИЕ! Рычаг тормоза и одновременно передний защитный кожух (3) закрывает левую руку от контакта с пильной цепью и используется для автоматического включения тормоза цепи.

Отдача происходит, когда вращающаяся цепь ударяется о твердый предмет областью вокруг верхней четверти кончика пильного полотна и внезапно останавливается. Вращающаяся цепь застрянет в конце шины.

Тормоз цепи в случае достаточно сильной отдачи автоматически включается силой инерции или может быть задействован пользователем.

Левой рукой оттяните тормозной рычаг (3) от передней ручки (4). Тормоз цепи блокируется со звуком. Тормоз цепи включен.

• Потяните тормозной рычаг (3) левой рукой к пользователю. Рычаг тормоза (3) срабатывает со звуком. Цепной тормоз отпущен.

- Включите пилу.
- Включите тормоз цепи. Если пильная цепь сразу останавливается, тормоз цепи работает нормально.
- Если пильная цепь не останавливается сразу, тормоз цепи неисправен. Не используйте пилу и обратитесь в авторизованный сервисный центр.

ЦЕПНАЯ ПИЛА РАБОТА

ВНИМАНИЕ! Никогда не используйте цепную пилу под дождем или во влажных условиях.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Все детали должны быть правильно установлены и соответствовать требованиям для правильной работы пилы. Любой поврежденный элемент или деталь безопасности следует немедленно отремонтировать или заменить.

• Перед тем, как приступить к намеченной работе, прочтите раздел о безопасной эксплуатации цепной пилы. Рекомендуется сначала попрактиковаться в вырезании ненужных кусков дерева. Также он позволяет более подробно ознакомиться с возможностями пилы.

- Всегда соблюдайте правила техники безопасности.
- Цепную пилу можно использовать только для пиления дерева. Запрещается резать им другие материалы.
- Интенсивность вибрации и явление отдачи меняются при распиловке разных типов деревьев.
- Не используйте цепную пилу в качестве рычага для подъема, перемещения или разделения предметов.
- Если цепь застряла, выключите двигатель и вставьте пластиковый или деревянный клин в дерево, чтобы освободить пилу (рис. М). Перезапустите машину и снова начните аккуратно резать.
- Ею нельзя устанавливать в стационарных положениях.
- Запрещается подключать к приводу другие устройства, не указанные производителем пилы.
- Во время резки нет необходимости сильно нажимать на пилу. Необходимо приложить лишь небольшое давление.

ВНИМАНИЕ! Если пила застряла в пропиле во время резки, ее нельзя вытаскивать с силой. Это может привести к потере контроля над пилой и травмам оператора и / или повреждению пилы.

ПРАКТИЧЕСКИЕ СОВЕТЫ

Отдача

ВНИМАНИЕ! Избегайте резки концом направляющей шины, так как это может привести к отталкиванию пилы вверх. Под отдачей понимается движение направляющей цепи бензопилы вверх и / или назад, которое может происходить, когда пыльная цепь встречает препятствие, сегмент которого находится на конце направляющей шины (Рис. N).

При работе с цепной пилой всегда используйте полный комплект средств защиты и соответствующую рабочую одежду.

- Убедитесь, что разрезаемый материал надежно закреплен.
- Используйте зажимы, чтобы удерживать материал на месте.
- При запуске и работе держите цепную пилу обеими руками.
- Во время отдачи пила ведет себя неконтролируемо, и цепь расшатывается.
- Неправильно заточенная цепь увеличивает риск отдачи.
- Никогда не выполняйте стрижку выше уровня плеч.

ВНИМАНИЕ! В случае заклинивания цепи при резке верхней частью цепи возникает так называемая отдача, направленная в сторону оператора. По этой причине, по возможности, старайтесь резать нижней частью цепи, потому что тогда, когда цепь заклинивает, эффект отдачи будет направлен от тела оператора в сторону распиленной древесины.

РЕЗКА ДЕРЕВА

При распиливании кусков дерева соблюдайте правила техники безопасности и действуйте следующим образом.

- Убедитесь, что кусок материала не может двигаться.
- Перед началом резки закрепите короткие отрезки материала зажимами.
- Медленно движущиеся только пиломатериалы или древесные материалы.
- Перед резкой убедитесь, что пила не соприкасается с камнями или гвоздями, так как это может привести к поломке пилы и повреждению пыльной цепи.
- Избегайте ситуаций, когда работающая пила может коснуться проволочного ограждения или земли.
- При обрезке веток максимально поддерживайте пилу и не прорезайте направляющую шину пыльной цепи острием.
- Остерегайтесь препятствий, таких как торчащие пни, корни, ямы и ямы в земле, поскольку они могут стать причиной падения.

ОБРЕЗКА СТВОЛОВ ДЕРЕВА

- Прижмите фиксатор (10) к материалу и сделайте надрез (Рис. O).

- Если резка не может быть завершена, несмотря на то, что пила может двигаться, выполните следующие действия:
 - переместите направляющую назад на некоторое расстояние от обрабатываемого материала (при перемещении пыльной цепи), слегка переместите рукоятку (7) вниз и поддержите опорную лапку (10).
 - закончите пропил, слегка приподняв ручку (7).

РЕЗКА ПО ЗЕМЛЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Всегда крепко держитесь ногами за землю. Не разрешается стоять на багажнике.
- Следите за тем, чтобы упавший ствол не перевернулся.
- Соблюдайте инструкции по безопасной работе, чтобы избежать отдачи пилы.
- Всегда заканчивайте пропил со стороны растяжения, чтобы пыльная цепь не застряла в пропиле.
- Перед началом работы проверьте направление натяжения бревна, которое нужно распилить, чтобы избежать заклинивания пыльной цепи.
- Сделайте первый надрез со стороны растяжения, чтобы устранить его (рис. P).
- При срезании пня, лежащего на земле, сначала сделайте надрез на глубину, равную 1/3 его диаметра, затем поверните пень и закончите срезание с противоположной стороны.
- При срезании пня, лежащего на земле, не допускайте, чтобы пыльная цепь провалилась в землю, расположенную под пнем. Несоблюдение этого может привести к немедленному повреждению цепи.
- При распиловке бревен, лежащих на склоне, оператор всегда должен находиться на склоне над бревном.

ВЫРЕЗКА НА ВЫСОТЕ НАД ЗЕМЛИ

- В случае стволов, поддерживаемых или размещенных на устойчивых козлах, в зависимости от места резки, всегда делайте отступ на одну треть толщины ствола от бокового давления и заканчивайте рез на противоположной стороне (Рис. R).

ОБРЕЗКА / ОБРЕЗКА ВЕТКОВ ДЕРЕВЬЕВ И КУСТАРНИКОВ

- Обрезку ветвей срубленного дерева следует начинать от основания срубленного дерева и продолжать к верхине. Небольшие веточки срезать одним срезом.
- Сначала проверьте, в каком направлении изгибается ветка. Затем сделайте предварительный надрез со стороны сгиба и завершите надрез с противоположной стороны. Будьте осторожны, чтобы срезанная ветка не отскочила.
- Обрезая ветки деревьев, вы всегда должны обрезать их сверху вниз, позволяя срезанным веткам свободно падать. Однако иногда бывает полезно подрезать ветви снизу (рис. S).
- Будьте особенно осторожны при обрезании ветвей, которые могут быть натянуты. Такая ветка может отскочить назад и ударить оператора при срезании.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Нельзя обрезать ветви, забираясь на дерево.
- Не стойте на лестницах, платформах, бревнах или в любом другом положении, которое может привести к потере равновесия и потере контроля над пилой.
- Не стригите на высоте выше плеч.
- Всегда держите пилу обеими руками.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед выполнением любых работ по установке, настройке, ремонту или техническому обслуживанию снимите аккумулятор с устройства.

ВНИМАНИЕ! Будьте осторожны с острыми краями цепи. Когда пила не используется, направляющую шину и цепь всегда следует защищать защитным кожухом (рис. T).

ЗАТОЧКА ЦЕПИ ПИЛЫ

Уделяйте должное внимание режущим инструментам. Режущие инструменты должны быть острыми и чистыми, чтобы работа выполнялась эффективно и безопасно. Самостоятельная заточка цепи требует необходимого оборудования и навыков. Заточку цепей рекомендуется доверить специализированным мастерским.

ЦЕПОЧКА

Направляющая шина подвержена особенно интенсивному износу передней и нижней частей. Чтобы предотвратить износ от трения с одной стороны, рекомендуется проверять направляющую шину каждый раз при заточке цепи.

ЦЕПНОЕ КОЛЕСО

Цепное колесо (17) подвержено особенно сильному износу. Если на зубчатых колесах есть явные признаки износа, колесо необходимо заменить. Изношенное цепное колесо еще больше сокращает срок службы пильной цепи. Звездочку следует заменить в авторизованной сервисной мастерской.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

- Не используйте чистящие средства или растворители, так как они могут повредить пластмассовые детали.
- Будьте осторожны, чтобы вода не попала внутрь устройства.
- Всегда следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия в корпусе двигателя не были заблокированы.
- На пиле разрешается проводить только те работы по техническому обслуживанию, которые описаны в данном руководстве. Любые другие действия могут выполняться только авторизованным сервисным центром.
- не вносите никаких изменений в конструкцию пилы.
- Когда пила не используется, ее следует хранить чистой, на ровной поверхности, в сухом месте, недоступном для детей. Любые неисправности следует устранять в авторизованной сервисной службе производителя.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

НОМИНАЛЬНЫЕ ДАННЫЕ

Аккумуляторная бензопила 58G034	
Параметр	Величина
Напряжение батареи	18V DC
Обороты двигателя (без нагрузки)	3300 min ⁻¹
Линейная скорость цепи (без нагрузки)	6 m/s
Емкость масляного бака цепи	100 ml
Цепная система подачи масла	автоматический
Цепное колесо (зубья x шаг)	6 x 3/8"
Тип руководства	10" (250 mm)
Рабочая длина направляющей	240 mm
Шаг цепи	3/8" (9,525 mm)
Толщина цепи	1,3 mm
Класс защиты	III
Масса	3,2 kg
Год выпуска	2021
58G034 обозначает тип и обозначение станка.	

ДАННЫЕ О ШУМЕ И ВИБРАЦИИ

Уровень звукового давления	$L_{pA} = 90,4 \text{ dB (A) K=3dB (A)}$
Уровень звуковой мощности	$L_{WA} = 99,4 \text{ dB (A) K=3dB (A)}$
Величина виброускорения (передняя ручка)	$a_h = 6,414 \text{ m/s}^2 \text{ K}=1,5 \text{ m/s}^2$
Величина виброускорения (задняя ручка)	$a_h = 4,819 \text{ m/s}^2 \text{ K}=1,5 \text{ m/s}^2$

Информация о шуме и вибрации

Уровень шума, излучаемого устройством, описывается: уровнем излучаемого звукового давления L_{pA} и уровнем звуковой мощности L_{WA} (где K - погрешность измерения). Излучаемые устройством вибрации описываются значением виброускорения a_h (где K - погрешность измерения).

Следующая информация: уровень излучаемого звукового давления L_{pA} , уровень звуковой мощности L_{WA} и виброускорение a_h были измерены в соответствии с EN 60745-

1. Заявленный уровень вибрации a_h можно использовать для сравнения устройств и для предварительной оценки вибрационного воздействия.

Указанный уровень вибрации характерен только для базового использования устройства. Если машина используется для разных целей или с разными рабочими инструментами, уровень вибрации может измениться. На более высокий уровень вибрации влияет неадекватное или слишком редкое обслуживание устройства. Приведенные выше причины могут привести к повышенному воздействию вибрации в течение всего периода эксплуатации.

Чтобы точно оценить воздействие вибрации, примите во внимание периоды, когда оборудование выключено или когда оно включено, но не используется. После тщательной оценки всех факторов общее воздействие вибрации может быть значительно ниже.

Чтобы защитить пользователя от воздействия вибрации, необходимо принять дополнительные меры безопасности, такие как: периодическое обслуживание устройства и рабочих инструментов, защита рук до соответствующей температуры и правильная организация работы.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Электроприборы не следует выбрасывать вместе с домашними отходами. Их следует передать в специальный пункт утилизации. Информацию на тему утилизации может предоставить продавец изделия или местные власти. Электронное и электрическое оборудование, отработавшее свой срок эксплуатации, содержит опасные для окружающей среды вещества. Неутилизированное оборудование представляет потенциальную угрозу для окружающей среды и здоровья людей.

* Оставляем за собой право вводить изменения.

Компания „Grupa Torhex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa, расположенная в Варшаве по адресу: ul. Pograniczna 2/4 (далее „Grupa Torhex”) сообщает, что все авторские права на содержание настоящей инструкции (далее „Инструкция”), в т.ч. текст, фотографии, схемы, рисунки и чертежи, а также компоновка, принадлежит исключительно компании Grupa Torhex и защищены законом от 4 февраля 1994 года об авторском праве и смежных правах (Вестник законодательных актов RP № 90 поз. 631 с послед. изм). Копирование, воспроизведение, публикация, изменение элементов инструкции без письменного согласия компании Grupa Torhex строго запрещено и может повлечь за собой гражданскую и уголовную ответственность. Информация о дате изготовления указана в серийном номере, который находится на изделии.

Информация о дате изготовления указана в серийном номере, который находится на изделии

Порядок расфасовки информации

2XXXXYU*****

где

2XXX – год изготовления,

YY – месяц изготовления,

G- код торговой марки (первая буква)

***** - порядковый номер изделия

Изготовлено в КНР для GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa, Польша

УВАГА! ПЕРЕД ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМИ ІНСТРУМЕНТА ЕЛЕКТРОПЕРЕВІРКИ, ПРОЧИТАЙТЕ ЦЕЙ ПОСІБНИК ВНИМАННЯ ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ МАЙБУТЬОЇ ДОВІДКИ.

СПЕЦІАЛЬНІ ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ПІД ЧАС КОРИСТУВАННЯ УСТАТКУВАННЯМ

СПЕЦІАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ АКУМУЛЯТОРНИХ БЕЛЕЗ

УВАГА! Дотримуйтеся правил техніки безпеки під час використання бензопили. Для власної безпеки та безпеки третіх осіб, будь ласка, прочитайте цей посібник перед початком роботи з бензопилою. Зберігайте цей посібник для подальшого використання.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ТЕХНІЧНОЇ БЕЗПЕКИ:

- Тримайте всі частини тіла подалі від ланцюга пилки під час роботи пилки. Перш ніж запустити ланцюгову пилу, переконайтеся, що ланцюгова пила ні з чим не стикається. Хвилинка неувважності під час роботи ланцюговими пилами може спричинити заплутування вашого одягу або тіла ланцюгом пилки.
- Завжди тримайте бензопилу правою рукою за задню ручку, а лівою рукою за передню ручку. Тримання ланцюгової пилки з виворітною конфігурацією руки збільшує ризик отримання травм і ніколи не слід робити це.
- Носіть захисні окуляри та засоби захисту слуху. Рекомендуються додаткове захисне обладнання для голови, рук, ніг і стоп. Адекватний захисний одяг зменшить травмування людей через потрапляння сміття або випадковий контакт з ланцюгом пилки.
- Не використовуйте бензопилу на дереві. Експлуатація бензопили, перебуваючи на дереві, може призвести до травм.
- Завжди тримайте належну опору і працюйте з ланцюговою пилкою, лише стоячи на нерухомій, надійній і рівній поверхні. Слизькі або нестійкі поверхні, такі як сходи, можуть призвести до порушення балансу або контролю ланцюгової пилки.
- Під час різання кінцівки, яка перебуває під напругою, будьте обережні щодо пружини назад. Коли напруга деревних волокон знімається, підпружинена кінцівка може вдарити оператора та / або вивести ланцюгову пилку з-під контролю.
- Будьте гранично обережні під час різання щітки та саджанців. Тонкий матеріал може зацепити ланцюг пилки і бути збитим до вас або вивести вас з рівноваги.
- Несіть бензопилу за передню рукоятку, коли бензопила вимкнена і подалі від тіла. Під час транспортування або зберігання ланцюгової пилки завжди встановлюйте кришку направляючої шини. Правильне поводження з ланцюговою пилкою зменшить ймовірність випадкового контакту з рухомих ланцюгом пилки.
- Дотримуйтеся інструкцій щодо змащування, натягу ланцюга та заміни аксесуарів. Неправильно натягнутий або змащений ланцюг може або зламатися, або збільшити шанс віддачі.
- Тримайте руки сухими, чистими та не чистите масла та жиру. Жирна, жирна ручка елю слизька, що призводить до втрати контролю.
- Обрізайте тільки деревину. Не використовуйте ланцюгову пилу в цілях, які не призначені. Наприклад: не використовуйте ланцюгову пилку для різання пластику, кладки або не деревних будівельних матеріалів. Використання бензопили для операцій, що відрізняються від передбачених, може призвести до небезпечної ситуації.

ПРИЧИНИ ТА ПРОФІЛАКТИКА ОПЕРАТОРА ПОВЕРНЕННЯ:

Відкат може відбуватися, коли ніс або кінчик направляючої штанги торкається предмета, або коли деревина замикається і затискає ланцюг пилки в розрізі.

Контакт наконечника в деяких випадках може спричинити раптову зворотну реакцію, штовхаючи направляючу штангу вгору та назад у напрямку до оператора.

Затискання ланцюга пилки вздовж верхньої частини направляючої штанги може швидко відсунути направляючу штангу до оператора.

Будь-яка з цих реакцій може призвести до втрати контролю над пилкою, що може призвести до серйозних травм. Не покладайтесь виключно на захисні пристрої, вбудовані у вашу пилку. Як користувач бензопили, вам слід зробити кілька кроків, щоб захистити свої роботи від різання від нещасних випадків та травм.

Відкат є результатом неправильного використання інструменту та / або неправильних робочих процедур чи умов, і його можна уникнути, вживаючи належних запобіжних заходів, як зазначено нижче:

- Дотримуйтеся міцного зчеплення великими пальцями та пальцями, що охоплюють ручки бензопили, обома руками на пилі та розташуйте тіло та руку, щоб ви могли протистояти зусиллям віддачі. Силою віддачі може керувати оператор, якщо вжити належних заходів обережності. Не відпускайте бензопилу.
- Не перевищуйте та не обрізайте вище висоти. Це допомагає запобігти неавтоматичному контакту наконечника і забезпечує кращий контроль ланцюгової пилки в непередбачених ситуаціях.
- Використовуйте лише запасні шини та ланцюги, визначені виробником. Неправильна заміна стрижнів і ланцюгів може призвести до поломки ланцюга та / або віддачі.
- Дотримуйтеся інструкцій виробника з заточування та обслуговування ланцюга пилки. Зменшення висоти глибиномера може призвести до збільшення віддачі.

ДОДАТКОВІ ПОРАДИ З БЕЗПЕКИ:

- Тримайте пилку лише за ізоляовану ручку, оскільки ланцюг пилки може торкатися невидимого електричного дроту. Дотик пильного ланцюга до струму, що знаходиться під напругою, може призвести до появи напруги на відкритих частинах інструменту та ураження оператора електричним струмом.
- Бензопила використовується для проведення технічного обслуговування в домашньому саду. Він призначений для зрізання або зрізання гілок. Пристрій не призначений для вирубки дерев.

РОБОТА

- Будьте особливо обережні в кінці різання, оскільки пила, не маючи опору у випаді різаного матеріалу, за інерцією падає вниз, що може спричинити травми.
- Під час тривалої роботи оператор може відчувати поколювання або оніміння пальців та кистей рук. Потім слід припинити роботу, оскільки оніміння знижує точність використання пилки.
- Пила нагрівається під час роботи, будьте обережні, щоб не торкатися відкритих частин тіла гарячими частинами пилки.
- Бензопилою може одночасно керувати лише одна людина. Тримайте всіх інших людей та тварин подалі від зони дії бензопили.
- Під час запуску пилки ланцюг пилки не повинен спиратися на матеріал, який потрібно вирізати.
- Бензопилою не повинні користуватися діти чи молодь. Бензопилу можна довіряти лише дорослим, які знають, як нею користуватися. Якщо ви надаєте бензопилу, цей посібник оператора також повинен бути доступним.
- Негайно припиніть користуватися бензопилою, якщо ви відчуваєте втому.
- При різанні пиляної деревини або тонких кінцівок слід використовувати опору (естакаду).

- Не дозволяється різати одночасно кілька дощок (укладених одна на одну), матеріалу, який тримається іншою особою або тримається за ніжку.
 - Довгорізані елементи слід правильно зафіксувати.
 - На схилах завжди робіть зріз стоячи обличчям до вершини схилу.
 - Завжди використовуйте контрфорний кіготь як точку опори при прорізванні. Тримайте пилку за задню ручку і ведіть її передньою ручкою.
 - Якщо неможливо зробити відріз відразу, витягніть пилу, покладіть опору на опору і продовжуйте різання, піднявши задню рукоятку пилки.
 - При різанні горизонтально розташуйте себе під кутом, який найменше відхиляється від 90 ° до лінії різання. Різання по горизонталі вимагає великої концентрації пильного оператора.
 - Якщо ланцюг заклинює при різанні верхньою частиною ланцюга, відбувається так званий відкат, спрямований на оператора. З цієї причини, де це можливо, намагайтеся перерізати нижню частину ланцюга, оскільки тоді, коли ланцюг заклинить, ефект віддачі буде спрямований убік від тіла оператора.
 - Особливу обережність слід дотримуватись під час різання колотої деревини. Порізані шматки деревини можна кидати в будь-якому напрямку (**небезпека травмування!**).
 - Зрізання гілок дерев повинно виконуватися кваліфікованим персоналом! **Якщо гілка дерева впаде, якщо вона неконтрольовано впаде, існує ризик травмування!**
 - Слідкуйте за пнями, які можуть котитися до оператора.
- Стрибайте гіть!**
- Під час віддачі пила поводитися неконтрольовано, і ланцюг розхитнується.
 - Неправильно заточена ланцюг збільшує ризик віддачі.
 - Тримайте бензопилу двома руками під час запуску та роботи.
 - Переконайтесь, що матеріал, який потрібно вирізати, міцно закріплений.
 - Використовуйте затискачі, щоб утримувати матеріал на місці.
 - Ніколи не обрізайте більше однієї гілки одночасно. Зрізаючи, зверніть увагу на навколишні гілки.

ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

- Підтримуйте всі компоненти в належному стані, щоб переконатися, що пилка працює безпечно.
- Замініть зношені або пошкоджені деталі в цілях безпеки.
- Захистіть пилку від вологи.
- Зберігати в недоступному для дітей місці.

УВАГА! Незважаючи на невід'ємну безпеку конструкції, використання заходів безпеки та додаткових захисних заходів, завжди залишається залишковий ризик травмування під час роботи.

ПОЯСНЕННЯ ВИКОРИСТАНИХ СИМВОЛІВ.



1 2 3 4 5



6 7 8 9 10



11 12 13 14

1. ОБЕРЕЖНО! Вживайте особливих запобіжних заходів.

2. Прочитайте інструкцію з експлуатації, дотримуйтеся застережень та умов безпеки, що містяться в ній!
3. Використовуйте засоби індивідуального захисту (захисні окуляри, засоби захисту слуху).
4. Використовуйте захисні рукавички.
5. Використовуйте захисний одяг.
6. Тримайте дітей подалі від інструменту.
7. Вийміть акумулятор з пристрою, перш ніж виконувати будь-які налаштування чи чищення.
8. Садовий пристрій, призначений для зовнішнього використання.
9. Захистіть пристрій від вологи.
10. Тримайте кінцівки подалі від ріжучих елементів!
11. Загроза через віддачу.
12. Обережно, ризик порізати руки, порізати пальці.
13. Дотримуйтеся безпечної відстані від садового обладнання, що працює.
14. Переробка.

БУДІВНИЦТВО І ВИКОРИСТАННЯ

Акумуляторна бензопила - це портативний пристрій. Приводом є електродвигун комутатора постійного струму. Такі типи електроінструментів призначені для роботи в домашньому саду. Пилу можна використовувати для обрізання дерев для догляду, обрізки гілок, заготівлі дров, дров для каміну та інших застосувань, що вимагають розпилювання деревини. Акумуляторна бензопила - це електричний інструмент, призначений лише для любителів. Акумуляторна бензопила - це портативний пристрій. Приводом є електродвигун комутатора постійного струму. Такі типи електроінструментів призначені для роботи в домашньому саду. Пилу можна використовувати для обрізання дерев для догляду, обрізки гілок, заготівлі дров, дров для каміну та інших застосувань, що вимагають розпилювання деревини. Акумуляторна бензопила - це електричний інструмент, призначений лише для любителів.

УВАГА! Пристрій не слід використовувати під час вирубки дерев. Не використовуйте пристрій всупереч призначенню.

ОПИС КРЕСЛЕННЯ СТОРІН

Нумерація нижче відноситься до компонентів пристрою, показаних на графічних сторінках цього посібника.

1. Ланцюжок
 2. Провідник
 3. Вазиль гальма (передній кожух руки)
 4. Передня ручка
 5. Перемикач кнопки блокування
 6. Перемикач
 7. Ручка
 8. Індикатор рівня масла
 9. Кришка заливного масляного бачка
 10. Кіготь контрфорса
 11. Ручка кріплення направляючої шини
 12. Ручка натягу ланцюга
 13. Кришка зірочки
 14. Захисний щиток ланцюга
 15. Гачки-чохла
 16. Болт
 17. Ланцюгове колесо
 18. Масляний канал
- * Можуть виникнути відмінності між виробом та малюнком.

ОБЛАДНАННЯ ТА АКСЕСУАРИ

1. Посібник - 1 шт.
2. Ланцюжок - 1 шт.
3. Кришка направляючої - 1 шт.

ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

ПЕРЕДАЧА ЛАНЦЕВОЇ ПИЛИ

УВАГА! Завжди від'єднуйте акумулятор і поsunьте кришку направляючої ланцюга перед тим, як рухати ланцюгову пилку. Якщо є необхідність виконати кілька послідовних

операцій різання, пилу слід вимикати між операціями за допомогою перемикача.

ЗБІР НАПРАВЛЯЮЧОЇ БАРИКИ І ПИЛОВОГО ЛАНЦЮГА

УВАГА! Напрямні ланцюга та ланцюг пилки постачаються окремо.

Бензопилу слід від'єднати від джерела живлення (акумулятора).

Завжди одягайте захисні рукавички, встановлюючи ланцюг та перевіряючи ланцюг, щоб запобігти травмуванню гострими краями.

УВАГА! Перш ніж збирати направляючі штангу з ланцюгом, перевірте правильність розташування ріжучих лез ланцюга (правильне розташування ланцюга на направляючій стрічці показано стрілкою на кінчику направляючої штанги) (рис. А).

- Зсуньте та витягніть з фіксатора рухоми частину ручки кріплення штанги (11) (рис. В).
- Потягніть назад рухоми частину ручки та поверніть проти годинникової стрілки, послабивши тиск ручки кріплення направляючої штанги (11) (рис. С).
- Зніміть кришку зірочки (13), висуваючи фіксатори кришки (15) із кріпильних отворів (рис. D).
- Тримайте напрямну (2) вертикально, щоб її кінчик був спрямований вгору.
- Встановіть ланцюг (1), починаючи від кінця направляючої штанги (2).
- Переконайтеся, що ланцюг (1) знаходиться в направляючому пазу направляючої штанги (2).
- Помістіть стержень (2) із закріпленням ланцюгом (1) на ланцюгове колесо (17) (переконайтеся, що штифт (16) знаходиться в канавці в центрі стержня) (рис. Е, F).
- Встановіть кришку зірочки (13), вставивши фіксатори кришки (15) у розміщувальні отвори і злегка затягніть ручку кріплення направляючої штанги (11).

ЗАТЯГУВАННЯ ЛАПЦІ ПІЛКИ

Послабивши ручку фіксації планки (11), поверніть ручку натягу ланцюга (12)

- за годинниковою стрілкою - для розтягування ланцюга.
- проти годинникової стрілки - для послаблення ланцюга.
- Перевірте правильність натягу ланцюга.
- Закріпіть, затягнувши ручку кріплення направляючої шини (11).

УВАГА! Не можна тягнути ланцюг занадто туго. Ланцюг пилки слід натягнути, щоб можна було його підняти, приблизно на 5 мм в центрі направляючої штанги (рис. G).

Ланцюг пилки нагрівається під час роботи, що призводить до її розтягування та послаблення, і існує ризик зісковзування з направляючої штанги.

Регулювання, зроблені на дуже гарячому ланцюзі, можуть призвести до надмірного затягування ланцюга, коли він охолонуватиметься.

УВАГА! Новий пильний ланцюг вимагає періоду обкатки приблизно 5 хвилин. На цьому етапі дуже важливо змащувати ланцюг. Перевірте натяг ланцюга після періоду обкатки та за потреби виправте його. Часто доводиться перевіряти та регулювати його натяг, оскільки нещільний ланцюг може легко впасти з направляючої штанги, швидко зноситься або спричинити швидкий знос направляючої штанги.

ЛАНЦЮГОВІ МАЗИ

Довговічність ланцюга та направляючої шини значною мірою залежить від якості використовуваного мастила. Використовуйте лише мастильні матеріали, призначені для ланцюгових пилко.

УВАГА! Ніколи не використовуйте старе, відпрацьоване масло для змащування ланцюга пилки.

НАПОВНЕННЯ РЕЗЕРВУАРУ МАСЛОМ ДЛЯ ЗМАЗЛЕННЯ ЛАНЦЮГА

УВАГА! Нова пила має порожній резервуар для масла. Перед використанням бензопили резервуар необхідно залити маслом.

Щоб уникнути потрапляння бруду всередину резервуара, перед тим, як знімати, очистіть кришку заливного отвору масла (9).

- Підніміть рухоми частину кришки пробки (рис. H) і відкритіть пробку заливного мастила (9).
- Налийте в резервуар якісну олію, поки все вікно індикатора рівня масла (8) не заповниться маслом (рис. I)
- Після додавання масла закрийте масляний бак, обережно затягнувши пробку заливного мастила (9).
- Під час використання пилки перевіряйте рівень масла в баку, дивлячись на індикатор рівня масла (8).

МАСЛЕННЯ ЛАНЦЮГА

УВАГА! Щоб запобігти надмірному зношенню від тертя, ланцюг пилки та штангу слід змащувати під час роботи. Ніколи не працюйте з ланцюговою пилкою, якщо змащення зазначених компонентів не передбачено. Коли ланцюг висохне, весь ріжучий механізм швидко сильно пошкоджується. Ось чому так важливо перевіряти змащення ланцюга та перевіряти рівень масла під час використання пилки.

ПЕРЕВІРКА ЗМІЩЕННЯ ЛАНЦЮГА

Зміщення ланцюга та напрямної шини відбувається автоматично. Перед початком роботи перевірте змащення ланцюга пилки та рівень масла в резервуарі.

- Увімкніть ланцюгову пилку і тримайте її від землі
- Якщо ви бачите все більше слідів оливи, мастило ланцюга працює належним чином (рис. J).
- Якщо слідів оливи взагалі немає, спробуйте очистити отвір для масла (18) (рис. E) та направляючий масляний канал (рис. K) або зверніться до сервісного центру.

УВАГА! Будьте обережні і ніколи не дозволяйте бензопилі торкатися землі. З міркувань безпеки завжди дотримуйтесь відстані від землі та не менше 20 см.

ПЕРЕД ПОЧАТКОМ ВАШОЇ ЛАНЦЕВОЇ ПИЛИ

- Переконайтеся, що змащення ланцюга та стан, зазначені на шупі (8), правильні.
- Перевірте натяг ланцюга та за потреби відрегулюйте.

ПОРЯДОК РОБОТИ/РОБОЧИ НАЛАШТУВАННЯ

УВІМКНЕНО ВИМКНЕНО

УВАГА! Перед використанням пилки зніміть кришку направляючої ланцюга та встановіть акумулятор.

Пила має кнопку блокування вимикача, щоб запобігти випадковому запуску.

Увімкнення - натисніть кнопку блокування вимикача (5), а потім кнопку перемикача (6) (рис. L).

Вимкнення - відпустіть тиск на кнопку перемикача (6).

УВАГА! При включенні пила одразу починає працювати на повній швидкості.

ПРОВЕРКА ГАЛЬМОВИХ ЛАНЦЮГІВ

УВАГА! Гальмівний важіль і одночасно передній захисний кожух руки (3) захищають ліву руку від контакту з ланцюгом пилки та використовуються для автоматичного активування гальма ланцюга.

Відкат відбувається, коли ланцюг, що обертається, потрапляє на твердий предмет із зоною навколо верхньої чверті наконечника прутка і раптово зупиняється. Обертаний ланцюг заклинить у кінчику бруска.

Гальмо ланцюга, у випадку досить сильного віддачі, автоматично вмикається силою інерції або може бути застосовано користувачем.

Відтягніть гальмівний важіль (3) від передньої рукоятки (4) лівою рукою. Звуково блокується гальмо ланцюга. Увімкнено гальмо ланцюга.

• Потягніть гальмівний важіль (3) лівою рукою до користувача. Гальмівний важіль (3) звуково вмикається. Тепер гальмо ланцюга відпущено.

- Увімкніть пилку.
- Увімкнуті гальмо ланцюга. Якщо ланцюг пилки зупиняється негайно, гальмо ланцюга працює належним чином.
- Якщо ланцюг пилки не зупиняється негайно, гальмо ланцюга несправне. Не користуйтеся пилкою та зверніться до уповноваженого сервісного центру.

ЛОПЕЧНА РОБОТА

УВАГА! Ніколи не використовуйте бензопилу під час дощу або вологих умов.

УВАГА! Усі деталі повинні бути належним чином встановлені та відповідати вимогам до належної роботи пилки. Будь-який пошкоджений запобіжний елемент або деталь слід негайно відремонтувати або замінити.

- Перед початком запланованих робіт прочитайте розділ про безпеку експлуатацію ланцюгової пилки. Спочатку рекомендується потренуватися в різанні непотрібних шматків дерева. Це також дозволяє детальніше ознайомитися з можливостями пилки.
- Завжди дотримуйтесь правил техніки безпеки.
- Бензопилу можна використовувати лише для різання деревини. Забороняється різати ним інші матеріали.
- Інтенсивність вібрацій і явища віддачі змінюються при зрізуванні різних видів дерев.
- Не використовуйте бензопилу як важіль для підйому, переміщення або відокремлення предметів.
- Якщо ланцюг заклинив, вимкніть двигун і вставте в дерево пластиковий або дерев'яний клин, щоб звільнити пилку (рис. M). Перезапустіть машину і знову починайте обережно різати.
- Його не можна кріпити до нерухомих положень.
- Забороняється підключати до приводу інші пристрої, не вказані виробником пилки.
- При різанні немає необхідності чинити великий тиск на пилку. Потрібно застосовувати лише невелику кількість тиску.

УВАГА! Якщо під час різання пила заклинила в розрізі, її не слід витягувати силою. Це може призвести до втрати контролю над пилою та травмування оператора та / або пошкодження пилки.

ПРАКТИЧНІ ПОРАДИ

Відкат

УВАГА! Уникайте різання кінчиком направляючої штанги, оскільки це може призвести до того, що пилка відкинеться назад. Відкат розуміється як рух вгору та / або назад направляючої ланцюга бензопилою, який може відбуватися, коли ланцюг пилки зустрине перешкоду своїм сегментом на кінчику направляючої штанги (рис. N).

Працюючи з бензопилою, завжди використовуйте повне захисне обладнання та відповідний робочий одяг.

- Переконайтесь, що матеріал, який потрібно вирізати, міцно закріплений.
- Використовуйте затискачі, щоб утримувати матеріал на місці.
- Тримайте бензопилу двома руками під час запуску та роботи.
- Під час віддачі пила поводиться неконтрольовано, і ланцюг розхитується.
- Неправильно заточена ланцюг збільшує ризик віддачі.
- Ніколи не різьте вище висоти плечей.

УВАГА! У разі заїдання ланцюга при різанні верхньою частиною ланцюга відбувається так званий відкат,

спрямований на оператора. З цієї причини, де це можливо, намагайтесь різати нижньою частиною ланцюга, тому що тоді, коли ланцюг заклинить, ефект віддачі буде спрямований убік від тіла оператора, до зрубаної деревини.

РІЗАННЯ ДЕРЕВА

Під час різання шматків дерева дотримуйтесь інструкцій з техніки безпеки та виконуйте наступні дії:

- Переконайтесь, що шматок матеріалу не може рухатися.
- Перед початком різання закріпіть короткі шматки матеріалу затискачами.
- Повільний рух лише обрізаного дерева або матеріалів на основі деревини.
- Перед різанням переконайтесь, що пилка не контактує з камінням або цвяхами, оскільки це може зламати пилу та пошкодити ланцюг пилки.
- Уникайте ситуацій, коли працююча пила може торкнутися дротяної огорожі або землі.
- Під час різання гілок максимально підтримуйте пилку і не прорізуйте напрямку планку ланцюга пилки наконечником.
- Слідкуйте за перешкодами, такими як виступаючі пні, коріння, западини та отвори в землі, оскільки вони можуть призвести до падіння.

РІЗАННЯ ЧЕРЕЗ СТРУМКИ ДЕРЕВА

- Притисніть контрфорний пазур (10) до матеріалу та зробіть зріз (рис. O).
- Якщо різання не вдалося завершити, незважаючи на те, що виснажена пилка могла рухатися, виконайте наступне:
 - відсуньте направляючу назад на деяку відстань від матеріалу, який потрібно вирізати (з рухомих ланцюгом пилки), злегка посуньте рукоятку (7) вниз і підтримайте опору кігть (10).
 - закінчити зріз, злегка піднявши ручку (7).

РІЗАННЯ ЧЕРЕЗ ЗЕМЛЮ

УВАГА!

- **Завжди міцно тримайте ногами землю. Не дозволяється стояти на багажнику.**
- **Слідкуйте, щоб ствол, що впає, не перевернувся.**
- **Дотримуйтесь інструкцій, наведених у інструкціях з безпечної роботи, щоб уникнути віддачі пилки**
- **Завжди закінчуйте різання на розтягуючій стороні, щоб запобігти заклинюванню ланцюга пилки в різьбі.**
- Перед початком роботи перевірте напрям натягу в колодці, яку потрібно вирізати, щоб уникнути заклинювання ланцюга пилки.
- Зробіть перший зріз на стороні розтягування, щоб усунути його (рис. P).
- Під час різання пня, що лежить на землі, спочатку зробіть зріз на глибину, рівну 1/3 його діаметра, потім поверніть пень і закінчіть різання на протилежному боці.
- Під час різання пня, що лежить на землі, не дозволяйте ланцюгу пилки опускатися в землю, розташовану під пнем. Якщо цього не зробити, це може негайно пошкодити ланцюг.
- Під час різання колод, що лежать на схилі, оператор повинен завжди знаходитися на схилі над колодами.

РІЗАННЯ НАГОРОГО НАД ЗЕМЛЕЮ

У випадку стовбурів, підпертих або розміщених на стійких естакадах, залежно від місця різання, завжди відступайте третину товщини стовбура збоку. Стискаюче напруження і закінчуйте зріз на протилежному боці (рис. R).

ОБРІЗКА / РІЗАННЯ ГІЛКІВ ДЕРЕВЬ І КУЩІВ

- Обрізання гілок зрубаного дерева слід починати біля основи зрубаного дерева і продовжувати до верхини. Одним зрізом виріжте невеликі гілочки.
- Спочатку перевірте, в якому напрямку зігнута гілка. Потім зробіть попередній виріз з боку загнути і закінчіть виріз з протилежного боку. Будьте обережні, щоб гілка, яку зрізали, могла відскочити.

- Під час обрізки гілок дерев слід завжди обрізати зверху вниз, дозволяючи зрізаним гілкам вільно падати. Однак іноді може бути корисно підрізати гілки знизу (рис. S).
- Будьте особливо обережні під час різання гілок, які можуть бути під напругою. Така гілка може відскочити назад і вдарити оператора при обрізанні.

УВАГА!

- Гілки не можна обрізати під час підйому на дерево.
- Не стояти на драбинах, майданчиках, колодах або в будь-якому іншому положенні, яке може призвести до втрати рівноваги та контролю пилки.
- Не стрижте вище висоти плечей.
- Завжди тримайте пилу двома руками.

ЗБЕРЕГАННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

УВАГА! Перш ніж виконувати будь-які дії з установок, налаштування, ремонту чи технічного обслуговування, вийміть акумулятор із пристрою.

УВАГА! Будьте обережні з гострими краями ланцюга. Коли пилка не використовується, направляюча шина та ланцюг завжди повинні бути захищені захисною кришкою (рис. T).

ЗАГОЛЮВАННЯ ЛАПЦІ ПИЛКИ

Приділіть належну увагу різальним інструментам. Ріжучий інструмент повинен бути гострим та чистим, щоб забезпечити ефективну та безпечну роботу. Заточування ланцюга самостійно вимагає необхідного обладнання, а також вміння. Рекомендується довірити заточення ланцюгів спеціалізованим майстрам.

ЛАНЦЮГОВИЙ ПОСІБНИК

Направляюча планка піддається особливо інтенсивному зносу на передній та нижній частинах. Щоб запобігти фрикційному зносу з одного боку, рекомендується перевіряти напрямку плануку щоразу, коли ланцюг заточується.

ЛАНЦЕВО КОЛОСО

Ланцюгове колесо (17) піддається особливо інтенсивному зносу. Якщо на зубах шестерні є явні ознаки зносу, колесо необхідно замінити. Зношені ланцюгові круги ще більше зменшать термін служби пильного ланцюга. Зірочку слід замінити в авторизованій сервісній майстерні.

ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЗБЕРЕГАННЯ

- Не використовуйте чистячих засобів та розчинників, оскільки вони можуть пошкодити пластикові деталі.
- Будьте обережні, щоб вода не потрапила всередину пристрою.
- Завжди переконайтеся, що вентиляційні отвори в корпусі двигуна не перекриті.
- На пилі можна проводити лише роботи з технічного обслуговування, описані в цьому посібнику. Будь-які інші види діяльності може виконувати лише уповноважений сервісний центр.
- не вносити жодних змін у структуру пилки.
- Коли пилка не використовується, її слід зберігати в чистому вигляді, на рівній поверхні, у сухому місці, недоступному для дітей.

Всі види несправностей повинні бути усунені уповноваженою службою виробника.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

НОМІНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Акумуляторна бензопила 58G034	
Характеристика	Значення
Напруга акумулятора	18V DC
Частота обертання двигуна (без навантаження)	3300 min ⁻¹
Лінійна швидкість ланцюга (без навантаження)	6 m/s
Ємність ланцюгового масляного бака	100 ml

Ланцюгова система подачі масла	автоматичний
Ланцюгове колесо (зуби x крок)	6 x 3/8"
Тип керівництва	10" (250 mm)
Робоча довжина напрямної	240 mm
Крок ланцюга	3/8" (9,525 mm)
Товщина ланцюга	1,3 mm
Клас захисту	III
Маса	3,2 kg
Рік виробництва	2021
58G034 означає як тип, так і позначення машини	

ІНФОРМАЦІЯ ПРО РІВЕНЬ ШУМУ І КОЛИВАНЬ

Рівень звукового тиску	$L_{pA} = 90,4 \text{ dB (A)}$ $K=3\text{dB (A)}$
Рівень потужності звуку	$L_{WA} = 99,4 \text{ dB (A)}$ $K=3\text{dB (A)}$
Значення прискорення вібрації (передня ручка)	$a_h = 6,414 \text{ m/s}^2$ $K=1,5 \text{ m/s}^2$
Значення прискорення вібрації (задня ручка)	$a_h = 4,819 \text{ m/s}^2$ $K=1,5 \text{ m/s}^2$

Інформація щодо галасу та вібрації

Рівень шуму, що видається приладом, описується: рівнем звукового тиску, що видається L_{pA} , і рівнем звукової потужності L_{WA} (де K - похибка вимірювання). Вібрації, що видаються приладом, описуються величиною прискорення вібрації a_h (де K - похибка вимірювання).


Наступну інформацію: рівень вимірюваного звукового тиску L_{pA} , рівень звукової потужності L_{WA} та прискорення вібрації a_h вимірювали відповідно до EN 60745-1. Зазначений рівень вібрації a_h може бути використаний для порівняння пристроїв та для попередньої оцінки впливу вібрації.

Зазначений рівень вібрації є репрезентативним лише для основного використання пристрою. Якщо машина використовується для різних застосувань або з різними робочими інструментами, рівень вібрації може змінитися. На вищий рівень вібрації впливатиме недостатнє або надто рідке обслуговування пристрою. Вищезазначені причини можуть призвести до підвищеного впливу вібрації протягом усього періоду експлуатації.

Щоб точно оцінити вплив вібрації, врахуйте періоди, коли обладнання вимкнено або коли воно ввімкнене, але не використовується. Після ретельної оцінки всіх факторів загальний вплив вібрації може бути значно нижчим.

Для того, щоб захистити користувача від впливу вібрації, слід застосовувати додаткові заходи безпеки, такі як: періодичне обслуговування пристрою та робочих інструментів, захист відповідної температури рук та належну організацію роботи.

ОХОРОНА СЕРЕДОВИЩА

	Зужиті продукти, що працюють на електричному живленні, не слід викидати разом з побутовими відходами, а утилізувати в спеціальних закладах. Відомості про утилізацію можна отримати в продавця продукції чи в органах місцевої адміністрації. Відпрацьовані електричні та електронні прилади містять речовини, що не є сприятливими для природного середовища. Обладнання, що не передається до переробки, може становити небезпеку для середовища та здоров'я людини.
---	--

* Виробник залишає за собою право вносити зміни.

«Grupa Torax Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością» Spółka komandytowa, z юридичною адресою в Варшаві, ul. Pograniczna 2/4, (тут і далі згадуване як «Grupa Torax») сповіщає, що всі авторські права на зміст даної інструкції (тут і далі називаної «інструкція»), в тому на її текст, розміщені світліни, схематичні рисунки, креслення, а також розташування текстових і графічних елементів належать виключно до Grupa Torax і застережені відповідно до Закону від 4 лютого 1994 року «Про авторське право і споріднені права» (див. орган держдержу Польщі «Dz. U.» 2006 № 90 p. 631 z podalych. zm.). Копіювання, переробка, публікація, переробка в комерційних цілях всієї інструкції чи окремих її елементів без письмового дозволу Grupa Torax суворо заборонене. Недотримання до цієї вимоги тягне за собою цивільну та карну відповідальність.

FIGYELEM! AZ ÁRAMSZERSZÁM HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL GONDOSAN EZT A KÉZIKÖNYVET, ÉS TARTSA A JÖVŐBENI REFERENCIAKHOZ.

RÉSZLETES BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

VEZETÉK NÉLKÜLI LÁNCFŰRÉK KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI FELTÉTELEI

FIGYELEM! A láncfűrész használatakor tartsa be a biztonsági előírásokat. Saját és harmadik felek biztonságáért érdekében kérjük, olvassa el ezt a kézikönyvet, mielőtt megkezdené a munkát a láncfűrészsel. Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából.

LÁNCFŰRÉSZ BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK:

- Tartsa távol a test minden részét a fűrészláncától, amikor a fűrész működik. A láncfűrész elindítása előtt ellenőrizze, hogy a fűrészlánc nem érintkezik-e semmivel. Egy pillanatnyi figyelmetlenség a láncfűrészek működtetése közben összekavarhatja ruházatát vagy testét a fűrészláncal.
- A láncfűrész mindig tartsa jobb kezével a hátsó fogantyún, bal kezével pedig az elülső fogantyún. Ha a láncfűrész fordított kézi elrendezéssel tartja, megnöveli a személyi sérülés veszélye, ezért soha nem szabad ezt megtenni.
- Viseljen védőszemüveget és hallásvédőt. További védőfelszerelés ajánlott a fejre, kézre, lábra és lábára. Megfelelő védőruházat csökkenti a személyi sérüléseket, ha törmelék repül, vagy véletlenül érintkezik a fűrészláncal.
- Ne működtesen láncfűrészét egy fán. A láncfűrész fán történő működtetése személyi sérülést okozhat.
- Mindig tartsa meg a megfelelő lábat, és csak akkor használja a láncfűrész, ha rögzített, biztonságos és vízszintes felületen áll. A csúszós vagy instabil felületek, például a létrák, az egyensúly vagy a láncfűrész irányításának elvesztését okozhatják.
- Feszített végtag vágásokor vigyázzon a rugóra. Amikor a faszálak feszültsége felszabadul, a rugóval megerősített végtag megütheti a kezelőt és / vagy a láncfűrész irányíthatatlanná teheti.
- Kefe és facsemeték vágásokor fokozott óvatossággal járjon el. A karcos anyag megfoghatja a fűrészláncot, felfelé csapkodhatja, vagy elhúzhatja az egyensúlyt.
- A láncfűrész az elülső fogantyúnál fogva viselje kikapcsolt láncfűrészsel és távol a testétől. A láncfűrész szállítása vagy tárolása során mindig illesse be a vezetőrúd fedelét. A láncfűrész megfelelő kezelése csökkenti a mozgó fűrészláncal való véletlen érintkezés valószínűségét.
- Kövesse a kenéshez, a láncfeszítéshez és a tartozékok cseréjéhez szükséges utasításokat. A nem megfelelően megfeszített vagy kenett lánc megszakadhat, vagy növelheti a visszarúgás esélyét.
- Tartsa a fogantyúkat szárazon, tisztán, olaj- és zsírmentesen. Zsíros, olajos fogantyúk csúszósak, ami elveszíti az irányítást.
- Csak fát vágjon. Ne használja a láncfűrész nem rendeltetésszerű használatra. Például: ne használjon láncfűrész műanyag, falazott vagy nem fa építőanyagok vágásához. A láncfűrész használata a tervezettől eltérő műveletekhez veszélyes helyzetet okozhat.

A VISSZARÚGÁS OKAI ÉS AZ ÜZEMELTETŐ MEGELŐZÉSE:

Visszarúgás akkor fordulhat elő, amikor a vezetőrúd orra vagy hegye egy tárgyhoz ér, vagy amikor a fa bezárul, és a vágásba szorítja a fűrészláncot.

Bizonyos esetekben a csúcsérintkezés hirtelen fordított reakciót okozhat, a vezetőrúd felfelé és visszafelé rugása a kezelő felé.

A fűrészlánc megcsipése a vezetőrúd teteje mentén a vezetőrudat gyorsan vissza tudja tolni a kezelő felé.

E reakciók bármelyike miatt elveszítheti uralmát a fűrész felet, ami súlyos személyi sérülést okozhat. Ne hagyatkozzon kizárólag a fűrészbe épített biztonsági eszközökre. Lánzfűrész-felhasználóként

több lépést kell tennie annak érdekében, hogy a vágási munkái balesetektől és sérüléstől mentesek legyenek.

A visszarúgás a százzsámmal való visszaélés és / vagy helytelen kezelési eljárások vagy körülmények következménye, és elkerülhető az alábbi megfelelő óvintézkedések megtételével:

- Tartsa szilárd markolatát, hüvelykujjával és ujjával körbevéve a láncfűrész fogantyút, mindkét kezével a fűrész, és helyezze testét és karját, hogy ellenálljon a visszarúgási erőnek. Megfelelő óvintézkedések esetén a visszarúgási erőket a kezelő irányíthatja. Ne engedje el a láncfűrész.
- Ne nyúljon túl, és ne vágjon a magasság fölé. Ez segít megelőzni a nem kívánt hegyi érintkezést és lehetővé teszi a láncfűrész jobb irányítását váratlan helyzetekben.
- Csak a gyártó által előírt pótrudakat és láncokat használjon. A helytelen pótrudak és láncok láncszakadást és / vagy visszarúgást okozhatnak.
- Kövesse a gyártó által a fűrészláncra vonatkozó élezési és karbantartási utasításokat. A mélységmérő magasságának csökkentése nagyobb visszarúgáshoz vezethet.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI TIPPKEK:

- A fűrész csak a fogantyúnál fogva fogja meg, mivel a fűrészlánc megérintheti a láthatatlan elektromos vezetékeket. Ha a fűrészláncot feszültség alatt álló vezetékhez érinti, feszültség jelenhet meg a szerszám szabad részein, és áramütést okozhat a kezelőnek.
- A láncfűrész karbantartási vágásokra használják az otthoni kertben. Ágak vágására vagy vágására szolgál. A készülék nem fák kivágására szolgál.

MUNKA

Legyen különösen körültekintő a vágás végén, mert a fűrész, mivel nincs ellenállása a vágott anyagnak, tehetetlenséggel zuhan le, ami sérüléseket okozhat.

A kezelő hosszan tartó munkavégzés közben bizsergést vagy zsibbadást tapasztalhat az ujjakban és a kézben. Ezután hagyja abba a munkát, mivel a zsibbadás csökkenti a fűrész használatának pontosságát.

- Működés közben a fűrész felforrósodik, vigyázzon, hogy ne érintse meg a test bármely szabad részét a fűrész forró részével.
- A láncfűrész egyszerre csak egy személy kezelheti. Tartson távol minden személyt és állatot a láncfűrész kezelőterületétől.
- A fűrész indításakor a fűrészlánc nem támaszkodhat a vágandó anyagra.
- Gyerekek és fiatalok nem használhatják a láncfűrész. A láncfűrész csak olyan felnőttekre lehet bízni, akik tudják, hogyan kell használni. Ha láncfűrész biztosít, akkor ennek a kezelési kézikönyvnek is rendelkezésre kell állnia.
- Ha fáradtnak érzi magát, azonnal hagyja abba a láncfűrész használatát.
- Fűrészelt faanyag vagy vékony végtagok vágásokor támasztékot (állványt) kell használni.

- Nem szabad egyszerre több táblát (egymásra rakva) levágni, olyan anyagot, amelyet egy másik személy tart, vagy amelyet egy láb tart.

- A hosszú vágású elemeket megfelelően kell rögzíteni.
- Lejtőkön mindig úgy végezze el a vágást, hogy a lejtő teteje felé nézzen.

- A vágás során mindig használja a támasztókarmot támaszpontként. Tartsa a fűrész a hátsó fogantyúnál fogva, és vezesse az elülső fogantyúval.

- Ha nem lehet egyszerre vágni, nyújtsa ki a fűrész, helyezze a támpillért a támpillérré, és a fűrész hátsó fogantyújának felemelésével folytassa a vágást.

- Ha vízszintes vág, helyezze magát olyan szögbe, amely a legkevésbé tér el a 90° -tól a vágási vonalig. A vízszintes vágás nagy koncentrációt igényel a fűrész kezelő részéről.

- Ha a lánc elakad, amikor a lánc tetejével vágja, úgynevezett visszarúgás irányul a kezelő felé. Ezért, ahol lehetséges, próbáljon meg a lánc alsó részével vágni, mert amikor a lánc be van akadva, a visszahúzódnak a kezelő testétől elterelődik.

- Különös gondtal kell eljárni a hasadó fa vágásokor. A kivágott fadarabok bármilyen irányba eldobhatók (sérülésveszély!).

• A faágak kivágását képzett személyzet végezheti!
Sérülésveszély áll fenn, ha a faág leesik, ha ellenőrizhetetlenül leesik!

- Vigyázzon a csonkokra, amelyek a kezelő felé gördülhetnek. **Ugorj el!**
- Visszarúgás során a fűrész ellenőrizhetetlenül viselkedik, és a lánc meglazul.
- A helytelenül élezett lánc növeli a visszarúgás kockázatát.
- Indításkor és üzem közben tartsa két kézzel a láncfűrész.
- Ellenőrizze, hogy a vágandó anyag szilárdan rögzült-e.
- Használjon bilincseket az anyag helyben tartásához.
- Soha ne vágjon egynél több ágat. Vágáskor figyeljen a környező ágakra.

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

- Az összes alkatrészt tartsa jó állapotban a fűrész biztonságos működésének biztosítása érdekében.
- A biztonság érdekében cserélje ki a kopott vagy sérült alkatrészeket.
- Óvja a fűrész a nedvességtől.
- Gyermekektől elzárva tartandó.

FIGYELEM! Az eredendően biztonságos felépítés, a biztonsági intézkedések és a kiegészítő védőintézkedések ellenére a munka során mindig fennmaradó sérülésveszély áll fenn.

A használt szimbólumok magyarázata.



1 2 3 4 5



6 7 8 9 10



11 12 13 14

1. VIGYÁZAT! Különleges óvintézkedéseket kell tenni.
2. Olvassa el a kezelési útmutatót, vegye figyelembe a benne szereplő figyelmeztetéseket és biztonsági feltételeket!
3. Használjon egyéni védőfelszerelést (védőszemüveget, hallásvédőt).
4. Használjon védőkesztyűt.
5. Használjon védőruházatot.
6. Tartsa távol a gyerekeket a szerszámtól.
7. Mielőtt bármilyen beállítást vagy tisztítást végezne, vegye ki az akkumulátort a készülékből.
8. Kültéri használatra szánt kerti eszközök.
9. Óvja a készüléket nedvességtől.
10. Tartsa távol a végtagokat a vágóelemektől!
11. A visszarúgás miatti fenyegetés.
12. Vigyázzon a kezek elvágásának, az ujjak elvágásának veszélye.
13. Tartson biztonságos távolságot a működő kerti felszeréstől.
14. Újrahasznosítás.

ÉPÍTÉS ÉS HASZNÁLAT

Az akkus láncfűrész kézi típusú eszköz. A hajtás egyenáramú kommutátoros motor. Az ilyen típusú elektromos szerszámokat otthoni kertben történő munkavégzésre szánják. A fűrészrel fák karbantartása, ágak metszése, tűzifa, kandallófa előkészítése és egyéb, fafűrészlést igénylő alkalmazások végezhetők. Az akkus láncfűrész kizárólag amatőr használatra szánt elektromos eszköz. Az akkus láncfűrész kézi típusú eszköz. A hajtás egyenáramú kommutátoros motor. Az ilyen típusú elektromos szerszámokat

otthoni kertben történő munkavégzésre szánják. A fűrészrel fafenntartási vágások, ágak metszése, tűzifa, kandallófa előkészítése és egyéb, fafűrészléshez szükséges alkalmazások végezhetők. Az akkus láncfűrész kizárólag amatőr használatra szánt elektromos eszköz.

FIGYELEM! A készüléket fa kivágásokon nem szabad használni. Ne használja a készüléket a rendeltetészerű használatlalt ellentétben.

A RAJZLAPOK LEÍRÁSA

Az alábbi számozás a készülék alkatrészeire utal, amelyek a kézikönyv grafikus oldalán láthatóak.

1. Lánc
2. Útmutató
3. Fékkar (első kézvédő)
4. Első fogantyú
5. Kapcsolja be a zár gombot
6. Kapcsoló
7. Fogantyú
8. Olajsztint jelző
9. Olajkitöltő sapka
10. A támpillér karma
11. A vezetőrúd rögzítő gombja
12. Láncfeszítő gomb
13. Lánckerék fedele
14. Láncvezető védő
15. Fedőhorogok
16. Bolt
17. Lánckerék
18. Olajcsatorna

* Különbőségek mutatkozhatnak a termék és a rajz között.

BERENDEZÉSEK ÉS TARTOZÉKOK

1. Útmutató - 1 db.
2. Lánc - 1 db.
3. Vezetőfedél - 1 db.

A MUNKA ELŐKÉSZÍTÉSE

A LÁNCFÜRÉSZ ÁTADÁSA

FIGYELEM! A láncfűrész mozgatása előtt mindig húzza ki az akkumulátort, és csúsztassa a láncvezető fedelét. Ha több vágási műveletet kell egymás után elvégezni, akkor a fűrész a kapcsolóval kell kikapcsolni a műveletek között.

A VEZETŐ RÚD ÉS A FÜRÉSZLÁNC ÖSSZESZERELÉSE

FIGYELEM! A láncvezetőt és a fűrészláncot külön szállítjuk.

A láncfűrész le kell választani az áramforrásról (akkumulátor).

A lánc felszerelésénél és a lánc ellenőrzésénél mindig viseljen védőkesztyűt, hogy elkerülje az éles szélek okozta sérüléseket.

FIGYELEM! Mielőtt összeszerelné a vezetőrudat a láncsal, ellenőrizze a láncvágó pengék helyes elhelyezkedését (a lánc helyes elhelyezését a vezetőrúdon a vezetőrúd csúcán található nyíl mutatja) (A ábra).

- Csúsztassa el és engedje el a rögzítőtől a rud rögzítő gombjának (11) mozgatható részét (B ábra).
- Húzza vissza a gomb mozgatható részét és forgassa az óramutató járásával ellentétes irányba, enyhítve a vezetőrúd rögzítőgombjának (11) nyomását (C ábra).
- Távolítsa el a lánckerék fedelét (13) a fedél reteszeinek (15) kicsúztatásával a rögzítő furatokból (D ábra).
- Tartsa függőlegesen a vezetőt (2) úgy, hogy a hegye felfelé mutasson.
- Helyezze be a láncot (1) a vezetőrúd (2) hegyétől kezdve.
- Ellenőrizze, hogy a lánc (1) a vezetőrúd (2) vezetőhornyában van-e.
- Helyezze a rudat (2) a csatolt láncsal (1) a lánckerékre (17) (ügyelve arra, hogy a csap (16) a rúd közepén lévő horonyban legyen) (E, F ábra).

- Helyezze a lánckerék fedelét (13) úgy, hogy a fedél reteszeit (15) behelyezi a rögzítő furatokba, és kissé meghúzza a vezetőrúd rögzítógombját (11).

A FÜRÉSZLÁNC MEGHÚZÁSA

Lazítsa meg a rúd rögzítő gombját (11), fordítsa el a lánccsesztő gombot (12)

- **az óramutató járásával megegyező irányba** - a lánccsinyújtása.
- **az óramutató járásával ellentétes irányba** - a lánccs felállításához.
- Ellenőrizze a lánccs megfelelő feszességét.
- Rögzítse a vezetőrúd rögzítő gombjának (11) meghúzásával.

FIGYELEM! Nem lehet túl szorosan meghúzni a láncot. A fűrészláncot meg kell feszíteni, hogy meg lehessen emelni, körülbelül 5 mm-rel a vezetőrúd közepén (G ábra).

A fűrészlánc működés közben felforrósodik, ami megnyúlik és meglazul, és fennáll annak a veszélye, hogy lecsúszik a vezetőrudról.

A nagyon forró láncon végzett beállítások lehűlés közben a lánccs túlzott meghúzásához vezethetnek.

FIGYELEM! Egy új fűrészlánc körülbelül 5 perces bejárás időt igényel. Ebben a szakaszban nagyon fontos a lánccs kenése. A befutási időszak után ellenőrizze a lánccs feszességét, és ha szükséges, javítsa ki.

Gyakran szükséges ellenőrizni és beállítani annak feszességét, mivel egy laza lánccs könnyen leeshet a vezetőrudról, gyorsan elhasználódhat, vagy a vezetőrúd gyors kopását okozhatja.

LÁNCCS KENŐANYAGOK

A lánccs és a fűrész vezetőrúdjának tartóssága nagymértékben függ az alkalmazott kenőanyag minőségétől. Csak lánccsűrűsre tervezett kenőanyagokat használjon.

FIGYELEM! Soha ne használjon régi, használt olajat a fűrészlánc kenésére.

A TARTÁLY OLAJTÖLTÉSE LÁNCCSRENDELÉSHEZ

FIGYELEM! Az új fűrésznek üres az olajtartálya. A lánccsűrűs használata előtt a tartályt meg kell tölteni olajjal.

Annak megakadályozása érdekében, hogy szennyeződés kerüljön a tartályba, tisztítás előtt tisztítsa meg az olajkitöltő kupakot (9).

- Emelje meg a dugó fedelének mozgatható részét (H ábra), és csavarja le az olajkitöltő dugót (9).
- Öntsön jó minőségű olajat a tartályba, amíg az olajszintjelző (8) teljes ablaka meg nem telik olajjal (I. ábra).
- Az olaj hozzáadása után zárja le az olajtartályt az olajkitöltő dugó (9) óvatos meghúzásával.
- A fűrész használatakor ellenőrizze az olajszintet a tartályban az olajszint-jelzővel (8).

LÁNCCSRENDELÉS

FIGYELEM! A túlzott súrlódási kopás elkerülése érdekében a fűrészláncot és a rudat működés közben meg kell kenni.

Soha ne dolgozzon a lánccsűrűssel, ha az említett alkatrészek kenése nem biztosított. Amikor a lánccs kiszárad, a teljes vágóeszközt gyorsan súlyosan megsérül. Ezért olyan fontos a fűrész használata közben ellenőrizni a lánccs kenését és az olajszintet.

LÁNCCSRENDELÉS ELLENŐRZÉSE

A lánccs és a vezetőrúd kenése automatikus. A munka megkezdése előtt ellenőrizze a fűrészlánc kenését és az olajszintet a tartályban.

- Kapcsolja be a lánccsűrűst és tartsa le a talajról
- Ha egyre növekvő olajnyomokat lát, a lánccs kenése megfelelően működik (J ábra).
- Ha egyáltalán nincs nyoma olajnak, próbálja meg megtisztítani az olajkivezetést (18) (E ábra) és a vezető olajcsatornát (K ábra), vagy vegye fel a kapcsolatot a szervizközponttal.

FIGYELEM! Vigyázzon, és soha ne engedje, hogy a lánccsűrűs megérintse a talajt. Biztonsági okokból mindig tartson távolságot a talajtól és legalább 20 cm-t.

A LÁNCCSÜRÜST INDÍTÁSA ELŐTT

- Ellenőrizze, hogy a lánccs kenése és az olajszint-ellenőrző pálnál (8) feltüntetett állapot megfelelő-e.
- Ellenőrizze a lánccs feszességét, és szükség esetén állítsa be.

MUNKAVÉGZÉS / BEÁLLÍTÁSOK

BE KI

FIGYELEM! A fűrész használata előtt távolítsa el a lánccsvezető fedelét, és helyezze be az akkumulátort.

A fűrésznek van egy kapcsoló reteszelő gombja a véletlen beindulás megakadályozására.

Bekapcsolás - nyomja meg a kapcsoló reteszelő gombját (5), majd a kapcsoló gombot (6) (L ábra).

Kikapcsolás - engedje el a kapcsológomb (6) nyomását.

FIGYELEM! A fűrész bekapcsolás után azonnal teljes sebességgel kezd dolgozni.

LÁNCCSRENDELÉS ELLENŐRZÉSE

FIGYELEM! A fékkar és egyben az első kézvédő (3) megvédi a bal kezét a fűrészláncra való érintkezéstől, és a lánccsűrűs automatikus aktiválására szolgál.

Visszarugás akkor következik be, amikor a forgó lánccs egy kemény tárgyba ütközik a rúd csúcsa felső negyedének környékével, és hirtelen leáll. A forgó lánccs beszorul a rúd hegyébe.

A lánccsűrűs kellően erős visszarugás esetén a tehetetlenségi erő hatására automatikusan bekapcsol, vagy a felhasználó képes rá. Húzza bal kézzel a fékkart (3) az első fogantyúból (4). A lánccsűrűs hallhatóan reteszelődik. A lánccsűrűs be van kapcsolva.

- Húzza a fékkart (3) bal kezével a felhasznált felé. A fékkart (3) hallhatóan bekapcsol. A lánccsűrűs felengedett.
- Kapcsolja be a fűrész.
- Kapcsolja be a lánccsűrűst. Ha a fűrészlánc azonnal leáll, a lánccsűrűs megfelelően működik.
- Ha a fűrészlánc nem áll meg azonnal, a lánccsűrűs hibás. Ne használja a fűrész, és forduljon hivatalos szervizhez.

LÁNCCSÜRÜSZMUNKA

FIGYELEM! Soha ne használja a lánccsűrűst esőben vagy nedves körülmények között.

FIGYELEM! Minden alkatrészt megfelelően kell felszerelni, és meg kell felelnie a fűrész megfelelő működésének követelményeinek. A sérült biztonsági elemeket vagy alkatrészeket azonnal meg kell javítani vagy ki kell cserélni.

- A tervezett munka megkezdése előtt olvassa el a biztonságos lánccsűrűs-üzemeltetésről szóló részt. Javasoljuk először a felesleges fadarabok vágását. Ez lehetővé teszi a fűrész képességeinek részletesebb megismerését is.
- Mindig tartsa be a biztonsági előírásokat.
- A lánccsűrűst csak fa vágására lehet használni. Tilos más anyagokat vágni vele.
- Különböző típusú fák kivágásakor a rezgések intenzitása és a visszarugás változása.
- Ne használja a lánccsűrűst karként tárgyak emeléséhez, mozgatóhoz vagy elválasztáshoz.
- Ha a lánccs elakadt, kapcsolja ki a motort, és helyezzen egy műanyag vagy fa éket a fába a fűrész kioldásához (M ábra). Indítsa újra a gépet, és kezdje újra óvatosan a vágást.
- Nem szabad rögzített helyzetben rögzíteni.
- Tilos olyan eszközöket csatlakoztatni a meghajtóhoz, amelyeket a fűrész gyártója nem adott meg.
- Vágáskor nem kell nagy nyomást gyakorolni a fűrészre. Csak kis nyomást kell alkalmazni.

FIGYELEM! Ha a fűrész vágás közben beszorul a vágásba, nem szabad erővel kihúzni. Ez a fűrész uralmának elvesztését és a kezelő sérülését és / vagy a fűrész károsodását eredményezheti.

GYAKORLATI TIPPEK

Visszarúg

FIGYELEM! Kerülje a vágást a vezetőrúd hegyével, mert ez a fűrész visszarúgását okozhatja. A visszarúgás alatt a láncfűrész láncvezetőjének felfelé és / vagy hátra történő elmozdulását értjük, amely akkor fordulhat elő, amikor a fűrészlánc akadályba ütközik annak szegmensével a vezetőrúd csúcsán (N. ábra).

Ha láncfűrészsel dolgozik, mindig teljes biztonsági felszerelést és megfelelő munkaruhát használjon.

- Ellenőrizze, hogy a vágandó anyag szilárdan rögzült-e.
- Használjon bilincseket az anyag helyben tartásához.
- Indításkor és üzem közben tartsa két kézzel a láncfűrész.
- Visszarúgás során a fűrész ellenőrizhetetlenül viselkedik, és a lánc meglazul.
- A helytelenül élezett lánc növeli a visszarúgás kockázatát.
- Soha ne vágjon a vállmagasság fölé.

FIGYELEM! Abban az esetben, ha a lánc a lánc felső részével történő vágáskor elakad, az úgynevezett visszarúgás a kezelő felé irányul. Emiatt, ahol lehetséges, próbáljon meg a lánc alsó részével vágni, mert amikor a lánc elakad, a visszahúzóerő a kezelő testétől a vágott fa felé irányul.

FAVÁGÁS

Fadarabok vágásakor kövesse a biztonsági utasításokat, és az alábbiak szerint járjon el:

- Ügyeljen arra, hogy az anyagdarab ne mozdulhasson el.
- Rövid anyagdarabokat rögzítsen bilincsekkel a vágás megkezdése előtt.
- Lassan mozgó, csak vágott fa vagy faalapú anyagok.
- Vágás előtt ellenőrizze, hogy a fűrész nem érintkezik-e kövekkel vagy szeggekkel, mert ez kitérheti a fűrész és károsíthatja a fűrészláncot.
- Kerülje az olyan helyzeteket, amikor egy futó fűrész megérintheti a drótkerítést vagy a talajt.
- Az ágak vágásakor a lehető legnagyobb mértékben támassza alá a fűrész, és ne vágja át a fűrészlánc vezetőrúdját a hegyével.
- Vigyázzon olyan akadályokra, mint a kiálló tuskók, gyökerek, üregek és lyukak a talajban, mivel ezek leesést okozhatnak.

FATÖRTÉNYEK VÁGÁSA

- Nyomja a támasztókarmot (10) az anyaghoz és vágjon be (O ábra).
- Ha a vágás nem tudott befejeződni annak ellenére, hogy a fűrész kimerült, mozogni tudott, tegye a következőket:
 - mozgassa a vezetőt bizonyos távolságra a vágandó anyagtól (mozgó fűrészláncal), kissé mozgassa a fogantyút (7), és támassza meg a támasztókarmot (10).
 - fejezze be a vágást a fogantyút (7) enyhé megemelésével.

VÁGÁS A FÖLDÖN

FIGYELEM!

- **Mindig erősen fogja meg a talajt a lábával. A csomagtartón nem szabad állni.**
- **Vigyázzon, hogy az elesett csomagtartó megforduljon.**
- **Kövesse a biztonságos munkavégzésre vonatkozó utasításokat, hogy elkerülje a fűrész visszarúgását**
- **Mindig fejezze be a szakítást a szakító oldalon, hogy megakadályozza a fűrészlánc beszorulását a kanyarban.**
- A munka megkezdése előtt ellenőrizze a vágandó rönk feszültségének irányát, hogy elkerülje a fűrészlánc elakadását.
- Végezze el az első vágást a húzó oldalon, hogy megszüntesse azt (P ábra).
- A talajon fekvő csonk kivágásakor először vágjon át egy átmérőjének 1/3 részével megegyező mélységig, majd fordítsa meg a csonkot, és fejezze be a vágást az ellenkező oldalon.

• Amikor a földön fekvő tuskót vág, ne hagyja, hogy a fűrészlánc a tuskó alatt található földre süllyedjen. Ennek elmulasztása azonnali károsodást okozhat a láncban.

• A rönk lejtőn fekvő vágásakor a kezelőnek mindig a rönk fölötti lejtőn kell lennie.

A FÖLD FÖLÖTT DÖNTÖTT VÁGÁS

Azoknál a törzseknél, amelyeket stabil vagy tartóoszlopokon helyeznek el, a vágási helytől függően, mindig hajtsák be a csomagtartó vastagságának egyharmadát az oldalról. nyomásos igénybevétel és a vágást az ellenkező oldalon végezzék el (R ábra).

A FÁK ÉS CSOMAGOK VÁGÁSA / VÁGÁSA

- A kivágott fa ágainak vágását meg kell kezdeni a kivágott fa tövében, és a teteje felé kell folytatni. Vágjon kis gallyakat egy vágással.
- Először ellenőrizze, hogy az ág melyik irányba hajlik. Ezután végezzen előzetes vágást a kanyar oldaláról, és fejezze be a vágást az ellenkező oldalról. Vigyázzon, hogy a levágott ág visszaugorjon.
- A faágak metszésekor mindig felülről lefelé kell vágni, hogy a levágott ágak szabadon lehullhassanak. Néha azonban hasznos lehet az ágak alulról történő kivágása (S ábra).
- Legyen különösen óvatos, ha olyan ágakat vág át, amelyek feszültségnek vannak kitéve. Egy ilyen leágazás visszaugorhat, és levágáskor megütheti a kezelőt.

FIGYELEM!

- **Fára mászás közben nem szabad levágni az ágakat.**
- **Ne álljon letrán, emelvényen, rönkön vagy más olyan helyen, amely az egyensúly és a fűrész irányításának elvesztését okozhatja.**
- **Ne vágjon a vállmagasság felett.**
- **Mindig két kézzel fogja meg a fűrész.**

KEZELÉSE ÉS KARBANTARTÁSA

ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

FIGYELEM! Mielőtt bármilyen telepítési, beállítási, javítási vagy karbantartási tevékenységet végezne, vegye ki az akkumulátort a készülékből.

FIGYELEM! Vigyázzon a lánc élészeivel. Ha a fűrész nem használja, a vezetőrudat és a láncot mindig védőburkolattal kell védeni (T ábra).

A FÜRÉSZLÁNC ÉLESÍTÉSE

Fordítson megfelelő figyelmet a vágószerszámokra. A vágószerszámoknak élesnek és tisztának kell lenniük, hogy a munkát hatékonyan és biztonságosan végezzék. A lánc önmaga élesítéséhez a szükséges felszerelések mellett készség is szükséges. Javasoljuk, hogy a láncélesítést szakműhelyekre bízák.

LÁNC ÚTMUTATÓ

A vezetőrúd különösen erős kopásnak van kitéve az elülső és az alsó részen. Az egyik oldalról történő súrlódási kopás elkerülése érdekében a lánc élesítésénél ajánlott ellenőrizni a vezetőrudat.

LÁNCKERÉK

A lánckerék (17) különösen erős kopás éri. Ha a fogazás fogainak egyértelmű kopási jelei vannak, a keréket ki kell cserélni. A kopott lánckerék tovább lerövidíti a fűrészlánc élettartamát. A lánckeréket egy hivatalos szervizben kell kicserélni.

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

- Ne használjon tisztítószert vagy oldószert, mert ezek károsíthatják a műanyag alkatrészeket.
- Vigyázzon, nehogy víz kerüljön a készülék belsejébe.
- Mindig ügyeljen arra, hogy a motorház szellőzőnyílásai ne legyenek eltárva.
- A fűrészben csak az ebben a kézikönyvben leírt karbantartási munkákat szabad elvégezni. Bármely egyéb tevékenységet csak hivatalos szerviz végezhet.
- ne változtasson a fűrész szerkezetén.

- Ha nem használja a fűrész, tisztán, sík felületen, száraz helyen, a gyermekek elől elzárva kell tárolni.
- Mindenféle hibát a gyártó hivatalos szervizének kell elhárítania.

MŰSZAKI JELLEMZŐK

NÉVLEGES ADATOK

Akkus láncfűrész 58G034	
Jellemző	Jellemző
Az akkumulátor feszültsége	18V DC
Motor fordulatszám (terhelés nélkül)	3300 min ⁻¹
Lánc lineáris sebessége (terhelés nélkül)	6 m/s
Láncolaj-tartály kapacitása	100 ml
Láncolaj-ellátó rendszer	automatikus
Lánckerék (fogak x magasság)	6 x 3/8"
Az útmutató típusa	10" (250 mm)
A vezető munkahossza	240 mm
Láncmagasság	3/8" (9,525 mm)
Lánccvastagság	1,3 mm
Védelmi osztály	III
Tömeg	3,2 kg
Gyártási év	2021
Az 58G034 a gép típusát és megnevezését egyaránt jelenti	

A ZAJRA ÉS A REZGÉSRE VONATKOZÓ ADATOK

Akusztikus hangnyomás szint	$L_{PA} = 90,4 \text{ dB (A) } K=3\text{dB (A)}$
Hangteljesítmény szint	$L_{WA} = 99,4 \text{ dB (A) } K=3\text{dB (A)}$
Rezgésgyorsulás értéke (első fogantyú)	$a_{rh} = 6,414 \text{ m/s}^2 \text{ } K=1,5 \text{ m/s}^2$
Rezgésgyorsulás értéke (hátsó fogantyú)	$a_{rh} = 4,819 \text{ m/s}^2 \text{ } K=1,5 \text{ m/s}^2$

Zajjal és vibrációval kapcsolatos információk

A készülék által kibocsátott zajszintet a következők írják le: a kibocsátott L_{PA} hangnyomás szintje és az L_{WA} hangteljesítményszint (ahol K a mérési bizonytalanság). A készülék által kibocsátott rezgéseket az ah rezgésgyorsulás értéke írja le (ahol K a mérési bizonytalanság).

A következő információkat: a kibocsátott L_{PA} hangnyomásszintet, az L_{WA} hangteljesítményszintet és az ah rezgésgyorsulást az EN 60745-1 szerinti mérték. A feltüntetett ah rezgésszint használható az eszközök összehasonlítására és a vibrációs expozíció előzetes értékelésére.

A megadott rezgésszint csak a készülék alapvető használatára reprezentatív. Ha a gépet különböző alkalmazásokhoz vagy más munkaeszközökkel használják, akkor a rezgésszint megváltozhat. A magasabb rezgésszintet a készülék nem megfelelő vagy túl ritka karbantartása befolyásolja. A fenti okok a teljes működési idő alatt fokozott rezgésnek lehetnek kitéve.

A rezgésnek való kitettség pontos becsüléséhez vegye figyelembe azokat az időszakokat, amikor a berendezés ki van kapcsolva, vagy amikor be van kapcsolva, de nincs használatban. Miután minden tényezőt alaposan felmérték, a teljes rezgési expozíció lényegesen alacsonyabb lehet.

A felhasználó védelme érdekében a rázkódásoktól további biztonsági intézkedéseket kell vevrehajtani, például: a készülék és a munkaeszközök időszakos karbantartása, a kéz megfelelő hőmérsékletének védelme és a munka megfelelő szervezése.

KÖRNYEZETVÉDELME



Az elektromos üzemű termékeket ne dobja ki a házi szeméttel, hanem azt adja le hulladékkezelésre, hulladékgyűjtésre szakosodott helyen. A hulladékkezeléssel kapcsolatos kérdéseire választ kaphat a termék kereskedőjétől, vagy a helyi hatóságoktól. Az elhasznált elektromos és elektronikai berendezések a természeti környezetre ható anyagokat tartalmaznak. A hulladékkezelésnek, újrahasznosításnak nem alávetett berendezések potenciális veszélyforrást jelentenek a környezet és az emberi egészség számára.

* A változtatás joga fenntartva!

A „Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa (székhelye: Varsó, ul. Pograniczna 2/4) (a továbbiakban: „Grupa Topex”) kijelenti, hogy a jelen használati utasítás (továbbiakban „Használati

Utasítás”) tartalmával – ideértve többek között annak szövegével, a felhasználói fényképekkel, vázlatokkal, rajzokkal, valamint a formai megjelenéssel – kapcsolatban összes szerzői jog a Grupa Topex kizárólagos tulajdonát képezi és mint ilyenek jogi védelem alatt állnak, az 1994. február 4-i, a szerzői és ahhoz hasonló jogokról szóló törvényben foglaltak szerint (Dz.U. (Törvényközlöny) 2006. évf. 90. szám 631. tétel, a későbbi változásokkal). A Használati Utasítás egészének vagy bármely részletének hasznoszerzés céljából történő másolása, feldolgozása, közzététele, megváltoztatása a Grupa Topex írásos engedélye nélkül polgári és büntetőjogi felelősségre vonás terhe mellett szigorúan tilos.



TRADUCEREA INSTRUCTIUNI DE DESERVIRE FERASA FARA FUNDA 58G034

ATENȚIE! ÎNAINTE DE A UTILIZA INSTRUMENTUL DE ALIMENTARE, CITIȚI ACEST MANUAL CU ATENȚIE ȘI PĂstraȚI-L PENTRU REFERINȚĂ VIITORĂ.

PREVEDERI DETALIATE PRIVIND SECURITATEA

CONDIȚII SPECIFICE DE SIGURANȚĂ PENTRU MOTOZĂRURILE FĂRĂ FĂRĂ MÂNĂ

AVERTIZARE! Respectați normele de siguranță atunci când utilizați ferăstrăul cu lanț. Pentru propria siguranță și siguranța terților, vă rugăm să citiți acest manual înainte de a începe lucrul cu ferăstrăul cu lanț. Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare.

AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ ÎN FIERE

- Păstrați toate părțile corpului departe de lanțul ferăstrăului atunci când ferăstrăul funcționează. Înainte de a porni ferăstrăul cu lanț, asigurați-vă că lanțul de ferăstrău nu contactează nimic. Un moment de neatenție în timpul funcționării ferăstrăului cu lanț poate provoca încurcarea hainelor sau a corpului cu lanțul ferăstrăului.
- Țineți întotdeauna ferăstrăul cu lanț cu mâna dreaptă pe mânerul din spate și mâna stângă pe mânerul din față. Ținerea ferăstrăului cu lanț cu o configurație de mână inversată crește riscul de vătămare corporală și nu ar trebui să se facă niciodată.
- Purtați ochelari de protecție și protecție auditivă. Se recomandă echipamente de protecție suplimentare pentru cap, mâini, picioare și picioare. Îmbrăcămintea de protecție adecvată va reduce vătămarea corporală prin resturi zburătoare sau contact accidental cu lanțul ferăstrăului.
- Nu folosiți ferăstrăul cu lanț într-un copac. Funcționarea unui ferăstrău cu lanț în timp ce se află într-un copac poate duce la vătămări corporale.
- Păstrați întotdeauna piciorul adecvat și acționați ferăstrăul cu lanț numai atunci când stați pe o suprafață fixă, sigură și plană. Suprafețele alunecoase sau instabile, cum ar fi scările, pot provoca echilibrul sau controlul ferăstrăului cu lanț.
- Când tăiați un membru aflat sub tensiune, fiți atenți la primăvară. Când tensiunea din firele de lemn este eliberată, membrul încârcat cu arc poate lovi operatorul și / sau arunca ferăstrăul cu lanț fără control.
- Aveți mare precauție atunci când tăiați peria și puieții. Materialul subțire poate prinde lanțul ferăstrăului și poate fi biciuit spre tine sau te poate dezechilibra.
- Transportați ferăstrăul cu lanț de mânerul frontal cu ferăstrăul cu lanț oprit și departe de corp. Când transportați sau depozitați ferăstrăul cu lanț, montați întotdeauna capucul barei de ghidare. Manipularea corectă a ferăstrăului cu lanț va reduce probabilitatea unui contact accidental cu lanțul ferăstrăului în mișcare.
- Respectați instrucțiunile pentru lubrifiere, tensionarea lanțului și schimbarea accesoriilor. Lanțul tensionat sau lubrifiat necorespunzător poate rupe sau crește șansa de recul.
- Păstrați mânerul ușoare, curate și fără uleiuri și grăsimi. Mănerul gras, uleios, alunecos, cauzând pierderea controlului.
- Tăiați numai lemn. Nu folosiți ferăstrăul cu lanț în scopuri neintenționate. De exemplu: nu folosiți ferăstrău cu lanț pentru tăierea materialelor de construcție din plastic, zidărie sau din

lemn. Utilizarea ferăstrăului cu lanț pentru operațiuni diferite de cele prevăzute ar putea duce la o situație periculoasă.

CAUZE ȘI PREVENIREA OPERATORULUI DE REACTIVARE:

Recul poate apărea atunci când nasul sau vârful barei de ghidare atinge un obiect sau când lemnul se închide și ciupe lanțul ferăstrăului în tăietura.

Contactul vârfului în unele cazuri poate provoca o reacție inversă bruscă, lovind bara de ghidare în sus și înapoi către operator.

Ciupirea lanțului de ferăstrău de-a lungul vârfului barei de ghidare poate împinge bara de ghidare rapid înapoi către operator.

Oricare dintre aceste reacții vă poate determina să pierdeți controlul pe care l-a văzut, ceea ce ar putea duce la vătămări corporale grave. Nu vă bazați exclusiv pe dispozitivele de siguranță încorporate în ferăstrău. Ca utilizator de ferăstrău cu lanț, ar trebui să luați mai mulți pași pentru a vă menține lucrările de tăiere libere de accidente sau vătămări.

Recul este rezultatul utilizării necorespunzătoare a instrumentului și / sau a procedurilor sau condițiilor de operare incorecte și poate fi evitat prin luarea măsurilor de precauție corespunzătoare, așa cum sunt prezentate mai jos:

- **Mențineți o aderență fermă, cu degetele mari și degetele care înconjoară mânerul ferăstrăului cu lanț, cu ambele mâini pe ferăstrău și poziționați corpul și brațul pentru a vă permite să rezistați forțelor de retragere.** Forțele de recul pot fi controlate de operator, dacă se iau măsurile de precauție adecvate. Nu lăsați ferăstrăul cu lanț.

- **Nu depășiți și nu tăiați deasupra înălțimii.** Acest lucru ajută la prevenirea contactului neintenționat al vârfului și permite un control mai bun al ferăstrăului cu lanț în situații neașteptate.

- **Utilizați numai bare și lanțuri de schimb specificate de producător.** Barele și lanțurile de înlocuire incorecte pot cauza ruperea lanțului și / sau retragerea.

- **Respectați instrucțiunile de ascuțire și întreținere ale producătorului pentru lanțul ferăstrăului. Scăderea înălțimii gabariturii de adâncime poate duce la creșterea reculului.**

SFATURI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ:

- Țineți ferăstrăul doar de mânerul izolat, deoarece lanțul ferăstrăului poate atinge firul electric invizibil. Atingerea lanțului ferăstrăului la un fir subțire poate provoca apariția tensiunii pe părțile expuse ale sculei și electrocutarea operatorului.

- Ferăstrăul cu lanț este folosit pentru a face tăieturi de întreținere în grădina de acasă. Este destinat tăierii sau tăierii ramurilor. Dispozitivul nu este destinat tăierii copacilor.

MUNCĂ

- Fiți deosebit de atenți la sfârșitul tăierii, deoarece ferăstrăul, fără rezistență sub formă de material tăiat, cade în jos prin inerție, ceea ce poate provoca răni.

- Operatorul poate experimenta furnicăături sau amorțeală în degete și mâini atunci când lucrează de mult timp. Ar trebui să opriți apoi să lucrați, deoarece amorțeala reduce precizia utilizării ferăstrăului.

- Ferăstrăul devine fierbinte în timpul funcționării, aveți grijă să nu atingeți nici o parte expusă a corpului cu părți fierbinți ale ferăstrăului.

- Ferăstrăul cu lanț poate fi operat numai de o singură persoană la un moment dat. Păstrați toate celelalte persoane și animale departe de zona de operare a ferăstrăului cu lanț.

- Când porniți ferăstrăul, lanțul de ferăstrău nu trebuie să se odihnească pe materialul care trebuie tăiat.

- Ferăstrăul cu lanț nu trebuie utilizat de copii sau de tineri. Ferăstrăul cu lanț poate fi încredințat doar adulților care știu cum să o folosească. Dacă furnizați un ferăstrău cu lanț, acest manual al operatorului trebuie, de asemenea, să fie disponibil.

- Opriți utilizarea imediat a lanțului dacă vă simțiți oboșiți.

- Atunci când tăiați cherestea de tăiat sau membre subțiri, trebuie utilizat un suport (TRESTLE).

- Nu este permisă reducerea mai multor plăci (stivuite pe partea de sus), materialul deținut de o altă persoană sau deținută de un picior.

- Elementele tăiate lungi trebuie fixate corespunzător.

- Pe pante, făcați întotdeauna tăierea în timp ce stați în fața vârfului pantei.

- Utilizați întotdeauna gheara de susținere ca un punct de completare atunci când tăiați. Țineți ferăstrăul cu mânerul din spate și ghidați-l cu mânerul din față.

- Dacă nu este posibil să se întrerupă o dată, să extindeți ferăstrăul, puneți suportul pe spate și continuați tăierea prin ridicarea mânerului din spate al ferăstrăului.

- Când tăiați orizontal, poziționați-vă într-un unghi care este cel mai puțin deviator de la 90 ° la linia de tăiere. Tăierea orizontală necesită o mulțime de concentrare din partea operatorului de ferăstrău.

- Dacă lanțul devine blocat la tăierea cu partea superioară a lanțului, o așa-numită de recul îndreptată spre operator. Din acest motiv, atunci când este posibil, încercați să tăiați cu partea inferioară a lanțului, deoarece atunci când lanțul este blocat, efectul de recul va fi îndreptat departe de corpul operatorului.

- Trebuie luată o atenție deosebită reducerii lemnului de despicare. Piesele tăiate de lemn pot fi aruncate în orice direcție (**risc de rănire!**).

- Ramurile de tăiere ar trebui să fie efectuate de personal instruit! **Există riscul de rănire dacă ramura copac cade dacă se încadrează necontrolat!**

- Aveți grijă de pumnii care se pot roti spre operator. **Sari departe!**
- În timpul recul, ferăstrăul se comportă într-o manieră necontrolată, iar lanțul devine liber.

- Un lanț incorect ascuțit crește riscul de recul.

- Țineți apăsat cu lanț cu ambele mâini când porniți și funcționați.

- Asigurați-vă că materialul care trebuie tăiat este fixat ferm.

- Utilizați cleme pentru a ține materialul în poziție.

- Nu tăiați niciodată mai mult de o ramură la un moment dat. Când tăiați, acordați atenție ramurilor din jur.

ÎNȚREȚINERE ȘI DEPOZITARE

- Mențineți toate componentele în stare bună pentru a vă asigura că ferăstrăul funcționează în siguranță.

- Înlocuiți părțile uzate sau deteriorate pentru siguranță.

- Protejați ferăstrăul din umiditate.

- A nu se lasa la îndemana copiilor.

ATENȚIE! În ciuda construcției inerent sigure, utilizarea măsurilor de siguranță și măsurii suplimentare de protecție, există întotdeauna un risc rezidual de vătămare în timpul lucrărilor.

Explicarea simbolurilor utilizate.



1 2 3 4 5



6 7 8 9 10



11 12 13 14

1. Atenție! la măsurile de precauție speciale.
2. Citiți manualul de operare, respectați avertismentele și condițiile de siguranță conținute în ea!
3. Utilizați echipament de protecție personală (ochelari de protecție, protecție auditivă).
4. Folosiți mănuși de protecție.
5. Utilizați îmbrăcăminte de protecție.
6. Păstrați copiii departe de instrument.
7. Scoateți bateria pe dispozitiv înainte de a efectua ajustări sau curățenie.

8. Un dispozitiv de grădină destinat utilizării în aer liber.
9. Protejați dispozitivul împotriva umidității.
10. Țineți membrele departe de elementele de tăiere!
11. Amenințarea datorată recepționării.
12. Atenție, riscați să vă tăiați mâinile, tăiați degetele.
13. Mențineți o distanță sigură de la echipamentul de grădină în funcțiune.
14. Reciclaarea.

CONSTRUCȚII ȘI UTILIZARE

Chainsaw fără fir este un dispozitiv de tip handheld. Unitatea este un motor de comutator DC. Aceste tipuri de scule electrice sunt destinate lucrărilor în grădina de origine. Ferăstrăul poate fi folosit pentru a efectua tăieturi de întreținere a copacilor, ramuri de tăiere, prepararea lemnului de foc, lemn de șemineu și alte aplicații care necesită lemn de tăiere. Chainsaw fără fir este un instrument electric destinat numai pentru utilizarea amatorului. Chainsaw fără fir este un dispozitiv de tip handheld. Unitatea este un motor de comutator DC. Aceste tipuri de scule electrice sunt destinate lucrărilor în grădina de origine. Ferăstrăul poate fi folosit pentru a efectua tăieturi de întreținere a copacilor, ramuri de tăiere, prepararea lemnului de foc, lemn de șemineu și alte aplicații care necesită lemn de tăiere. Chainsaw fără fir este un instrument electric destinat numai pentru utilizarea amatorului.

AVERTIZARE! Dispozitivul nu trebuie utilizat în timpul tăierii copacilor. Nu utilizați dispozitivul contrar utilizării dorite.A

DESCRIEREA PAGINILOR DE DESEN

Numerotarea de mai jos se referă la componentele dispozitivului așifate pe paginile grafice ale acestui manual.

1. Lanț
 2. Ghid
 3. Pârghie de frână (protecție față)
 4. Mâner frontal
 5. Comutați butonul de blocare
 6. Comutați
 7. Mâner
 8. Indicator nivel ulei
 9. Capac de umplere cu ulei
 10. Gheara contrafortului
 11. Butonul de montare a barei de ghidare
 12. Butonul de tensiune al lanțului
 13. Capac pinion
 14. Apărătoare de ghidare a lanțului
 15. Cărlige de acoperire
 16. Șurub
 17. Roată cu lanț
 18. Canal de petrol
- * Pot apărea diferențe între produs și desen.

ECHIPAMENTE ȘI ACCESORII

1. Ghid - 1 buc.
2. Lanț - 1 buc.
3. Capac de ghidare - 1 buc

PREGĂTIREA PENTRU LUCRU

TRANSFERUL FERĂSTRĂULUI CU LANȚ

AVERTIZARE! Deconectați întotdeauna bateria și glisați pe capacul ghidajului lanțului înainte de a muta ferăstrăul cu lanț. Dacă este nevoie să efectuați mai multe operații de tăiere succesive, ferăstrăul trebuie oprit între operații folosind comutatorul.

ASAMBLAREA BAREI DE GHID ȘI A LANTULUI DE FIERĂRARE

ATENȚIE! Ghidajul lanțului și lanțul ferăstrăului sunt furnizate separat.

Ferăstrăul cu lanț trebuie deconectat de la sursa de alimentare (baterie).

Purtați întotdeauna mănuși de protecție atunci când montați lanțul și verificați lanțul pentru a preveni rănirea de la marginile ascuțite.

AVERTIZARE! Înainte de asamblarea barei de ghidare cu lanțul, verificați poziționarea corectă a lamelor de tăiere a lanțului (poziționarea corectă a lanțului pe bara de ghidare este indicată de săgeata de pe vârful barei de ghidare) (fig. A).

- Glisați și eliberați din dispozitivul de blocare partea mobilă a butonului de montare a barei (11) (fig. B).
- Trageți înapoi partea mobilă a butonului și rotiți-o în sens invers acelor de ceasornic, slăbind presiunea butonului de montare al barei de ghidare (11) (fig. C).
- Îndepărtați capacul pinionului (13) glisând capacele capacului (15) din orificiile de fixare (fig. D).
- Țineți ghidajul (2) vertical astfel încât vârful acestuia să fie orientat în sus.
- Montați lanțul (1), începând de la vârful barei de ghidare (2).
- Asigurați-vă că lanțul (1) este în canelura de ghidare a barei de ghidare (2).
- Așezați bara (2) cu lanțul atașat (1) pe roata lanțului (17) (asigurându-vă că știftul (16) este în canelura din centrul barei) (fig. E, F).
- Așezați capacul pinionului (13) introducând clapetele capacului (15) în orificiile de localizare și strângeți ușor butonul de montare al barei de ghidare (11).

STRÂNGEREA LANȚULUI DE FIERĂRĂ

Cu butonul de fixare a barei (11) slăbit, rotiți butonul de tensionare a lanțului (12)

- în sensul acelor de ceasornic - pentru a întinde lanțul.
- în sens invers acelor de ceasornic - pentru a slăbi lanțul.
- Verificați dacă tensiunea lanțului este corectă.
- Fixați strângând butonul de montare al barei de ghidare (11).

ATENȚIE! Nu puteți trage lanțul prea strâns. Lanțul ferăstrăului trebuie tensionat pentru a permite ridicarea acestuia, la aproximativ 5 mm în centrul barei de ghidare (fig. G).

Lanțul ferăstrăului devine fierbinte în timpul funcționării, ceea ce determină întinderea și slăbirea acestuia și există riscul ca acesta să alunece de pe bara de ghidare.

Reglele efectuate pe un lanț foarte fierbinte pot duce la strângerea excesivă a lanțului pe măsură ce se răcește.

ATENȚIE! Un nou lanț de ferăstrău necesită o perioadă de rulare de aproximativ 5 minute. Este foarte important să ungeți lanțul în această etapă. Verificați tensiunea lanțului după perioada de rodaj și corectați-o dacă este necesar.

Este adesea necesar să se verifice și să se regleze tensiunea, deoarece un lanț slăbit poate cădea cu ușurință de pe bara de ghidare, se poate uza rapid sau poate provoca uzura rapidă a barei de ghidare.

LUBRIFICANȚI CU LANȚ

Durabilitatea lanțului și a barei de ghidare a ferăstrăului depinde în mare măsură de calitatea lubrifianțului utilizat. Folosiți numai lubrifianți concepuți pentru ferăstraie cu lanț.

AVERTIZARE! Nu folosiți niciodată ulei uzat vechi pentru a lubrifia lanțul ferăstrăului.

UMPLEREA REZERVORULUI CU ULEI PENTRU LUBRIFICAREA LANȚULUI

ATENȚIE! Noul ferăstrău are un rezervor de ulei gol. Înainte de a utiliza ferăstrăul cu lanț, rezervorul trebuie umplut cu ulei.

Pentru a preveni pătrunderea murdăriei în rezervor, curățați capacul de umplere a uleiului (9) înainte de al scoate.

- Ridicați partea mobilă a capacului dopului (fig. H) și deșurubați dopul de umplere a uleiului (9).
- Se toarnă ulei de bună calitate în rezervor până când întreaga ferăstrău a indicatorului de nivel de ulei (8) este umplută cu ulei (fig. I)
- După adăugarea de ulei, închideți rezervorul de ulei strângând cu grijă dopul de umplere a uleiului (9).

- Când folosiți ferăstrăul, verificați nivelul uleiului din rezervor, uitându-vă la indicatorul nivelului de ulei (8).

LUBRIFICAREA ÎN LANC

AVERTIZARE! Pentru a preveni uzura excesivă prin frecare, lanțul ferăstrăului și bara trebuie lubrifiate în timpul funcționării.

Nu lucrați niciodată cu ferăstrăul cu lanț dacă lubrifierea componentelor menționate nu este furnizată. Când lanțul se usucă, întregul mecanism de tăiere se deteriorează rapid. De aceea este atât de important să verificați lubrifierea lanțului și să verificați nivelul uleiului în timp ce utilizați ferăstrăul.

VERIFICAREA LUBRIFICĂRII ÎN LANC

Ungerea lanțului și a barei de ghidare este automată. Înainte de a începe lucrul, verificați lubrifierea lanțului ferăstrăului și nivelul uleiului din rezervor.

- Porniți ferăstrăul cu lanț și țineți-l de sol
- Dacă vedeți urme crescute de ulei, ungerea lanțului funcționează corect (fig. J).
- Dacă nu există deloc urme de ulei, încercați să curățați orificiul de evacuare a uleiului (18) (Fig. E) și canalul de ghidare al uleiului (Fig. K) sau contactați centrul de service.

ATENȚIE! Aveți grijă și nu lăsați niciodată ferăstrăul cu lanț să atingă solul. Din motive de siguranță, păstrați întotdeauna o distanță de sol și cel puțin aproximativ 20 cm.

ÎNAINTE SĂ ÎNCEPEȚI FERĂCĂTURA CU LANȚ

- Verificați dacă ungerea lanțului și starea indicată pe joja (8) sunt corecte.
- Verificați tensiunea lanțului și reglați dacă este necesar.

MUNCA / SETĂRI

PORNIT / OPRIT

AVERTIZARE! Înainte de a folosi ferăstrăul, scoateți capacul ghidajului lanțului și instalați bateria.

Ferăstrăul are un buton de blocare a comutatorului pentru a preveni pornirea accidentală.

Pornire - apăsați butonul de blocare a comutatorului (5) și apoi butonul de comutare (6) (Fig. L).

Oprire - eliberați presiunea de pe butonul comutatorului (6).

AVERTIZARE! Ferăstrăul începe imediat să funcționeze la viteză maximă când este pornit.

VERIFICARE FRÂNĂ CU LAN

ATENȚIE! Pârghia de frână și, în același timp, apărătoarea frontală (3), protejează mâna stângă de contactul cu lanțul ferăstrăului și este utilizată pentru a activa automat frâna de lanț.

Recul apare atunci când lanțul rotativ lovește un obiect dur cu zona din jurul sfertului superior al vârfului barei și este oprit brusc. Lanțul rotativ se va bloca în vârful barei.

Frâna de lanț, în cazul unui recul suficient de puternic, este acționată automat de forța de inerție sau poate fi acționată de utilizator.

Trageți maneta de frână (3) de mânerul frontal (4) cu mâna stângă. Frâna lanțului se blochează audibil. Frâna lanțului este pornită.

• Trageți maneta de frână (3) cu mâna stângă spre utilizator. Maneta de frână (3) se cuplează audibil. Frâna lanțului este acum eliberată.

- Porniți ferăstrăul.
- Cuplați frâna de lanț. Dacă lanțul ferăstrăului se oprește imediat, frâna lanțului funcționează corect.
- Dacă lanțul ferăstrăului nu se oprește imediat, frâna lanțului este defectă. Nu utilizați ferăstrăul și contactați un centru de service autorizat.

LUCRU DE FIERĂRĂ CU LANȚ

ATENȚIE! Nu folosiți niciodată ferăstrău cu lanț în condiții de ploaie sau ud.

AVERTIZARE! Toate piesele trebuie să fie instalate corespunzător și să îndeplinească cerințele pentru o funcționare corectă a ferăstrăului. Orice element sau piesă de siguranță deteriorată trebuie reparată sau înlocuită imediat.

• Înainte de a începe lucrările preconizate, citiți secțiunea privind funcționarea sigură a ferăstrăului cu lanț. Este recomandat să practicați mai întâi tăierea bucăților de lemn inutile. De asemenea, vă permite să cunoașteți mai detaliat capacitățile ferăstrăului.

- Respectați întotdeauna normele de siguranță.
- Ferăstrăul cu lanț poate fi utilizat numai pentru tăierea lemnului. Este interzisă tăierea cu el a altor materiale.
- Intensitatea vibrațiilor și fenomenul reculului se schimbă la tăierea diferitelor tipuri de copaci.
- Nu folosiți ferăstrăul cu lanț ca pârghie pentru a ridica, deplasa sau separa obiecte.
- Dacă lanțul este blocat, opriți motorul și introduceți o pană de plastic sau lemn în lemn pentru a elibera ferăstrăul (fig. M). Reporniți mașina și începeți din nou să tăiați cu atenție.
- Nu trebuie atașat la poziții staționare.
- Este interzis conectarea la dispozitiv a altor dispozitive care nu sunt specificate de producătorul ferăstrăului.
- Nu este nevoie să aplicați o presiune mare pe ferăstrău la tăiere. Doar o cantitate mică de presiune trebuie aplicată.

ATENȚIE! Dacă ferăstrăul este blocat în tăietură în timpul tăierii, nu trebuie scos cu forța. Acest lucru poate duce la pierderea controlului ferăstrăului și rănirea operatorului și / sau deteriorarea ferăstrăului.

SFATURI PRACTICE

Recul

ATENȚIE! Evitați tăierea cu vârful barei de ghidare, deoarece acest lucru poate determina ferăstrăul să se întoarcă înapoi. Reculul este înțeles ca mișcarea în sus și / sau înapoi a ghidajului lanțului ferăstrăului cu lanț, care poate apărea atunci când lanțul ferăstrăului întâlnește un obstacol cu segmentul său la vârful barei de ghidare (Fig. N).

Când lucrați cu un ferăstrău cu lanț, folosiți întotdeauna echipamente de siguranță complete și haine de lucru adecvate.

- Asigurați-vă că materialul de tăiat este fixat ferm.
- Folosiți cleme pentru a ține materialul în poziție.
- Țineți ferăstrăul cu lanț cu ambele mâini la pornire și funcționare.
- În timpul reculului, ferăstrăul se comportă necontrolat, iar lanțul se desface.
- Un lanț ascuțit incorect crește riscul de recul.
- Nu tăiați niciodată deasupra înălțimii umerilor.

ATENȚIE! În cazul blocării lanțului la tăierea cu partea superioară a lanțului, așa-numitul retrograd se îndreaptă către operator. Din acest motiv, dacă este posibil, încercați să tăiați cu partea inferioară a lanțului, deoarece atunci, când lanțul se blochează, efectul de recul va fi îndepărtat de corpul operatorului, spre lemnul tăiat.

TĂIEREA LEMNULUI

Când tăiați bucăți de lemn, urmați instrucțiunile de siguranță și procedați după cum urmează:

- Asigurați-vă că piesa de material nu se poate mișca.
- Fixați bucăți scurte de material cu cleme înainte de a începe să tăiați.
- Deplasarea lentă a lemnului tăiat sau a materialelor pe bază de lemn.
- Înainte de tăiere, asigurați-vă că ferăstrăul nu intră în contact cu pietre sau cuie, deoarece acest lucru ar putea rupe ferăstrăul și deteriora lanțul ferăstrăului.

- Evitați situațiile în care un ferăstrău rulant ar putea atinge gardul de sărmă sau solul.
- Când tăiați ramuri, susțineți ferăstrăul cât mai mult posibil și nu tăiați bara de ghidare a lanțului ferăstrăului cu vârful.
- Aveți grijă la obstacole, cum ar fi buturugele proeminente, rădăcinile, golurile și găurile din pământ, deoarece vă pot cauza căderea.

TĂIEREA PRIN TRUNCĂRI DE ARBOR

- Apăsați gheara de sprijin (10) pe material și faceți o tăietură (Fig. O).
- Dacă tăierea nu a putut fi finalizată, în ciuda faptului că epuizarea ferăstrăului se poate mișca, faceți următoarele:
 - deplasați ghidajul la o anumită distanță de materialul de tăiat (cu lanțul ferăstrăului în mișcare), deplasați ușor mânerul (7) în jos și susțineți gheara de sprijin (10).
 - terminați tăierea ridicând ușor mânerul (7).

TĂIERE PRIN PĂMÂNT

AVERTIZARE!

- Aveți întotdeauna o aderență fermă la pământ cu picioarele. Nu este permis să stai pe portbagaj.
- Aveți grijă ca trunchiul căzut să se răstoarne.
- Urmați instrucțiunile din instrucțiunile de lucru sigure pentru a evita retragerea ferăstrăului
- Finalizați întotdeauna tăietura pe partea de întindere pentru a preveni blocarea lanțului de ferăstrău în bucată.
- Înainte de a începe lucrul, verificați direcția tensiunii în buștenii de tăiat pentru a evita blocarea lanțului de ferăstrău.
- Efectuați prima tăietură pe partea de întindere pentru a o elimina (fig. P).
- Când tăiați un ciot întins pe pământ, faceți mai întâi o tăietură la o adâncime egală cu 1/3 din diametrul său, apoi rotiți ciotul și terminați tăierea pe partea opusă.
- Când tăiați un ciot întins pe pământ, nu lăsați lanțul ferăstrăului să se scufunde în pământul situat sub ciot. Nerespectarea acestui lucru poate duce la deteriorarea imediată a lanțului.
- La tăierea buștenilor întinși pe o pantă, operatorul trebuie să fie întotdeauna pe panta de deasupra buștenului.

TĂIEREA HILD DUPĂ PĂMÂNT

În cazul trunchiurilor susținute sau așezate pe stâlpi stabili, în funcție de locul de tăiere, îndentați întotdeauna o treime din grosimea trunchiului din partea laterală.

TĂIEREA / TĂIEREA RAMURILOR ARBORILOR ȘI A TUȘILOR

- Tunderea ramurilor arborelui tăiat ar trebui să înceapă de la baza arborelui tăiat și să se continue spre vârf. Tăiați crenguțe mici cu o singură tăietură.
- Verificați mai întâi în ce direcție ramura este îndoită. Apoi faceți o tăietură preliminară din partea cotului și terminați tăierea din partea opusă. Aveți grijă ca ramura tăiată să revină.
- Când tăiați ramurile copacilor, ar trebui să tăiați întotdeauna de sus în jos, permițând ramurilor tăiate să cadă liber. Uneori, totuși, poate fi util să tăiați ramurile de dedesubt (Fig. S).
- Aveți grijă în special când tăiați ramuri care pot fi sub tensiune. O astfel de ramură poate sări înapoi și să lovească operatorul atunci când este întreruptă.

AVERTIZARE!

- Ramurile nu trebuie tăiate în timp ce urcați într-un copac.
- Nu stați pe scări, platforme, bușteni sau orice altă poziție care poate cauza pierderea echilibrului și controlul ferăstrăului.
- Nu tăiați deasupra înălțimii umerilor.
- Țineți întotdeauna ferăstrăul cu ambele mâini.

OPERAREA ȘI ÎNȚEȚINEREA

AVERTIZARE! Înainte de a efectua orice activități de instalare, reglare, reparare sau întreținere, scoateți bateria din dispozitiv.

ATENȚIE! Aveți grijă cu marginile ascuțite ale lanțului. Când ferăstrăul nu este utilizat, bara de ghidare și lanțul trebuie protejate întotdeauna cu o protecție (fig. T).

ASCUTIREA LANȚULUI DE FIERUIT

Acordați o atenție adecvată instrumentelor de tăiere. Instrumentele de tăiere ar trebui să fie ascuțite și curate pentru a se asigura că lucrarea este realizată eficient și în siguranță. Ascuirea personală a unui lanț necesită echipamentul necesar, precum și îndemănare. Se recomandă ca ascuirea lanțului să fie încredințată unor ateliere specializate.

GHIDUL LANȚULUI

Bara de ghidare este supusă unei uzuri deosebit de intense pe părțile frontale și inferioare. Pentru a preveni uzura prin frecare dintr-o parte, se recomandă verificarea barei de ghidare de fiecare dată când lanțul este ascuțit.

ROATA LANT

Roata cu lanț (17) este supusă unei uzuri deosebit de intense. Dacă există semne clare de uzură pe dinții angrenajului, roata trebuie înlocuită. O roată de lanț uzată va reduce și mai mult durata de viață a lanțului de ferăstrău. Pinionul trebuie înlocuit de un atelier de service autorizat.

ÎNȚEȚINERE ȘI DEPOZITARE

- Nu utilizați agenți de curățare sau solvenți, deoarece acestea pot deteriora piesele din plastic.
- Aveți grijă să nu lăsați apa să intre în dispozitiv.
- Asigurați-vă întotdeauna că orificiile de aerisire din carcasa motorului nu sunt obstrucționate.
- Doar lucrările de întreținere descrise în acest manual pot fi efectuate pe ferăstrău. Orice alte activități pot fi efectuate numai de un centru de service autorizat.
- Nu efectuați modificări în structura ferăstrăului.
- Ferăstrăul, atunci când nu este utilizat, trebuie depozitat curat, pe o suprafață plană, într-un loc uscat, la îndemâna copiilor. Toate tipurile de defecte ar trebui eliminate de către service-ul autorizat al producătorului.

Ferăstrău cu lanț fără fir 58G034	
Parametru	Valoare
Voltajul bateriei	18V DC
Turația motorului (fără sarcină)	3300 min ⁻¹
Viteza liniară a lanțului (fără sarcină)	6 m/s
Capacitatea rezervorului de ulei în lanț	100 ml
Sistem de alimentare cu ulei în lanț	automat
Roată cu lanț (dinți x pas)	6 x 3/8"
Tipul ghidului	10" (250 mm)
Lungimea de lucru a ghidului	240 mm
Pasul lanțului	3/8" (9,525 mm)
Grosimea lanțului	1,3 mm
Clasa de protecție	III
Masa	3,2 kg
Anul producției	2021
58G034 reprezintă atât tipul, cât și denumirea mașinii	

PARAMETRII TEHNICI

DATE NOMINALE

DATE PRIVIND ZGOMOTUL ȘI VIBRAȚIILE

Nivelul presiunii acustice	$L_{pA} = 90,4 \text{ dB (A) } K=3\text{dB (A)}$
Nivelul puterii acustice	$L_{WA} = 99,4 \text{ dB (A) } K=3\text{dB (A)}$
Valoarea accelerației vibrațiilor (mâner frontal)	$a_{h1} = 6,414 \text{ m/s}^2 \text{ } K=1,5 \text{ m/s}^2$
Valoarea accelerației vibrațiilor (mânerul din spate)	$a_{h2} = 4,819 \text{ m/s}^2 \text{ } K=1,5 \text{ m/s}^2$

Informații cu privire la zgomot și vibrații

Nivelul de zgomot emis de dispozitiv este descris de: nivelul presiunii sonore emise L_{pA} și nivelul de putere sonoră L_{WA} (unde K este incertitudinea de măsurare). Vibrațiile emise de dispozitiv sunt descrise de valoarea accelerației vibrațiilor a_h (unde K este incertitudinea de măsurare).

Următoarele informații: nivelul de presiune sonoră emis LpA, nivelul de putere sonoră LWA și accelerația vibrațiilor au au fost măsurate în conformitate cu EN 60745-1. Nivelul de vibrație declarat nu poate fi utilizat pentru a compara dispozitivele și pentru o evaluare preliminară a expunerii la vibrații.

Nivelul de vibrații declarat este reprezentativ numai pentru utilizarea de bază a dispozitivului. Dacă mașina este utilizată pentru aplicații diferite sau cu instrumente de lucru diferite, nivelul vibrațiilor se poate modifica. Nivelul mai ridicat al vibrațiilor va fi influențat de întreținerea inadecvată sau prea rar a dispozitivului. Motivele prezentate mai sus pot duce la o expunere crescută la vibrații pe întreaga perioadă de funcționare.

Pentru a estima cu exactitate expunerea la vibrații, luați în considerare perioadele în care echipamentul este oprit sau când este pornit, dar nu este utilizat. După ce toți factorii au fost evaluați cu atenție, expunerea globală la vibrații poate fi semnificativ mai mică.

Pentru a proteja utilizatorul împotriva efectelor vibrațiilor, ar trebui implementate măsuri de siguranță suplimentare, cum ar fi: întreținerea periodică a dispozitivului și a instrumentelor de lucru, protecția temperaturii corespunzătoare a mâinilor și organizarea corectă a muncii.

PROTECȚIA MEDIULUI



Produsele cu alimentare electrică nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere, ele trebuie predate pentru eliminare unor unități speciale. Informațiile cu privire la eliminarea acestora sunt deținute de vânzătorul produsului sau de autoritățile locale. Echipamentul electric și electronic uzat conține substanțe care nu sunt indifferente pentru mediul înconjurător. Echipamentul nesupus reciclierii constituie un pericol potențial pentru mediu și sănătatea umană.

* Se rezervă dreptul de a face schimbări.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa cu sediul în Varșovia, ul. Pograniczna 2/4 (mai departe: „Grupa Topex”) informează că, toate drepturile autorului referitor la prezenta instrucțiune (mai departe „instrucțiunile”), adică texturile ei, fotografiile inserate, schemele, desenele, cât și compoziția ei, fiind exclusiv de Grupa Topex și sunt supuse protecției de drept în conformitate cu legea din 4 februarie 1994, referitor la drepturile autorului și drepturile înrudite (Monitorul Oficial 2006 nr 90 poziția 631 cu modificările ulterioare). Copierea, transformarea, publicarea, modificarea Instrucțiunilor, în întregime sau numai unor elemente cu scop comercial, fără acceptul în scris al firmei Grupa Topex este strict interzisă și în consecință poate fi trasă la răspundere civilă și penală.



PŘEKLAD PŮVODNÍHO INSTRUKCE K OBSLUZE AKUMULÁTOROVÁ ŘETĚZOVÁ PILA 58G034

POZORNOST! PŘED POUŽITÍM NAPÁJECÍHO NÁŘADÍ SI POZORNĚ PŘEČTĚTE TENTO MANUÁL A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ REFERENCI.

PODROBNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY PRO AKUMULÁTOROVÉ ŘETĚZY

VAROVÁNÍ! Při používání řetězové pily dodržujte bezpečnostní předpisy. Pro vaši vlastní bezpečnost a bezpečnost třetích stran si před zahájením práce s motorovou pilou přečtěte tento návod. Uschovejte tuto příručku pro budoucí použití.

VAROVÁNÍ BEZPEČNOSTI ŘETĚZOVÉ PILY:

• Pokud je pila v provozu, udržujte všechny části těla mimo dosah pilového řetězu. Před spuštěním řetězové pily se ujistěte, že se pilový řetěz nic nedotýká. Okamžik nepozornosti při práci s řetězovými pilami může způsobit zamotání vašeho oděvu nebo těla do pilového řetězu.

• Řetězovou pilu vždy držte pravou rukou na zadní rukojeti a levou rukou na přední rukojeti. Držení řetězové pily s obrácenou

konfigurací ruky zvyšuje riziko zranění osob a nemělo by se to nikdy dělat.

• **Noste ochranné brýle a ochranu sluchu. Doporučují se další ochranné prostředky pro hlavu, ruce, nohy a chodidla.** Odpovídající ochranný oděv snižuje zranění osob odletujícími úlomky nebo náhodným kontaktem s řetězem pily.

• **Nepoužívejte motorovou pilu na stromě.** Provoz řetězové pily nahore na stromě může způsobit zranění.

• **Řetězovou pilu vždy udržujte ve správné poloze a stojte pouze na pevném, bezpečném a rovném povrchu.** Kluzký nebo nestabilní povrch, jako jsou žebřiky, může způsobit ztrátu rovnováhy nebo kontrolu nad motorovou pilou.

• **Při řezání končetiny, která je pod napětím, dávejte pozor na odpružení.** Když se uvolní napětí ve dřevěných vláknech, může odpružená končetina narazit na obsluhu a / nebo vyhodit motorovou pilu mimo kontrolu.

• **Při stříhání kartáčů a stromků buďte velmi opatrní.** Štíhlý materiál může zachytit řetěz pily a bítovat vás směrem k vám nebo vás vyvést z rovnováhy.

• **Řetězovou pilu přenášejte za přední rukojetí s vypnutou řetězovou pilou a od těla.** Při přípravě nebo skladování řetězové pily vždy nasadte kryt vodič lišty. Správné zacházení s řetězovou pilou snižuje pravděpodobnost náhodného kontaktu s pohyblivým se řetězem.

• **Ridte se pokyny pro mazání, napínání řetězu a výměnu příslušenství.** Nesprávné napnutí nebo namazání řetězu může buď zlomit, nebo zvýšit šanci na zranění ráz.

• **Rukojeti udržujte suché, čisté a bez oleje a mastnoty.** Mastné, mastné rukojeti, ale kluzké, což způsobuje ztrátu kontroly.

• **Řezat pouze dřevo. Nepoužívejte řetězovou pilu k účelům, k nimž není určeno. Například: nepoužívejte řetězovou pilu na řezání plastů, zdiva nebo jiných než dřevěných stavebních materiálů.** Použití řetězové pily k jiným účelům, než ke kterým je určeno, může vést k nebezpečné situaci.

PŘÍČINY A PREVENCE PROVOZOVATELE ZPĚTNÉMU RÁZU:

Zpětný ráz může nastat, když se špička nebo špička vodič lišty dotkne předmětu, nebo když se dřevo zavře a zaštipne pilový řetěz v řezu.

Kontakt s hrotem může v některých případech způsobit náhlou zpětnou reakci, která kopne vodič lištu nahoru a dozadu směrem k operátorovi.

Sevrění pilového řetězu podél horní části vodič lišty může vodič lištu rychle zatlačit zpět k operátorovi.

Každá z těchto reakcí může způsobit ztrátu kontroly nad viděním, což může mít za následek vážné zranění. Nespoléhejte se výhradně na bezpečnostní zařízení zabudovaná do vaší pily. Jako uživatel řetězové pily byste měli podniknout několik kroků, abyste zabránili nehodám nebo zraněním při řezání.

Zpětný ráz je výsledkem nesprávného použití nástroje a / nebo nesprávných provozních postupů nebo podmínek a lze mu zabránit dodržováním příslušných preventivních opatření, jak je uvedeno níže:

• **Udržujte pevné sevření tak, aby palce a prsty obklopovaly rukojeti řetězové pily, oběma rukama na pile a umístěte své tělo a paži tak, abyste odolali silám zpětného rázu.** Síla zpětného rázu může být ovládána obsluhou, jsou-li přijata náležitá preventivní opatření. Pilovou pilu nepusťte.

• **Nepřesahujte a neřežte výše, než by měla být výška.** To pomáhá zabránit nechtěnému dotyku špičky a umožňuje lepší kontrolu nad řetězovou pilou v neočekávaných situacích.

• **Používejte pouze náhradní lišty a řetězy doporučené výrobcem.** Nesprávné náhradní lišty a řetězy mohou způsobit zlomení řetězu a / nebo zpětný ráz.

• **Ridte se pokyny výrobce pro ostření a údržbu pilového řetězu.** Snižování výšky hloubkoměru může vést ke zvýšenému zpětnému rázu.

DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ TIPY:

• **Pilu držte pouze za izolovanou rukojeti, protože se řetěz pily může dotknout neviditelného elektrického drátu.** Dotyk pilového řetězu na vodič pod napětím může způsobit napětí na exponovaných částech nástroje a zasáhneť obsluhu elektrickým proudem.

- Řetězová pila se používá k provádění údržby v domácí zahradě. Je určen k řezání nebo řezání větví. Zařízení není určeno pro kácení stromů.

PRÁCE

- Na konci řezání buďte obzvláště opatrní, protože pila bez odporu ve formě řezaného materiálu setrvačností spadne, což může způsobit zranění.
- Při dlouhodobé práci může obsluha pociťovat brnění nebo necitlivost v prstech a rukou. Poté byste měli přestat pracovat, protože necitlivost snižuje přesnost používání pily.
- Pila se během provozu zahřívá, dávejte pozor, abyste se nedotkli exponovaných částí těla horkými částmi pily.
- Řetězovou pilu smí obsluhovat vždy pouze jedna osoba. Udržujte všechny ostatní osoby a zvířata v bezpečné vzdálenosti od provozního prostoru řetězové pily.
- Při spouštění pily nesmí řetěz pily spočívat na řezaném materiálu.
- Řetězovou pilu nesmí používat děti ani mladí lidé. Řetězovou pilu mohou svěřit pouze dospělí, kteří vědí, jak ji používat. Pokud poskytujete motorovou pilu, musí být k dispozici také tento návod k obsluze.
- Pokud pociťte únavu, okamžitě přestaňte motorovou pilu používat.
- Při řezání řeziva nebo tenkých koncetin je třeba použít podpěru (kozlík).
- Není povoleno řezat několik desek současně (naskládaných na sebe), materiálů držných jinou osobou nebo držných nohou.
- Prvky s dlouhým řezem by měly být správně upevněny.
- Na svazích proveďte řez vždy ve stoje obráceném k horní části svahu.
- Při řezání vždy používejte opěrný držák jako opěrný bod. Uchopte pilu za zadní rukojeť a veďte ji přední rukojetí.
- Pokud není možné provést řez naježnou, vysuňte pilu, položte podpěru na podpěru a pokračujte v řezání zvednutím zadní rukojeti pily.
- Při vodorovném řezání se umístěte v úhlu, který se nejméně odchyluje od 90 ° k čáře řezu. Řezání vodorovně vyžaduje velkou pozornost ze strany obsluhy pily.
- Dojde-li k zablokování řetězu při řezání horní částí řetězu, dojde k takzvanému zpětnému rázu směrem k operátorovi. Z tohoto důvodu, pokud je to možné, zkuste řezat spodní část řetězu, protože poté, co se řetěz zablokuje, bude účinek zpětného rázu směřován pryč od těla obsluhy.
- Zvláštní pozornost je třeba věnovat řezání štípaného dřeva. Nařezané kusy dřeva lze házet jakýmkoli směrem (**nebezpečí poranění!**).
- Řezání větví stromu by měl provádět vyškolený personál! **Při nekontrolovaném pádu větve hrozí nebezpečí poranění!**
- Dávejte pozor na pahýly, které by se mohly odvalit směrem k operátorovi. **Skoč pryč!**
- Při zpětném rázu se pila chová nekontrolovaně a řetěz se uvolní.
- Nesprávně naostřený řetěz zvyšuje riziko zpětného rázu.
- Při startování a provozu držte řetězovou pilu oběma rukama.
- Ujistěte se, že je řezaný materiál pevně zafixován.
- Pomocí svorek přidrže materiál na místě.
- Nikdy neřežte více než jednu větev najednou. Při kácení dávejte pozor na okolní větve.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

- Všechny součásti udržujte v dobrém stavu, abyste se ujistili, že pila funguje bezpečně.
- Z důvodu bezpečnosti vyměňte opotřebované nebo poškozené díly.
- Chraňte pilu před vlhkostí.
- Držte mimo dosah dětí.

POZORNOST! I přes neodmyslitelně bezpečnou konstrukci, použití bezpečnostních opatření a doplňkových ochranných opatření vždy existuje zbytkové riziko zranění při práci.

Vysvětlení použitých symbolů.



1. POZOR! Dodržujte zvláštní opatření.
2. Přečtěte si návod k obsluze, dodržujte varování a bezpečnostní podmínky v něm obsažené!
3. Používejte osobní ochranné prostředky (ochranné brýle, ochranu sluchu).
4. Používejte ochranné rukavice.
5. Používejte ochranný oděv.
6. Udržujte děti mimo dosah nástroje.
7. Před jakýmkoli nastavením nebo čištěním vyjměte baterii ze zařízení.
8. Zahradní zařízení určené pro venkovní použití.
9. Chraňte zařízení před vlhkostí.
10. Udržujte končetiny v dostatečné vzdálenosti od žacích prvků!
11. Hrozba v důsledku zpětného rázu.
12. Pozor, riziko poříznutí rukou a poříznutí prstů.
13. Udržujte bezpečnou vzdálenost od provozovaného zahradního zařízení.
14. Recyklace.

KONSTRUKCE A POUŽITÍ

Akumulátorová řetězová pila je ruční zařízení. Pohon je stejnosměrný komutátorový motor. Tyto typy elektrického nářadí jsou určeny pro práci v domácí zahradě. Pilu lze použít k provádění údržby stromů, prořezávání větví, přípravě palivového dřeva, křbového dřeva a dalších aplikací, které vyžadují řezání dřeva. Akumulátorová řetězová pila je elektrické nářadí určené pouze pro amatérské použití. Akumulátorová řetězová pila je ruční zařízení. Pohon je stejnosměrný komutátorový motor. Tyto typy elektrického nářadí jsou určeny pro práci v domácí zahradě. Pilu lze použít k provádění údržby stromů, prořezávání větví, přípravě palivového dřeva, křbového dřeva a dalších aplikací, které vyžadují řezání dřeva. Akumulátorová řetězová pila je elektrické nářadí určené pouze pro amatérské použití.

VAROVÁNÍ! Zařízení by se nemělo používat během kácení stromů. Nepoužívejte zařízení v rozporu s jeho určením.

POPIS VÝKRESOVÝCH STRÁN

Níže uvedené číselování odkazuje na komponenty zařízení zobrazené na grafických stránkách této příručky.

1. Řetěz
2. Průvodce
3. Brzdová páka (přední kryt ruky)
4. Přední rukojeť
5. Přepněte blokovací tlačítko
6. Přepněte
7. Rukojeť
8. Ukazatel hladiny oleje
9. Víčko plnicího otvoru oleje
10. Dráp pilfle
11. Upevňovací knoflík vodící lišty
12. Knoflík napnutí řetězu
13. Kryt řetězového kola

14. Kryt vodička řetězu

15. Zakrytje háčky

16. Šroub

17. Řetězové kolo

18. Olejový kanál

* Mezi produktem a výkresem se mohou objevit rozdíly.

VYBAVENÍ A PŘÍSLUŠENSTVÍ

1. Průvodce - 1 ks.

2. Řetěz - 1 ks.

3. Vodicí kryt - 1 ks.

PŘÍPRAVA K PRÁCI

PŘENOS ŘETĚZOVÉ PILY

VAROVÁNÍ! Před pohybem řetězové pily vždy odpojte baterii a nasuňte kryt vedení řetězu. Pokud je potřeba provést několik řezacích operací za sebou, měla by se pila mezi operacemi pomoci spínače vypnout.

MONTÁŽ VODICÍ TYČE A ŘETĚZOVÉ PILY

POZORNOST! Vedení řetězu a pilový řetěz jsou dodávány samostatně.

Řetězová pila by měla být odpojena od zdroje energie (baterie). Při nasazování a kontrole řetězu vždy noste ochranné rukavice, abyste zabránili poranění ostrými hranami.

VAROVÁNÍ! Před sestavením vodičí lišty s řetězem zkontrolujte správné umístění řezacích čepelí řetězu (správné umístění řetězu na vodičí liště ukazuje šipka na špičce vodičí lišty) (obr. A).

- Posuňte a uvolněte ze západky pohyblivou část upevňovacího knoflíku tyče (11) (obr. B).
- Zatáhnete za pohyblivou část knoflíku a otočte proti směru hodinových ručiček, uvolněte tlak upevňovacího knoflíku vodičí lišty (11) (obr. C).
- Sejměte kryt řetězového kola (13) vysunutím západek krytu (15) z upevňovacích otvorů (obr. D).
- Držte vodičko (2) svisle tak, aby jeho špička směřovala nahoru.
- Nasadte řetěz (1), počínaje špičkou vodičí lišty (2).
- Ujistěte se, že řetěz (1) je ve vodičí drážce vodičí lišty (2).
- Umístěte lištu (2) s připraveným řetězem (1) na řetězové kolo (17) (ujistěte se, že čep (16) je v drážce ve středu lišty) (obr. E, F).
- Umístěte kryt řetězového kola (13) zasunutím západek krytu (15) do vodičích otvorů a lehce utáhněte montážní knoflík vodičí lišty (11).

UTAHOVÁNÍ ŘETĚZOVÉ PILY

Uvolnění upevňovací knoflík tyče (11) otočte napínacím knoflíkem řetězu (12)

- ve směru hodinových ručiček - pro napnutí řetězu.
- proti směru hodinových ručiček - pro uvolnění řetězu.
- Zkontrolujte správné napnutí řetězu.
- Zjistěte dotažením montážního knoflíku vodičí lišty (11).

POZORNOST! Řetěz nelze příliš zatáhnout. Řetěz pily by měl být napnutý, aby se mohl zvednout, asi 5 mm ve středu vodičí lišty (obr. G).

Řetěz pily se během provozu zahřívá, což způsobí jeho roztažení a uvolnění a existuje riziko jeho sklouznutí z vodičí lišty. Úpravy provedené na velmi horkém řetězu mohou při ochlazování vést k nadměrnému utážení řetězu.

POZORNOST! Nový pilový řetěz vyžaduje dobu záběhu přibližně 5 minut. V této fázi je velmi důležité řetěz promazat. Po dobehnutí zkontrolujte napnutí řetězu a v případě potřeby jej opravte.

Často je nutné zkontrolovat a upravit jeho napnutí, protože uvolněný řetěz může snadno spadnout z vodičí lišty, rychle se opotřebovat nebo způsobit rychlé opotřebení vodičí lišty.

ŘETĚZOVÁ MAZIVA

Trvanlivost vodičí lišty řetězu a pily závisí do značné míry na kvalitě použitého maziva. Používejte pouze maziva určená pro řetězové pily.

VAROVÁNÍ! K mazání pilového řetězu nikdy nepoužívejte starý, použitý olej.

NAPLNĚNÍ NÁDRŽE OLEJEM PRO MAZÁNÍ ŘETĚZŮ

POZORNOST! Nová pila má prázdný zásobník oleje. Před použitím řetězové pily musí být nádrž naplněna olejem.

Před odstraněním vyčistěte víčko plnicího otvoru oleje (9), aby se donvlní nedostaly nečistoty.

- Zvedněte pohyblivou část krytu zátky (obr. H) a vyšroubujte zátku plnicího otvoru oleje (9).
- Nalijte kvalitní olej do nádrže, dokud nebude celé okénko ukazatele hladiny oleje (8) naplněno olejem (obr. I)
- Po doplnění oleje uzavřete olejovou nádrž opatrným utažením zátky plnicího otvoru oleje (9).
- Při používání pily zkontrolujte hladinu oleje v nádrži pohledem na indikátor hladiny oleje (8).

MAZÁNÍ ŘETĚZCE

VAROVÁNÍ! Aby se zabránilo nadměrnému opotřebení třením, musí být pilový řetěz a lišta během provozu namazány. Nikdy nepracujte s motorovou pilou, pokud není zajištěno mazání uvedených součástí. Když řetěz vyschne, rychle se tak důležitě při používání pily kontrolovat mazání řetězu a hladinu oleje.

KONTROLA MAZÁNÍ ŘETĚZŮ

Mazání řetězu a vodičí lišty je automatické. Před zahájením prací zkontrolujte mazání pilového řetězu a hladinu oleje v nádrži.

- Zapněte motorovou pilu a držte ji nad zemí
- Pokud vidíte rostoucí stopy oleje, mazání řetězu funguje správně (obr. J).
- Pokud nejsou vůbec žádné stopy oleje, zkuste vyčistit výstup oleje (18) (obr. E) a kanál vodičícího oleje (obr. K) nebo se obraťte na servisní středisko.

POZORNOST! Buďte opatrní a nikdy nedovolte, aby se řetězová pila dotkla země. Z bezpečnostních důvodů vždy dodržujte odstup od země a nejméně 20 cm.

PŘED SPUŠTĚNÍM ŘETĚZOVÉ PILY

- Zkontrolujte správnost mazání řetězu a stav uvedený na měrcce (8).
- Zkontrolujte napnutí řetězu a případně jej upravte.

PROVOZ / NASTAVENÍ

ZAPNUTO VYPNUTO

VAROVÁNÍ! Před použitím pily sejměte kryt vedení řetězu a vložte baterii.

Pila má blokovací tlačítko spínače, aby se zabránilo náhodnému spuštění.

Zapnutí - stisknete spínací tlačítko (5) a poté spínací tlačítko (6) (obr. L).

Vypnutí - uvolněte tlak na spínači (6).

VAROVÁNÍ! Po zapnutí začne pila okamžitě pracovat na plnou rychlost.

KONTROLA BRZDY ŘETĚZU

POZORNOST! Brzdová páka a současně přední ochrana rukou (3) chrání levou ruku před kontaktem s řetězem pily a slouží k automatické aktivaci brzdy řetězu.

Zpětný ráz nastane, když rotující řetěz zasáhne tvrdý předmět oblastí kolem horní čtvrtiny špičky tyče a je náhle zastaven. Rotující řetěz se zasekne ve špičce lišty.

Brzda řetězu se v případě dostatečně silného zpětného rázu automaticky aktivuje setrvačnou silou nebo může být aktivována uživatelem.

Levou rukou odtáhněte brzdovou páku (3) od přední rukojeti (4). Brzda řetězu se slyšitelněablokuje. Brzda řetězu je zapnutá.

• Levou rukou plyně odtáhněte brzdovou páku (3) k uživateli. Brzdová páka (3) slyšitelně zaklapne. Brzda řetězu je nyní uvolněna.

- Zapněte pilu.
- Zařadte brzdu řetězu. Pokud se řetěz pily okamžitě zastaví, brzda řetězu funguje správně.
- Pokud se pilový řetěz okamžitě nezastaví, je vadná brzda řetězu. Nepoužívejte pilu a obraťte se na autorizované servisní středisko.

ŘETĚZOVÁ PILOVÁ PRÁCE

POZORNOST! Nikdy nepoužívejte motorovou pilu za deště nebo za mokra.

VAROVÁNÍ! Všechny součásti by měly být správně nainstalovány a splňovat požadavky na správnou funkci pily. Poškozený bezpečnostní prvek nebo díl by měl být okamžitě opraven nebo vyměněn.

- Před zahájením zamýšlené práce si přečtěte kapitolu o bezpečném provozu řetězové pily. Doporučuje se nejprve nacvičit řezání zbytečných kusů dřeva. Také vám umožní podrobněji poznat schopnosti pily.
- Vždy dodržujte bezpečnostní předpisy.
- Řetězovou pilu lze používat pouze k řezání dřeva. Je zakázáno řezat s ním jiné materiály.
- Intenzita vibrací a fenomén zpětného rázu se mění při kácení různých druhů stromů.
- Nepoužívejte řetězovou pilu jako páku ke zvedání, přemísťování nebo oddělování předmětů.
- Pokud je řetěz zaseknutý, vypněte motor a do dřeva zasuňte plastový nebo dřevěný klín, aby se pila uvolnila (obr. M). Restartujte stroj a začněte znovu opatrně řezat.
- Nesmí být připevněn ke stacionární poloze.
- Je zakázáno připojovat k pohonu další zařízení, která nejsou specifikována výrobcem pily.
- Při řezání není třeba na pilu vyvíjet velký tlak. Je třeba vyvinout jen malé množství tlaku.

POZORNOST! Pokud se pila během řezání zasekne v řezu, nesmí být vytáhena silou. To může mít za následek ztrátu kontroly nad pilou a zranění obsluhy a / nebo poškození pily.

PRAKTICKÉ TYPY

Zpětný ráz

POZORNOST! Vyhnete se řezání špičkou vodící lišty, protože by to mohlo způsobit zpětný ráz pily nahoru. Zpětným rázem se rozumí pohyb nahoru a / nebo zpět vodítka řetězu řetězové pily, ke kterému může dojít, když se řetěz řetězu se svým segmentem na špičce vodící lišty setká s překážkou (obr. N).

Při práci s motorovou pilou vždy používejte kompletní bezpečnostní vybavení a vhodný pracovní oděv.

- Ujistěte se, že je řezaný materiál pevně zafixován.
- Pomocí svorek přidržete materiál na místě.
- Při startování a provozu držte řetězovou pilu oběma rukama.
- Při zpětném rázu se pila chová nekontrolovaně a řetěz se uvolní.
- Nesprávně naostřený řetěz zvyšuje riziko zpětného rázu.
- Nikdy neřežte nad výšku ramen.

POZORNOST! V případě zaseknutí řetězu při řezání horní části řetězu, tzv. Zpětný ráz směřující k operátorovi. Z tohoto důvodu, pokud je to možné, zkuste řezat spodní část řetězu, protože poté, co se řetězablokuje, bude účinek zpětného rázu směřován pryč od těla obsluhy směrem k řezanému dřevu.

ŘEZÁNÍ DŘEVA

Při řezání kusů dřeva dodržujte bezpečnostní pokyny a postupujte následovně:

- Zajistěte, aby se kus materiálu nemohl pohybovat.

- Než začnete řezat, připevněte krátké kusy materiálu svorkami.
- Pomalu se pohybující pouze řezané dřevo nebo materiály na bázi dřeva.
- Před řezáním zajistěte, aby se pila nedostala do kontaktu s kameny nebo hřebíky, protože by to mohlo zlomit pilu a poškodit řetěz pily.
- Vyvarujte se situací, kdy by se běžící pila mohla dotknout drátěného plotu nebo země.
- Při řezání větší pilu co nejvíce podepřete a neprovádějte špičkou vodící lišty pilového řetězu.
- Dávejte pozor na překážky, jako jsou vycínající pařezy, kořeny, prohlubně a díry v zemi, protože by mohly způsobit pád.

ŘEZÁNÍ PROSTOREM STROMŮ

- Zatláčte opěrný kolík (10) proti materiálu a proveďte řez (obr. O).
- Pokud řezání nelze dokončit, přestože se vyčerpání pily může pohybovat, postupujte takto:
 - posuňte vodítko v určité vzdálenosti od řezaného materiálu (při pohybu pilového řetězu), lehce posuňte rukojeť (7) dolů a podepřete opěrný kolík (10).
 - řez dokončete mírným zvednutím rukojeti (7).

ŘEZÁNÍ PROSTŘEDKEM NA ZEMI

VAROVÁNÍ!

- **Vždy nohama pevně držte zemi. Na kufru není dovoleno stát.**
- **Dávejte pozor na převrácený padlý kmen.**
- **Řiďte se pokyny v pokynech pro bezpečnou práci, abyste zabránili zpětnému rázu pily**
- **Řez vždy dokončujte na tahové straně, abyste zabránili zaseknutí pilového řetězu v řezu.**
- Před zahájením práce zkontrolujte směr napnutí řezaného dřeva, aby nedošlo kablokování pilového řetězu.
- Proveďte první řez na tahové straně, abyste jej odstranili (obr. P).
- Při řezání pařezu ležícího na zemi nejprve proveďte řez do hloubky rovnající se 1/3 jeho průměru, poté pařez otočte a dokončete řezání na opačné straně.
- Při řezání pařezu ležícího na zemi nedovolte, aby řetěz pily zapadl do země pod pařezem. Pokud tak neučiníte, může dojít k okamžitému poškození řetězu.
- Při řezání kmenů ležících na svahu by měl být řidič vždy na svahu nad kmenem.

ŘEZÁNÍ HILLED NAD ZEMÍ

V případě kmenů podepřených nebo umístěných na stabilních podstavcích, v závislosti na místě řezu, vždy odsadte jednu třetinu tloušťky kmene od bočního tlakového namáhání a dokončete řez na opačné straně (obr. R).

ODŘEZÁVÁNÍ / ŘEZÁNÍ ODVĚTVÍ STROMŮ A POKUSŮ

- Ořezávání větví pokáceného stromu by mělo být zahájeno na spodní části pokáceného stromu a mělo by pokračovat směrem nahoru. Jedním řezem nakrájete malé větvičky.
- Nejprve zkontrolujte, kterým směrem se větev ohnuta. Poté proveďte předběžný řez ze strany ohybu a dokončete řez z opačné strany. Dávejte pozor, aby se řezaná větev mohla vrátit zpět.
- Při prořezávání větví stromu byste měli vždy stříhat shora dolů, aby řezané větve mohly volně padat. Někdy však může být užitečné podřezat větve zespodu (obr. S).
- Buďte obzvláště opatrní při prořezávání větví, které mohou být pod napětím. Taková větev může odskočit a zasáhnout obsluhu, když je odříznuta.

VAROVÁNÍ!

- **Při lezení na strom se nesmí řezat větve.**
- **Nestůjte na žebřících, plošinách, kladkách nebo v jakékoli jiné poloze, která by mohla způsobit ztrátu rovnováhy a kontrolu nad pilou.**
- **Neseďte nad výšku ramen.**
- **Vždy držte pilu oběma rukama.**

VAROVÁNÍ! Před prováděním jakýchkoli instalačních, seřizovacích, opravných nebo údržbářských prací vyjměte baterii ze zařízení.

POZORNOST! Buďte opatrní s ostrými hranami řetězu. Pokud se pila nepoužívá, měla by být vodící lišta a řetěz vždy chráněni ochranným krytem (obr. T).

OSTŘENÍ ŘETĚZOVÉ ŘETĚZE

Věnujte náležitou pozornost řezným nástrojům. Řezné nástroje by měly být ostré a čisté, aby bylo zajištěno, že práce bude prováděna efektivně a bezpečně. Ostření řetězu sami vyžaduje potřebné vybavení a dovednosti. Doporučuje se svěřit ostření řetězu odborným dílnám.

PRŮVODCE ŘETĚZEM

Vodící lišta podléhá obzvláště intenzivnímu opotřebení přední a spodní části. Aby se zabránilo opotřebení třením z jedné strany, doporučuje se při každém naostření řetězu zkontrolovat vodící lištu.

ŘETĚZOVÉ KOLO

Řetězové kolo (17) podléhá obzvláště intenzivnímu opotřebení. Pokud jsou na zubech převodovky zjevné známky opotřebení, musí být kolo vyměněno. Opotřebované řetězové kolo dále sníží životnost pilového řetězu. Řetězové kolo by mělo být vyměněno autorizovaným servisem.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

- Nepoužívejte žádné čisticí prostředky nebo rozpouštědla, protože by mohly poškodit plastové části.
 - Dávejte pozor, aby se dovnitř přístroje nedostala voda.
 - Vždy zajistěte, aby nebyly zablokovány větrací otvory ve skříní motoru.
 - Na pile smí být prováděny pouze údržbářské práce popsané v této příručce. Veškeré další činnosti může provádět pouze autorizované servisní středisko.
 - neprovádějte žádné změny ve struktuře pily.
 - Pokud pilu nepoužíváte, měla by být skladována čistá, na rovinném povrchu, na suchém místě, mimo dosah dětí.
- Všechny druhy závad by měly být odstraněny autorizovaným servisem výrobce.

TECHNICKÉ PARAMETRY

JMENOVITÉ ÚDAJE

Akumulátorová motorová pila 58G034	
Parametr	Hodnota
Napeti baterky	18V DC
Otáčky motoru (bez zatížení)	3300 min ⁻¹
Lineární rychlost řetězu (bez zatížení)	6 m/s
Objem olejové nádrže řetězu	100 ml
Systém zásobování řetězovým olejem	automatický
Řetězové kolo (zuby x rozteč)	6 x 3/8"
Typ průvodce	10" (250 mm)
Pracovní délka vodítka	240 mm
Rozteč řetězu	3/8" (9,525 mm)
Tloušťka řetězu	1,3 mm
Třída ochrany	III
Hmotnost	3,2 kg
Rok výroby	2021
58G034 znamená typ i označení stroje	

ÚDAJE TÝKAJÍCÍ SE HLUČNOSTI A VIBRACÍ

Hladina akustického tlaku	$L_{pA} = 90,4 \text{ dB (A) } K=3\text{dB (A)}$
Hladina akustického výkonu	$L_{WA} = 99,4 \text{ dB (A) } K=3\text{dB (A)}$
Hodnota zrychlení vibrací (přední rukojeť)	$a_h = 6,414 \text{ m/s}^2 K=1,5 \text{ m/s}^2$
Hodnota zrychlení vibrací (zadní rukojeť)	$a_h = 4,819 \text{ m/s}^2 K=1,5 \text{ m/s}^2$

Informácie o hluku a vibráciách

Úroveň hluku vydávaného zařízením je popsána: úrovní emitovaného akustického tlaku L_{pA} a hladinou akustického výkonu L_{WA} (kde K je nejistota měření). Vibrace vyzařované zařízením jsou popsány hodnotou zrychlení vibrací a_h (kde K je nejistota měření).

Následující informace: hladina emitovaného akustického tlaku L_{pA} , hladina akustického výkonu L_{WA} a zrychlení vibrací a_h byly měřeny podle EN 60745-1. Uvedenou hladinu vibrací a_h lze použít k porovnání zařízení a k předběžnému posouzení expozice vibracím. Uvedená úroveň vibrací je reprezentativní pouze pro základní použití zařízení. Pokud se stroj používá pro různé aplikace nebo s různými pracovními nástroji, může se úroveň vibrací změnit. Vyšší úroveň vibrací bude ovlivněna nedostatečnou nebo příliš zřídka prováděnou údržbou zařízení. Důvody uvedené výše mohou mít za následek zvýšené vystavení vibracím po celou dobu provozu.

Chcete-li přesně odhadnout vystavení vibracím, zvažte období, kdy je zařízení vypnuté nebo když je zapnuté, ale nepoužívá se. Po pečlivém posouzení všech faktorů může být celková expozice vibracím výrazně nižší.

V zájmu ochrany uživatele před účinky vibrací by měla být zavedena další bezpečnostní opatření, jako jsou: pravidelná údržba zařízení a pracovních nástrojů, ochrana vhodně teploty rukou a správná organizace práce.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTŘEDÍ



Výrobky napájené elektrickým proudem a nesmí likvidovat společně s domácími odpady, ale mají být odevzdané na recyklační na určeném místě. Informaci o recyklační poskytnete předávací výrobku nebo místní orgány. Opatřované elektrické a elektronické zariadenia obsahujú látky negatívne pôsobiace na životné prostredie. Zariadenie, ktoré nie je odevzdané na recyklačiu, predstavuje možnú hrozbu pre životné prostredie a ľudské zdravie.

* Právo na zmenu vyhradené.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa so sídlom vo Varšave, ul. Pograniczna 2/4 (ďalej iba: „Grupa Topex“) informuje, že všetky autorské práva k obsahu tohto návodu (ďalej iba: „Návod“), v rámci toho okrem iného k jeho textu, uvedeným fotografiám, nákresem, obrázkom a k jeho štruktúre, patria výhradne spoločnosti Grupa Topex a podliehajú právnej ochrane podľa zákona zo dňa 4. februára 1994, O autorských a obdobných právach (tj. Dz. U. (Zbierka zákonov Polskej republiky) 2006 č. 90 položka 631 v znení neskorších zmien). Kopírovanie, spracovávanie, publikovanie, úprava tohto Návodu ako celku alebo jeho jednotlivých častí na komerčné účely, bez písomného súhlasu spoločnosti Grupa Topex, sú prísne zakázané a môžu mať za následok občianskoprávne a trestnoprávne dôsledky.



PREKLAD PŮVODNÉHO NÁVODU NA OBSLUHU AKUMULÁTOROVÉ ŘETAZE 58G034

POZOR! PŘED POUŽITÍM ELEKTRICKÉHO NÁSTROJA SI POZORNE PŘEČÍTAJTE TENTO MANUÁL A UCHOVÁVÁJTE SI TO PŘE BUDUCÍ REFERENCIE.

PODROBNÉ BEZPEČNOSTNÉ PŘEDPISY

OSOBNÍ BEZPEČNOSTNÉ PODMÍNKY PŘE AKUMULÁTOROVÉ ŘETAZE

VÝSTRAHA! Při používání motorové pily dodržujte bezpečnostní předpisy. Kvůli vlastné bezpečnosti a bezpečnosti třetích stran si před začatím práce s motorovou pilou přečítajte tento návod na obsluhu. Uchovajte si tento návod pre prípadné ďalšie použitie.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA NA REŤAZOVÉ PÍLY:

- Keď je pila v prevádzke, udržiavajte všetky časti tela v dostatočnej vzdialenosti od reťaze pily. Pred nastartovaním reťazovej pily sa uistite, či sa jej reťaz nič nedotýka. Chvilka

nepozornosti pri práci s reťazovými píľami môže spôsobiť zamotanie vášho odevu alebo tela do reťaze.

- **Reťazovú píľu držte vždy pravou rukou na zadnej rukoväti a ľavou rukou na prednej rukoväti.** Držanie reťazovej píly v opačnom poradí zvyšuje riziko poranenia a nikdy by sa to nemalo robiť.

- **Noste ochranné okuliare a ochranu sluchu. Odporúčajú sa ďalšie ochranné prostriedky na hlavu, ruky, nohy a chodidlá.** Dostatočný ochranný odev zníži zranenie odletujúcimi úlomkami alebo náhodným kontaktom s reťazou píly.

- **Nepoužívajte motorovú píľu na strome.** Prevádzka motorovej píly, keď je človek na strome, môže spôsobiť zranenie osôb.

- **Reťazovú píľu udržiavajte vždy v stabilnej polohe a používajte ju, iba keď stojíte na pevnom, bezpečnom a rovnom povrchu.** Klzký alebo nestabilný povrch, ako napríklad rebriky, môže spôsobiť stratu rovnováhy alebo kontrolu nad reťazovou píľou.

- **Pri rezaní končatin, ktorá je pod napätím, dávajte pozor na prútenie.** Keď sa uvoľní napätie v drevených vláknach, pružinou zaťažená končatina môže naraziť na obsluhu a / alebo vyhodit motorovú píľu spod kontroly.

- **Pri rezaní kefu a stromčekov buďte mimoriadne opatrní.** Tenký materiál môže zachytiť reťaz píly a byť ťahaný k sebe alebo vás vyvieť z rovnováhy.

- **Reťazovú píľu prenášajte za prednú rukoväť s vypnutou reťazovou píľou a od tela. Pri preprave alebo skladovaní motorovú píľu vždy nasadte kryt vodiacej lišty.** Správne zaobchádzanie s reťazovou píľou zníži pravdepodobnosť náhodného dotyku s pohybujúcou sa reťazou.

- **Dodržiujte pokyny pre mazanie, napnutie reťaze a výmenu príslušenstva.** Nesprávne napnutá alebo namazaná reťaz môže byť prasknutá, alebo zvýšiť šancu na spätný ráz.

- **Rukoväte udržiavajte suché, čisté a bez oleja a mastnoty.** Mastné, masťné rukoväte, ale klzké, čo spôsobuje stratu kontroly.

- **Rezať iba drevo. Nepoužívajte motorovú píľu na účely, na ktoré nie je určené.** Napríklad: nepoužívajte motorovú píľu na rezanie plastov, muriva alebo iných ako drevených stavebných materiálov. Použitie motorovej píly na iné účely, ako je určené, môže mať za následok nebezpečnú situáciu.

PRÍČINY A PREVENCIA PREVÁDZKOVATEĽA SPÄTNÉHO SPÄTNÉHO SPÄTIA:

Spätný náraz môže nastať, keď sa nos alebo hrot vodiacej lišty dotkne nejakého predmetu, alebo keď sa drevo zafixuje a zaštipne píľu v reze.

Kontakt s hrotom môže v niektorých prípadoch spôsobiť náhlu spätnú reakciu, ktorá vystrelí vodiacu lištu hore a dozadu smerom k operátorovi.

Zovretie reťaze píly pozdĺž hornej časti vodiacej lišty môže vodiacu lištu rýchlo zatlačiť späť k operátorovi.

Ktorákoľvek z týchto reakcií môže spôsobiť, že stratíte kontrolu nad píľkou, čo by mohlo mať za následok vážne zranenie. Nespoliehajte sa výlučne na bezpečnostné zariadenia zabudované vo vašej píle. Ako užívateľ reťazovej píly by ste mali podniknúť niekoľko krokov, aby ste zabránili nehodám alebo zraneniam pri rezaní.

Spätný náraz je výsledkom nesprávneho použitia nástroja alebo nesprávnych prevádzkových postupov alebo podmienok a je možné mu zabrániť prijatím náležitých preventívnych opatrení, ako je uvedené nižšie:

- **Udržiajte pevné držanie tak, aby palce a prsty obopínali rukoväte reťazovej píly, oboma rukami na píle a postavte svoje telo a ruku tak, aby ste odolávali silám spätného nárazu.** Sila spätného rázu môže byť ovládaná obsluhou, ak sú urobené náležité preventívne opatrenia. Reťazovú píľu nepustiť.

- **Nepreháňajte a nerežte viac píľou.** To pomáha predchádzať nechcenému kontaktu hrotu a umožňuje lepšiu kontrolu nad reťazovou píľou v neočakávaných situáciách.

- **Používajte iba náhradné lišty a reťaze odporúčané výrobcom.** Nesprávne vymenené lišty a reťaze môžu spôsobiť zlomenie reťaze a / alebo spätný ráz.

- **Dodržiavajte pokyny výrobcu na ostrenie a údržbu reťaze píly.** Zníženie výšky hĺbkomeru môže viesť k zvýšenému spätnému rázu.

DOPLNKOVÉ TIPY NA BEZPEČNOSŤ:

- **Píľu držte iba za izolované rukoväte, pretože sa reťaz píly môže dotknúť neviditeľného elektrického drôtu.** Dotknutie sa reťaze pod prúdom môže spôsobiť, že sa na exponovaných častiach náradia objaví napätie a elektrická energia bude pre obsluhu elektrickým prúdom.

- **Reťazová píla sa používa na vykonávanie údržbových rezov v domácej záhrade. Je určený na rezanie alebo rezanie konárov. Zariadenie nie je určené na výrub stromov.**

PRÁCA

- **Buďte obzvlášť opatrní na konci rezania, pretože píla bez odporu vo forme rezaného materiálu padá zotrvačnosťou dole, čo môže spôsobiť zranenie.**

- **Pri dlhodobej práci môže obsluha pocítiť mrazenie alebo necitlivosť v prstoch a rukách. Potom by ste mali prestať pracovať, pretože otupenosť znižuje presnosť používania píly.**

- **Píla sa počas prevádzky zahrieva, dávajte pozor, aby ste sa nedotkli exponovaných častí tela horúcimi časťami píly.**

- **Reťazovú píľu smie súčasne obsluhovať iba jedna osoba. Udržujte všetky ďalšie osoby a zvieratá v dosahu prevádzkovej oblasti reťazovej píly.**

- **Pri štarte píly sa reťaz píly nesmie opierať o rezaný materiál.**

- **Motorovú píľu nesmú používať deti ani mladí ľudia. Motorovú píľu môžu zveriť iba dospelí, ktorí vedia, ako ju používať. Ak máte k dispozícii motorovú píľu, musí byť k dispozícii aj tento návod na obsluhu.**

- **Ak sa cítite unavení, okamžite prestaňte motorovú píľu používať.**

- **Pri rezaní rezaného dreva alebo tenkých končatin by sa mala použiť podpera (podstavec).**

- **Nie je dovolené rezať niekoľko dosiek súčasne (naskladaných na seba), materiálou držaných inou osobou alebo držaných za nohu.**

- **Prvky s dlhým rezom by mali byť správne pripevnené.**

- **Na svahoch rez robte vždy, keď stojíte čelom k hornej časti svahu.**

- **Pri prerezávaní vždy používajte oporné čeluste ako bod otáčania. Držte píľu za zadnú rukoväť a vedte ju prednou rukoväťou.**

- **Ak nie je možné vykonať rez naraz, vysuňte píľu, nasadte opierku na opierku a pokračujte v rezaní zdvihnutím zadnej rukoväti píly.**

- **Pri rezaní vodorovne sa umiestnite v uhle, ktorý sa najmenej líši od 90 ° k čiare rezu. Vodorovné rezanie vyžaduje zo strany obsluhy píly veľkú koncentráciu.**

- **Ak sa reťaz pri zasekávaní hornou časťou reťaze zasekne, dôjde k takzvanému spätnému rázu smerom k operátorovi. Z tohto dôvodu, pokiaľ je to možné, pokúste sa rezať so spodnou časťou reťaze, pretože potom, keď bude reťaz uviaznutá, bude efekt spätného rázu smerovať preč od tela obsluhy.**

- **Pri rezaní štiepaného dreva buďte obzvlášť opatrní. Odrezané kúsky dreva je možné hádzať ľubovoľným smerom (nebezpečenstvo poranenia).**

- **Rezanie konárov stromu by mal vykonávať vyškolený personál! Pri nekontrolovanom páde vetvy stromu hrozí nebezpečenstvo poranenia!**

- **Dávajte pozor na pne, ktoré sa môžu valiť smerom k operátorovi. Skoč preč!**

- **Počas spätného nárazu sa píla správa nekontrolovane a reťaz sa uvoľní.**

- **Nesprávne naostrená reťaz zvyšuje riziko spätného nárazu.**

- **Pri štartovaní a prevádzke držte reťazovú píľu oboma rukami.**

- **Skontrolujte, či je rezaný materiál pevne zafixovaný.**

- **Materiál držte pomocou svoriek.**

- **Nikdy nerežte viac ako jednu vetvu súčasne. Pri výrube dávajte pozor na okolité konáre.**

ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

- **Všetky komponenty udržiavajte v dobrom stave, aby ste sa ubezpečili, že píla funguje bezpečne.**

- **Opotrebované alebo poškodené diely z bezpečnostných dôvodov vymeňte.**

- **Chráňte píľu pred vlhkosťou.**

- **Držte mimo dosahu detí.**

POZOR! Napriek v podstate bezpečnej konštrukcii, použitiu bezpečnostných opatrení a ďalších ochranných opatrení, pri práci vždy existuje zvyškové riziko úrazu.

Vysvetlenie použitých symbolov.



1 2 3 4 5



6 7 8 9 10



11 12 13 14

1. POZOR! Dodržujte zvláštne preventívne opatrenia.
2. Prečítajte si návod na obsluhu, dodržujte varovania a bezpečnostné podmienky, ktoré obsahuje!
3. Používajte osobné ochranné prostriedky (ochranné okuliare, ochrana sluchu).
4. Používajte ochranné rukavice.
5. Používajte ochranný odev.
6. Udržujte deti mimo dosahu náradia.
7. Pred vykonaním akýchkoľvek úprav alebo čistenia vyberte zo zariadenia batériu.
8. Záhradné zariadenie určené na vonkajšie použitie.
9. Chráňte prístroj pred vlhkosťou.
10. Končatiny držte ďalej od rezných prvkov!
11. Hrozba v dôsledku spätného nárazu.
12. Pozor, riziko porenania rúk a porenania prstov.
13. Udržujte bezpečnú vzdialenosť od záhradnej techniky v prevádzke.
14. Recyklácia.

KONŠTRUKCIA A POUŽITIE

Akumulátorová reťazová píla je zariadenie ručného typu. Pohon je jednosmerný komutátorový motor. Tieto typy elektrického náradia sú určené na prácu v domácej záhrade. Pílu je možné použiť na rezanie stromov, orezávanie konárov, prípravu palivového dreva, krbu a ďalších aplikácií vyžadujúcich pílenie dreva. Akumulátorová motorová píla je elektrické náradie určené iba na amatérske použitie. Akumulátorová reťazová píla je zariadenie ručného typu. Pohon je jednosmerný komutátorový motor. Tieto typy elektrického náradia sú určené na prácu v domácej záhrade. Pílu je možné použiť na rezanie stromov, orezávanie konárov, prípravu palivového dreva, krbu a ďalších aplikácií vyžadujúcich pílenie dreva. Akumulátorová motorová píla je elektrické náradie určené iba na amatérske použitie.

VÝSTRAHA! Zariadenie by sa nemalo používať počas výrubu stromov. Nepoužívajte prístroj v rozpore s jeho určením.

POPIS ČERPAČÍCH STRÁN

Číslovanie nižšie sa týka komponentov prístroja zobrazených na grafických stránkach tejto príručky.

1. Reťaz
2. Sprievodca
3. Brzdová páka (predný chránič ruky)
4. Predná rukoväť
5. Prepnite zaistovacie tlačidlo
6. Prepnúť
7. Rukoväť
8. Ukazovateľ hladiny oleja
9. Uzáver palivovej nádrže
10. Pazúr podpery
11. Upevňovací gombík vodiacej lišty
12. Gombík napnutia reťaze
13. Kryt reťazového kolesa

14. Kryt vodička reťaze

15. Krycie háčiky

16. Skrutka

17. Reťazové koleso

18. Olejový kanál

* Medzi výrobkom a výkresom sa môžu vyskytnúť rozdiely.

VYBAVENIE A PRÍSLUŠENSTVO

1. Sprievodca - 1 ks.
2. Retiazka - 1 ks.
3. Vodiaci kryt - 1 ks.

PRED UVEDENÍM DO PREVÁDZKY

PRENOS REŤAZOVEJ PÍLY

VÝSTRAHA! Pred premiestňovaním reťazovej píly vždy odpojte batériu a nasuňte kryt vedenia reťaze. Ak je potrebné vykonať niekoľko sekani za sebou, mala by sa píla medzi operáciami vypnúť pomocou spínača.

MONTÁŽ VODIČA A PÍLOVÉHO REŤAZA

POZOR! Vedenie reťaze a reťaz na pílenie sa dodávajú osobitne.

Reťazová píla by mala byť odpojená od zdroja energie (batérie).

Pri nasadení a kontrole reťaze vždy noste ochranné rukavice, aby ste zabránili poraneniu ostrými hranami.

VÝSTRAHA! Pred namontovaním vodiacej lišty s reťazou skontrolujte správne umiestnenie nožov reťaze (správne umiestnenie reťaze na vodiacej lište je znázornené šípkou na hrote vodiacej lišty) (obr. A).

- Posuňte a uvoľnite zo západky pohyblivú časť upevňovacieho gombíka tyče (11) (obr. B).
- Potiahnite pohyblivú časť gombíka dozadu a otočte ho proti smeru hodinových ručičiek, čím uvoľníte tlak upevňovacieho gombíka vodiacej lišty (11) (obr. C).
- Odstráňte kryt ozubeného kolieska (13) vysunutím západiek krytu (15) z upevňovacích otvorov (obr. D).
- Vodiadlo (2) držte zvisle tak, aby jeho hrot smeroval nahor.
- Nasadte reťaz (1), počínajúc hrotom vodiacej tyče (2).
- Uistite sa, že reťaz (1) je vo vodiacej drážke vodiacej tyče (2).
- Tyč (2) s pripavenou reťazou (1) položte na reťazové koleso (17) (uistite sa, že čap (16) je v drážke v strede tyče) (obr. E, F).
- Kryt reťazového kolesa (13) nasadte zasunutím západiek krytu (15) do vodiacich otvorov a mierne utiahnite upevňovací gombík vodiacej lišty (11).

UŤAHOVANIE REŤAZE PÍL

- Uvoľneným gombíkom tyče (11) otočte gombík napnutia reťaze (12)
- **v smere hodinových ručičiek** - naťahovanie reťaze.
- **proti smeru hodinových ručičiek** - na uvoľnenie reťaze.
- Skontrolujte správne napnutie reťaze.
- Zaistite dotiahnutím upevňovacieho gombíka vodiacej tyče (11).

POZOR! Reťaz nemôžete utiahnuť príliš pevne. Reťaz píly by mala byť napnutá, aby sa mohla zdvihnúť, asi 5 mm v strede vodiacej lišty (obr. G).

Reťaz píly sa počas prevádzky zahrieva, čo spôsobuje jej rozťahovanie a uvoľnenie a existuje riziko sklznuta z vodiacej lišty. Úpravy vykonané na veľmi horúcej reťazi môžu pri ochladení viesť k nadmernému dotiahnutiu reťaze.

POZOR! Nová reťaz píly vyžaduje čas zábehu približne 5 minút. V tejto fáze je veľmi dôležité reťaz namazať. Po dobehnutí skontrolujte napnutie reťaze, prípadne ho upravte. Často je potrebné skontrolovať a upraviť jeho napnutie, pretože uvoľnená reťaz môže ľahko spadnúť z vodiacej lišty, rýchlo sa opotrebovať alebo spôsobiť rýchle opotrebenie vodiacej lišty.

REŤAZOVÉ MAZIVÁ

Trvanlivosť vodiacej lišty reťaze a pily závisí vo veľkej miere od kvality použitého maziva. Používajte iba mazivá určené pre reťazové pily.

VÝSTRAHA! Na mazanie reťaze nikdy nepoužívajte starý, použitý olej.

NAPLNENIE NÁDRŽE OLEJOM NA MAZANIE REŤAZA

POZOR! Nová píla má prázdny zásobník oleja. Pred použitím reťazovej pily musí byť nádrž naplnená olejom.

Aby ste zabránili vniknutiu nečistôt do nádrže, vyčistite uzáver plniaceho otvoru oleja (9).

- Zdvihnite pohyblivú časť krytu zástrčky (obr. H) a vyskrutkujte zátku plniaceho otvoru oleja (9).
- Nalejte kvalitný olej do nádrže, až kým nebude celé okienko ukazovateľa stavu oleja (8) naplnené olejom (obr. I).
- Po doplnení oleja zatvorte olejovú nádrž opatrným utiahnutím zátky plniaceho otvoru oleja (9).
- Pri použití pily skontrolujte hladinu oleja v nádrži pohľadom na indikátor hladiny oleja (8).

MAZANIE REŤAZA

VÝSTRAHA! Aby sa zabránilo nadmernému opotrebeniu trením, musia byť reťaz a píla počas prevádzky namazané. Nikdy nepracujte s motorovou pilou, ak nie je zabezpečené mazanie uvedených komponentov. Keď reťaz vyschne, rýchlo sa poškodí celý rezací mechanizmus. Preto je také dôležité skontrolovať mazanie reťaze a hladinu oleja pri použití pily.

KONTROLA MAZANIA REŤAZÍ

Mazanie reťaze a vodiacej lišty je automatické. Pred začatím práce skontrolujte mazanie reťaze a hladinu oleja v nádrži.

- Zapnite motorovú pílu a držte ju nad zemou
- Ak vidíte zvyšujúce sa stopy oleja, mazanie reťaze funguje správne (obr. J).
- Ak nie sú vôbec žiadne stopy oleja, skúste vyčistiť výstup oleja (18) (obr. E) a kanál vodiaceho oleja (obr. K) alebo sa obráťte na servis.

POZOR! Buďte opatrní a nikdy nedovoľte, aby sa reťazová píla dotkla zeme. Z bezpečnostných dôvodov vždy dodržujte odstup od zeme a minimálne 20 cm.

PRED ZAČNUTÍM PÍLY NA REŤAZE

- Skontrolujte správnosť mazania reťaze a stav vyznačený na mierke (8).
- Skontrolujte napnutie reťaze, prípadne ju upravte.

PRÁCA / NASTAVENIA

ON / OFF

VÝSTRAHA! Pred použitím pily odstráňte kryt vedenia reťaze a vložte batériu.

Píla má blokovaciu tlačidlo spínača, aby sa zabránilo náhodnému spusteniu.

Zapnutie - stlačte aretačné tlačidlo spínača (5) a potom tlačidlo spínača (6) (obr. L).

Vypnutie - uvoľnite tlak na spínačom tlačidle (6).

VÝSTRAHA! Píla po zapnutí okamžite začne pracovať na plné otáčky.

KONTROLA REŤAZOVEJ BRZDY

POZOR! Brzdová páka a súčasne predný chránič ruky (3) chránia ľavú ruku pred kontaktom s reťazou pily a slúžia na automatické aktivovanie brzdy reťaze.

Spätný náraz nastane, keď rotujúca reťaz narazí na tvrdý predmet oblasťou okolo hornej štvrtiny hrotu tyče a je náhle zastavená. Rotujúca reťaz sa zasekne v hrote tyče.

Brzda reťaze sa v prípade dostatočne silného spätného nárazu automaticky zotaví zotravnou silou alebo ju môže aktivovať užívateľ.

Ľavou rukou potiahnite brzdovú páku (3) od prednej rukoväte (4). Brzda reťaze sa počuteľne zablokuje. Brzda reťaze je zapnutá.

- Brzdovú páku (3) potiahnite ľavou rukou k užívateľovi. Brzdová páka (3) sa počuteľne zaaretuje. Brzda reťaze je teraz uvoľnená.
- Zapnite pílu.
- Zaisťte brzdú reťaze. Ak sa reťaz pily okamžite zastaví, brzda reťaze funguje správne.
- Ak sa reťaz pily nezastaví okamžite, je poškodená brzda reťaze. Nepoužívajte pílu a obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

REŤAZOVÉ PÍLENÉ PRÁCE

POZOR! Nikdy nepoužívajte motorovú pílu za dažďa alebo za mokra.

VÝSTRAHA! Všetky diely by mali byť správne namontované a spĺňať požiadavky na správny chod pilky. Všetky poškodené bezpečnostné prvky alebo diely by mali byť okamžite opravené alebo vymenené.

- Pred začatím zamýšľanej práce si prečítajte kapitolu Bezpečná prevádzka reťazovej pily. Odporúča sa najskôr navštíviť rezanie nepotrebných kusov dreva. Umožňuje vám tiež podrobnejšie spoznať schopnosti pily.
- Vždy dodržiavajte bezpečnostné predpisy.
- Reťazová píla sa môže používať iba na rezanie dreva. Je zakázané ním rezať iné materiály.
- Intenzita vibrácií a jav spätného rázu sa pri rezaní rôznych druhov stromov menia.
- Nepoužívajte motorovú pílu ako páku na zdvíhanie, premiestňovanie alebo oddeľovanie predmetov.
- Ak je reťaz uviaznutá, vypnite motor a k dreva zasurte plastový alebo drevený klin, aby sa píla uvoľnila (obr. M). Reštartujte stroj a začnite znova opatrne rezať.
- Nesmie byť pripevnený k nehybným polohám.
- Je zakázané pripájať k pohonu ďalšie zariadenia, ktoré nie sú uvedené výrobcom pily.
- Pri rezaní nie je potrebné na pílu vyvíjať veľký tlak. Je potrebné vyvinúť iba malý tlak.

POZOR! Ak sa píla počas rezania zasekne v reze, nesmie sa vytáhať silou. Môže to mať za následok stratu kontroly nad pilou a zranenie obsluhy a / alebo poškodenie pily.

PRAKTICKÉ TIPY

Spätný ráz

POZOR! Dbajte na to, aby ste nekázali špičkou vodiacej lišty, pretože by to mohlo spôsobiť spätný náraz pilky nahor. Spätný náraz sa chápe ako pohyb vodiaceho reťaze reťazovej pily smerom hore a / alebo dozadu, ku ktorému môže dôjsť, keď reťazový rezač segmentu na špičke vodiacej lišty narazí na prekážku (obr. N).

Pri práci s motorovou pilou používajte vždy kompletne bezpečnostné vybavenie a vhodný pracovný odev.

- Skontrolujte, či je rezaný materiál pevne zafixovaný.
- Materiál držte pomocou svoriek.
- Pri štartovaní a prevádzke držte reťazovú pílu oboma rukami.
- Počas spätného nárazu sa píla správa nekontrolovane a reťaz sa uvoľní.
- Nesprávne naostrená reťaz zvyšuje riziko spätného nárazu.
- Nikdy nerežte nad výšku ramien.

POZOR! V prípade zaseknutia reťaze pri rezaní hornou časťou reťaze, takzvaného spätného rázu smerujúceho k obsluhu. Z tohto dôvodu, pokiaľ je to možné, pokúste sa rezať so spodnou časťou reťaze, pretože potom, keď sa reťaz zasekne, bude efekt spätného rázu smerovať preč od tela obsluhy smerom k rezanému drevu.

REZANIE DREVA

Pri rezaní kusov dreva dodržujte bezpečnostné pokyny a postupujte nasledovne:

- Zaisťte, aby sa kus materiálu nemohol pohnúť.
- Pred začatím rezania upevnite krátke kusy materiálu svorkami.
- Pomaly sa pohybujúce iba rezané drevo alebo materiály na báze dreva.
- Pred rezaním sa uistite, či píla neprechádza do styku s kameňmi alebo nechtami, pretože by sa mohla píla vylomiť a poškodiť reťaz.
- Vyvarujte sa situácií, keď by sa bežiacia píla mohla dotknúť drôteného plotu alebo zeme.
- Pri rezaní konárov pílu čo najviac podopierajte a nerezajte cez vodiacu líštu reťaze píly.
- Dávajte pozor na prekážky, ako sú vyčnievajúce pne, korene, priehlbiny a otvory v zemi, pretože by mohli spôsobiť pád.

REZANIE CEZ KMENE STROMOV

- Príťažte príchytku (10) o materiál a urobte zárez (obr. O).
- Ak sa rezanie nepodarilo dokončiť napriek tomu, že sa vyčerpanie píli mohlo pohybovať, postupujte takto:
 - posuňte vozidlo v určitej vzdialenosti od rezaného materiálu (pri pohybe reťaze píly), mierne posuňte rukoväť (7) dole a podprite príchytku (10).
 - rez dokončite miernym nadvihnutím rukoväti (7).

REZANIE CEZ ZEM

VÝSTRAHA!

- Chodidlami sa vždy pevne držte na zemi. Na kufri nie je dovolené stát.
- Dávajte pozor, aby sa spadnutý kmeň neprevrátil.
- Dodržiavajte pokyny v bezpečných pracovných pokynoch, aby ste zabránili spätnému nárazu píly
- Rez vždy dokončujte na ľahovej strane, aby ste zabránili uviaznutiu reťaze v reze.
- Pred začatím práce skontrolujte smer napnutia rezaného kmeňa, aby nedošlo k zaseknutiu reťaze.
- Prvý rez urobte na ľahovej strane, aby ste ho eliminovali (obr. P).
- Pri rezaní pňa ležiaceho na zemi najskôr urobte rez do hĺbky rovnej 1/3 jeho priemeru, potom ho otočte a dokončite rez na opačnej strane.
- Pri rezaní pahýľa ležiaceho na zemi dbajte na to, aby reťaz píly neklesla do zeme pod pňom. V opačnom prípade môže dôjsť k okamžitému poškodeniu reťaze.
- Pri rezaní guľatiny ležiacej na svahu musí byť operátor vždy na svahu nad guľatinou.

REZANIE VYSOKOU ZEME

V prípade kmeňov podopretých alebo umiestnených na stabilných podstavcoch, v závislosti od miesta rezania, vždy odsadte jednu tretinu hrúbky kmeňa od bočného tlakového napätia a rez dokončite na opačnej strane (obr. R).

OREZOVANIE / REZACIE ODVETVIA STROMOV A KUSOV

- Orezávanie vetiev vyrúbaného stromu by sa malo začať od základne vyrúbaného stromu a pokračovať smerom hore. Jedným vetvou nakrájajte malé vetvičky.
- Najskôr skontrolujte, ktorým smerom je vetva ohnutá. Potom urobte predbežný rez zo strany ohybu a dokončite rez z opačnej strany. Dajte pozor, aby odrezaný konár mohol spať odskočiť.
- Pri strihaní konárov stromov by ste mali vždy rezať zhora nadol, aby rezané vetvy mohli voľne padať. Niekedy však môže byť užitočné podrezať konáre zdola (obr. S).
- Buďte zvlášť opatrní pri prerezávaní konárov, ktoré môžu byť pod napätím. Takáto vetva môže skočiť dozadu a pri odrezaní zasiahnuť obsluhu.

VÝSTRAHA!

- Pri stúpaní na strom sa nesmú konáre rezať.
- Nestavajte na rebriky, plošiny, guľatinu alebo na iné miesta, ktoré by mohli spôsobiť stratu rovnováhy a kontrolu nad pílu.
- Nerezte nad výškou ramien.
- Pílu držte vždy oboma rukami.

VÝSTRAHA! Pred vykonaním akejkoľvek inštalácie, nastavenia, opravy alebo údržby vyberte zo zariadenia batériu.

POZOR! Buďte opatrní s ostrými hranami reťaze. Pokiaľ sa píla nepoužíva, mala by byť vodiaca líšta a reťaz vždy chránené chráničom (obr. T).

OŠROBENIE REŤAZOVÉHO REŤAZA

Venujte náležitú pozornosť rezným nástrojom. Rezné nástroje by mali byť ostré a čisté, aby sa zabezpečilo, že práca bude vykonávaná efektívne a bezpečne. Brúsenie reťaze sami vyžaduje potrebné vybavenie a zručnosť. Odporúča sa zveriť ostrenie reťazí odborným dieľňam.

PRÍRUČKA REŤAZE

Vodiaca líšta je vystavená obzvlášť intenzívnemu opotrebovaniu predných a spodných častí. Aby ste zabránili opotrebovaniu trením z jednej strany, odporúča sa skontrolovať vodiacu líštu zakaždým, keď je reťaz naostrená.

REŤAZOVÉ KOLESO

Reťazové koleso (17) je obzvlášť intenzívne opotrebované. Ak sú na zuboch prevodovky zreteľné známky opotrebenia, musí sa koleso vymeniť. Opatrované reťazové koleso ešte viac zníži životnosť reťaze. Ozušené koleso by malo byť vymenené v autorizovanom servise.

ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

- Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá, pretože by mohli poškodiť plastové časti.
 - Dávajte pozor, aby sa do prístroja nedostala voda.
 - Vždy sa ubezpečte, že vetracie otvory v kryte motora nie sú zablokované.
 - Na píle sa môžu vykonávať iba údržbárske práce popísané v tomto návode. Akékoľvek ďalšie činnosti môže vykonávať iba autorizovaný servisné stredisko.
 - nevykonávajte žiadne zmeny v konštrukcii píly.
 - Ak sa píla nepoužíva, mala by sa skladovať čistá, na rovnom povrchu, na suchom mieste, mimo dosahu detí.
- Všetky druhy porúch by mali byť odstránené autorizovaným servisom výrobcu.

TECHNICKÉ PARAMETRE

MENOVITÉ ÚDAJE

Akumulátorová motorová píla 58G034	
Parameter	Hodnota
Napätie batérie	18V DC
Otáčky motora (bez zaťaženia)	3300 min ⁻¹
Lineárna rýchlosť reťaze (bez zaťaženia)	6 m/s
Objem palivovej nádrže na reťazový olej	100 ml
Systém zásobovania reťazovým olejom	automatické
Reťazové koleso (zuby x rozstup)	6 x 3/8"
Typ sprievodcu	10" (250 mm)
Pracovná dĺžka sprievodcu	240 mm
Rozteč reťaze	3/8" (9,525 mm)
Hrúbka reťaze	1,3 mm
Trieda ochrany	III
Omša	3,2 kg
Rok výroby	2021
58G034 znamená typ aj označenie stroja	

PODATKI O HRUPU IN VIBRACIJAH

Stopnja zvočnega tlaka	$L_{pA} = 90,4 \text{ dB (A) } K=3\text{dB (A)}$
Stopnja zvočne moči	$L_{WA} = 99,4 \text{ dB (A) } K=3\text{dB (A)}$
Hodnota zrýchlenia vibrácií (predná rukoväť)	$a_h = 6,414 \text{ m/s}^2 K=1,5 \text{ m/s}^2$
Hodnota zrýchlenia vibrácií (zadná rukoväť)	$a_h = 4,819 \text{ m/s}^2 K=1,5 \text{ m/s}^2$

Informacije o hrupu in vibracijah

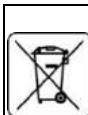
Úroveň hluku emitovaného zariadením je opísaná: úrovňou emitovaného akustického tlaku L_{pA} a hladinou akustického výkonu L_{WA} (kde K je neistota merania). Vibrácie emitované zariadením sú opísané hodnotou zrýchlenia vibrácií ah (kde K je neistota merania). Nasledujúce informácie: hladina emitovaného akustického tlaku L_{pA}, hladina akustického výkonu L_{WA} a zrýchlenie vibrácií ah boli namerané v súlade s normou EN 60745-1. Uvedenú hladinu vibrácií ah možno použiť na porovnanie zariadení a na predbežné posúdenie vystavenia vibráciám.

Uvedená úroveň vibrácií je reprezentatívna iba pre základné použitie prístroja. Ak sa stroj používa na rôzne aplikácie alebo s rôznymi pracovnými nástrojmi, úroveň vibrácií sa môže zmeniť. Vyššia úroveň vibrácií bude ovplyvnená nedostatočnou alebo príliš zriedkavou údržbou zariadenia. Dôvody uvedené vyššie môžu mať za následok zvýšené vystavenie vibráciám počas celej doby prevádzky.

Ak chcete presne odhadnúť vystavenie vibráciám, zvážte obdobia, keď je zariadenie vypnuté alebo keď je zapnuté, ale nepoužívané. Po dôkladnom vyhodnotení všetkých faktorov môže byť celková expozícia vibráciám výrazne nižšia.

Na ochranu používateľa pred účinkami vibrácií by sa mali zaviesť ďalšie bezpečnostné opatrenia, ako napríklad: pravidelná údržba prístroja a pracovných nástrojov, ochrana primeranej teploty rúk a správna organizácia práce.

VAROVANJE OKOLJA



Električno napajanih izdelkov ni dovoljeno mešati z gospodinjstskimi odpadki, ampak jih morajo odstraniti ustrezne službe. Podatki o službah za odstranitev odpadkov so na voljo pri prodajalcu ali lokalnih oblasti. Izrabljeno električno in elektrosko orodje vsebuje okoliu škodljive snovi. Orodje, ki ni oddano v reciklažo, predstavlja potencialno nevarnost za okolje in zdravje ljudi.

* Pridržana pravica do izvajanja sprememb.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa s sedežem v Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (v nadaljevanju „Grupa Topex“), sporoča, da so vse avtorske pravice v zvezi z vsebino teh navodil (v nadaljevanju „Navodila“), med drugim v zvezi z besedili, shemami, risbami, kakor tudi sestavo, izključna last Grupa Topex in so predmet zakonske zaščite v skladu z zakonom z dne 4. februarja 1994 o avtorskih pravicah in intelektualni lastnini (Ur. l. 2006 št. 90/631 s kasnejšimi spremembami). Kopiranje, obdelava, objava in spreminjanje Navodil v komercialne namene kot tudi njihovih posameznih elementov, je brez pisne odobritve Grupa Topex strogo prepovedano in lahko privede do civilne in kazenske odgovornosti.

SL

PREVOD IZVIRNIH NAVODILA ZA UPORABO AKUMULATORSKA VERIGA 58G034

POZOR! PRED UPORABO ORODJA ZA NAPAJANJE POZORNO PREBERITE TA PRIROČNIK IN HRASITE ZA PRIHODNJE REFERENCE.

SPECIFIČNI VARNOSTNI PREDPISI

POSEBNI VARNOSTNI POGOJI ZA AKUMULATORSKO VERIŽNE ŽAGE

OPOZORILO! Pri uporabi verižne žage upoštevajte varnostne predpise. Za lastno varnost in varnost tretjih oseb preberite ta priročnik pred začetkom del z motorno žago. Prosimo, hranite ta priročnik za poznejšo uporabo.

OPOZORILO O VARNOSTNI ŽAGI:

- Med delovanjem žage držite vse dele telesa stran od verige žage. Preden zaženete verižno žago, se prepričajte, da se žaga ne dotika ničesar. Trenutek nepazljivosti med upravljanjem verižnih žag lahko povzroči zaplet oblačil ali telesa z žagino verigo.
- Motorno žago vedno držite z desno roko na zadnjem ročaju, z levo pa na sprednjem ročaju. Držanje verižne žage z obrneno ročno konfiguracijo povečuje tveganje za telesne poškodbe in je nikoli ne smete storiti.
- Nosite zaščitna očala in zaščito za sluh. Priporočljiva je nadaljnja zaščitna oprema za glavo, roke, noge in stopala.

Ustrezna zaščitna oblačila bodo zmanjšala telesne poškodbe zaradi letenja smeti ali nenamernega stika z verigo žage.

- **Ne uporabljajte verižne žage na drevesu.** Delovanje verižne žage v drevesu lahko povzroči telesne poškodbe.
- **Vedno držite pravilno podlago in uporabljajte motorno žago samo, če stojite na fiksni, varni in ravni površini.** Drsnost ali nestabilne površine, kot so lestve, lahko povzročijo izgubo ravnotežja ali nadzora verižne žage.
- **Pri rezanju uda, ki je pod napetostjo, bodite pozorni na vzmet nazaj.** Ko se napetost lesnih vlaken sprosti, lahko vzmeteni ud udari upravljavca in / ali vrže verižno žago izpod nadzora.
- **Bodite previdni pri rezanju krtače in sadik.** Tanek material lahko ujame žagino verigo in se zamahne proti vam ali vas umakne iz ravnotežja.
- **Motorno žago nosite za sprednji ročaj z izključeno verigo in stran od telesa.** Pri transportu ali shranjevanju verižne žage vedno namestite pokrov vodilne palice. Pravilno ravnanje z verižno žago bo zmanjšalo verjetnost nenamernega stika z gibljivo žago.
- **Upoštevajte navodila za mazanje, napenjanje verige in menjavo dodatkov.** Nepravilno napeta ali mazana veriga se lahko zlomi ali poveča možnost povratnega udara.
- **Ročaji naj bodo suhi, čisti in brez olja in masti.** Mastni, oljni ročaji pipajo spolzko in povzročajo izgubo nadzora.
- **Rez lesa. Ne uporabljajte verižne žage za namene, ki niso predvideni.** Na primer: verižne žage ne uporabljajte za rezanje plastike, zidov ali nelesenih gradbenih materialov. Uporaba verižne žage za drugačne operacije, kot so predvidene, lahko povzroči nevarne razmere.

VZROKI IN PREPREČEVANJE OBRATOV UPORABNIKOV:

Povratni udarec se lahko zgodi, ko se nos ali konica vodilne palice dotakne predmeta ali ko se les zapre in v rezu stisne žagino verigo. Stik z nasveti lahko v nekaterih primerih povzroči nenadno povratno reakcijo, ki vodi vodilno palico navzgor in nazaj proti uporabniku.

Če stisnete verigo žage vzdolž vrha vodila, lahko vodilo hitro potisnete nazaj proti uporabniku.

Zaradi katere koli od teh reakcij lahko izgubite nadzor nad žago, kar lahko povzroči resne telesne poškodbe. Ne zanašajte se izključno na varnostne naprave, vgrajene v žago. Kot uporabnik verižne žage morate narediti nekaj korakov, da ne boste imeli svojih rezalnih del nezgod ali poškodb.

Povratni udarec je posledica napačne uporabe orodja in / ali nepravilnih delovnih postopkov ali pogojev in se mu je mogoče izogniti z ustreznimi varnostnimi ukrepi, kot je navedeno spodaj:

- **Vzdrževajte trden oprijem, tako da palci in prsti obkrožajo ročaje verižne žage, z obema rokama na žagi in postavite telo in roko, da se boste lahko uprli silam povratnega udara.** S silo povratnega udara lahko upravljavec upravlja, če sprejme ustrezne varnostne ukrepe. Ne spustite verižne žage.
- **Ne presegajte in ne režite nad višino.** To pomaga preprečiti nenamerni stik konice in omogoča boljši nadzor verižne žage v nepričakovanih situacijah.
- **Uporabljajte samo nadomestne palice in verige, ki jih je določil proizvajalec.** Nepravilne nadomestne palice in verige lahko povzročijo prelom verige in / ali povratni udarec.
- **Upoštevajte proizvajalčeva navodila za ostrenje in vzdrževanje žagine verige.** Zmanjšanje višine merilnika globine lahko povzroči večji odboj.

DODATNI VARNOSTNI NASVETI:

- **Žago držite samo za izolirane ročaje, saj se lahko veriga žage dotakne nevidne električne žice.** Če se žagino verigo dotaknete pod napeto žico, se lahko na izpostavljenih delih orodja pojavi napetost in upravljavec povzroči električni udar.
- **Motorna žaga se uporablja za urejanje vzdrževalnih del na domačem vrtu. Namenjen je rezanju ali rezanju vej.** Naprava ni namenjena za podiranje dreves.

DELO

- **Na koncu rezanja bodite še posebej previdni, saj žaga, ki nima odpornosti v obliki rezanega materiala, po vztrajnosti pade navzdol, kar lahko povzroči poškodbe.**

- Pri dolgotrajnem delu lahko operater občuti mravljinčenje ali otrplost v prstih in rokah. Nato prenehajte delovati, saj otrplost zmanjša natančnost uporabe žage.
- Žaga se med delovanjem segreje, pazite, da se ne dotaknete izpostavljenih delov telesa z vročimi deli žage.
- Z verižno žago lahko hkrati upravlja samo ena oseba. Vse druge osebe in živali ne približujte območju delovanja verižne žage.
- Pri zagonu žage veriga žage ne sme počivati na materialu, ki ga želite rezati.
- Motorne žage ne smejo uporabljati otroci ali mladostniki. Motorno žago lahko zaupajo samo odraslim, ki jo znajo uporabljati. Če priskrbite verižno žago, morajo biti na voljo tudi ta navodila za uporabo.
- Če se utrudite, motorno žago takoj prenehajte uporabljati.
- Pri rezanju žaganega lesa ali tankih udov je treba uporabiti oporo (stojalo).
- Hkrati ni dovoljeno rezati več desk (zloženih ena na drugo), materiala, ki ga ima druga oseba ali ga drži noga.
- Elementi z dolgim rezom morajo biti pravilno pritrjeni.
- Na pobočjih vedno naredite rez, ko stojite obrnjeni proti vrhu pobočja.
- Pri rezanju vedno uporabljajte krepilne kot oporno točko. Držite žago za zadnji ročaj in jo vodite s sprednjim ročajem.
- Če rezanja ni mogoče naenkrat, podaljšajte žago, postavite naslon na naslon in nadaljujte z rezanjem tako, da dvignete zadnji ročaj žage.
- Pri vodoravnem rezanju se postavite pod kotom, ki najmanj odstopa od 90 ° do rezalne črte. Rezanje vodoravno zahteva veliko koncentracije upravljalca žage.
- Če se veriga med rezanjem z vrhom verige zatakne, tako imenovani povratni udarec, usmerjen proti uporabniku. Iz tega razloga, kjer je to mogoče, poskusite rezati s spodnjim delom verige, saj bo takrat, ko se veriga zatakne, učinek odboja usmerjen stran od telesa upravljalca.
- Pri rezanju lesa je treba biti še posebej previden. Posekane kose lesa lahko vržete v katero koli smer (**nevarnost poškodb!**).
- Rezanje drevesnih vej naj izvaja usposobljeno osebje! **Če nenadzorovano pade veja, obstaja nevarnost poškodb!**
- Pazite na šture, ki se lahko kotalijo proti operaterju. **Skoči stran!**
- Med povratnim udarom se žaga obnaša nekontrolirano in veriga popusti.
- Nepravilno nabrušena veriga poveča nevarnost povratnega udara.
- Pri zagonu in delovanju držite verižno žago z obema rokama.
- Prepričajte se, da je material, ki ga želite rezati, trdno pritrjen.
- Za pritrditev materiala uporabite objemke.
- Nikoli ne režite več kot ene veje hkrati. Pri sečnji bodite pozorni na okoliške veje.

VZDRŽEVANJE IN SKLADIŠČENJE

- Vse komponente vzdržujte v dobrem stanju, da zagotovite, da žaga deluje varno.
- Zaradi varnosti zamenjajte obrabljene ali poškodovane dele.
- Zaščitite žago pred vlago.
- Hranite izven dosega otrok.

POZOR! Kljub sami po sebi varni konstrukciji, uporabi varnostnih ukrepov in dodatnih zaščitnih ukrepov med delom vedno obstaja preostalo tveganje za poškodbe.

Pojasnilo uporabljenih simbolov.



1. POZORI! Upoštevajte posebne previdnostne ukrepe.
2. Preberite navodila za uporabo, upoštevajte opozorila in varnostne pogoje v njem!
3. Uporabite osebno zaščitno opremo (zaščitna očala, zaščito za sluh).
4. Uporabite zaščitne rokavice.
5. Uporabljajte zaščitna oblačila.
6. Otroci naj bodo stran od orodja.
7. Pred kakršnimi koli prilagoditvami ali čiščenjem odstranite baterijo iz naprave.
8. Vrtna naprava, namenjena zunanjim uporabi.
9. Napravo zaščitite pred vlago.
10. Udov ne držite stran od rezalnih elementov!
11. Grožnja zaradi povratnega udara.
12. Previdno, obstaja nevarnost, da si porežete roke ali režete prste.
13. Vzdrževajte varno razdaljo od vrtno opreme, ki deluje.
14. Recikliranje.

KONSTRUKCIJA IN UPORABA

Akumulatorska motorna žaga je ročna naprava. Pogon je enosmerni komutacijski motor. Tovrstna električna orodja so namenjena delu na domačem vrtu. Žago lahko uporabljamo za rezanje dreves, obrezovanje vej, pripravo drv, kaminskega lesa in druge namene, ki zahtevajo žaganje lesa. Akumulatorska motorna žaga je električno orodje, namenjeno samo ljubiteljski uporabi. Akumulatorska motorna žaga je ročna naprava. Pogon je enosmerni komutacijski motor. Tovrstna električna orodja so namenjena delu na domačem vrtu. Žago lahko uporabljamo za rezanje dreves, obrezovanje vej, pripravo drv, kaminskega lesa in druge namene, ki zahtevajo žaganje lesa. Akumulatorska motorna žaga je električno orodje, namenjeno samo ljubiteljski uporabi.

OPOZORILO! Naprave ne smete uporabljati med podiranjem dreves. Naprave ne uporabljajte v nasprotju s predvideno uporabo.

OPIS RISANJ STRANI

Spodnje oštevilčenje se nanaša na komponente naprave, prikazane na grafičnih straneh tega priročnika.

1. Veriga
2. Vodnik
3. Ročica zavore (ščitnik roke spredaj)
4. Sprednji ročaj
5. Gumb za zaklepanje stikala
6. Preklopice
7. Ročaj
8. Kazalniki nivoja olja
9. Pokrov za polnjenje olja
10. Krepilj opore
11. Gumb za pritrditev vodilne palice
12. Gumb za napenjanje verige
13. Pokrov zobnika
14. Ščitnik vodila verige
15. Kljuke za pokrivanje

16. Vijak
17. Verižno kolo
18. Olnji kanal

* Med izdelkom in risbo se lahko pojavijo razlike.

OPREMA IN PRIBOR

1. Vodnik - 1 kos.
2. Veriga - 1 kos.
3. Pokrov vodila - 1 kos.

PRIPRAVA NA UPORABO

PRENOS VERIGE

OPOZORILO! Pred premikanjem motorne žage vedno odklopite akumulator in potisnite pokrov vodila verige. Če je treba zaporedoma izvesti več rezalnih postopkov, je treba žago med postopki s stikalom izklopiti.

SESTAVLJANJE VODILNE PLOŠČE IN ŽAGA

POZOR! Vodilo verige in žaga sta dobavljeni ločeno.

Verižno žago je treba odklopiti od vira napajanja (akumulatorja).

Pri nameščanju verige in preverjanju verige vedno nosite zaščitne rokavice, da preprečite poškodbe ostrih robov.

OPOZORILO! Preden sestavite vodilno palico z verigo, preverite pravilno namestitev rezalnih rezil verige (pravilno postavitve verige na vodilno palico prikazuje puščica na konici vodilne palice) (slika A).

- Potisnite in sprostite premični del gumba za pritrditev palice (11) iz slike (slika B).
- Premični del gumba povlecite nazaj in ga zavrtite v nasprotni smeri urnega kazalca, tako da sprostite pritisk gumba za pritrditev vodilne palice (11) (slika C).
- Odstranite pokrov zobnika (13), tako da zaskočke pokrova (15) izvlečete iz pritrdilnih lukenj (slika D).
- Vodilo (2) držite navpično, tako da je konica usmerjena navzgor.
- Namestite verigo (1), začenši s konico vodila (2).
- Prepričajte se, da je veriga (1) v vodilnem utoru vodilne palice (2).
- Postavite drog (2) s pritrjeno verigo (1) na verižno kolo (17) (pazite, da je zatič (16) v utoru na sredini droga) (slika E, F).
- Namestite pokrov zobnika (13) tako, da vstavite zaponke pokrova (15) v luknje za pritrditev in rahlo zategnite gumb za pritrditev vodilne palice (11).

PRITISK ŽAGANE VERIGE

S sproščenim gumbom za pritrditev droga (11) zavrtite gumb za napenjanje verige (12)

- v smeri urnega kazalca - za raztegovanje verige.
- v nasprotni smeri urnega kazalca - za sprostitve verige.
- Preverite pravilno napetost verige.
- Zavarujte s privijanjem gumba za pritrditev vodilne palice (11).

POZOR! Verige ne morete vleči premočno. Verigo žage je treba napeti, da jo je mogoče dvigniti, približno 5 mm v središču vodilne palice (slika G).

Veriga žage se med delovanjem segreje, zaradi česar se raztegne in zrahlja ter obstaja nevarnost, da zdrsne z vodilne palice.

Prilagoditve na zelo vroči verigi lahko vodijo do prevelikega zategovanja verige, ko se ohladi.

POZOR! Nova žaga zahteva verigo približno 5 minut. Na tej stopnji je zelo pomembno, da verigo namažete. Po vtekanju preverite napetost verige in jo po potrebi popravite.

Pogosto je treba preveriti in prilagoditi njeno napetost, saj lahko ohlapna veriga zlahka pade z vodilne palice, se hitro obrabi ali povzroči hitro obrabo vodilne palice.

MAZIVO ZA VERIGE

Trajnost vodila verige in žage je v veliki meri odvisna od kakovosti uporabljenega maziva. Uporabljajte samo maziva za verižne žage.

OPOZORILO! Nikoli ne uporabljajte starega, izrabljenega olja za mazanje žagine verige.

NAPOLNITEV REZERVOARJA Z OLJEM ZA MAZANJE VERIGE

POZOR! Nova žaga ima prazen rezervoar za olje. Pred uporabo motorne žage je treba rezervoar napolniti z oljem.

Da umazanija ne pride v rezervoar, očistite pokrov za dolivanje olja (9), preden ga odstranite.

- Dvignite premični del pokrova čepa (slika H) in odvijte čep za polnjenje olja (9).
- V rezervoar nalijte kakovostno olje, dokler se celotno okno indikatorja nivoja olja (8) ne napolni z oljem (slika I)
- Po dolivanju olja zaprite posodo za olje, tako da previdno zategnete čep za polnjenje olja (9).
- Pri uporabi žage preverite nivo olja v rezervoarju, tako da pogledate indikator nivoja olja (8).

MAZANJE VERIGE

OPOZORILO! Da bi preprečili prekomerno obrabo zaradi trenja, je treba verigo in drog žage med delovanjem namažati. Nikoli ne delajte z verižno žago, če mazanje omenjenih komponent ni predvideno. Ko se veriga posuši, se celoten rezalni mehanizem hitro močno poškoduje. Zato je tako pomembno, da med uporabo žage preverite mazanje verige in preverite nivo olja.

PREVERJANJE MAZANJA VERIGE

Mazanje verige in vodila je samodejno. Pred začetkom del preverite mazanje verige žage in nivo olja v rezervoarju.

- Vklpite verižno žago in jo držite od tal
- Če opazite vse večje sledi olja, mazanje verige deluje pravilno (slika J).
- Če olja sploh ni, poskusite očistiti izhod za olje (18) (slika E) in kanal za vodilno olje (slika K) ali se obrnite na servisni center.

POZOR! Bodite previdni in nikoli ne dovolite, da se motorna žaga dotika tal. Iz varnostnih razlogov vedno imejte razdaljo od tal in vsaj približno 20 cm.

PREDEN ZAČNETE SVOJO VERIŽNO ŽAGO

- Preverite pravilno mazanje verige in stanje, označeno na merilni palici (8).
- Preverite napetost verige in jo po potrebi prilagodite.

UPORABA / NASTAVITVE

PRİŽGI UGASNI

OPOZORILO! Pred uporabo žage odstranite pokrov vodila verige in namestite baterijo.

Žaga ima gumb za zaklepanje stikala, ki preprečuje nenamerni zagon.

Vklop - pritisnite gumb za zaklepanje stikala (5) in nato gumb (6) (slika L).

Izklop - spustite pritisk na stikalni gumb (6).

OPOZORILO! Ob vklopu žaga takoj začne delovati s polno hitrostjo.

PREVERJANJE ZAVORE VERIGE

POZOR! Zavorna ročica in hkrati zaščita prednje roke (3) ščiti levo roko pred stikom z žagino verigo in se uporablja za samodejno aktiviranje zavoje verige.

Povratni udarec se zgodi, ko vrteča veriga zadene trdi predmet v območju okoli zgornje četrtine konice palice in se nenadoma ustavi. Vrtljiva veriga se bo zataknila na konici palice.

Zavora verige se v primeru dovolj močnega povratnega udara samodejno aktivira s silo vztrajnosti ali pa jo uporabnik lahko pritisne.

Z levo povlecite zavorno ročico (3) od sprednjega ročajja (4). Zvočna zavora verižno zaklene. Zavora verige je vklopljena.

- Ročico zavore (3) povlecite z levo roko proti uporabniku. Zavorna ročica (3) se slišno zaskoči. Zavora verige je zdaj sproščena.
- Vključite žago.
- Vključite zavoro verige. Če se veriga žage takoj ustavi, zavora verige deluje pravilno.
- Če se veriga žage ne ustavi takoj, je zavora verige okvarjena. Ne uporabljajte žage in se obrnite na pooblaščen servis.

DELO VERIGNE ŽAGE

POZOR! Nikoli ne uporabljajte motorne žage v dežju ali mokrih pogojih.

OPOZORILO! Vsi deli morajo biti pravilno nameščeni in izpolnjevati zahteve za pravilno delovanje žage. Vse poškodovane varnostne elemente ali dele je treba nemudoma popraviti ali zamenjati.

- Preden začnete z načrtovanimi deli, preberite poglavje o varnem delovanju verižne žage. Priporočljivo je najprej vaditi rezanje nepotrebni kosov lesa. Omogoča tudi podrobnejše spoznavanje zmogljivosti žage.
- Vedno upoštevajte varnostne predpise.
- Motorno žago lahko uporabljate samo za rezanje lesa. Z njim je prepovedano rezati druge materiale.
- Intenzivnost vibracij in pojav odboja se spreminjata pri sečnji različnih vrst dreves.
- Verižne žage ne uporabljajte kot vzvoda za dvigovanje, premikanje ali ločevanje predmetov.
- Če je veriga zagazdana, ugasnite motor in v les vstavite plastičen ali lesen klin, da sprostite žago (slika M). Znova zaženite stroj in znova začnite previdno rezati.
- Ne sme biti pritrjen na mirujoče položaje.
- Na pogon je prepovedano priključiti druge naprave, ki jih ni določil proizvajalec žage.
- Pri rezanju ni treba močno pritiskati na žago. Treba je izvajati le majhen pritisk.

POZOR! Če se žaga med rezanjem zagazdi v rezu, je ne smemo izvleči s silo. To lahko povzroči izgubo nadzora nad žago in poškodbe uporabnika ter / ali poškodbo žage.

PRAKTIČNI NASVETI

Odmik

POZOR! Izogibajte se rezanju s konico vodilne palice, ker lahko to povzroči, da se žaga vrne nazaj. Povratni udarec se razume kot premikanje vodila verižne verige navzgor in / ali nazaj, do katerega lahko pride, ko veriga žage s svojim segmentom na konici vodilne palice naleti na oviro (slika N).

Pri delu z verižno žago vedno uporabljajte celotno varnostno opremo in ustrezna delovna oblačila.

- Prepričajte se, da je material, ki ga želite rezati, trdno pritrjen.
- Za pritržitev materiala uporabite objemke.
- Pri zagonu in delovanju držite verižno žago z obema rokama.
- Med povratnim udarom se žaga obnaša nekontrolirano in veriga popusti.
- Nepravilno nabrušena veriga poveča nevarnost povratnega udara.
- Nikoli ne režite nad višino ramen.

POZOR! V primeru zagazditve verige pri rezanju z zgornjim delom verige, tako imenovani povratni udarec usmerjen proti upravljalcu. Zato poskusite rezati s spodnjim delom verige, kjer je to mogoče, saj bo takrat, ko se veriga zatakne, učinek odboja usmerjen stran od telesa upravljalca proti posekanemu lesu.

REZANJE LESA

Pri rezanju kosov lesa upoštevajte varnostna navodila in ravnanje na naslednji način:

- Prepričajte se, da se kos materiala ne more premakniti.
- Pred zarezovanjem pritržite kratke koščke materiala z objemkami.
- Počasi premikajte le rezani les ali materiale na osnovi lesa.

- Pred rezanjem se prepričajte, da žaga ne pride v stik s kamni ali žebli, saj lahko žaga zlomi in poškoduje verigo žage.
- Izogibajte se situacijam, ko bi se tekoča žaga lahko dotaknila žične ograje ali tal.
- Pri rezanju vej podprite žago, kolikor je le mogoče, in ne prerežite vodila verige žage s konico.
- Pazite na ovire, kot so štrleči štori, korenine, vdolbine in luknje v tleh, saj lahko povzročijo padec.

REZANJE PO DREVESNIH KORAH

- Potisnite krepjle (10) na material in naredite zarez (slika O).
- Če rezanja kljub izčrpanju žage ni bilo mogoče končati, naredite naslednje:
 - pomaknite vodilo nazaj za nekaj razdalje od materiala, ki ga želite rezati (pri premikanju verige žage), ročaj (7) rahlo pomaknite navzdol in podprite oporni krepjil (10).
 - rez zaključite z rahlim dvigom ročaja (7).

REZANJE PO ZEMLJI

OPOZORILO!

- **Z nogami se vedno trdno oprimate tal. Na prtljažniku ni dovoljeno stati.**
- **Pazite, da se podrti prtljažnik obrne.**
- **Upoštevajte navodila v navodilih za varno delo, da se izognete povratnemu udarcu žage**
- **Rez na natezni strani vedno dokončajte, da se žaga v verigi ne zatakne.**
- Pred začetkom del preverite smer napetosti v hlodu, ki ga želite rezati, da se izognete zagazditvi žagine verige.
- Na natezni strani naredite prvi rez, da ga odstranite (slika P).
- Ko režete panj, ki leži na tleh, najprej zarezite do globine, enake 1/3 njegovega premera, nato obrnite panj in končajte rezanje na nasprotni strani.
- Ko režete panj, ki leži na tleh, ne dovolite, da bi žagasta veriga potonila v tla pod škrbino. V nasprotnem primeru lahko veriga takoj poškoduje.
- Pri rezanju hlodov, ki ležijo na pobočju, mora biti upravljalcev vedno na pobočju nad hlodom.

REZANJE GRADNO NAD ZEMLJO

Pri deblih, ki so podprta ali nameščena na stabilnih stojalih, odvisno od mesta reza vedno vdolbite tretjino debeline debla s strani tlačne napetosti in rez zaključite na nasprotni strani (slika R).

OBREZOVANJE / REZANJE PODROČIJ DREVES IN GRAM

- Obrezovanje vej podrtga drevesa je treba začeti na dnu podrtga drevesa in nadaljevati proti vrhu. Z enim rezom izrežite majhne vejice.
- Najprej preverite, v katero smer je upognjena veja. Nato naredite predhodni rez s strani ovinka in zaključite rez z nasprotni strani. Pazite, da se veja, ki jo režete, lahko spomladi vrne.
- Pri obrezovanju drevesnih vej morate vedno rezati od zgoraj navzdol, tako da lahko odrezane veje prosto padajo. Včasih pa je koristno spodrezati veje od spodaj (slika S).
- Bodite posebno previdni pri rezanju vej, ki so lahko pod napetostjo. Taka veja lahko skoči nazaj in ob odrezanju zadene operaterja.

OPOZORILO!

- Med plezanjem po drevesu ne smemo rezati vej.
- Ne stojte na lestvah, ploščadih, hlodih ali katerem koli drugem položaju, ki lahko povzročijo izgubo ravnotežja in nadzora žage.
- Ne režite nad višino ramen.
- Žago vedno držite z obema rokama.

OBŠKRBA IN VZDRŽEVANJE

OPOZORILO! Pred kakršno koli namestitvijo, prilagajanjem, popravilom ali vzdrževanjem odstranite baterijo iz naprave.

POZOR! Bodite previdni pri ostrih robovih verige. Kadar žage ne uporabljate, je treba vodilno palico in verigo vedno zaščititi s ščitnikom (slika T).

OŠTRITEV ŽAGNE VERIGE

Posvetite ustrezno pozornost rezalnim orodjem. Rezalna orodja morajo biti ostra in čista, da se zagotovi učinkovito in varno delo. Za samo ostrenje verige potrebujete potrebno opremo in spretnosti. Priporočljivo je, da ostrenje verige zaupate specializiranim delavnicam.

VODNIK VERIGE

Vodilna palica je izpostavljena posebej močni obrabi sprednjih in spodnjih delov. Da preprečite trenje z ene strani, je priporočljivo, da sakič, ko verigo ostriš, preverite vodilno palico.

VERIGO KOLESO

Verižno kolo (17) je posebej obremenjeno. Če so na zobeh zobnikov očitni znaki obrabe, je treba kolo zamenjati. Obrabljeno verižno kolo bo še zmanjšalo življenjsko dobo verige žage. Verižnik naj zamenja pooblaščen servisna delavnica.

VZDRŽEVANJE IN SKLADIŠČENJE

- Ne uporabljajte čistil ali topil, ker lahko poškodujejo plastične dele.
- Pazite, da voda ne pride v notranjost naprave.
- Vedno se prepričajte, da zračniki v ohišju motorja niso ovirani.
- Na žagi lahko izvajate samo vzdrževalna dela, opisana v teh navodilih. Kakršne koli druge dejavnosti lahko izvaja samo pooblaščen servisni center.
- Ne spreminjajte strukture žage.
- Žage, kadar je ne uporabljate, hranite čisto, na ravni površini, na suhem in izven dosega otrok.

Vse vrste napak mora odpraviti pooblaščen servis proizvajalca.

TEHNIČNI PARAMETRI

NAZIVNI PODATKI

Akumulatorska motorna žaga 58G034	
Parameter	Vrednost
Napetost akumulatorja	18V DC
Število vrtljajev motorja (brez obremenitve)	3300 min ⁻¹
Linearna hitrost verige (brez obremenitve)	6 m/s
Prostornina rezervoarja za olje v verigi	100 ml
Verižni sistem za dovajanje olja	automatyczny
Verižno kolo (zobje x naklon)	6 x 3/8"
Vrsta vodnika	10" (250 mm)
Delovna dolžina vodila	240 mm
Nagib verige	3/8" (9,525 mm)
Debelina verige	1,3 mm
Zaščitni razred	III
Maša	3,2 kg
Leto proizvodnje	2021
58G034 pomeni vrsto in oznako stroja	

PODATKI O HRUPU IN VIBRACIJAH

Stopnja zvočnega tlaka	L _{pA} = 90,4 dB (A) K=3dB (A)
Stopnja zvočne moči	L _{WA} = 99,4 dB (A) K=3dB (A)
Vrednost pospeševanja vibracij (sprednji ročaj)	a _h = 6,414 m/s ² K=1,5 m/s ²
Vrednost pospeševanja vibracij (zadnji ročaj)	a _h = 4,819 m/s ² K=1,5 m/s ²

Informacije o hrupu in vibracijah

Raven hrupa, ki ga oddaja naprava, opisuje: raven oddanega zvočnega tlaka L_{pA} in raven zvočne moči L_{WA} (kjer je K merilna negotovost). Vibracije, ki jih oddaja naprava, so opisane z vrednostjo pospeška treslajev a_h (kjer je K merilna negotovost). Naslednje informacije: izmerjena raven zvočnega tlaka L_{pA}, raven zvočne moči L_{WA} in pospešek vibracij a_h so bile izmerjene v skladu z EN 60745-1. Navedeni nivo vibracij a_h se lahko uporablja za primerjavo naprav in za predhodno oceno izpostavljenosti vibracijam.

Navedena raven vibracij je reprezentativna samo za osnovno uporabo naprave. Če se stroj uporablja za različne namene ali z različnimi delovnimi orodji, se lahko nivo vibracij spremeni. Na višjo raven vibracij bo vplivalo neustrezno ali preredko vzdrževanje naprave. Zgoraj navedeni razlogi lahko povzročijo večjo izpostavljenost vibracijam v celotnem obdobju delovanja.

Če želite natančno oceniti izpostavljenost vibracijam, upoštevajte obdobja, ko je oprema izklopljena ali ko je vklopljena, vendar ni v uporabi. Po natančni oceni vseh dejavnikov je lahko celotna izpostavljenost vibracijam znatno manjša.

Da bi uporabnika zaščitili pred vplivi vibracij, je treba izvesti dodatne varnostne ukrepe, kot so: redno vzdrževanje naprave in delovnega orodja, zaščita ustrezne temperature rok in pravilna organizacija dela.

VAROVANJE OKOLJA



Električno napajani izdelki niso dovoljeno mešati z gospodinjstskimi odpadki, ampak jih morajo odstraniti ustrezne službe. Podatki o službah za odstranitev odpadkov so na voljo pri prodajalcu ali lokalnih oblasteh. Izrabljeno električno in elektronsko orodje vsebuje okolju škodljive snovi. Orodje, ki ni oddano v reciklažo, predstavlja potencialno nevarnost za okolje in zdravje ljudi.

* Pridržana pravica do izvajanja sprememb.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa s sedežem v Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (v nadaljevanju „Grupa Topex“), sporoča, da so vse avtorske pravice v zvezi z vsebino teh navodil (v nadaljevanju „Navodila“), med drugim v zvezi z besedili, shemami, risbami, kakor tudi sestavo, izključna last Grupa Topex in so predmet zakonske zaščite v skladu z zakonom z dne 4. februarja 1994 o avtorskih pravicah in intelektualni lastnini (Ur. l. 2006 št. 90/631 s kasnejšimi spremembami). Kopiranje, obdelava, objava in spreminjanje Navodil v komercialne namene kot tudi njihovih posameznih elementov, je brez pisne odobritve Grupa Topex strogo prepovedano in lahko privede do civilne in kazenske odgovornosti.



ORIGINALIOS APTARNAVIMO INSTRUKCIJA VERTIMAS BEJAMÉ GRANDINÉ 58G034

DĖMESIO! PRIEŠ NAUDOJANT ĮRANGINĮ ĮRENGINĮ, ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠĮ VADOVĄ IR LAIKYKITE JŲ BŪSIMOMS NUORODIMS.

PAGRINDINĖS DARBO SAUGOS TAISYKLĖS

KONKREČIOS BEJUNGIŲ GRANDINIŲ PJŪKLŲ SAUGOS SĄLYGOS

ĮSPĖJIMAS! Naudodami grandininį pjūklą, laikykites saugos taisyklių. Savo ir trečiųjų šalių saugumui, prieš pradėdami dirbti su grandininio pjūklų, perskaitykite šį vadovą. Prašome pasilikti šį vadovą, kad galėtumėte sužinoti ateityje.

GRANDINĖS PJŪKLŲ SAUGUMO ĮSPĖJIMAI:

- Dirbdami pjūklą, laikykite visas kūno dalis atokiau nuo pjūklo grandinės. Prieš pradėdami grandininį pjūklą, įsitinkinkite, kad pjūklo grandinė nieko neličia. Akimirksniu neatidumas dirbant grandininiais pjūklais gali sukelti jūsų drabužius ar kūną su pjūklo grandine.
- Visada laikykite grandininį pjūklą dešine ranka ant galinės rankos, o kairę - ant priekinės rankenos. Laikant grandininį pjūklą su atvirktine rankos konfigūracija, padidėja susižeidimo rizika, ir to niekada nereikėtų daryti.
- Dėvėkite apsauginius akinius ir klausos apsaugos priemones. Rekomenduojama naudoti kitas galvos, rankų, kojų ir kūjų apsaugos priemones. Tinkama apsauginė apranga sumažins sužeidimus skraidant šiukšles ar atsitiktinai prisilietus prie pjūklo grandinės.
- Nenaudokite grandininio pjūklo medyje. Naudojant grandininį pjūklą, kai jis yra medyje, galite susižeisti.
- Visada laikykites tinkamo pagrindo ir valdykite grandininį pjūklą tik stovėdami ant fiksuoto, patikimo ir lygaus paviršiaus.

Dėl slidžių ar nestabilių paviršių, pavyzdžiui, kopėčių, gali sumažėti psiausavyra ar grandininio pjūklų valdymas.

- **Pjudami įtemptą galūnę, būkite budrūs dėl galinės spyruoklės.** Atleidus medienos pluošto įtempimą, spyruoklinė galūnė gali smogti operatoriui ir (arba) išmesti grandininį pjūklą.
- **Pjudami teptukus ir sodinukus, būkite labai atsargūs.** Liekana medžiaga gali užklijuoti pjūklą grandinėje ir būti plakta link jūsų arba išmūsti iš psiausvyros.
- **Nesiokite grandininį pjūklą už priekinės rankenos, kai grandininis pjūklas yra išjungtas ir nuo kūno.** Transportuodami ar laikydami grandininį pjūklą, visada uždėkite kreipiamosios juostos dangtį. Tinkamai tvarkant grandininį pjūklą sumažės atsitiktinio kontakto su judančia pjūklą grandine tikimybe.
- **Laikykitės tepimo, grandinės įtempimo ir priedų keitimo instrukcijų.** Neteisingai įtempta ar sutepta grandinė gali sulūžti arba padidinti atsitrankimo tikimybę.
- **Laikykitės rankenas sausas, švarias ir be alyvos bei riebalų.** Riebi, niebi rankenos, nes slidžios, praranda kontrolę.
- **Pjunkite tik medieną. Nenaudokite grandininio pjūklą nenumatytiems tikslams. Pvz.: nenaudokite grandininio pjūklą pjudami plastikines, mūro ar ne medines statybinės medžiagas.** Grandininio pjūklą naudojimas kitoms, nei numatyta, operacijoms gali sukelti pavojingą situaciją.

GRAŽINIMO PRIEŽASTYS IR OPERATORIUS:

Atgal gali atsirasti, kai kreipiamosios juostos nosis ar galiukas liečia daiktą, arba kai mediena užsidaro ir užspaudžia pjovimo grandinę. Kai kuriais atvejais antgalio kontaktas gali sukelti staigią reakciją atgal, spardant kreipiamąją juostą aukštyn ir atgal link operatoriaus. Suėmęs pjūklą grandinėje palei kreipiamosios juostos viršų, ji gali greitai pasistūmti atgal į operatoriaus pusę.

Bet kuri iš šių reakcijų gali prarasti pjūklą valdymą, o tai gali sukelti rimtus sužalojimus. Pasikliaukite ne tik pjūklelyje įmontuotais saugos įtaisais. Kaip grandininį pjūklą naudotojas, turėtumėte atlikti kelis veiksmus, kad pjovimo darbuose nebūtų nelaimingų atsitikimų ar sužalojimų.

Kickback yra netinkamo įrankio naudojimo ir (arba) neteisingų darbo procedūrų ar sąlygų rezultatas. Jo galima išvengti imantis tinkamų atsargumo priemonių, kaip nurodyta toliau:

- **Laikykitės virtos rankenos, nykščiais ir pirštais apjuosdami grandininio pjūklą rankenas, abi rankas laikykite ant pjūklą ir padėkite kūną bei ranką, kad galėtumėte atsispirti smūgio jėgoms.** Atminties jėgas gali kontroliuoti operatorius, jei imamasi tinkamų atsargumo priemonių. Nepaleiskite grandininio pjūklą.
- **Nepersistenkite ir nepjunkite aukščiau, nei turėtų būti aukštis.** Tai padeda išvengti netyčinio antgalio kontakto ir leidžia geriau valdyti grandininį pjūklą netikėtose situacijose.
- **Naudokite tik gamintojo nurodytas atsargines juostas ir grandines.** Neteisingai pakeičiant strypus ir grandines grandinė gali nutrūkti ir (arba) atsitrenkti.
- **Laikykitės gamintojo pjovimo grandinės galandimo ir priežiūros instrukcijų.** Sumažinus gylio matuoklio aukštį, gali padidėti smūgis.

PAPILDOMOS SAUGOS PATARIMAI:

- **Pjūklą laikykite tik už izoliuotų rankenų, nes pjūklą grandinė gali liesti nematomą elektros laidą.** Palietus pjūklą grandinėje prie įtampos laido, ant atvirų įrankio dalių gali atsirasti įtampa ir elektros smūgis operatoriui.
- Grandininis pjūklas naudojamas atliekant priežiūros darbus namų sode. Jis skirtas pjauti ar pjauti šakas. **Prietaisais nėra skirtas medžių kirtimui.**

DARBAS

- Būkite ypač atsargūs pjovimo pabaigoje, nes pjūklas, neturintis pasipriešinimo dėl nupjautos medžiagos, nukrenta inercijos būdu, o tai gali sužeisti.
- Operatoriui dirbant ilgą laiką operatorius gali patirti dilgčiojimą ar tirpimą. Tada turėtumėte nustoti veikti, nes tirpimas sumažina pjūklą naudojimo tikslumą.
- Darbo metu pjūklas įkaišta, būkite atsargūs, kad karštų pjūklą dalių neliestumėte jokių atvirų kūno dalių.

• Grandininį pjūklą vienu metu gali valdyti tik vienas asmuo. Visus kitus žmones ir gyvūnus laikykite atokiau nuo grandininio pjūklą veikimo zonos.

- **Paleidžiant pjūklą, pjūklą grandinė neturi atsiremti į pjaunamą medžiagą.**
- Grandininio pjūklą negali naudoti vaikai ar jaunimas. Grandininį pjūklą galima patikėti tik suaugusiems, kurie moka juo naudotis. Jei pateikiate grandininį pjūklą, šis vartotojo vadovas taip pat turi būti priimamas.
- Jei jaučiatės pavargęs, nedelsdami nustokite naudoti grandininį pjūklą.
- Pjaunant pjautinę medieną ar plonas galūnes, reikia naudoti atramą (estakada).
- Draudžiama pjauti kelias lentes vienu metu (sukrautas viena ant kitos), medžiagą, kurią laiko kitas asmuo, arba už kojos.
- Ilgo pjovimo elementai turi būti tinkamai pritvirtinti.
- Šlaituose visada praeikite atsistoję link šlaito viršaus.
- Pjudami visada naudokite atramą kaip atramą. Laikykitės pjūklą už galinės rankenos ir nukreipkite priekine rankena.
- Jei neįmanoma iš karto pjauti, ištieskite pjūklą, padėkite atramą ant atramos ir tęskite pjovimą pakeldami galinę pjūklą rankena.
- Pjudami horizontaliai, pasistatykite kampu, kuris mažiausiai nukrypsta nuo 90 ° iki pjovimo linijos. Pjovimas horizontaliai reikalauja didelio pjūklą operatoriaus susikaupimo.
- Jei grandinė įstringa pjaunant grandinės viršuje, vadinamasis atmušimas nukreiptas į operatorių. Dėl šios priežasties, jei įmanoma, pabandykite pjauti apatinę grandinės dalimi, nes tada, kai grandinė bus įstrigusi, atitraukimo efektas bus nukreiptas nuo operatoriaus kūno.

• Ypač atsargiai reikia pjauti skaldomą medieną. Nupjautus medienos gabalus galima mesti bet kuria kryptimi (**rizika susižeist!**).

• Medžių šakas pjauti turi apmokytas personalas! **Nukritus medžio šakai, jei ji nekontroliuojama, yra sužalojimo pavojus!**

• Saugokites kelmų, kurie gali riedėti link operatoriaus. **Pašok!**

• Atbulinio smūgio metu pjūklas veikia nekontroliuojamai, o grandinė atsilaisvina.

- Netinkamai užaštrinta grandinė padidina atatranks riziką.
- Užvesdami ir dirbdami, grandininį pjūklą laikykite abiem rankomis.
- Įsitikinkite, kad pjaunama medžiaga yra tvirtai pritvirtinta.
- Naudokite spaushtukus, kad medžiaga būtų laikoma vietoje.
- Niekada nepjunkite daugiau nei vienos šakos vienu metu. Pjudami atkreipkite dėmesį į aplinkines šakas.

PRIEŽIŪRA IR LAIKYMAS

- **Palaiykite visus komponentus geros būklės, kad įsitikintumėte, jog pjūklas veikia saugiai.**
- Saugumo sumetimais pakeiskite susidėvėjusias ar pažeistas dalis.
- Saugokite pjūklą nuo drėgmės.
- Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje.

DĖMESIO! Nepaisant iš esmės saugios konstrukcijos, saugos priemonių ir papildomų apsaugos priemonių naudojimo, darbo metu visada lieka traumų rizika.

Panaudotų simbolių paaiškinimas.



1 2 3 4 5



6 7 8 9 10



11 12 13 14

1. ATSARGIAI! Laikykitės specialių atsargumo priemonių.
2. Perskaitykite naudojimo instrukciją, laikykitės joje pateiktų įspėjimų ir saugos sąlygų!
3. Naudokite asmenines apsaugos priemones (apsauginius akinius, klausos apsaugos priemones).
4. Mūvėkite apsaugines pirštines.
5. Naudokite apsauginius drabužius.
6. Laikykite vaikus atokiau nuo įrankio.
7. Prieš atlikdami bet kokius pakeitimus ar valydami, išimkite akumuliatorių iš prietaiso.
8. Sodo prietaisas, skirtas naudoti lauke.
9. Apsaugokite prietaisą nuo drėgmės.
10. Laikykite galūnes atokiau nuo pjovimo elementų!
11. Grėsmė dėl smūgio.
12. Atsargiai, rizika nupjauti rankas, perpjauti pirštus.
13. Laikykitės saugaus atstumo nuo veikiančios sodo įrangos.
14. Perdirbimas.

STATYBA IR NAUDOJIMAS

Belaidis grandininis pjūklas yra rankinis prietaisas. Pavara yra nuolatinės srovės komutatoriaus variklis. Tokio tipo elektriniai įrankiai skirti darbui namų sode. Pjūklą galima atlikti medžių priežiūros pjovimus, genėti šakas, ruošti malkas, židinio medieną ir atlikti kitus darbus, kuriems reikia pjauti medieną. Belaidis grandininis pjūklas yra elektrinis įrankis, skirtas naudoti tik mėgėjams. Belaidis grandininis pjūklas yra rankinis prietaisas. Pavara yra nuolatinės srovės komutatoriaus variklis. Tokio tipo elektriniai įrankiai skirti darbui namų sode. Pjūklą galima atlikti medžių priežiūros pjovimus, genėti šakas, ruošti malkas, židinio medieną ir atlikti kitus darbus, kuriems reikia pjauti medieną. Belaidis grandininis pjūklas yra elektrinis įrankis, skirtas naudoti tik mėgėjams.

ĮSPĖJIMAS! Medžio kirtimo metu prietaiso naudoti negalima. Nenaudokite prietaiso priešingai nei numatyta.

PIEŠINIŲ PUSLAPIŲ APRAŠYMAS

Žemiau pateikiama numeracija reiškia prietaiso komponentus, nurodytus grafiniuose šio vadovo puslapiuose.

1. Grandinė
 2. Vadovas
 3. Stabdžių svirtis (priekinė rankos apsauga)
 4. Priekinė rankena
 5. Perjunkite užrakto mygtuką
 6. Perjungti
 7. Rankena
 8. Alyvos lygio indikatoriaus
 9. Alyvos užpildymo dangtelis
 10. Kontrafo nagas
 11. Kreipiamosios juostos tvirtinimo rankenėlė
 12. Grandinės įtempimo rankenėlė
 13. Krumpļiaracio dangtis
 14. Grandinės kreipiamoji apsauga
 15. Uždenkite kablukus
 16. Varžtas
 17. Grandinės ratas
 18. Naftos kanalas
- * Gali atsirasti gaminio ir piešinio skirtumų.

ĮRANGA IR PRIEDAI

1. Vadovas - 1 vnt.
2. Grandinė - 1 vnt.
3. Kreipiamoji danga - 1 vnt.

PASIRUOŠIMAS DARBUI

GRANDINĖS PJŪKOS PERDAVIMAS

ĮSPĖJIMAS! Prieš perkeldami grandininį pjūklą, visada atjunkite akumuliatorių ir pastumkite ant grandinės kreipiamąjį dangtį. Jei reikia atlikti keletą pjovimo darbų iš eilės, pjūklą reikia išjungti tarp jungiklių.

GRINDYMO BARO IR PJŪKLŲ GRANDINĖS SURINKIMAS

DĖMESIO! Grandinės kreiptuvas ir pjūklo grandinė tiekiami atskirai.

Grandininį pjūklą reikia atjungti nuo maitinimo šaltinio (akumuliatoriaus).

Montuodami grandinę ir tikrindami grandinę, visada dėvėkite apsaugines pirštines, kad nesužeistumėte dėl aštrių kraštų.

ĮSPĖJIMAS! Prieš montuodami kreipiamąjį strypą su grandine, patikrinkite, ar teisingai išdėstyti grandinės pjovimo peiliai (teisingą grandinės padėtį ant kreipiamosios juostos rodo rodyklė ant kreipiamosios juostos galiuko) (A pav.).

- Stumkite ir atleiskite nuo fiksatoriaus judančią strypo tvirtinimo rankenėlės dalį (1) (B pav.).
- Patraukite judančią rankenėlės dalį ir pasukite prieš laikrodžio rodyklę, atlaisvindami kreipiamąjį strypo tvirtinimo rankenėlės (11) slėgį (C pav.).
- Nuimkite žvaigždutes dangtį (13), stumdami dangtelio fiksatorių (15) iš atraminį skylių (D pav.).
- Laikykite kreipiklį (2) vertikaliai, kad jo galiukas būtų nukreiptas į viršų.
- Pritvirtinkite grandinę (1), pradėdami nuo kreipiamosios juostos (2) galo.
- Įsitikinkite, kad grandinė (1) yra kreipiamosios juostos (2) kreipiančiame griovelyje.
- Padėkite juostą (2) su pritvirtinta grandine (1) ant grandininio rato (17) (įsitikinkite, kad kaištis (16) yra juostos vidurio griovelyje) (E, F pav.).
- Uždėkite žvaigždutes dangtį (13) įkišdami dangtelio fiksatorių (15) į fiksavimo angas ir šiek tiek priveržkite kreipiamosios juostos tvirtinimo rankenėlę (11).

PJOVIMO GRANDINĖS PRIVERŽIMAS

Atlaisvinkite strypo tvirtinimo rankenėlę (11), pasukite grandinės įtempimo rankenėlę (12)

- pagal laikrodžio rodyklę - ištempti grandinę.
- prieš laikrodžio rodyklę - atlaisvinti grandinę.
- Patikrinkite, ar grandinės įtempimas yra teisingas.
- Užfiksokite priverždami kreipiamosios juostos tvirtinimo rankenėlę (11).

DĖMESIO! Negalite įtempti grandinės per daug. Pjūklo grandinę reikia įtempti, kad ją būtų galima pakelti, maždaug 5 mm kreipiamosios juostos centre (G pav.).

Pjovimo grandinė eksploatacijos metu tampa karšta, todėl ji ištempia ir atsilaisvina, ir yra pavojus, kad ji nuslys nuo kreipiamosios juostos.

Labai karštoje grandinėje atlikti koregavimai gali atvėsti per stipriai priveržti grandinę.

DĖMESIO! Naujai pjūklo grandinei reikia maždaug 5 minučių. Šiame etape labai svarbu sutepti grandinę. Pasibaigus įvažiavimo laikotarpiui patikrinkite grandinės įtempimą ir, jei reikia, pataisykite.

Dažnai reikia patikrinti ir sureguliuoti jo įtempimą, nes laisva grandinė gali lengvai nukristi nuo kreipiamosios juostos, greitai susidėvėti arba greitai nusidėvėti kreipiančioji juosta.

GRANDININIAI TEPALAI

Grandinės ir pjūklo kreipiamosios juostos ilgaamžiškumas labai priklauso nuo naudojamo tepalo kokybės. Naudokite tik grandininiam pjūklams skirtus tepalus.

ĮSPĖJIMAS! Niekada nenaudokite senos, naudotos alyvos, kad suteptumėte pjūklo grandinę.

TANKO PILDYMAS ALIEJU GRANDINIŲ TEPIMUI

DĖMESIO! Naujas pjūklas turi tuščią naftos rezervuarą. Prieš pradėdami naudoti grandininį pjūklą, baką reikia užpildyti alyva.

Kad nešvarumai nepatektų į rezervuaro vidų, prieš nuimdami tepalo dangtelį (9), nuvalykite.

- Pakelkite judančią kamščio dangtelio dalį (H pav.) Ir atsukite alyvos įpylimo kamštį (9).

- Į rezervuarą pilkite geros kokybės alyvą, kol visas alyvos lygio indikatorius langas (8) bus užpildytas alyva (1 pav.)
- Įpylę alyvos, uždarykite alyvos baką atsargiai užverždami alyvos įpylimo kamštį (9).
- Naudodamiesi pjūklų, patikrinkite alyvos lygį bakelyje, žiūrėdami į alyvos lygio indikatorius (8).

GRANDINĖS TĖPIMAS

ISPĖJIMAS! Kad išvengtumėte per didelio trinties nusidėvėjimo, darbo metu pjūklą grandinė ir strypas turi būti sutępti.

Niekada nedirbkite su grandininio pjūklų, jei nenurodyti minėti komponentai. Kai grandinė nudžiūsta, visas pjovimo mechanizmas greitai smarkiai pažeidžiamas. Štai kodėl labai svarbu naudoti pjūklą patikrinti grandinės tepimą ir alyvos lygį.

GRANDINĖS TĖPIMO PATIKRA

Grandinės ir kreipiamosios juostos tepimas yra automatinis. Prieš pradėdami darbą, patikrinkite pjūklą grandinės tepimą ir alyvos lygį rezervuare.

- Įjunkite grandininį pjūklą ir laikykite jį nuo žemės
- Jei matote didėjančius tepalo pėdsakus, grandinės tepimas veikia tinkamai (J pav.).
- Jei aliejaus pėdsakų visai nėra, pabandykite išvalyti alyvos išleidimo angą (18) (E pav.) ir kreipiamąjį alyvos kanalą (K pav.) Arba susisiekite su aptarnavimo centru.

DĖMESIO! Būkite atsargūs ir niekada neleiskite, kad grandininis pjūklas liestų žemę. Saugumo sumetimais visada laikykitės atstumo nuo žemės ir bent 20 cm.

PRIEŠ PRADEDANT GRANDININĮ PJŪKLĄ

- Patikrinkite, ar tinkamas grandinės tepimas ir būklė, nurodyta ant alyvos lygio matuoklio (8).
- Patikrinkite grandinės įtempimą ir, jei reikia, sureguliuokite.

DARBAS IR REGULIAVIMAS

ĮJUNGTI IŠJUNGTI

ISPĖJIMAS! Prieš pradėdami naudoti pjūklą, nuimkite grandinės kreipiamojo dangtelį ir įdėkite akumuliatorių.

Pjūklas turi jungiklio užrakto mygtuką, kad būtų išvengta atsitiktinio paleidimo.

Įjungimas - paspauskite jungiklio užrakto mygtuką (5) ir tada jungiklio mygtuką (6) (L pav.).

Išjungimas - atleiskite jungiklio mygtuko (6) slėgį.

ISPĖJIMAS! Pjūklas įjungus iškart pradeda veikti visu greičiu.

GRANDINĖS STABDŽIŲ PATIKRINIMAS

DĖMESIO! Stabdžių svirtis ir tuo pačiu priekinės rankos apsauga (3) apsaugo kaię ranką nuo sąlyčio su pjūklą grandine ir naudojama automatiškai įjungti grandinės stabdį.

Atgal atsitinka, kai besisukanti grandinė atsitrenkia į kietą daiktą, kurio plotas yra aplink viršutinį juostos galo ketvirtį, ir staiga sustabdomas. Besisukanti grandinė įstrigs juostos gale.

Grandininis stabdys, esant pakankamai stipriam atatrakai, automatiškai įsijungia inercijos jėga arba gali būti panaudotas vartotojo.

Kaire ranka patraukite stabdžių svirtį (3) nuo priekinės rankenos (4). Grandinės stabdys girdimai užsifiksuoja. Grandinės stabdys įjungtas.

- Kaire ranka traukite stabdžio svirtį (3) link vartotojo. Stabdžių svirtis (3) girdimai užsifiksuoja. Grandinės stabdys atleistas.
- Įjunkite pjūklą.
- Įjunkite grandinės stabdį. Jei pjūklą grandinė iškart sustoja, grandinės stabdys veikia tinkamai.
- Jei pjūklą grandinė nesustoja iškart, grandinės stabdys yra sugedęs. Nenaudokite pjūklą ir kreipkitės į įgaliotą techninės priežiūros centrą.

GRANDINĖS PJŪKLO DARBAS

DĖMESIO! Niekada nenaudokite grandininio pjūklą lietaus ar drėgnomis sąlygomis.

ISPĖJIMAS! Visos dalys turėtų būti tinkamai sumontuotos ir atitikti tinkamo pjūklų veikimo reikalavimus. Pažeistus saugos elementus ar dalis reikia nedelsiant ištaisyti arba pakeisti.

- Prieš pradėdami numatytą darbą, perskaitykite skyrių apie saugų grandininį pjūklų valdymą. Pirmausia rekomenduojama praktikuoti nereikalingų medienos gabalų pjovimą. Tai taip pat leidžia išsamiau pažinti pjūklų galimybes.
- Visada laikykitės saugos taisyklių.
- Grandininį pjūklą galima naudoti tik medienai pjauti. Draudžiama pjauti kitas medžiagas.
- Vibracijų intensyvumas ir atsiraukimo reiškinys keičiasi kirpiant skirtingo tipo medžius.
- Nenaudokite grandininio pjūklą kaip svirties daiktams pakelti, perkelti ar atskirti.
- Jei grandinė užstringa, išjunkite variklį ir į medieną įkiškite plastikinį arba medinį pleišta, kad pjūklas būtų atlaisvintas (M pav.). Paleiskite mašiną iš naujo ir vėl pradėkite atsargiai pjauti.
- Jo negalima pritvirtinti prie stacionarių padėčių.
- Prie diskų įrenginio draudžiama prijungti kitus įrenginius, kurių nenudė pjūklą gamintojas.
- Pjaunant pjūklą nereikia labai spausti. Reikia daryti tik nedidelį slėgį.

DĖMESIO! Jei pjovimo metu pjūvis įstringa pjovime, jo negalima ištraukti jėga. Tai gali prarasti pjūklą valdymą, sužeisti operatorių ir (arba) pjūklą.

PRAKTINIAI PATARIMAI

Atstumti

DĖMESIO! Venkite pjauti kreipiamosios juostos galiuku, nes tai gali sukelti pjūklą smūgį aukštyn. Kickback suprantamas kaip grandininio pjūklą grandinės kreipiamojo judėjimas aukštyn ir (arba) atgal, kuris gali atsirasti, kai pjūklą grandinė su segmentu susiduria su kliūtimi kreipiamosios juostos gale (N pav.).

Dirbdami su grandininio pjūklų, visada naudokite visą saugos įrangą ir tinkamus darbo drabužius.

- Įsitinkinkite, kad pjaunama medžiaga yra tvirtai pritvirtinta.
- Naudokite spaustukus, kad medžiaga būtų laikoma vietoje.
- Užvesdami ir dirbdami, grandininį pjūklą laikykite abiem rankomis.
- Atbulinio smūgio metu pjūklas veikia nekontroliuojamai, o grandinė atsilaisvina.
- Netinkamai užaštrinta grandinė padidina atatranks riziką.
- Niekada nepjunkite aukščiau pečių.

DĖMESIO! Jei grandinė užstringa pjaunant viršutine grandinės dalimi, vadinamasis atmušimas nukreiptas į operatorių. Dėl šios priežasties, jei įmanoma, pabandykite pjauti apatine grandinės dalimi, nes tada, kai grandinė įstrigs, atatranks efektas bus nukreiptas nuo operatoriaus kūno link nupjautos medienos.

MEDIENOS PJOVIMAS

Pjaudami medienos gabalus, vadovaukitės saugos instrukcijomis ir elkitės taip:

- Įsitinkinkite, kad medžiagos gabalas negali judėti.
- Prieš pradėdami pjauti, sutvirtinkite trumpus medžiagos gabalus spaustukais.
- Lėtai judėdami pjaukite tik medieną arba medienos medžiagas.
- Prieš pjaustydami įsitinkinkite, kad pjūklas nesiliečia su akmenimis ar vinimis, nes tai gali išardyti pjūklą ir sugadinti pjūklą grandinę.
- Venkite situacijų, kai važiuojantis pjūklas gali liesti vienišą tvorą ar žemę.
- Pjaudami šakas palaikykite pjūklą kiek įmanoma daugiau ir nepjunkite pjūklą grandinės kreipiamosios juostos galiuku.

- Saugokitės kliūčių, tokių kaip išsikūšę kelmai, šaknys, įdubimai ir skylės žemėje, nes dėl jų galite nukristi.

PJOVIMAS PER MEDŽIŲ KAMIENUS

- Prispauskite atramą (10) prie medžiagos ir supjaustykite (O pav.).
- Jei pjauti nepavyko, nepaisant to, kad pjūklas gali judėti, atlikite šiuos veiksmus:
 - šiek tiek atstumkite kreiptuvą nuo pjaunamos medžiagos (judant pjūklo grandinei), šiek tiek paslinkite rankeną (7) ir palaikykite atramą (10).
 - užbaikite pjovimą šiek tiek pakeldami rankeną (7).

PJOVIMAS PER ŽEM.

ĮSPĖJIMAS!

- Kojomis visada tvirtai laikykites žemės. Negalima stovėti ant bagazinės.
- Saugokitės, kad nukritęs bagažinė apvirtų.
- Venkite saugaus darbo instrukcijos nurodymų, kad išvengtumėte pjūklo smūgio
- Pjūvį visada užbaikite tempimo pusėje, kad pjūklo grandinė neužstrigtų juostoje.
- Prieš pradėdami dirbti, patikrinkite kirpimo rąsto įtempimo kryptį, kad nesutrūktumėte pjūklo grandinės.
- Padarykite pirmąjį tempimo pusės pjūvį, kad jis nebūtų pašalintas (P pav.).
- Pjaudami ant žemės gulinčią kelmą, pirmiausia nupjaukite gylį, lygų 1/3 jo skersmens, tada pasukite kelmą ir baigkite pjauti priešingoje pusėje.
- Pjaudami ant žemės gulinčią kelmą, neleiskite pjūklo grandinei nugrimzti į žemę, esančią po kelmu. To nepadarius, grandinė gali būti nedelsiant pažeista.
- Pjaudamas rąstus gulėdamas ant šlaito, operatorius visada turi būti šlaite virš rąsto.

PJOVIMAS Į KALVĄ VIRŠ ŽEMĖS

Jei bagažinės laikomos ar dedamos ant stabilų estakadų, atsižvelgiant į pjovimo vietą, visada įtraukite trečdajį kamieno storio iš šono. Slėgio įtempimas ir pjovimą užbaikite priešingoje pusėje (R pav.).

MEDŽIŲ IR VERSLŲ KIRPIMAS / PJOVIMAS

- Nukirsto medžio šakas reikia pradėti kirsti nuo nukirsto medžio pagrindo ir tęsti link viršūnės. Nupjaukite mažas šakeles vienu pjūviu.
- Pirmiausia patikrinkite, kuria kryptimi šakelė yra sulenka. Tada atlikite išankstinį pjūvį iš lenkimo pusės ir užbaikite pjūvį iš priešingos pusės. Būkite atsargūs, kad nupjauta šaka galėtų atsigausti atgal.
- Genėdami medžių šakas visada turėtumėte pjauti iš viršaus į apačią, kad nupjautos šakos galėtų laisvai kristi. Tačiau kartais gali būti naudinga nukirsti šakas iš apačios (S pav.).
- Būkite ypač atsargūs pjaudami šakas, kurios gali būti įtemptos. Tokie šaka gali atsokti ir nukirsti operatorių.

ĮSPĖJIMAS!

- Lipant į medį negalima nupjauti šakų.
- Nestovėkite ant kopėčių, platformų, rąstų ar kitų vietų, dėl kurių pablogėtų pusiausvyra ir pjūklas.
- Nepjaukite aukščiau pečių aukščio.
- Visada laikykite pjūklą abiem rankomis.

APTARNAVIMAS IR PRIEŽIŪRA

ĮSPĖJIMAS! Prieš atlikdami bet kokią montavimo, derinimo, taisymo ar priežiūros veiklą, išimkite akumuliatorių iš prietaiso.

DĖMESIO! Atsargiai elkitės su aštriais grandinės kraštais. Kai pjūklas nenaudojamas, kreipiamąją juostą ir grandinę visada reikia apsaugoti apsauga (D pav.).

PJŪKLĖS GRANDINĖS DIDINIMAS

Tinkamai atkreipkite dėmesį į pjovimo įrankius. Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs, kad darbas būtų atliktas efektyviai ir saugiai. Norėdami patys galėsti grandinę, reikia reikalingos įrangos, taip pat

įgūdžių. Grandinių galandimą rekomenduojama patikėti specializuotoms dirbtuvėms.

GRANDINĖS VADOVAS

Kreipiamoji juosta ypač išsivysčiai dėvėsi priekines ir apatines dalis. Siekiant išvengti trinties nusidėvėjimo iš vienos pusės, rekomenduojama patikrinti kreipiamąją juostą kiekvieną kartą, kai aštrinama grandinė.

GRANDINĖS RATAS

Grandinės ratas (17) yra ypač stipriai nusidėvėjęs. Jei yra aiškų pavarų dantų susidėvėjimo požymių, ratą reikia pakeisti. Nusidėvėjęs grandinės ratas dar labiau sumažins pjūklo grandinės tarnavimo laiką. Žvaigždutę reikia pakeisti įgalioje techninės priežiūros dirbtuvėje.

PRIEŽIŪRA IR LAIKYMAS

- Nenaudokite jokių valymo priemonių ar tirpiklių, nes jie gali sugadinti plastikinę dalį.
 - Būkite atsargūs, kad į prietaisą nepatektų vandens.
 - Visada įsitinkite, kad variklio korpuse nėra oro kliūčių.
 - Pjūklą gali atlikti tik šiame vadove aprašyti techninės priežiūros darbai. Bet kokią kitą veiklą gali atlikti tik įgaliotas aptarnavimo centras.
 - nekeiskite pjūklo struktūros.
 - Nenaudojama pjūklą reikia laikyti švarų, ant lygaus paviršiaus, sausoje vietoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Visus gedimus turėtų pašalinti gamintojo įgaliotas servisas.

TECHINIAI DUOMENYS

NOMINALŪS DUOMENYS

Bevielis grandininis pjūklas 58G034	
Parametras	Vertė
Baterijos įtampa	18V DC
Variklio sukiai (be apkrovos)	3300 min ⁻¹
Grandinės linijinis greitis (be apkrovos)	6 m/s
Grandinės alyvos bako talpa	100 ml
Grandinės alyvos tiekimo sistema	automatycznny
Grandinės ratas (dantys x žingsnis)	6 x 3/8"
Vadovo tipas	10" (250 mm)
Kreipiklio darbinis ilgis	240 mm
Grandinės žingsnis	3/8" (9,525 mm)
Grandinės storis	1,3 mm
Apsaugos klasė	III
Mišios	3,2 kg
Pagamavimo metai	2021
58G034 reiškia mašinos tipą ir pavadinimą	

GARSO IR VIBRACIJOS DUOMENYS

Garso slėgio lygis	$L_{pA} = 90,4 \text{ dB (A) K=3dB (A)}$
Garso galios lygis	$L_{WA} = 99,4 \text{ dB (A) K=3dB (A)}$
Vibracijos pagreičio vertė (priekinė rankena)	$a_h = 6,414 \text{ m/s}^2 \text{ K}=1,5 \text{ m/s}^2$
Vibracijos pagreičio vertė (galinė rankena)	$a_h = 4,819 \text{ m/s}^2 \text{ K}=1,5 \text{ m/s}^2$

Informacija apie triukšmą ir vibraciją

Prietaiso skleidžiamo triukšmo lygį apibūdina: skleidžiamo garso slėgio L_{pA} lygis ir garso galios lygis LWA (kur K yra matavimo neapibrėžtis). Įrenginio skleidžiamos vibracijos apibūdinamos pagal vibracijos pagreičio ah vertę (kur K yra matavimo neapibrėžtis). Ši informacija: skleidžiamas garso slėgio lygis L_{pA} , garso galios lygis LWA ir vibracijos pagreitis ah buvo išmatuoti pagal EN 60745-1. Nurodytas vibracijos lygis ah gali būti naudojamas prietaisams palyginti ir preliminariniams vibracijos poveikio įvertinimui. Nurodytas vibracijos lygis yra tipiškas tik pagrindiniams prietaiso naudojimui. Jei mašina naudojama skirtingoms reikmėms arba su skirtingais darbo įrankiais, vibracijos lygis gali pasikeisti. Aukštesniams vibracijos lygiui įtakos turės netinkama arba per retai atliekama prietaiso priežiūra. Dėl aukščiau nurodytų priežasčių gali padidėti vibracijos poveikis per visą veikimo laikotarpį.

Norēdami tiksliai ivertinti vibrācijas poveikļ, apsvārstiet laiktarpus, kā arī jāranga ir išjungta arba jūngta, bet nenāudojama. Atidzāli ivertinus visus veiksnius, bendras vibrācijas poveikis gali bŭti zymiai maženis.

Siekiant apsaugoti vārtotojā no vibrācijas poveikio, turētŭj bŭti jgyvendinos papildomos saugos priemēnes, tokios kaip: periodinē prietaiso ir darbo jrankŭj priezīūra, tinkamos rankŭj temperatŭros apsauga ir tinkamas darbo organizavimas.

APLINKOS APSAUGA



Elektriniŭ gaminŭj negalima išmesti kartu su buities atliekomis, jus reikia atiduoti į atitinkamā atliekŭj perdavimo jmonē. Informācijas apie atliekŭj perdirimā kreiptis į pardavējā arba vietas valdzios institucijas. Susidēvējē elektriniai ir elektroniniai prietaisai turi gamtai kenksmingŭ medziagŭ. Antriniai perdirimui neatiduoti prietaisai kelia pavojŭ aplinkai ir zmonŭj sveikatai.

* Pasilikame teisē daryti pakeitimus.

„Grupa Topex Spółka z ograniczonā odpowiedzialnošcią“ Spółka komandytowa“ (toliau: „Grupa Topex“), kurios buvėnė yra Varšuvoje, ul. Pograniczna 2/4 informuoja, kad visos šios instrukcijos (toliau: „instrukcija“) autorinės teisės, tai yra šioje instrukcijoje esantis tekstas, nuotraukos, schemos, paveikslai bei jų išdėstymas priklauso tik Grupa Topex ir yra saugomos pagal 1994 metais, vasario 4 dienā, dėl autoriŭj ir gretutiniŭj teisiŭj apsaugos, priimtą įstatymā (t.y., nuo 2006 metų įsigaliojus įstatymas Nr. 90, vėliau 631 su įstatymo pakeitimais). Neturint raštiško Grupa Topex sutikimo kopijuoti, perdaryti, skelbti spaudoje, keisti panaudojant komerciniams tikslams visā ar atskiras instrukcijos dalis yra griežtai draudžiama bei gresia civilinė ar baudžiamoji atsakomybė.

LV

ORIĖINĀLAS LIETOŠANĀS INSTRUKCIJA TULKUJUMS BEZVADA KĖDES ŽĀĖI 58G034

UZMANĪBU! PIRMS ENERĖETISKĀ INSTRUMENTA LIETOŠANĀS UZMANĪGI IZLASIET ŠO ROKASGRĀMATU UN UZGLABĀJIET NĀKOTNEI.

ĪPAŠIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI

ĪPAŠI DROŠĪBAS NOSACĪJUMI BEZVADA KĖDĒM

BRĪDINĀJUMS! Lietojot motorzāgi, ievērojiet drošības noteikumus. Jŭsu un trešo personu drošības labad, pirms sākat darbu ar motorzāgi, lŭdzŭ, izlasiet šo rokasgrāmatu. Lŭdzŭ, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmāki izmantošanai.

KĖDES ŽĀĖU DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI:

- Kad zāģis darbojas, turiet visas ķermeņa daļas prom no zāģa ķēdes. Pirms ķēdes zāģa iedarbināšanas pārliecinieties, ka zāģa ķēde neko nesaskaras. Brīdis neuzmanības laikā, darbojoties ar ķēdes zāģiem, jŭsu apgērbis vai ķermeņa vis spēlites ar zāģa ķēdi.
- Vienmēr turiet ķēdes zāģi ar labo roku uz aizmugurējā roktura un kreiso roku uz priekšējā roktura. Ķēdes zāģa turēšana ar apgrieztu rokas konfigurāciju palielina miesas bojājumu risku, un to nekad nevajadzētu darīt.
- Valkājiet aizsargbrilles un dzirdes aizsargus. Ieteicams izmantot papildu aizsargapriekojumu galvai, rokām, kājām un pēdām. Atbilstošs aizsargapgērbis mazina miesas bojājumus, lidojojot grūzļiem vai nejaūsi nākot saskarē ar zāģa ķēdi. Nelietojiet ķēdes zāģi kokā. Ķēdes zāģa darbība, atrodoties kokā, var izraisīt miesas bojājumus.
- Vienmēr turiet pareizu pamatu un darbiniet ķēdes zāģi tikai tad, kad stāvat uz fikšētas, drošas un līdzenas virsmas. Slidenas vai nestabilas virsmas, piemēram, kāpnes, var zaudēt līdzsvaru vai kontrolēt ķēdes zāģi.
- Griežot ekstremitāšu, kas ir saspriegta, esiet uzmanīgs pret atsperes aizmuguri. Kad koksnes šķiedru spriedze tiek atbrīvota, ar atspere noslīpētā ekstremitāte var notriekt operatoru un / vai izmest ķēdes zāģi.

- Griežot otu un stādus, izmantojiet īpašu piesardzību. Slaida materiāls var saķert zāģa ķēdi un tikt sapūtot pret jums vai novirzīt no līdzsvara.
- Nēsājiet ķēdes zāģi aiz priekšējā roktura ar izslēgtu ķēdes zāģi un prom no ķermeņa. Pārvādot vai uzglabājot ķēdes zāģi, vienmēr piestipriniet vadotnes vāku. Pareiza ķēdes zāģa apstrāde samazinās nejaūšas saskares iespēju ar kustīgo zāģa ķēdi.
- Ievērojiet norādījumus par eļļošanu, ķēdes nospriegošanu un piederumu maiņu. Nepareizi nospriegota vai ieeļota ķēde var vai nu salauzt, vai arī palielināt atsitiena iespēju.
- Turiet rokturus sausus, tīrus un bez eļļas un taukiem. Tāukaini, eļļaini rokturi ir slideni, tādējādi zaudējot kontroli.
- Nogrieziet tikai koksni. Nelietojiet ķēdes zāģi mērkniem, kas nav paredzēti. Piemēram: nelietojiet ķēdes zāģi plastmasas, mūra vai citu materiālu celtniecības materiālu griešanai. Ķēdes zāģa izmantošana citām darbībām, nekā paredzēts, var izraisīt bīstamu situāciju.

SĀKUMA CĒĻŅI UN OPERATORS:

Atsitiens var notikt, kad vadotnes deguns vai gals pieskaras priekšmetam vai kad koks aizveras un saspiež zāģa ķēdi griezumā. Dažos gadījumos kontakts ar padomu var izraisīt pēkšņu reverso reakciju, virzot joslu uz augšu un atpakaļ operatora virzienā.

Zāģa ķēdes saspiešana gar stienā augšdaļu var virzīt stieni ātri atpakaļ operatora virzienā.

Jebkura no šīm reakcijām var likt jums zaudēt kontroli pār zāģi, kas var izraisīt nopietnus miesas bojājumus. Nepalaužieties tikai uz zāģi iebūvētajām drošības ierīcēm. Kā ķēdes zāģa lietotājam jums jāveic vairākas darbības, lai griešanas darbos nebŭtu negadījumu vai traumu.

Atsitiens ir nepareizas instrumenta izmantošanas un / vai nepareizu darbības procedŭru vai apstākļu rezultāts, un to var novērst, veicot atbilstošus piesardzības pasākumus, kā norādīts zemāk:

- Uz turiet stingru saķeri ar īkšķiem un pirkstiem, kas apņem motorzāģa rokturus, abas rokas uz zāģa un novietojiet ķermeņa roku, lai jŭs varētu pretoties atsitiena spēkiem. Operators var kontrolēt atsitiena spēkus, ja tiek veikti atbilstoši piesardzības pasākumi. Nepalaidiet vaļā ķēdes zāģi.
- Nepārsniedziet un negrieziet virs augstuma. Tas palīdz novērst neparedzētu gala kontaktu un ļauj labāk kontrolēt motorzāģi neparedzētās situācijās.
- Izmantojiet tikai stienus un ķēdes, kuras norādījis ražotājs. Nepareizi nomainīti stienŭ un ķēdes var izraisīt ķēdes pārrāvumu un / vai atsitienus.
- Ievērojiet zāģa ķēdes ražotāja norādījumus par asināšanu un apkopi. Samazinot dziļuma mērierīces augstumu, var palielināties atsitieni.

PAPILDU DROŠĪBAS PADOMI:

- Zāģi turiet tikai aiz izolētiem rokturiem, jo zāģa ķēde var pieskarties neredzamajam elektriskajam vadam. Pieskaroties zāģa ķēdei pie strāvas, kas var darboties, uz darbarīka neizsargātajām daļām var parādīties spriegums, un operators var izraisīt elektrotraumu.
- Motorzāģi izmanto mājas dārza apkopes griešanai. Tas ir paredzēts zaru griešanai vai griešanai. Ierīce nav paredzēta koku ciršanai.

DARBS

- Esiet īpaši piesardzīgs griešanas beigās, jo zāģis, kuram nav pretestības grieztā materiāla formā, inerces dēļ nokrīt, kas var izraisīt traumas.
- Operatoram ilgstoši strādājot, var rasties tirpšana vai nejutīgums pirkstos un rokās. Pēc tam jums jāpārtrauc strādāt, jo nejutīgums samazina zāģa lietošanas precizitāti.
- Darbības laikā zāģis sakarst, uzmanieties, lai ar karstām zāģa daļām nepieskartos nevienai atklātai ķermeņa daļai.
- Vienlaicīgi ķēdes zāģi drīkst vadīt tikai viena persona. Glabājiet visas citas personas un dzīvniekus prom no motorzāģa darbības zonas.
- Ieslēdzot zāģi, zāģa ķēde nedrīkst balstīties uz sagriežamā materiāla.

- Bērnus un jauniešus nedrīkst lietot motorzāģi. Motorzāģi drīkst uzticēt tikai pieaugušajiem, kuri zina, kā to izmantot. Ja jūs piegādājat motorzāģi, jābūt pieejamam arī šai lietotāja rokasgrāmatai.
- Ja jūtaties noguris, nekavējoties pārtrauciet ķēdes zāģa lietošanu.
- Griežot zāģmateriālus vai plānas ekstremitātes, jāizmanto balsts (estakāde).
- Nav atļauts vienlaikus sagriezt vairākus dēļus (sakranto viens virs otra), materiālus, ko tur cita persona vai tur kāja.
- Garš griezumam elementi ir pareizi jānostiprina.
- Nogāzēs vienmēr veiciet griešanu, stāviet pret nogāzes augšdaļu.
- Griežot cauri, vienmēr izmantojiet balsta nagu kā atbalsta punktu. Turiet zāģi aiz aizmugurējā roktura un virziet to ar priekšējo rokturi.
- Ja nav iespējams uzreiz veikt griezumam, izvelciet zāģi, uzlieciet balstu uz balsta un turpiniet griešanu, paceļot zāģa aizmugurējo rokturi.
- Griežot horizontāli, novietojiet sevi leņķī, kas vismazāk novirzās no 90 ° uz griešanas līniju. Griešana horizontāli prasa lielu koncentrēšanos no zāģa operatora puses.
- Ja ķēde iestrēgst, griežot ar ķēdes augšdaļu, tā sauktais atsitieni ir vērsti uz operatoru. Šī iemesla dēļ, ja iespējams, mēģiniet griezt ar ķēdes apakšējo daļu, jo tad, kad ķēde ir iestrēgusi, atsitiena efekts tiks novirzīts no operatora ķermeņa.
- Īpaši piesardzīgi jāpievērš zāģēšanas koksnes zāģēšana. Nogriezto koka gabalus var izmest jebkurā virzienā (**ievainojumu risks!**).
- Koku zaru zāģēšana jāveic apmācītam personālam! **Ja koku zars nokrīt, ja tas nekontrolēti nokrīt, pastāv ievainojumu risks!**
- Uzmanieties no celmiem, kas var ripot operatora virzienā. **Lec prom!**

- Atsitiena laikā zāģis darbojas nekontrolēti, un ķēde kļūst vaļīga.
- Nepareizi uzasināta ķēde palielina atsitiena risku.
- Sākot un strādājot, ķēdes zāģi turiet ar abām rokām.
- Pārliecinieties, ka griezamai materiāls ir stingri nostiprināts.
- Izmantojiet skavas, lai materiāls noturētos vietā.
- Nekad nepļaujiet vairāk nekā vienu zaru vienlaikus. Nogriežot, pievēršiet uzmanību apkārtējiem zariem.

APKOPE UN UZGLABĀŠANA

- Uzturiet visas sastāvdaļas labā stāvoklī, lai pārliecinātos, ka zāģis darbojas droši.
- Drošības nolūkos nomainiet nolietotās vai bojātās detaļas.
- Sargājiet zāģi no mitruma.
- Glabājiet bērniem nepieejamā vietā.

UZMANĪBU! Neskatoties uz pēc būtības drošo konstrukciju, drošības pasākumu un papildu aizsardzības pasākumu izmantošanu, darba laikā vienmēr pastāv trauma risks.

Izmantoto simbolu skaidrojums.



1 2 3 4 5



6 7 8 9 10



11 12 13 14

1. UZMANĪBU! Veiciet īpašus piesardzības pasākumus.
2. Izlasiet lietošanas instrukciju, ievērojiet tajā ietvertos brīdinājumus un drošības nosacījumus!

3. Izmantojiet individuālos aizsardzības līdzekļus (aizsargbrilles, dzirdes aizsarglīdzekļus).
4. Izmantojiet aizsargcimdus.
5. Izmantojiet aizsargapgārbu.
6. Turiet bērnus prom no instrumenta.
7. Pirms regulēšanas vai tīrīšanas izņemiet akumulatoru no ierīces.
8. Dārza ierīce, kas paredzēta izmantošanai ārpus telpām.
9. Aizsargājiet ierīci no mitruma.
10. Turiet ekstremitātes prom no griešanas elementiem!
11. Draudi atsitiena dēļ.
12. Piesardzība, risks sagriezt rokas, sagriezt pirkstus.
13. Saglabājiet drošu attālumu no ekspluatācijā esošajam dārza iekārtām.
14. Pārstrāde.

BŪVNIECĪBA UN LIETOŠANA

Bezvada motorzāģis ir rokas tipa ierīce. Piedziņa ir līdzstrāvas komutatora motors. Šāda veida elektroinstrumenti ir paredzēti darbam mājas dārzā. Zāģi var izmantot koku kopšanas zāģēšanai, zaru apgriešanai, malķu, kamīna malķu sagatavošanai un citām lietām, kurām nepieciešama koksnes zāģēšana. Bezvada motorzāģis ir elektroinstruments, kas paredzēts tikai amatieru lietošanai. Bezvada motorzāģis ir rokas tipa ierīce. Piedziņa ir līdzstrāvas komutatora motors. Šāda veida elektroinstrumenti ir paredzēti darbam mājas dārzā. Zāģi var izmantot koku kopšanas zāģēšanai, zaru apgriešanai, malķu, kamīna malķu sagatavošanai un citām lietām, kurām nepieciešama koksnes zāģēšana. Bezvada motorzāģis ir elektroinstruments, kas paredzēts tikai amatieru lietošanai.

BRĪDINĀJUMS! Ierīci nedrīkst lietot koku ciršanas laikā. Nelietojiet ierīci pretēji paredzētajam lietojumam.

ZĪMĒŠANAS LAPU APRAKSTS

Tālāk numerācija attiecas uz ierīces sastāvdaļām, kas parādītas šīs rokasgrāmatas grafiskajās lappusēs.

1. Ķēde
2. Ceļvedis
3. Bremžu svira (priekšējais rokas aizsargs)
4. Priekšējais rokturis
5. Pārlēdziet bloķēšanas pogu
6. Pārlēdziet
7. Rokturis
8. Eļļas līmeņa indikators
9. Eļļas uzpildes vāciņš
10. Kontroles nags
11. Vadotnes stiprinājuma poga
12. Ķēdes spriegojuma poga
13. Zobrata vāks
14. Ķēdes vadotnes aizsargs
15. Pārlājiņi āķus
16. Skrūve
17. Ķēdes ritenis
18. Eļļas kanāls

* Var rasties atšķirības starp izstrādājumu un zīmējumu.

IEKĀRTAS UN PIEDERUMI

1. Ceļvedis - 1 gab.
2. Ķēde - 1 gab.
3. Vadotnes vāks - 1 gab.

SAGATAVOŠANĀS DARBAM

ĶĒDES ZĀĢA NODOŠANA

BRĪDINĀJUMS! Pirms ķēdes zāģa pārvietošanas vienmēr atvienojiet akumulatoru un pabīdiet ķēdes vadotnes vāku. Ja ir nepieciešamība pēc kārtas veikt vairākas griešanas darbības, zāģis jāizslēdz starp darbībām, izmantojot slēdzi.

BĀZES UN ZĀĢA ĶĒDES MONTĀŽA

UZMANĪBU! Ķēdes vadotne un zāģa ķēde tiek piegādāti atsevišķi.

Ķēdes zāģis jāatvieno no strāvas avota (akumulatora). Uzstādot ķēdi un pārbaudot ķēdi, vienmēr valkājiet aizsargcimdus, lai novērstu asu malu ievainojumus.

BRĪDINĀJUMS! Pirms stieņa montāžas ar ķēdi pārbaudiet ķēdes griešanas asmeņu pareizu novietojumu (pareizu ķēdes novietojumu uz stieņa parāda bulītiņa uz stieņa uzgaļa) (A attēls).

- Bīdīet un atlaidiet no fiksatora stieņa stiprinājuma pogas (11) kustīgo daļu (B attēls).
- Pavelciet atpakaļ pogas kustīgo daļu un pagrieziet pretēji pulksteņrādītāja virzienam, atbrīvojot vadotnes stiprinājuma pogas (11) spiedienu (C zīm.).
- Noņemiet zobrata vāku (13), izbīdot pārsega fiksatorus (15) no stiprinājuma caurumiem (D attēls).
- Turiet vadotni (2) vertikāli tā, lai tā gals būtu vērsts uz augšu.
- Uzlieciet ķēdi (1), sākot no vadotnes (2) gala.
- Pārlicinieties, ka ķēde (1) atrodas vadotnes (2) vadošajā rievā.
- Novietojiet stieni (2) ar pievienoto ķēdi (1) uz ķēdes riteņa (17) (pārlicinoties, ka tapa (16) atrodas stieņa centrā esošajā rievā) (E, F attēls).
- Novietojiet zobrata vāku (13), ievietojot vāka fiksatorus (15) fiksācijas atverēs un nedaudz pievelciet vadotnes stiprinājuma pogu (11).

ZĀGA ĶĒDES PIEVILKŠANA

Kad stieņa stiprināšanas poga (11) ir valģa, pagrieziet ķēdes nospriegošanas pogu (12)

- **pulksteņrādītāja kustības virzienā** - lai izstieptu ķēdi.
- **pretēji pulksteņrādītāja virzienam** - lai atbrīvotu ķēdi.
- Pārbaudiet, vai ķēdes spriegojums ir pareizs.
- Nostipriniet, pievelkot vadotnes stiprinājuma pogu (11).

UZMANĪBU! Jūs nevarat pievilkt ķēdi pārāk cieši. Zāga ķēde ir jāpievelk, lai to varētu pacelt, apmēram 5 mm vadotnes centrā (G attēls).

Zāga ķēde darbības laikā kļūst karsta, kas liek tai izstiepties un atslābināties, un pastāv risks, ka tā noslīdēs no vadotnes. Pielāgojumi ļoti karstai ķēdei var izraisīt ķēdes pārmērīgu pievilkšanu, kad tā atdziest.

UZMANĪBU! Jauna zāga ķēde prasa apmēram 5 minūtes ilgu ieskrīšanās periodu. Šajā posmā ir ļoti svarīgi eļļot ķēdi. Pēc ieskrīšanās perioda pārbaudiet ķēdes spriegojumu un, ja nepieciešams, izlabojiet to.

Bieži vien ir jāpārbauda un jāpielāgo tā spriegojums, jo valģa ķēde var viegli nokrist no vadotnes, ātri nolietoties vai izraisīt ātru vadotnes nodilumu.

ĶĒDES EĻĻOTĀJI

Ķēdes un zāga vadotnes izturība lielā mērā ir atkarīga no izmantotās smērvielas kvalitātes. Izmantojiet tikai ķēdes zāģiem paredzētas smērvielas.

BRĪDINĀJUMS! Zāga ķēdes eļļošanai nekad nelietojiet vecu, lietotu eļļu.

TVERTNES PIEPILDĪŠANA AR EĻĻU ĶĒDES EĻĻOŠANAI

UZMANĪBU! Jaunajā zāģī ir tukša eļļas tvertne. Pirms ķēdes zāģa izmantošanas tvertne jāaizpilda ar eļļu.

Lai novērstu netīrumu iekļūšanu rezervuārā, pirms tā noņemšanas notīriet eļļas uzpildes vāciņu (9).

- Paceliet aizbāžņa vāku kustīgo daļu (H attēls) un atskrūvējiet eļļas uzpildes aizbāžni (9).
- Ielejiet labas kvalitātes eļļu rezervuārā, līdz viss eļļas līmeņa indikators (8) logs ir piepildīts ar eļļu (I attēls).
- Pēc eļļas pievienošanas aizveriet eļļas tvertni, uzmanīgi pievelkot eļļas uzpildes aizbāžni (9).
- Lietojot zāģi, pārbaudiet eļļas līmeni tvertnē, aplūkojot eļļas līmeņa indikatoru (8).

ĶĒDES EĻĻOŠANA

BRĪDINĀJUMS! Lai novērstu pārmērīgu berzes nodilumu, darba laikā zāga ķēde un stienis ir jāieeļļo.

Nekad nestrādājiet ar motorzāģi, ja nav nodrošināta minēto sastāvdaļu eļļošana. Kad ķēde izžūst, viss griešanas mehānisms tiek ātri nopietni bojāts. Tāpēc zāģa lietošanas laikā ir tik svarīgi pārbaudīt ķēdes eļļošanu un eļļas līmeni.

ĶĒDES EĻĻOŠANAS PĀRBAUDE

Ķēdes un vadotnes eļļošana notiek automātiski. Pirms darba sākšanas pārbaudiet zāģa ķēdes eļļošanu un eļļas līmeni rezervuārā.

- Ieslēdziet ķēdes zāģi un notīriet to no zemes
- Ja redzat pieaugošas eļļas pēdas, ķēdes eļļošana darbojas pareizi (J zīm.).
- Ja vispār nav eļļas pēdu, mēģiniet notīrīt eļļas izvadi (18) (E attēls) un eļļas vadošo kanālu (K attēls) vai sazinieties ar servisa centru.

UZMANĪBU! Esiet piesardzīgs un nekad neļaujiet ķēdes zāģim pieskarties zemei. Drošības apsvērumu dēļ vienmēr ievērojiet attālumu no zemes un vismaz 20 cm.

PIRMS ĶĒDES ZĀGA IEDARBINĀŠANAS

- Pārbaudiet, vai ķēdes eļļošana un stāvoklis, kas norādīts uz mērstieņa (8), ir pareizs.
- Pārbaudiet ķēdes spriegojumu un, ja nepieciešams, noregulējiet.

DARBS / IESTATĪJUMI

IESLĒGTS IZSLĒGTS

BRĪDINĀJUMS! Pirms lietojat zāģi, noņemiet ķēdes vadotnes vāku un ievietojiet akumulatoru.

Zāģim ir slēdža bloķēšanas poga, lai novērstu nejašu iedarbināšanu.

Ieslēgšana - nospiediet slēdža bloķēšanas pogu (5) un pēc tam slēdzi (6) (L zīm.).

Izslēgšana - atbrīvojiet slēdzi no slēdža (6).

BRĪDINĀJUMS! Ieslēdzot, zāģis nekavējoties sāk darboties ar pilnu ātrumu.

ĶĒDES BREMŽU PĀRBAUDE

UZMANĪBU! Bremžu svira un vienlaikus priekšējās rokas aizsargs (3) aizsargā kreiso roku no saskares ar zāģa ķēdi, un to izmanto, lai automātiski aktivizētu ķēdes bremzi.

Atsitiens notiek, kad rotējošā ķēde ietriecas cietā priekšmetā ar laukumu ap stieņa gala augšējo ceturtdaļu un pēkšņi tiek apstādīnāta. Rotējošā ķēde iestrēgst stieņa galā.

Ķēdes bremzi pietiekami spēcīga atsitienu gadījumā automātiski iedarbina inerces spēks vai lietotājs var to iedarbināt.

Ar kreiso roku pavelciet bremžu sviru (3) no priekšējā roktura (4). Ķēdes bremze dzirdami nofiksējas. Ķēdes bremze ir ieslēgta.

- Pavelciet bremžu sviru (3) ar kreiso roku pret lietotāju. Bremžu svira (3) dzirdami nofiksējas. Ķēdes bremze tagad ir atlaista.
- Ieslēdziet zāģi.
- Ieslēdziet ķēdes bremzi. Ja zāģa ķēde nekavējoties apstājas, ķēdes bremze darbojas pareizi.
- Ja zāģa ķēde neapstājas uzreiz, ķēdes bremze ir bojāta. Nelietojiet zāģi un sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.

ĶĒDES ZĀGA DARBS

UZMANĪBU! Nekad nelietojiet motorzāģi lietus vai slapjos apstākļos.

BRĪDINĀJUMS! Visām detaļām jābūt pareizi uzstādītām un jāatbilst pareizai zāģa darbībai. Jebkurš bojāts drošības elements vai tā daļa nekavējoties jānovērš vai jānomaina.

- Pirms sākat paredzēto darbu, izlasiet sadaļu par drošu ķēdes zāģa darbību. Vispirms ieteicams praktizēt nevajadzīgu koka gabalu griešanu. Tas ļauj arī sīkāk iepazīt zāģa iespējas.
- Vienmēr ievērojiet drošības noteikumus.
- Motorzāģi drīkst izmantot tikai koka zāģēšanai. Ar to aizliegts griezt citus materiālus.

- vibrāciju intensitāte un atsitiena maiņas parādība, griežot dažāda veida kokus.
- Nelietojiet ķēdes zāģi kā sviru priekšmetu pacelšanai, pārvietošanai vai atdalīšanai.
- Ja ķēde ir iestrēgusi, izslēdziet motoru un ievietojiet plastmasas vai koka ķīli kokā, lai atbrīvotu zāģi (M zīm.). Restartējiet mašīnu un atkal sāciet uzmanīgi griezt.
- To nedrīkst piestiprināt nekustīgās pozīcijās.
- Diskuzinim ir aizliegts pievienot citas ierīces, kuras nav norādījis zāģa ražotājs.
- Griešanas laikā zāģim nav jāpieliek liels spiediens. Ir jāpieliek tikai neliels spiediens.

UZMANĪBU! Ja zāģis griešanas laikā ir iestrēdzis griezumā, to nedrīkst izvilkt ar spēku. Tas var izraisīt zāģa kontroles zaudēšanu un operatora ievainojumus un / vai zāģa bojājumus.

PRAKTISKIE PADOMI

Atgrūties

UZMANĪBU! Izvairieties griezt ar vadotnes galu, jo tas var izraisīt zāģa atsitieni uz augšu. Ar atsitieni saprot kā motorzāģa ķēdes vadotnes kustību uz augšu un / vai atpakaļ, kas var notikt, kad zāģa ķēde saskaras ar šķērslī ar tā segmentu virzošās sijas galā (N zīm.).

Strādājot ar motorzāģi, vienmēr izmantojiet pilnīgu drošības aprakojumu un atbilstošu darba apģērbu.

- Pārliecinieties, ka griezamais materiāls ir stingri nostiprināts.
- Izmantojiet skavas, lai materiāls noturētos vietā.
- Sākot un strādājot, ķēdes zāģi turiet ar abām rokām.
- Atsitiena laikā zāģis darbojas nekontrolēti, un ķēde kļūst vaļīga.
- Nepareizi uzasināta ķēde palielina atsitiena risku.
- Nekad negrieziet virs plecu augstuma.

UZMANĪBU! Ķēdes iestrēgšanas gadījumā, griežot ar ķēdes augšējo daļu, tā sauktais atsitieni ir vērsti uz operatoru. Šī iemesla dēļ, ja iespējams, mēģiniet griezt ar ķēdes apakšējo daļu, jo tad, kad ķēde iestrēgst, atsitiena efekts tiks novirzīts no operatora ķermeņa uz griezto koku.

KOKA GRIEZUMS

Griežot koka gabalus, ievērojiet drošības norādījumus un rīkojieties šādi:

- Pārliecinieties, ka materiāla gabals nevar pārvietoties.
- Pirms griešanas piestipriniet īsus materiāla gabalus ar skavām.
- Lēnām pārvietojoties tikai sagrieztaim kokam vai koka materiāliem.
- Pirms zāģēšanas pārliecinieties, ka zāģis nesaskaras ar akmeņiem vai naglām, jo tas var izlauzt zāģi un sabojāt zāģa ķēdi.
- Izvairieties no situācijām, kad skriešanas zāģis varētu pieskarties stieplu žogam vai zemei.
- Zāģējot zarus, pēc iespējas vairāk atbalstiet zāģi un ar galu neizgrieziet zāģa ķēdes stieni.
- Uzmanieties no šķēršļiem, piemēram, izvīrītiem celmiem, saknēm, iedobumiem un caurumiem zemē, jo tie var izraisīt kritienu.

NOGRIEŠANA CAUR KOKU BAGĀŽNIEKIEM

- Nospiediet balsta naglu (10) pret materiālu un izdariet griezumus (O zīm.).
- Ja zāģa noplicināšanas dēļ nav iespējams pārvietoties, zāģēšanu nevarēja pabeigt, rīkojieties šādi:
 - virziet vadotni nedaudz tālāk no sagriežamā materiāla (pārvietojiet zāģa ķēdi), nedaudz pavirziet rokturi (7) uz leju un atbalstiet balsta nagu (10).
 - pabeidziet griezumus, nedaudz paceļot rokturi (7).

GRIEŠANA PĀR ZEMI

BRĪDINĀJUMS!

- Ar kājām vienmēr stingri satveriet zemi. Nav atļauts stāvēt uz bagāžnieka.
- Uzmanieties, lai kritušais bagāžnieks apgāztos.

- **Lai izvairītos no zāģa atsitiena, ievērojiet drošā darba instrukcijā sniegtos norādījumus**
- **Vienmēr pabeidziet griešanu stiepes pusē, lai nepieļautu, ka zāģa ķēde iestrēgst apmalē.**
- Pirms darba sākšanas pārbaudiet sagriežamā balķa spriegojuma virzienu, lai izvairītos no zāģa ķēdes iestrēgšanas.
- Veiciet pirmo griezumu stiepes pusē, lai to novērstu (P attēls).
- Griežot celmu, kas atrodas uz zemes, vispirms veiciet griezumu līdz dziļumam, kas vienāds ar 1/3 no tā diametra, pēc tam pagrieziet celmu un pabeidziet griešanu pretējā pusē.
- Griežot uz zemes gulošu celmu, nelaujiet zāģa ķēdei grimt zemē, kas atrodas zem celma. Pretējā gadījumā ķēde var tikt nekavējoties bojāta.
- Griežot balķus, kas atrodas nogāzē, operatoram vienmēr jābūt nogāzē virs balķa.

KALNU GRIEŠANA VIRS ZEMES

Attiecībā uz stumbriem, kas tiek atbalstīti vai novietoti uz stabiliem estakādēm, atkarībā no griešanas vietas, vienmēr ievilkiet vienu trešdaļu no stumbra biežuma no sāniem. Spiedes spriegums un pabeidziet griezumu pretējā pusē (R zīm.).

KOKU UN BUKŠŪ APGRIEŠANA / GRIEŠANA

• Nocirstā koka zaru apgriešana jāsāk nocirstā koka pamatnē un jāturpina virzienā uz augšu. Nogrīziet mazus zarus ar vienu griezumu.

- Vispirms pārbaudiet, kurā virzienā filiāle ir saliekta. Pēc tam veiciet iepriekšēju griezumu no likuma puses un pabeidziet griezumu no pretējās puses. Esiet uzmanīgs, lai sagriežamais zars varētu atsperties.
- Atzarojot koku zarus, jums vienmēr jāgriež no augšas uz leju, ļaujot sagrieztajam zariem brīvi krist. Dažreiz tomēr var būt noderīgi zarus nocirst no apakšas (S att.).
- Esiet īpaši piesardzīgs, griežot zarus, kas var būt saspringti. Šāds zars var nolēkt atpakaļ un iesist operatoram, kad to nogriež.

BRĪDINĀJUMS!

- Kāpjot kokā, zarus nedrīkst nocirst.
- Nestājjieties uz kāpnēm, platformām, apaļkokiem vai jebkurā citā vietā, kas var zaudēt līdzsvaru un kontroli pār zāģi.
- Negrieziet virs plecu augstuma.
- Vienmēr turiet zāģi ar abām rokām.

APKALPOŠANA UN APKOPE

BRĪDINĀJUMS! Pirms jebkādu uzstādīšanas, regulēšanas, remonta vai apkopes darbību veikšanas izņemiet akumulatoru no ierīces.

UZMANĪBU! Esiet uzmanīgs ar ķēdes asajām malām. Kad zāģis netiek izmantots, vadotne un ķēde vienmēr jāaizsargā ar aizsargu (T attēls).

ZĀĢU ĶĒDES STIPRINĀŠANA

Pievērsiet pienācīgu uzmanību griešanas instrumentiem. Griešanas instrumentiem jābūt asiem un tīriem, lai nodrošinātu, ka darbs tiek veikts efektīvi un droši. Ķēdes asināšanai pats nepieciešams nepieciešamais aprīkojums, kā arī prasme. Ķēdes asināšanu ieteicams uzticēt specializētām darbnīcām.

ĶĒDES VADĪTĀJS

Vadotne ir īpaši intensīvi pakļauta priekšējām un apakšējām daļām. Lai novērstu berzes nodilumu no vienas puses, katru reizi, kad ķēde tiek asināta, ieteicams pārbaudīt vadotni.

ĶĒDES RITENŠ

Ķēdes ritenis (17) ir īpaši intensīvi nodilis. Ja zobratu zobos ir skaidras nodiluma pazīmes, ritenis ir jānomaina. Noliecot ķēdes ritenis vēl vairāk saīsina zāģa ķēdes kalpošanas laiku. Zobrats jānomaina pilnvarotā servisa darbnīcā.

APKOPE UN UZGLABĀŠANA

- Nelietojiet nekādus tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus, jo tie var sabojāt plastmasas daļas.
- Esiet piesardzīgs, lai ierīcē nenonāktu ūdens.

- Vienmēr pārliecinieties, ka motora korpusā nav aizsegta ventilācijas atveres.
 - Žāģim drīkst veikt tikai šajā rokasgrāmatā aprakstītos apkopes darbus. Citas darbības drīkst veikt tikai pilnvarots servisa centrs.
 - neveiciet žāģa struktūras izmaiņas.
 - Kad žāģis netiek lietots, tas jāuzglabā tīrs, uz līdzenas virsmas, sausā vietā, bērniem nepieejamā vietā.
- Visu vietu bojājumus vajadzētu novērst ražotāja pilnvarotam servisam.

TEHNISKIE PARAMETRI

NOMINĀLIE DATI

Bezvada motoržāģis 58G034	
Parametrs	vērtība
Akumulatora spriegums	18V DC
Motora apgriezieni (bez slodzes)	3300 min ⁻¹
Kēdes lineārais ātrums (bez slodzes)	6 m/s
Kēdes eļļas tvertnes tilpums	100 ml
Kēdes eļļas padeves sistēma	automātiska
Kēdes ritenis (zobi x solis)	6 x 3/8"
Celvēža veids	10" (250 mm)
Vadītāja darba garums	240 mm
Kēdes piķis	3/8" (9,525 mm)
Kēdes biezums	1,3 mm
Aizsardzības klase	III
Mise	3,2 kg
Izlaides gads	2021
58G034 apzīmē gan mašīnas tipu, gan apzīmējumu	

DATI PAR TROKSNĪ UN VIBRĀCIJĀM

Akustiskā spiediena līmenis	$L_{pA} = 90,4 \text{ dB (A) } K=3\text{dB (A)}$
Akustiskās jaudas līmenis	$L_{WA} = 99,4 \text{ dB (A) } K=3\text{dB (A)}$
Vibrācijas paātrinājuma vērtība (priekšējais rukturis)	$a_h = 6,414 \text{ m/s}^2 K=1,5 \text{ m/s}^2$
Vibrācijas paātrinājuma vērtība (aizmugurējais rukturis)	$a_h = 4,819 \text{ m/s}^2 K=1,5 \text{ m/s}^2$

Informācija par troksni un vibrāciju

Ierīces izstarotā trokšņa līmeni raksturo: izstarotā skaņas spiediena līmenis L_{pA} un skaņas jaudas līmenis L_{WA} (kur K ir mērījumu noteiktība). Ierīces izstarotās vibrācijas raksturo vibrācijas paātrinājuma a_h vērtība (kur K ir mērījumu noteiktība).

Šāda informācija: izstarotā skaņas spiediena līmenis L_{pA} , skaņas jaudas līmenis L_{WA} un vibrācijas paātrinājums a_h ir izmērīts saskaņā ar EN 60745-1. Norādīto vibrācijas līmeni ah var izmantot, lai salīdzinātu ierīces un sākotnēji novērtētu vibrācijas iedarbību.

Norādītais vibrācijas līmenis ir reprezentatīvs tikai ierīces pamata lietošanai. Ja mašīnu izmanto dažādām vajadzībām vai ar dažādiem darba instrumentiem, vibrācijas līmenis var mainīties. Augstāku vibrācijas līmeni ietekmēs ierīces nepietiekama vai pārāk reti veikta apkope. Iepriekš norādītie iemesli var izraisīt paaugstinātu vibrācijas iedarbību visā darbības laikā.

Lai precīzi novērtētu vibrācijas iedarbību, apsveriet periodus, kad iekārta ir izslēgta vai kad tā ir ieslēgta, bet netiek lietota. Pēc visu faktoru rūpīgas novērtēšanas kopējā vibrācijas iedarbība var būt ievērojami mazāka.

Lai pasargātu lietotāju no vibrāciju ietekmes, jāievieš papildu drošības pasākumi, piemēram: periodiska ierīces un darba rīku apkope, atbilstošas roku temperatūras aizsardzība un pareiza darba organizācija.

VIDES AIZSARDZĪBA



Elektroinstrumentus nedrīkst izmantot kopā ar sadzīves atkritumiem. Tie ir jānodod utilizācijai attiecīgajiem uzņēmumiem. Informāciju par utilizāciju par sniegt produkta pārdevējs vai vietējie varas orgāni. Noliecotās elektriskās un elektroniskās ierīces satur videi kaitīgas vielas. Ierīce, kura netika pakļauta otrreizējai izvelei pārstrādei, rada potenciālus draudus videi un cilvēku veselībai.

* Ir tiesības veikt izmaiņas.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa (turpmāk „Grupa Topex”) ir galveno ofisu Varšavā, ul. Pograniczna 2/4, informē, ka visa veida autoritātes attiecībā uz dotās instrukcijas (turpmāk „Instrukcija”) saturu, tai skaitā uz tās tekstu, samazinātām fotogrāfijām, shēmām, zīmējumiem, kā arī attiecībā uz tās kompozīciju, pieder tikai Grupa Topex, kuras ir aizsargātas ar likumu saskaņā ar 1994. gada 4. februāra „Likumu par autoritātesbā un blakustiesībām” (Likumu Vēstnesis 2006 nr. 90, 631. poz. ar tūrm. izm.). Visas Instrukcijas kopumā vai tās noteikto daļu kopēšana, apstrāde, publicēšana vai modificēšana komercmērķiem bez Grupa Topex rakstiskās atļaujas ir stingri aizliegta, pretējā gadījumā pārkāpējs var tikt saukts pie kriminālas vai administratīvās atbildības.



**ORIGINAAL
KASUTUSJUHENDI
TŪLGE
JUHTMETA KETTKET
58G034**

TĀHELEPANU! ENNE TŌORIISTA KASUTAMIST LOE SELLE KASUTUSJUHEND HŌLVALT LĀBI JA HOIDKE SEDA EDASPIDISEKS VŌRDLUSEKS.

ERIOHUTUSJUHISED

ERITUD OHUTUSTINGUMUSED JUHTMETA KETTKETIDELE

HOIATUS! Ketsae kasutamisel jārgēje ohutusnŌudeid. Enda ja kolmandate isikute turvalisuse huvides lugege enne mootorsaega tŌole asumist kaesolevat juhendit. Hoidke seda juhendit edaspidiseks kasutamiseks.

KETSAE SAHA OHUTUSNŌUDED:

- **Hoidke saagi tŌotamise ajal kŌiki kehaosi saeketist eemal. Enne mootorsaē kĀivitamist veenduge, et saekett ei puutuks millegagi kokku. Heik tĀhelepanematust ketsaagide kasutamisel vŌib takistada teie riideid vŌi keha saeketiga.**

- **Hoidke ketsaagi alati parema kĀega tagumisel kĀepidemel ja vasakul kĀepidemel.** Ketsaē hoidmine tagurpeli kĀekonfiguratsioona suurendab kehavigastuste ohtu ja seda ei tohiks kunagi teha.

- **Kandke kaitseprille ja kuulmiskaitsevahendeid. Pea, kĀte, jalgade ja jalgade jaoks on soovitatav kasutada tĀiendavaid kaitsevahendeid.** Piisav kaitserietus vĀhendab kehavigastusi prahi lendamisel vŌi saeketiga juhuslikul kokkupuutel.

- **Ārge kasutage ketsaega puul.** Ketsaē kasutamine puu otsas olles vŌib pŌhjustada kehavigastusi.

- **Hoidke alati korralikku jalgealust ja kasutage ketsaagi ainult siis, kui seiate kindlal, kindlal ja tasasel pinnal.** LĀbedam vŌi ebastabiilseid pinnad, nĀiteks redelid, vŌivad pŌhjustada ketsaē tasakaalu vŌi kontroli.

- **Pinge al oleva jĀseme lŌikamisel olge ettevaatlik vedru tagasi.** Kui puitiidude pinge vabaneb, vŌib vedruga koormatud haru operaatorit tabada ja / vŌi ketsaē kontroli at vĀljuda.

- **Pintlis ja istikute lŌikamisel olge eriti ettevaatlik.** Sihvakas materiĀl vŌib saeketi kinni haarata ja vastu piitsutada vŌi tasakaalust vĀlja vĀi.

- **Ketsaag kandke eemise kĀepideme juurest vĀlja lŀlitatud ketsaega ja eemle kehast. Ketsaē transportimisel vŌi hoistamisel paigaldage alati juhtraua kate.** Ketsaē Ōige kĀisemine vĀhendab juhusliku kokkupuute tŌenoosust liikuva saeketiga.

- **JĀrgĀe mĀārimise, keti pingutamise ja tarvikute vahetamise juhiseid.** Valesiti pingutatud vŌi mĀāritud kett vŌib kas puruneda vŌi suuredada tagasi lŀogi vŌimalust.

- **Hoidke kĀepidemē kuivad, puhtad ning Ōili- ja rasvavabad.** Rasvane ja Ōiline kĀepide libĀiseb, pŌhjustades kontroli kaotuse.

- **LŌika ainult puitu. Ārge kasutage ketsaagi muuks otstarbek.** NĀiteks: ārge kasutage ketsaagi plasti, mŀūritise vŌi muude materiĀlĀle ehitusmateriĀlĀle lŀikamiseks. Ketsaē kasutamine muuks kui ettenĀhtud otstarbek vŌib pŌhjustada ohtliku olukorra.

PŌHJUSTAMISE PŌHJUSED JA OPERAATOR VĀLTIMINE:

Tagasi lŀŀk vŌib ilnmeda siis, kui juhtraua nina vŌi ots puutub vastu eset vŌi kui puit sulgub sisse ja nĀpĀstab saeketi sisselŀikes.

Mõnel juhul võib otsakontakt põhjustada äkilise vastupidise reaktiooni, lüües juhttraua üles ja tagasi operatoori suunas.

Saeketi pigistamine piki juhtvarda ülaosa võib lõunata juhtvarda kiiresti tagasi operatoori poole.

Mõlemad neist reaktioonidest võivad teil kaotada kontrolli sae üle, mis võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi. Ärge usaldage ainult sae sisseehitatud ohutusseadmeid. Ketsae kasutajana peaksite tegema mitu sammu, et teie lõiketööd ei oleks õnnetuste ega vigastuste eest.

Tagasilöökk on tööriista väärkasutuse ja / või valede tööprotseduuride või tingimuste tulemus ning seda saab vältida järgmistete ettevaatusabinõude järgimisega:

• **Hoidke kindlat haaret, pöidlad ja sõrmed ümbritsevad ketsae käepidemed, mõlemad käed sae peal ning asetage keha ja käsi, et saaksite vastu panna tagasilöögiõududele.** Tagasilöögiõud saab operator kontrollida, kui võetakse asjakohaseid ettevaatusabinõusid. Ärge laske ketsaagil lahti lasta.

• **Ärge sirutage üle ja ärge lõigake kõrgemale kui peaks.** See aitab vältida tahtmatut otsakontakti ja võimaldab mootorsaagi paremat juhtimist ootamatutes olukordades.

• **Kasutage ainult tootja poolt ette nähtud varreid ja kette.** Vale asendusvarad ja ketid võivad põhjustada keti purunemist ja / või tagasilööki.

• Järgige tootja saeketi teritamise ja hooldamise juhiseid. Sügavusmooturi kõrguse vähendamine võib suurendada tagasilööki.

TÄIENDAVAD OHUTUSNÕUDED:

• **Hoidke saagi ainult isoleeritud käepidemetest, kuna saekett võib puudutada nähtamatut elektritraati.** Saeketi puudutamine pingestatud traadi külge võib põhjustada tööriista avatud osadele pinge ja elektrilöögi.

• Ketsaega tehakse kodus hooldusloikeid. See on ette nähtud okste lõikamiseks või lõikamiseks. **Seade pole mõeldud puude langetamiseks.**

TÖÖ

• Olge lõikamise lõpus eriti ettevaatlik, sest saag, millel puudub lõigatud materjali vastupanu, kukub inertsiga alla, mis võib põhjustada vigastusi.

• Pika töö ajal võib operatooril tekkida sõrmedes ja kätes surin või tuimus. Seejärel peaksite töötamise lõpetama, kuna tuimus vähendab sae kasutamise täpsust.

• Saag muutub töötamise ajal kuumaks, olge ettevaatlik, et mitte puudutada keha paljaid osi sae kuumade osadega.

• Ketsaagi tohib korraga kasutada ainult üks inimene. Hoidke kõiki teisi inimesi ja loomi ketsae tööpiirkonnast eemal.

• Sae käivitamisel ei tohi saekett teotuda lõigatavale materjalile.

• Lapsed ega noored ei tohi mootorsaagi kasutada. Mootorsaagi võib usaldada ainult täiskasvanutele, kes teavad, kuidas seda kasutada. Kui varustate ketsaega, peab olema saadaval ka see kasutusjuhend.

• Lõpeta ketsae kasutamine kohe, kui tunned end väsinuna.

• Saematerjali või õhukeste jässete lõikamisel tuleks kasutada tuge (estakaati).

• Ei ole lubatud lõigata korraga mitu lauda (üksikeste otsa laotud), materjali hoiab teine inimene või hoiab jalg.

• Pika lõikega elemendid peaksid olema korralikult fikseeritud.

• Nõlvadel tehke lõikus alati seisest nõlva ülaosaga.

• Kasutage läbilõikamisel tugipunkti alati tugipunktina. Hoidke saagi tagumisest käepidemest ja juhtige seda esikäepidemega.

• Kui korraga pole võimalik lõigeta teha, pikendage sae, pange tugi tugipinnale ja jätkake lõikamist sae tagumist käepidet tõstes.

• Horisontaalselt lõikamisel asetage ennast nurga alla, mis on kõige vähem 90 ° kraadist lõikeleeni. Horisontaalne lõikamine nõuab saeoperaatoril suurt keskendumist.

• Kui kett jääb keti ülaosaga lõikamisel ummikusse, suunatakse nn tagasilöökk operatoori poole. Sel põhjusel proovige võimaluse korral keti alumise osaga lõigata, sest siis, kui kett on kinni kiilunud, suunatakse tagasilöögi efekt operatoori kehast eemale.

• Erilist tähelepanu tuleks pöörata lõhesta puidu lõikamisel. Lõigatud puidutükke võib visata igas suunas (**vigastuste oht!**).

• Puukoode lõikamine peaks toimuma väljaõppinud personali poolt! **Kui puukoos langeb kontrollimatult, on vigastuste oht!**

• Jälgige kände, mis võivad operatoori poole veereda. **Hüppa minema!**

• Tagasilöögi ajal käitub saag kontrollimatult ja kett vabaneb.

• Valesti teritatud kett suurendab tagasilöögi ohtu.

• Käivitamisel ja töötamisel hoidke ketsaagi kahe käega.

• Veenduge, et lõigatav materjal on kindlalt fikseeritud.

• Materjali paigaldamiseks kasutage klambreid.

• Ärge kunagi lõigake korraga rohkem kui ühte oksa. Raiumisel pöörake tähelepanu ümbritsevatele okstele.

HOOLDUS JA SÄILITAMINE

• Hoidke kõiki komponente heas korras, et tagada sae ohutu töö.

• Ohutuse tagamiseks vahetage kulunud või kahjustatud osad.

• Kaitske saagi niiskuse eest.

• Hoida lastele kättesaamatus kohas.

TÄHELEPANU! Hoolimata olemuslikult ohutest konstruktsioonist, turvameetmete ja täiendavate kaitsemeetmete kasutamisest, on töö ajal alati vigastuste oht alles.

Kasutatud sümbolite selgitus.



1 2 3 4 5



6 7 8 9 10



11 12 13 14

1. ETTEVAATUST! Võtke spetsiaalseid ettevaatusabinõusid.
2. Lugege kasutusjuhendit, järgige selles sisalduvaid hoiatusi ja ohutus tingimusi!
3. Kasutage isikukaitsevahendeid (kaitseprille, kuulmiskaitset).
4. Kasutage kaitsekindaid.
5. Kasutage kaitseriietust.
6. Hoidke lapsi tööriistast eemal.
7. Enne seadistamist või puhastamist eemaldage aku seadmest.
8. Õues kasutamiseks mõeldud aiaseade.
9. Kaitske seadet niiskuse eest.
10. Hoidke oma jäsemeid lõikelementidest eemal!
11. Tagasilöögist tingitud oht.
12. Ettevaatust, käte lõikamise oht, sõrmede lõikamine.
13. Hoidke kasutatavast aiatarvikust ohutust kaugust.
14. Taaskasutus.

EHITUS JA KASUTAMINE

Juhtmeta ketsaag on pihuravuti tüüpi seade. Ajam on alalisvoolu kommutaatori mootor. Seda tüüpi elektrilised tööriistad on ette nähtud koduaias töötamiseks. Saega saab teha puude hooldustöid, okste lõikamist, kültepuude, kaminapuude ettevalmistamist ja muid puidu saagimist nõudvaid rakendusid. Juhtmeta mootorsaag on elektritööriist, mis on mõeldud ainult amatööriks kasutamiseks. Juhtmeta ketsaag on pihuravuti tüüpi seade. Ajam on alalisvoolu kommutaatori mootor. Seda tüüpi elektrilised tööriistad on ette nähtud koduaias töötamiseks. Saega saab teha puude hooldustöid, okste lõikamist, kültepuude, kaminapuude ettevalmistamist ja muid puidu saagimist nõudvaid rakendusid. Juhtmeta mootorsaag on elektritööriist, mis on mõeldud ainult amatööriks kasutamiseks.

HOIATUS! Puude langetamise ajal ei tohiks seadet kasutada. Ärge kasutage seadet vastupidiselt selle ettenähtud otstarbele.

JOONISLEHTIDE KIRJELDUS

Allpool olev numeratsioon viitab seadme komponentidele, mis on näidatud käesoleva juhendi graafilistel lehtedel.

1. Kett
2. Juhend
3. Pidurihoob (eesmine käekaitse)
4. Eesmine käepide
5. Lülitil lukustusnupp
6. Lülitil
7. Käepide
8. Õlitase indikaator
9. Õli täiteava kork
10. Kontramendi küünis
11. Juhtvarda kinnitusnupp
12. Keti pingutusnupp
13. Ketiratta kate
14. Keti juhikaitse
15. Katke konksud
16. Polt
17. Ketiratas
18. Õlikanal

* Toote ja joonise vahel võib ilmnedu erinevusi.

SEADMED JA TARVIKUD

1. Juhend - 1 tk.
2. kett - 1 tk.
3. Juhikate - 1 tk.

ETTEVALMISTUS TÖÖKS

KETSAAE ÜLEANDMINE

HOIATUS! Enne mootorsae liigutamist ühendage aku alati lahti ja libistage keti juhikaanel. Kui on vaja teha mitu lõiketööd järjest, tuleb saag lülitil abil toimingute vahel välja lülitada.

JUHTVARDA JA SAEKEDI KOKKUPANEK

TÄHELEPANU! Ketijuhik ja saekett tamitakse eraldi.

Kettsaag tuleks toiteallikast (akust) lahti ühendada.

Keti paigaldamisel ja keti kontrollimisel kandke alati kaitsekindaid, et vältida teravate servade vigastamist.

HOIATUS! Enne juhtvarda ketiga kokkupaneikut kontrollige keti lõiketerade õiget asendit (keti õiget asendit juhtribal näitab juhtvarda otsas olev nool) (joonis A).

- Libistage vardast kinnitusnupu (11) liikuv osa ja vabastage see lukust (joonis B).
- Tõmmake nupu liikuv osa tagasi ja pöörake vastupäeva, vabastades juhtvarda kinnitusnupu (11) rõhu (joonis C).
- Eemaldage ketiratta kate (13), libistades kattesulgurid (15) kinnitusavadest välja (joonis D).
- Hoidke juhikut (2) vertikaalselt nii, et selle ots oleks ülespoole suunatud.
- Paigaldage kett (1), alustades juhtvarda (2) otsast.
- Veenduge, et kett (1) on juhtvarda (2) juhtsoones.
- Asetage varda (2) koos kinnitatud kettiga (1) ketiratta (17) külge (veenduge, et tihvt (16) oleks varda keskel asuvas soones) (joonis E, F).
- Asetage ketiratta kate (13), pannes kattesulgurid (15) kinnitusaukudesse ja pingutage kergelt juhtvarda kinnitusnupu (11).

SAE KEDI PINGUTAMINE

Kui varda kinnitusnupp (11) on lahti, pöörake keti pingutusnupu (12)

- **päripäeva** - keti venitamiseks.
- **vastupäeva** - keti lõvendamiseks.
- Kontrollige, kas keti pinge on õige.
- Kinnitage juhtvarda kinnitusnupu (11) pingutamisega.

TÄHELEPANU! Ketti ei saa liiga tihedalt tõmmata. Saekett tuleb selle tõstmiseks pingutada, umbes 5 mm juhtvarda keskel (joonis G).

Saekett kuumeneb töötamise ajal, mis põhjustab selle venitamist ja lõdvenemist ning on oht, et see libiseb juhtribalt maha.

Väga kuumale kettile tehtud reguleerimised võivad keti jahtumisel liiga pingutada.

TÄHELEPANU! Uue saeketi jaoks on vaja umbes 5-minutist sissesõiduperoodi. Selles etapis on keti määrimine väga oluline. Pärast sissetöötamisperioodi kontrollige keti pinget ja vajadusel korregeerige seda. Sageli on vaja selle pinget kontrollida ja reguleerida, sest lahtine kett võib juhtraua küljest kergesti maha kukkuda, kiiresti kuluda või juhtraua kiiret kulumist.

KETTIMÄÄRID

Keti ja sae juhtvarda vastupidavus sõltub suuresti kasutatava määrideaine kvaliteedist. Kasutage ainult kettsaagidele mõeldud määrideaineid.

HOIATUS! Ärge kunagi kasutage saeketi määrimiseks vana, kasutatud õli.

PAAGI TÄITAMINE KETI MÄÄRDAMISEKS OLIGA

TÄHELEPANU! Uuel sael on tühi õlimahuti. Enne mootorsae kasutamist tuleb paak õliga täita.

Et mustus mahuti sisse ei satuks, puhastage enne selle eemaldamist õli täitekorki (9).

- Tõstke korgi kaane liikuv osa (joonis H) ja keerake õlitäitekork (9) lahti.
- Valage mahutisse kvaliteetset õli, kuni kogu õlitaseme näidiku (8) aken on õliga täidetud (joonis I)
- Pärast õli lisamist sulgege õlipaak, keerates ettevaatlikult õli täitekorgi (9) kinni.
- Saagi kasutamisel kontrollige paagi õlitaset, vaadates õlitaseme näidikut (8).

KETI MÄÄRIMINE

HOIATUS! Liigse hõõrdumisega kulumise vältimiseks tuleb saekett ja varda töötamise ajal määrida. Ärge kunagi töötaga kettsaega, kui nimetatud komponentide määrimine puudub. Kui kett kuivab, on kogu lõikemehhanism kiiresti tõsiselt kahjustatud. Seetõttu on sae kasutamise ajal nii oluline kontrollida keti määrimist ja õlitaset.

KETI MÄÄRIMISE KONTROLL

Keti ja juhtraua määrimine on automaatne. Enne töö alustamist kontrollige saeketi määrimist ja mahuti õlitaset.

- Lülitage kettsaag sisse ja hoidke seda maast lahti
- Kui näete suurenevaid õljälgi, töötage keti määrimine korralikult (joonis J).
- Kui õljälgi pole üldse, proovige õli väljalaskeava (18) (joonis E) ja juhiõlikanalit (joonis K) puhastada või pöörduge hoolduskeskusesse.

TÄHELEPANU! Oige ettevaatlik ja ärge lubage kettsaagil maad puudutada. Ohutuse tagamiseks hoidke maapinnast alati vähemalt 20 cm kaugusel.

ENNE KETI SAE HAKKAMIST

- Kontrollige, et keti määrimine ja õlivardal (8) näidatud olek on õigeid.
- Kontrollige keti pinget ja vajadusel reguleerige.

TÖÖ / SEADISTAMINE

SISSE VÄLJA

HOIATUS! Enne sae kasutamist eemaldage keti juhikate ja paigaldage aku.

Sael on juhusliku käivitamise vältimiseks lülitil lukustusnupp.

Sisselülitamine - vajutage lülitil lukustusnupu (5) ja seejärel lülitusnupu (6) (joonis L).

Väljalülitamine - vabastage lülitusnupu (6) rõhk.

HOIATUS! Saag hakkab sisselülitamisel kohe täiskirusel töötama.

KETIPIDURITE KONTROLL

TÄHELEPANU! Pidurihoob ja samal ajal eesmine käekaitse (3) kaitseb vasakut kätt saekettaga kokku puutumise eest ja seda kasutatakse ketipiduri automaatseks aktiveerimiseks. Tagasilöökk toimub siis, kui pöörlev kett tabab kõva eset riba otsa ülemise veerandi ümbrusega ja äkitselt peatatakse. Pöörlev kett takerdub varda otsa.

Pisavalt tugeva tagasilöögi korral lülitub ketipidur inertsjõu abil automaatselt sisse või kasutaja saab seda rakendada.

Tõmmake vasaku käega pidurihoob (3) esikäepidemest (4) eemale. Ketipidur lukustub kuuldavalt. Ketipidur on sisse lülitatud.

- Tõmmake vasaku käega pidurihoob (3) kasutaja poole. Pidurihoob (3) haakub kuuldavalt. Ketipidur on nüüd vabastatud.
- Lülitage saag sisse.
- Lülitage ketipidur sisse. Kui saekett peatub kohe, töötab ketipidur korralikult.
- Kui saekett ei peatu kohe, on ketipidur defektnine. Ärge kasutage saagi ja pöörduge volitatud hoolduskeskusesse.

KETI SAETÖÖ

TÄHELEPANU! Ärge kunagi kasutage kettsaagi vihas või märjas olukorras.

HOIATUS! Kõik osad peaksid olema korralikult paigaldatud ja vastama sae nõuetekohaseks kasutamiseks kehtestatud nõuetele. Kõik kahjustatud turvaelemendid või nende osad tuleb viivitamatult parandada või asendada.

- Enne kavandatud töö alustamist lugege jaotist kettsae ohutu kasutamise kohta. Kõigepealt on soovitatav harjutada mittevajalikke puidutükke. See võimaldab teil ka sae võimalusi üksikasjalikumalt tundma õppida.
- Järgige alati ohutusnõudeid.
- Kettsaagi võib kasutada ainult puidu lõikamiseks. Muude materjalide lõikamine sellega on keelatud.
- Erinevat tüüpi puude lõikamisel muutub vibratsiooni intensiivsus ja tagasilöögi nähtus.
- Ärge kasutage kettsaagi esemete tõstmiseks, liigutamiseks ega eraldamiseks hoovana.
- Kui kett on ummistunud, lülitage mootor välja ja asetage sae vabastamiseks puidust plast- või puukiil (joonis M). Taaskäivitage masin ja alustage uuesti ettevaatlikult lõikamist.
- Seda ei tohi kinnitada statsionaarsetele asenditele.
- Kettasse on keelatud ühendada muid seadmeid, mida sae tootja pole määranud.
- Lõikamisel pole vaja saele suurt survet avaldada. Tuleb rakendada ainult väikest survet.

TÄHELEPANU! Kui saag lõikamise ajal ummikusse jääb, ei tohi seda jõuga välja tõmmata. See võib põhjustada sae kontrolli kaotamise ja operaatrit vigastamise ja / või sae kahjustamise.

PRAKTILISED NÕUANDED

Tagasilöökk

TÄHELEPANU! Vältige lõikamist juhtraua otsaga, kuna see võib põhjustada sae tagasilöögi ülespoole. Tagasilöögi all mõistetakse mootorsae keti juhiku üles- ja / või tagurpidi liikumist, mis võib ilmneda siis, kui saekett kohtub takistusega, mille segment on juhtraua otsas (joonis N). Kettsaaga töötades kasutage alati täielikke turvavarustust ja sobivaid tööriideid.

- Veenduge, et lõigatav materjal on kindlalt fikseeritud.
- Materjali paigaldamiseks kasutage klambrit.
- Käivitamisel ja töötamisel hoidke kettsaagi kahe käega.
- Tagasilöögi ajal käitub saag kontrollimatult ja kett vabaneb.
- Valesiti teritatud kett suurendab tagasilöögi ohtu.
- Ärge kunagi lõigake üle õlgade kõrguse.

TÄHELEPANU! Keti ülemise osaga lõikamisel ummistumise korral suunatakse operaatrit poole nn tagasilöökk. Sel põhjusel proovige võimaluse korral keti alumise osaga lõigata, sest siis, kui kett ummistub, suunatakse tagasilöögi efekt operaatrit kehast saetud puidu poole.

PUIDU LÕIKAMINE

Puidutükkide lõikamisel järgige ohutusjuhiseid ja toimejärgmiselt:

- Veenduge, et materjalitükk ei saaks liukuda.
- Enne lõikamise alustamist kinnitage lühikesed materjalitükkid klambritega.
- Aeglaselt liikuvad ainult lõigatud või puidupõhised materjalid.
- Enne lõikamist veenduge, et saag ei puutuks kokku kivide ega naeltega, kuna see võib sae välja murda ja saeketti kahjustada.
- Välistage olukordi, kus jooksev saag võib puudutada traataeda või maad.
- Oksade lõikamisel toeta saag nii palju kui võimalik ja ära lõika saeketi juhtvardast otsaga läbi.
- Jälgige takistusi, nagu väljaulatavad kännud, juured, lohud ja augud maas, kuna need võivad teid kukkuda.

LÕIKAMINE PUUÜHINGUTE JÄRGI

- Vajutage tugiklambr (10) materjali vastu ja tehke löige (joonis O).
- Kui lõikamist ei õnnestunud lõpule viia, vaatamata sellele, et sae tühjenemine on liikumisvõimeline, tehke järgmist:
 - nihutage juhikut lõigatavast materjalist mõnevõrra kaugemale (liikudes saeketti), nihutage käepidet (7) veidi alla ja toetage tugiklambr (10).
 - lõpetage löige, tõstes käepidet (7) kergelt üles.

MAAL LÕIKAMINE

HOIATUS!

- Hoidke jalgadega alati kindlalt maast kinni. Pagasiruumi ei tohi seista.
- Jälgi, et kukkunud pagasiruum ümber pööraks.
- Saagi tagasilöögi vältimiseks järgige ohutu töö juhistes toodud juhiseid
- Lõigake löige alati tõmbepool, et vältida saeketi sisselõikamist.
- Enne töö alustamist kontrollige saeketi kinnijäämise vältimiseks lõigatava palgi pinge suunda.
- Selle eemaldamiseks tehke esimene löige tõmbeküljel (joonis P).
- Maas lamava kännu lõikamisel tehke esmalt löige sügavusele, mis võrdub 1/3 selle läbimõõdust, seejärel pöörake kännu ja lõpetage lõikamine vastasküljel.
- Maal lebava kännu lõikamisel ärge laske saeketil kännu all asuvasse maasse vajuda. Selle tegemata jätmise võib ketti koheselt kahjustada.
- Kallakul lebavate palkide lõikamisel peaks operaatrit olema alati palgi kohal oleval nõival.

LÕIKAMINE MÄRGIST ÜLE MAAL

Stabiilsetele pukkidele toetatud või paigutatud pagasiruumide korral tõmmake sõltuvalt lõikamiskohast alati kolmandik pagasiruumi paksusest küljelt. Survetugevus ja lõpetage lõikamine vastasküljel (joonis R).

PUUDE JA PÕÖSADE LÕIKAMINE / Raiumine

- Langetatud puu okste lõikamist tuleks alustada langetatud puu alusest ja jätkata tipu suunas. Lõika ühe lõikega väikesed oksad.
- Kõigepealt kontrollige, mis haru on painutatud. Seejärel tehke esialgne lõikus painde küljelt ja viimistlege löige vastasküljelt. Olge ettevaatlik, et lõigatav oks võiks tagasi kerkida.
- Puuksade lõikamisel tuleb alati lõigata ülevalt alla, võimaldades lõigatud okstel vabalt langeda. Mõnikord võib siiski olla kasulik oksad altpoolt alla lõigata (joonis S).
- Olge eriti ettevaatlik, kui lõikate läbi oksad, mis võivad olla pinges. Selline haru võib maha lõigata tagasi hüpata ja operaatrit tabada.

HOIATUS!

- Puu otsa ronides ei tohi oksa lõigata.
- Ärge seiske redelitel, platvormidel, palkidel ega mõnel muul asendil, mis võib kaotada sae tasakaalu ja kontrolli.
- Ärge lõigake üle õlgade kõrguse.

- Hoidke saagi alati kahe käega.

TEENINDUS JA HOOLDUS

HOIATUS! Enne installimist, reguleerimist, remonti või hooldustoimingute tegemist eemaldage aku seadmest.

TÄHELEPANU! Olge keti teravate servadega ettevaatlik. Kui saagi ei kasutata, peaksid juhtvarda ja kett olema alati kaitstud kaitsega (joonis T).

SAEKETI LÖHENDAMINE

Pöörake piisavalt tähelepanu löikeriistadele. Löikeriistad peaksid olema teravad ja puhtad, et tagada töö efektiivne ja ohutu töö. Keti ise teritamine nõuab nii vajalikke seadmeid kui ka oskusi. Keti teritamine on soovitatav usaldada spetsialiseeritud töökodadele.

KETI JUHEND

Juhtvarda on esi- ja alaosa eriti intensiivse kulumise all. Ühelt küljelt hõõrdumise vältimiseks on soovitatav kontrollida kangi iga kord, kui kett teritatakse.

KETIRATT

Ketiratas (17) on eriti tugevalt kulunud. Kui käiguhammastel on selgeid kulumisjälgi, tuleb ratas välja vahetada. Kulunud ketiratas vähendab saeketta eluiga veelgi. Ketiratas tuleks välja vahetada volitatud hooldustöökojas.

HOOLDUS JA SÄILITAMINE

- Ärge kasutage puhastusvahendeid ega lahusteid, kuna need võivad plastdetalle kahjustada.
 - Olge ettevaatlik, et vesi ei satuks seadme sisse.
 - Veenduge alati, et mootori korpuse õhuavad ei oleks takistatud.
 - Saega tohib teha ainult selles juhendis kirjeldatud hooldustöid. Mis tahes muud toiminguid võib teha ainult volitatud teeninduskeskuses.
 - ärge muutke sae struktuuri.
 - Kui saagi ei kasutata, tuleb seda hoida puhtana, tasasel pinnal, kuivas ja lastele kättesaamatus kohas.
- Kõikvõimalikud vead peaks kõrvaldama tootja volitatud teenindus.

TEHNILISED PARAMEETRID

NOMINAALANDMED

Juhtmeta mootorsaag 58G034	
Parameeter	Väärtus
Aku pinge	18V DC
Mootori pöörlemiskiirus (koormuseta)	3300 min ⁻¹
Keti lineaarne kiirus (koormuseta)	6 m/s
Keti õlipaagi maht	100 ml
Keti õlivarustussüsteem	automatyczny
Ketiratas (hambad x samm)	6 x 3/8"
Juhendi tüüp	10" (250 mm)
Juhendi töökikkus	240 mm
Keti samm	3/8" (9,525 mm)
Keti paksus	1,3 mm
Kaitseklass	III
Mass	3,2 kg
Tootmisaasta	2021
58G034 tähistab nii masina tüüpi kui ka tähistust	

MÜRA JA VIBRATSIOONI ANDMED

Helirõhutase	$L_{pA} = 90,4 \text{ dB (A)}$ $K=3\text{dB (A)}$
Müra võimsustase	$L_{WA} = 99,4 \text{ dB (A)}$ $K=3\text{dB (A)}$
Vibratsioonikiirenduse väärtus (eesmine käepide)	$a_h = 6,414 \text{ m/s}^2$ $K=1,5 \text{ m/s}^2$
Vibratsioonikiirenduse väärtus (tagumine käepide)	$a_h = 4,819 \text{ m/s}^2$ $K=1,5 \text{ m/s}^2$

Müra ja vibratsiooni info

Seadme tekitatava müra taset kirjeldatakse järgmiselt: kiiratava helirõhu L_{pA} tase ja helivõimsuse tase L_{WA} (kus K on mõõtemääramatus). Seadme kiiratud vibratsioone kirjeldatakse

vibratsiooni kiirenduse ah väärtusega (kus K on mõõtemääramatus).

Järgmine teave: kiiratud helirõhutase L_{pA} , helivõimsuse tase L_{WA} ja vibratsiooni kiirendus ah on mõõdetud vastavalt standardile EN 60745-1. Teatatud vibratsioonitaset ah saab kasutada seadmete võrdlemiseks ja vibratsiooni kokkupuute esialgseks hindamiseks. Nimetatud vibratsioonitaset on tüüpiline ainult seadme põhikasutuseks. Kui masinat kasutatakse erinevatel eesmärkidel või koos erinevate tööriistadega, võib vibratsiooni tase muutuda. Kõrgemat vibratsioonitaset mõjutab seadme ebapiisav või liiga harva hooldamine. Eespool toodud põhjused võivad põhjustada suurema vibratsiooniga kokkupuute kogu tööperioodi vältel.

Vibratsiooniga kokkupuute täpseks hindamiseks võtke arvesse perioode, mil seade on välja lülitatud või kui see on sisse lülitatud, kuid seda ei kasutata. Pärast kõigi tegurite hoolikat hindamist võib vibratsiooni üldine kokkupuude olla oluliselt väiksem.

Kasutaja kaitsemeetsed vibratsiooni mõju eest tuleks rakendada täiendavaid turvameetmeid, näiteks: seadme ja töövahendite perioodiline hooldus, käte sobiva temperatuuri kaitse ja töökorraldus.

KESKKONNAKAITSE



Ärge visake elektriseadmeid olmeprügi hulka, viige need käitlemiseks vastavasse asutusse. Infot toote utiliseerimise kohta annab müüja või kohalik omavalitsus. Kasutatud elektrilised ja elektroonilised seadmed sisaldavad keskkonnale ohtlikke aineid. Ümbertõrjetamata seade kujutab endast ohtu keskkonnale ja inimeste tervisele.

* Tootjal on õigus muudatusi sisse viia.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa, asukohaga Varsasavi, ul. Pograniczna 2/4 (edaspidi: „Grupa Topex“) informeerib, et kõik käesoleva juhendiga (edaspidi: juhend), muuhulgas selle teksti, fotode, skeemide, jooniste, samuti selle ülesehitusega seotud autoriõigustesse kuuluvad eranditult Grupa Topex'ile ja on kaitstud 4. veebruaril 1994 autoriõiguste ja muude samaste õiguste seadusega (vt. Seaduste ajakiri 2006 Nr 90 Lk 631 koos hilisemate muudatustega). Kogu juhendi või selle osade kopeerimine, töötlemine ja modifitseerimine kommertsseasmerkidel ilma Grupa Topex'i kirjaliku loata on rangelt keelatud ning võib kaasa tuua tsiviilvastutuse ning karistuse.



ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНАТА ИНСТРУКЦИЯ ЗА ОБСЛУЖВАНЕ АКУБОРЕТНА ВЕРИГА 58G034

ВНИМАНИЕ! ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ИНСТРУМЕНТА ЗА МОЩНОСТ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТОЗИ РЪКОВОДСТВО И СЪХРАНЕТЕ ЗА БЪДЕЩА РЕФЕРЕНЦИЯ.

ПОДРОБНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

СПЕЦИФИЧНИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА АКУМУЛАТОРНИ ВЕРИГИ

ВНИМАНИЕ! Спазвайте правилата за безопасност, когато използвате верижния трион. За ваша собствена безопасност и безопасност на трети страни, моля, прочетете това ръководство, преди да започнете работа с верижния трион. Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ВЕРИГА:

- Дръжте всички части на тялото далеч от веригата на триона, когато трионът работи. Преди да започнете верижния трион, уверете се, че верижният трион не контактува с нищо. Момент на невнимание, докато работите с верижни триони, може да причини заплитане на вашето облекло или тяло с трионната верига.
- Винаги дръжте верижния трион с дясната ръка на задната дръжка и лявата ръка на предната дръжка. Задържането на верижния трион с обърната конфигурация на ръката увеличава риска от нараняване и никога не трябва да се прави.
- Носете предпазни очила и предпазни средства за слуха. Препоръчва се допълнително предпазно оборудване за главата, ръцете, краката и стъпалата. Адекватното защитно

облекло ще намали нараняванията при летящи отломки или случаен контакт с трионната верига.

- **Не работете с трион в дърво.** Работата с верижен трион, докато е в дърво, може да доведе до нараняване.
- **Винаги поддържайте правилната основа и работете с верижния трион само когато стоите на неподвижна, сигурна и равна повърхност.** Хлъзгави или нестабилни повърхности като стълби могат да доведат до загуба на баланс или контрол на верижния трион.
- **Когато режете крайник, който е под напрежение, внимавайте за пружината назад.** Когато напрежението в дървесните влакна се освободи, натовареният с пружина крайник може да удари оператора и / или да изхвърли верижния трион извън контрол.
- **Бъдете изключително внимателни, когато режете четка и фиданки.** Тънкият материал може да хване веригата на триона и да бъде бит към вас или да ви извади от равновесие.
- **Носете верижния трион за предната дръжка с изключен и далеч от тялото си.** Когато транспортирате или съхранявате верижния трион, винаги монтирайте капака на направляващата шина. Правилното боравене с верижния трион ще намали вероятността от случаен контакт с движещата се трионна верига.

• **Следвайте инструкциите за смазване, опъване на веригата и смяна на аксесоарите.** Неправилно опънатата или смазана верига може или да се счупи, или да увеличи шанса за откат.

• **Дръжте дръжките сухи, чисти и без масла и мазнини.** Мазни, мазни дръжки ейл хлъзгави, което води до загуба на контрол.

• **Изрязвайте само дърва. Не използвайте верижен трион за цели, които не са предназначени.** Например: не използвайте верижен трион за рязане на пластмаса, зидария или недървесни строителни материали. Използването на верижния трион за операции, различни от предвидените, може да доведе до опасна ситуация.

ПРИЧИНИ И ПРЕДОТВРЯВАНЕ ОТ ОПЕРАТОРА НА ОБРАТНО ОБРАЩАНЕ:

Откат може да възникне, когато носът или върхът на водещата лента докосне предмет, или когато дървото се затвори и притисне веригата на триона в среза.

Контактът с връх в някои случаи може да доведе до внезапна обратна реакция, като ритя водача нагоре и назад към оператора.

Прищипването на веригата на триона по горната част на направляващата шанга може бързо да избухна направляващата лента обратно към оператора.

Всяка от тези реакции може да доведе до загуба на контрол над видяното, което може да доведе до сериозно нараняване. Не разчитайте изключително на предпазните устройства, вградени във вашия трион. Като потребител на верижен трион, трябва да предприемете няколко стъпки, за да запазите работата си при рязане без злополука или нараняване.

Откатът е резултат от неправилна употреба на инструмента и / или неправилни експлоатационни процедури или условия и може да бъде избегнат чрез вземане на подходящи предпазни мерки, както е дадено по-долу:

- **Поддържайте здраво захващане, с палци и пръсти, обхващащи дръжките на верижния трион, с две ръце на триона и позиционирайте тялото и ръката си, за да ви позволи да устоите на силите на отката.** Силите за откат могат да бъдат контролирани от оператора, ако се вземат подходящи предпазни мерки. Не пускайте верижния трион.
- **Не прекалявайте и не режете над височината.** Това помага да се предотврати неволен контакт на върха и позволява подобър контрол на верижния трион в неочаквани ситуации.
- **Използвайте само сменяемия пръти и вериги, посочени от производителя.** Неправилната смяна на пръти и вериги може да доведе до счупване на веригата и / или откат.
- **Следвайте инструкциите на производителя за заточване и поддръжка на трионната верига.** Намалването на височината на дълбочината може да доведе до увеличен откат.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ СЪВЕТИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ:

- **Дръжте триона само за изолираните дръжки, тъй като веригата може да докосне невидимия електрически проводник.** Докосването на трионната верига до жива жица може да доведе до появата на напрежение върху откритите части на инструмента и да удари тока на оператора.
- **Верижният трион се използва за извършване на разфасовки за поддръжка в домашната градина.** Предназначен е за изрязване или изрязване на клони. **Устройството не е предназначено за изсичане на дърветата.**

РАБОТА

- Бъдете особено внимателни в края на рязането, тъй като трионът, който няма съпротивление под формата на нарязания материал, пада по инерция надолу, което може да причини наранявания.
- Операторът може да изпита изтръпване или изтръпване на пръстите и ръцете, когато работи продължително време. След това трябва да спрете да работите, тъй като изтръпването намалява точността на използване на триона.
- Трионът се загрява по време на работа, внимавайте да не докосвате открити части на тялото с горещи части на триона.
- Верижният трион може да се управлява само от един човек наведнъж. Дръжте всички останали хора и животни далеч от работната зона на верижния трион.
- При стартиране на триона веригата на триона не трябва да опира върху материала, който ще се реже.
- Веригата не трябва да се използва от деца или млади хора. Верижният трион може да бъде поверен само на възрастни, които знаят как да го използват. Ако предоставите верижен трион, това ръководство на оператора също трябва да е налично.
- Спрете веднага да използвате верижния трион, ако се чувствате уморени.
- Когато сечете дървен материал или тънки крайници, трябва да се използва опора (естакада).
- Не е разрешено да се режат няколко дъски едновременно (подредени една върху друга), материал, държан от друго лице или държан от крак.
- Дълго нарязаните елементи трябва да бъдат правилно фиксирани.
- На склонове винаги правите среза, докато стоите с лице към върха на склона.
- Винаги използвайте опорния нокът като опорна точка, когато рязате. Хванете триона за задната дръжка и го направете с предната дръжка.
- Ако не е възможно да направите рязане наведнъж, удължете триона, поставете контрафора върху опората и продължете рязането, като повдигнете задната дръжка на триона.
- Когато режете хоризонтално, позиционирайте се под ъгъл, който най-малко се отклонява от 90 ° към линията на рязане. Хоризонталното рязане изисква голяма концентрация от страна на оператора на триона.
- Ако веригата се задръсти при рязане с горната част на веригата, т. Нар. Откат, насочен към оператора. Поради тази причина, когато е възможно, опитайте да отрежете с долната част на веригата, тъй като тогава, когато веригата е заседнала, ефектът на отката ще бъде насочен от тялото на оператора.
- Трябва да се внимава особено при рязане на цепене на дърва. Изсечените парчета дърво могат да бъдат хвърляни във всяка посока (**риск от нараняване!**).
- Изрязването на клоните на дърветата трябва да се извършва от обучен персонал! **Съществува риск от нараняване, ако клонът на дървото падне, ако падне неконтролирано!**
- Внимавайте за пънове, които могат да се търкалят към оператора. **Скоч!**
- По време на откат трионът се държи неконтролирано и веригата се разхлабва.
- Неправилно заточената верига увеличава риска от откат.
- Дръжте верижния трион с две ръце, когато стартирате и работите.
- Уверете се, че материалът, който ще се реже, е здраво закрепен.

- Използвайте скоби, за да задържите материала на място.
- Никога не режете повече от един клон наведнъж. Когато отсичате, обърнете внимание на околните клонове.

ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ

- Поддържайте всички компоненти в добро състояние, за да сте сигурни, че трионът работи безопасно.
- Сменете износените или повредени части за по-голяма безопасност.
- Защитете триона от влага.
- Да се пази далеч от деца.

ВНИМАНИЕ! Въпреки изначално безопасната конструкция, използването на мерки за безопасност и допълнителни защитни мерки, винаги има остатъчен риск от нараняване по време на работа.

Обяснение на използваните символи.



1 2 3 4 5



6 7 8 9 10



11 12 13 14

1. ВНИМАНИЕ! Вземете специални предпазни мерки.
2. Прочетете ръководството за експлоатация, спазвайте съдържащите се в него предупреждения и условия за безопасност!
3. Използвайте лични предпазни средства (предпазни очила, средства за защита на слуха).
4. Използвайте защитни ръкавици.
5. Използвайте защитно облекло.
6. Пазете децата далеч от инструмента.
7. Извадете батерията от устройството, преди да правите настройки или почистване.
8. Градинско устройство, предназначено за използване на открито.
9. Защитете устройството срещу влага.
10. Дръжте крайниците си далеч от режещите елементи!
11. Заплаха поради откат.
12. Внимание, риск от рязане на ръцете, отрязване на пръстите.
13. Поддържайте безопасно разстояние от градинското оборудване в експлоатация.
14. Рециклиране.

СТРОИТЕЛСТВО И УПОТРЕБА

Акумулаторният трион е ръчно устройство. Задвижването е двигател с постоянен ток. Този тип електрически инструменти са предназначени за работа в домашната градина. Трионът може да се използва за извършване на съкращения за поддръжка на дървета, подрязване на клонове, подготовка на дърва за огрев, дърва за камина и други приложения, които изискват дърворезба. Акумулаторният моторен трион е електроинструмент, предназначен само за любителска употреба. Акумулаторният трион е ръчно устройство. Задвижването е двигател с постоянен ток. Този тип електрически инструменти са предназначени за работа в домашната градина. Трионът може да се използва за подрязване на дървета, подрязване на клонове, подготовка на дърва за огрев, дърва за камина и други приложения, които

изискват рязане на дърва. Акумулаторният моторен трион е електроинструмент, предназначен само за любителска употреба.

ВНИМАНИЕ! Устройството не трябва да се използва по време на сеч. Не използвайте устройството в противоречие с предназначението му.

ОПИСАНИЕ НА РИСУНКИ СТРАНИЦИ

Номерирането по-долу се отнася до компонентите на устройството, показани на графичните страници в това ръководство.

1. Верига
2. Ръководство
3. Спирачен лост (преден предпазител на ръката)
4. Предна дръжка
5. Бутон за заключване на превключателя
6. Превключване
7. Дръжка
8. Индикатор за нивото на маслото
9. Капачка за пълнене с масло
10. Нокът на контрфорса
11. Копче за закрепване на водещата шина
12. Копче за опъване на веригата
13. Капак на зъбното колело
14. Защита на водача на веригата
15. Куки за покриване
16. Болт
17. Верижно колело
18. Маслен канал

* Може да се появят разлики между продукта и чертежа.

ОБОРУДВАНЕ И АКСЕСОАРИ

1. Ръководство - 1 бр.
2. Верига - 1 бр.
3. Капак на водача - 1 бр.

ПОДГОТОВКА ЗА РАБОТА:

ПРЕХВЪРЛЯНЕ НА ВЕРИГАТА

ВНИМАНИЕ! Винаги изключвайте батерията и плъзнете капака на водача на веригата, преди да преместите верижния трион. Ако има нужда да се извършат няколко последователни операции на рязане, трионът трябва да се изключи между операциите с помощта на превключателя.

СЪБИРАНЕ НА РЪКОВОДИТЕЛНАТА ЛЕНТА И ТРЪГОВАТА ВЕРИГА

ВНИМАНИЕ! Водачът на веригата и веригата за трион се доставят отделно. Верижният трион трябва да бъде изключен от източника на захранване (батерията). Винаги носете защитни ръкавици, когато монтирате веригата и проверявате веригата, за да предотвратите нараняване от остри ръбове.

ВНИМАНИЕ! Преди да сглобите водещата шина с веригата, проверете правилното позициониране на режещите остриета на веригата (правилното позициониране на веригата върху водещата шина е показана със стрелката на върха на водещата шина) (фиг. А).

- Плъзнете и освободете от фиксатора подвижната част на копчето за закрепване на пръта (11) (фиг. В).
- Издърпайте подвижната част на копчето и го завъртете обратно на часовниковата стрелка, като разхлабете натиска на копчето за закрепване на направляващата шина (11) (фиг. С).
- Отстранете капака на зъбното колело (13), като плъзнете фиксаторите на капака (15) от задържащите отвори (фиг. D).
- Дръжте водача (2) вертикално, така че върхът му да сочи нагоре.
- Поставете веригата (1), започвайки от върха на водещата шина (2).
- Уверете се, че веригата (1) е в направляващия жлеб на направляващата шина (2).

- Поставете шината (2) с прикрепената верига (1) върху верижното колело (17) (като се уверите, че шифтът (16) е в жлеба в центъра на шината) (фиг. Е, F).
- Поставете капака на зъбното колело (13), като поставите фиксаторите на капака (15) в отворите за закрепване и леко затегнете копчето за закрепване на водещата шина (11).

ЗАТЯГВАНЕ НА ТРЪГОВАТА ВЕРИГА

Отпуснете копчето за фиксиране на шината (11), завъртете копчето за опъване на веригата (12)

- **по посока на часовниковата стрелка** - за разтягане на веригата.
- **обратно на часовниковата стрелка** - за разхлабване на веригата.
- Проверете дали веригата е правилна.
- Закрепете, като затегнете копчето за закрепване на направляващата шина (11).

ВНИМАНИЕ! Не можете да дръпнете веригата твърде здраво. Трионът трябва да бъде опънат, за да може да бъде повдигнат, около 5 mm в центъра на направляващата шина (фиг. G).

По време на работа веригата на триона се нагрява, което я кара да се разтегне и разхлаби и има риск тя да се изплъзне от водещата лента.

Настройките, направени на много горещи верига, могат да доведат до прекалено затягане на веригата, докато тя се охлажда.

ВНИМАНИЕ! Нова верига на триона изисква период на обкачване от около 5 минути. На този етап е много важно да смажете веригата. Проверете опъването на веригата след периода на включване и го коригирайте, ако е необходимо.

Често е необходимо да се провери и регулира напрежението му, тъй като разхлабената верига може лесно да падне от водещата шина, да се износи бързо или да причини бързо износване на водещата шина.

ВЕНИЧНИ СМАЗКИ

Трайността на направляващата лента на веригата и триона зависи до голяма степен от качеството на използваната смазка. Използвайте само смазочни материали, предназначени за верижни триони.

ВНИМАНИЕ! Никога не използвайте старо, отработено масло за смазване на трионната верига.

НАПЪЛВАНЕ НА РЕЗЕРВОАРА С МАСЛО ЗА СМАЗВАНЕ НА ВЕРИГАТА

ВНИМАНИЕ! Новият трион има празен резервоар за масло. Преди да използвате верижния трион, резервоарът трябва да се напълни с масло.

За да предотвратите попадане на мръсотия вътре в резервоара, почиства калчката на резервоара за масло (9), преди да го свалите.

- Повдигнете подвижната част на капака на щепсела (фиг. H) и развийте запушалката за наливане на масло (9).
- Налейте масло с добро качество в резервоара, докато целият прозорец на индикатора за нивото на маслото (8) се напълни с масло (фиг. I)
- След добавяне на масло затворете резервоара за масло, като внимателно затегнете запушалката за пълнене на маслото (9).
- Когато използвате триона, проверете нивото на маслото в резервоара, като погледнете индикатора за нивото на маслото (8).

СМАЗВАНЕ НА ВЕРИГАТА

ВНИМАНИЕ! За да се предотврати прекомерно износване при триене, веригата и режещият трион трябва да се смазват по време на работа.

Никога не работете с верижния трион, ако не е предвидено смазване на споменатите компоненти. Когато веригата изсъхне, целият режещ механизъм бързо се поврежда сериозно. Ето защо е толкова важно да проверите смазването на веригата и да проверите нивото на маслото, докато използвате триона.

ПРОВЕРКА ЗА СМАЗВАНЕ НА ВЕРИГАТА

Смазването на веригата и направляващата шина е автоматично. Преди да започнете работа, проверете смазването на трионната верига и нивото на маслото в резервоара.

- Включете верижния трион и го задръжте от земята
- Ако виждате нарастващи следи от масло, смазването на веригата работи правилно (фиг. J).
- Ако изобщо няма следи от масло, опитайте да почистите изхода за масло (18) (фиг. E) и направляващия канал за масло (фиг. K) или се свържете със сервизния център.

ВНИМАНИЕ! Внимавайте и никога не позволявайте на верижния трион да докосва земята. От съображения за безопасност винаги спазвайте разстояние от земята и поне около 20 см.

ПРЕДИ ДА СТАРТИРАТЕ ВЕРИГАТА СИ

- Проверете дали смазването на веригата и състоянието, посочено на измервателната пръчка (8), са правилни.
- Проверете опъването на веригата и при необходимост коригирайте.

РАБОТА / НАСТРОЙКИ

ВКЛ. / ИЗКЛ

ВНИМАНИЕ! Преди да използвате триона, свалете капака на водеща на веригата и поставете батерията.

Трионът има бутон за заключване на ключа, за да предотврати случайно стартиране.

Включване - натиснете бутона за заключване на превключвателя (5) и след това бутона на превключвателя (6) (фиг. L).

Изключване - освободете натиска върху бутона за превключване (6).

ВНИМАНИЕ! Трионът веднага започва да работи с пълна скорост, когато е включен.

ПРОВЕРКА НА ВЕРИГОВАТА СПИРАЧКА

ВНИМАНИЕ! Спирачният лост и едновременно предният предпазител на ръката (3) предпазват лявата ръка от контакт с веригата на триона и се използват за автоматично активиране на спирачката на веригата. Откат се получава, когато въртящата се верига удря твърд предмет с областта около горната четвърт на върха на пръта и внезапно се спира. Въртящата се верига ще се задръсти в върха на шината.

Спирачката на веригата, в случай на достатъчно силен откат, автоматично се задейства със силата на инерция или може да се приложи от потребителя.

Издърпайте лоста на спирачката (3) от предната дръжка (4) с лявата ръка. Спирачката на веригата звуково се заключва. Спирачката на веригата е включена.

• Издърпайте спирачния лост (3) с лявата ръка към потребителя. Спирачният лост (3) се включва със звук. Верижната спирачка вече е освободена.

- Включете триона.
- Включете спирачката на веригата. Ако веригата на триона спира веднага, спирачката на веригата работи правилно.
- Ако веригата на триона не спре веднага, спирачката на веригата е дефектна. Не използвайте триона и се свържете с оторизиран сервизен център.

РАБОТА С ВЕРИГА

ВНИМАНИЕ! Никога не използвайте верижен трион при дъжд или влажни условия.

ВНИМАНИЕ! Всички части трябва да бъдат правилно инсталирани и да отговарят на изискванията за правилна работа на триона. Всички повредени предпазни елементи или части трябва незабавно да бъдат поправени или заменени.

- Преди да започнете планираната работа, прочетете раздела за безопасна работа на верижния трион. Препоръчително е първо да практикувате изрязване на ненужни парчета дърво. Освен това ви позволява да се запознаете по-подробно с възможностите на триона.
- Винаги спазвайте правилата за безопасност.
- Верижният трион може да се използва само за рязане на дърво. Забранено е с него да се режат други материали.
- Интензивността на вибрациите и явленето на отката се променят при рязане на различни видове дървета.
- Не използвайте верижния трион като лост за повдигане, преместване или отделяне на предмети.
- Ако веригата е заседнала, изключете двигателa и вкарайте пластмасов или дървен клин в дървото, за да освободите триона (фиг. М). Рестартирайте машината и започнете да режете внимателно отново.
- Не трябва да се закрепва към неподвижни позиции.
- Забранено е свързването на други устройства към задвижването, които не са посочени от производителя на триона.
- Не е необходимо да оказвате голям натиск върху триона при рязане. Трябва да се прилага само малко количество натиск.

ВНИМАНИЕ! Ако трионът е заседнал в среза по време на рязането, той не трябва да се изтегла насила. Това може да доведе до загуба на контрол над триона и нараняване на оператора и / или повреда на триона.

ПРАКТИЧЕСКИ СЪВЕТИ

Отдръпване

ВНИМАНИЕ! Избягвайте да режете с върха на направляващата шина, тъй като това може да накара триона да ритне нагоре. Отбивът се разбира като движение нагоре и / или назад на водача на веригата на верижния трион, което може да се случи, когато веригата на триона се срещне с препятствие със своя сегмент в края на направляващата шина (фиг. N)

Когато работите с верижен трион, винаги използвайте пълно оборудване за безопасност и подходящо работно облекло.

- Уверете се, че материалът, който ще се реже, е здраво закрепен.
- Използвайте скоби, за да задържите материала на място.
- Дръжте верижния трион с две ръце, когато стартирате и работите.
- По време на откат трионът се държи неконтролирано и веригата се разслабва.
- Неправилно заточената верига увеличава риска от откат.
- Никога не режете над височината на раменете.

ВНИМАНИЕ! В случай на задръстване на веригата при рязане с горната част на веригата, така нареченият откат, насочен към оператора. Поради тази причина, когато е възможно, опитайте да отрежете с долната част на веригата, тъй като тогава, когато веригата се задръсти, ефектът на отката ще бъде насочен от тялото на оператора към изсечената дървесина.

РЕЗАНЕ НА ДЪРВО

Когато режете парчета дърво, следвайте инструкциите за безопасност и действайте по следния начин:

- Уверете се, че парчето материал не може да се движи.

- Закрепете къси парчета материал със скоби, преди да започнете да режете.
- Бавно се движат само отрязани дърва или материали на дървесна основа.
- Преди рязане се уверете, че трионът не влиза в контакт с камъни или пирони, тъй като това може да счупи триона и да повреди веригата на триона.
- Избягвайте ситуации, при които работещ трион може да докосне телената ограда или земята.
- Когато режете клони, подпрете триона колкото е възможно повече и не прорязвайте направляващата лента на трионната верига с върха.
- Внимавайте за препятствия като изпъкнали пънове, корени, вдлъбнатини и дупки в земята, тъй като те могат да причинят падане.

РАЗРЯЗВАНЕ ЧРЕЗ ДЪРВЕНИ СЪЩЕСТВА

- Притиснете носещия нокът (10) към материала и направете разрез (фиг. О).
- Ако рязането не може да бъде завършено, въпреки че изчерпането на триона може да се движи, направете следното:
 - преместете водача назад на известно разстояние от материала, който ще се реже (с движеща се верига на триона), преместете леко дръжката (7) надолу и подпрете нокът на опората (10).
 - завършете рязането, като леко повдигнете дръжката (7).

РАЗРЕЗАНЕ ПРЕЗ ЗЕМЯТА

ВНИМАНИЕ!

- Винаги дръжте здраво краката си за земята. Не е позволено да стоите на багажника.
- Внимавайте за паднали багажници да се обърне.
- Следвайте инструкциите в инструкциите за безопасна работа, за да избегнете откат на триона
- Винаги завършвайте среза на опъната страна, за да предотвратите заклиняване на веригата на триона в прореза.
 - Преди да започнете работа, проверете посоката на опъването в дървения материал, който ще се реже, за да избегнете засядане на веригата на триона.
 - Направете първия разрез на опъната страна, за да го премахнете (фиг. P).
 - Когато режете пън, лежащ на земята, първо направете разрез на дълбочина, равна на 1/3 от диаметъра му, след това завъртете пънчето и завършете рязането от противоположната страна.
 - Когато режете пън, легнал на земята, не позволявайте на трионната верига да потъне в земята, разположена под пъна. Ако не го направите, това може да доведе до незабавни повреди на веригата.
 - При рязане на трупи, лежащи на наклон, операторът винаги трябва да е на наклана над трупа.

РАЗРЯЗВАНЕ НА ГРИБ НАД ЗЕМЯТА

- В случай на багажници, подпирани или поставени върху стабилни естакади, в зависимост от мястото на рязане, винаги отстъпвайте една трета от дебелината на ствола от страната.

ОБРЕЗАНЕ / РЕЗАНЕ НА КЛОНОВЕ НА ДЪРВЕТА И ХРАСТИ

- Подрязването на клоните на отсеченото дърво трябва да започне в основата на отсеченото дърво и да продължи към върха. Изрежете малки клонки с един разрез.
- Първо проверете в коя посока е огънат клонът. След това направете предварителен разрез от страната на завоя и завършете разреза от противоположната страна. Внимавайте клонът, който се реже, да се върне обратно.
- Когато подрязвате клоните на дърветата, винаги трябва да режете отгоре надолу, като оставяте отрязаните клони да падат свободно. Понякога обаче може да е полезно да се подрязват клоните отдолу (фиг. S).
- Бъдете особено внимателни при рязане през клони, които може да са под напрежение. Такъв клон може да отскочи и да удари оператора, когато бъде отрязан.

ВНИМАНИЕ!

- Клонове не трябва да се режат по време на катерене по дърво.
- Не стойте на стълби, платформи, трупи или други позиции, които могат да доведат до загуба на баланс и контрол на триона.
- Не режете над височината на раменете.
- Винаги дръжте триона с две ръце.

ОБСЛУЖВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

ВНИМАНИЕ! Преди да извършвате каквито и да било дейности по инсталиране, настройка, ремонт или поддръжка, извадете батерията от устройството.

ВНИМАНИЕ! Внимавайте с острите ръбове на веригата. Когато трионът не се използва, водещата шина и веригата трябва винаги да бъдат защитени с предпазител (фиг. Т).

ЗАТОЧВАНЕ НА ВЕРИГАТА НА ТРЪГА

Обърнете подходящо внимание на режещите инструменти. Режещите инструменти трябва да бъдат остри и чисти, за да се гарантира, че работата се извършва ефективно и безопасно. Самото заточване на верига изисква необходимото оборудване, както и умения. Препоръчително е заточването на вериги да бъде поверено на специализирани сервиси.

ВЕРИГА НА ВЕРИГАТА

Водещата лента е подложена на особено интензивно износване на предните и долните части. За да се предотврати триенето от едната страна, се препоръчва да се проверява направляващата шина всеки път, когато веригата се заточи.

ВЕРИГОВО КОЛЕЛО

Верижното колело (17) е подложено на особено интензивно износване. Ако има явни признаци на износване на зъбите на зъбното колело, колелото трябва да се смени. Износеното верижно колело допълнително ще намали живота на трионната верига. Зъбното колело трябва да бъде заменено от оторизиран сервис.

ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ

- Не използвайте почистващи препарати или разтворители, тъй като те могат да повредят пластмасовите части.
- Внимавайте водата да не попадне вътре в устройството.
- Винаги се уверявайте, че отворите за въздух в корпуса на двигателя не са запушени.
- На триона могат да се извършват само поддръжките, описани в това ръководство. Всички други дейности могат да се извършват само от оторизиран сервизен център.
- не правете никакви промени в конструкцията на триона.
- Трионът, когато не се използва, трябва да се съхранява чист, на равна повърхност, на сухо място, недостъпно за деца. Всички видове неизправности трябва да бъдат отстранени от оторизиран сервис на производителя.

ТЕХНИЧЕСКИ ПАРАМЕТРИ

НОМИНАЛНИ ДАННИ

Акумулаторен трион 58G034	
Параметър	Стойност
Напрежение на батерията	18V DC
Обороти на двигателя (без товар)	3300 min ⁻¹
Линейна скорост на веригата (без товар)	6 m/s
Обем на верижния резервоар за масло	100 ml
Верижна система за подаване на масло	автоматично
Верижно колело (зъби x стъпка)	6 x 3/8"
Тип водач	10" (250 mm)
Работна дължина на водача	240 mm
Стъпка на веригата	3/8" (9,525 mm)
Дебелина на веригата	1,3 mm
Клас на защита	III
Маса	3,2 kg
Година на производство	2021
58G034 означава както вида, така и обозначението на машината	

ДАНИИ ЗА ШУМА И ВИБРАЦИИТЕ

Ниво на акустичното налягане	L _{pA} = 90,4 dB (A) K=3dB (A)
Ниво на акустичната мощност	L _{WA} = 99,4 dB (A) K=3dB (A)
Стойност на ускорение на вибрациите (предна дръжка)	a _h = 6,414 m/s ² K=1,5 m/s ²
Стойност на ускорение на вибрациите (задна дръжка)	a _h = 4,819 m/s ² K=1,5 m/s ²

Информация относно шума и вибрациите

Нивото на шума, излъчван от устройството, се описва с: нивото на излъчваното звуково налягане L_{pA} и нивото на звуковата мощност L_{WA} (където K е несигурността на измерването). Вибрациите, излъчвани от устройството, се описват със стойността на вибрационното ускорение a_h (където K е несигурността на измерването).

Следната информация: излъчено ниво на звуково налягане L_{pA}, ниво на звукова мощност L_{WA} и ускорение на вибрациите a_h са измерени в съответствие с EN 60745-1. Посоченото ниво на вибрация a_h може да се използва за сравняване на устройствата и за предварителна оценка на експозицията на вибрации.

Посоченото ниво на вибрации е представително само за основната употреба на устройството. Ако машината се използва за различни приложения или с различни работни инструменти, нивото на вибрации може да се промени. Повисокото ниво на вибрации ще бъде повлияно от неадекватна или твърде рядка поддръжка на устройството. Причините, посочени по-горе, могат да доведат до повишено излагане на вибрации през целия период на работа.

За да прецените точно излагането на вибрации, помислете за периоди, когато оборудването е изключено или когато е включено, но не се използва. След като всички фактори бъдат внимателно оценени, общата експозиция на вибрации може да бъде значително по-ниска.

За да се защити потребителят от вибрациите, трябва да се прилагат допълнителни мерки за безопасност, като: периодична поддръжка на устройството и работните инструменти, защита на подходящата температура на ръцете и правилна организация на работата.

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА



Електрически захранваните изделия не трябва да се извърлят с домашните отпадъци, а трябва да се предадат за оползотворяване в съответните заводи. Информация за оползотворяването може да бъде получена от продавача на изделието от местните власти. Негодното електрическо и електронно оборудване съдържа неопасни субстанции за естествената среда. Оборудването, неотдадено за

	рециклиране, представява потенциална заплаха за околната среда и за здравето на хората.
--	---

* Запазва се правото за извършване на промени.

„Grupa Torех Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa със седалище във Варшава, ул. Погранична 2/4 (наричана по-нататък : „Grupa Torех”) информира, че всякакви авторски права относно съдържанието на инструкцията (наричана по-нататък : „Инструкция”), включващи между другото нейния текст, поместените фотографии, схеми, чертежи, а също и нейните композиции, принадлежат изключително на Grupa Torех и подлежат на правна защита съгласно закона от 4 февруари 1994 година относно авторското право и сродните му права (еднороден текст в Държавен вестник 2006 № 90 поз. 631 с по-късните изменения). Копирането, преработването, публикуването, модифицирането с комерческия цел на цялата инструкция, както и на отделните ѝ елементи без съгласието на Grupa Torех изразено в писмена форма, е строго забранено и може и може да доведе до привличането към гражданска и наказателна отговорност.



**PRJEVEROD ORIGINALNIH
UPUTE ZA UPOTREBU
AKUMULATORSKA MOTORNA PILA
58G034**

PAŽNJA! PRIJE UPOTREBE POWER ALATA, PAŽLJIVO PROČITAJTE OVAJ PRIRUČNIK I ZADRŽITE GA ZA BUDUĆU REFERENC.

POSEBNI PROPISI O SIGURNOSTI

POSEBNI UVJETI SIGURNOSTI ZA BEZREČNE MOTORNE PILE

UPOZORENJE! Pridržavajte se sigurnosnih propisa prilikom uporabe motorne pile. Radi vlastite sigurnosti i sigurnosti trećih strana, pročitajte ovaj priručnik prije početka rada s motornom pilom. Molimo vas da ovaj priručnik sačuvate za buduću upotrebu.

UPOZORENJA ZA LANČANU PILU:

- **Držite sve dijelove tijela dalje od lanca pile dok pila radi.** Prije pokretanja lančane pile, provjerite da lanac pile ništa ne kontaktira. Trenutak nepažnje dok rukujete motornim pilama može prouzročiti zapletanje vaše odjeće ili tijela lancem pile.
- **Motornu pilu uvijek držite desnom rukom na stražnjoj ručki, a lijevom na prednjoj ručki.** Držanje lančane pile obrnutom ručnom konfiguracijom povećava rizik od tjelesnih ozljeda i nikada se ne smije raditi.
- **Nosite zaštitne naočale i zaštitu za sluh.** Preporučuje se daljnja zaštitna oprema za glavu, ruke, noge i stopala. Odgovarajuća zaštitna odjeća smanjit će osobne ozljede letećim khotinama ili slučajnim kontaktom s lancem pile.
- **Ne upotrebljavajte motornu pilu na drvetu.** Rad lančane pile dok se nalazite na drvetu može dovesti do osobnih ozljeda.
- **Uvijek se pridržavajte pravilnih nogu i upravljajte motornom pilom samo kada stojite na fiksnoj, sigurnoj i ravnoj površini.** Skliske ili nestabilne površine poput ljestava mogu prouzročiti loos ravnotežu ili kontrolu lančane pile.
- **Pri rezanju uda pod naponom, budite oprezni za povratak opruge.** Kada se napetost drvenih vlakana oslobodi, opruženi ud može udariti rukovoaca i / ili izbaciti motornu pilu izvan kontrole.
- **Budite izuzetno oprezni pri rezanju četke i mladica.** Vitki materijal može uhvatiti lanac pile i biti šiban prema vama ili vas izvući iz ravnoteže.
- **Motornu pilu nosite za prednju ručku dok je motorna pila isključena i dalje od tijela.** Pri transportu ili skladištenju motorne pile uvijek postavite poklopac vodilice. Ispravno rukovanje motornom pilom smanjit će vjerojatnost slučajnog dodira s pokretnim lancem pile.
- **Sljedite upute za podmazivanje, zatezanje lanca i zamjenu pribora.** Nepravilno zategnuti ili podmazani lanac može se slomiti ili povećati šansu za povratni udar.
- **Prilikom rezučke suhima, čistima i bez ulja i masti.** Masne, masne ručke ale skliske uzrokuju gubitak kontrole.
- **Sječite samo drvo.** Nemojte koristiti motornu pilu u svrhe koje nisu predviđene. Na primjer: nemojte koristiti lančanu pilu za rezanje plastike, zidova ili drvnih građevinskih materijala.

Korištenje lančane pile za radnje koje se razlikuju od predviđenih moglo bi dovesti do opasne situacije.

UZROCI I SPRJEČAVANJE ODBACA OD OPERATORA:

Povrat se može dogoditi kada nos ili vrh vodilice dotaknu neki predmet ili kada se drvo zatvori i stegne lanac pile u rezu. Kontakt s vrhom u nekim slučajevima može izazvati iznenadnu obrnutu reakciju, udarajući vodilicu prema gore i natrag prema rukovoacu.

Štipanje lanca pile ud vrh vodilice može gurnuti vodilicu brzo prema natrag prema rukovoacu.

Bilo koja od ovih reakcija može dovesti do gubitka kontrole nad pilom što bi moglo dovesti do ozbiljnih ozljeda. Ne oslanjajte se isključivo na sigurnosne uređaje ugrađene u vašu pilu. Kao korisnik motorne pile, trebali biste poduzeti nekoliko koraka kako biste spriječili nesreće ili ozljede na rezanju.

Povratni udar rezultat je zlouporabe alata i / ili neispravnih radnih postupaka ili uvjeta i može se izbjeći poduzimanjem odgovarajućih mjera predostrožnosti kako je navedeno u nastavku:

- **Držite čvrsto stisak, palčevima i prstima koji okružuju ručke lančane pile, objema rukama na pilu i postavite tijelo u ruku kako biste se mogli suprotstaviti silama povratnog udara.** Snagom povratnog udara upravljač može upravljati ako se poduzmu odgovarajuće mjere predostrožnosti. Ne puštajte motornu pilu.
- **Nemojte pretjerivati i ne rezati iznad visine.** To pomaže u sprječavanju nenamjernog dodira vrha i omogućuje bolju kontrolu motorne pile u neočekivanim situacijama.
- **Koristite samo zamjenske šipke i lance koje je odredio proizvođač.** Neispravne zamjenske šipke i lanci mogu prouzročiti pucanje lanca i / ili povratni udarac.
- **Sljedite upute proizvođača za oštrenje i održavanje lanca pile.** Smanjivanje visine mjerača dubine može dovesti do povećanog povratnog udara.

DODATNI SAVJETI O SIGURNOSTI:

- **Pilu držite samo za izolirane ručke jer lanac pile može dodirnuti nevidljivu električnu žicu.** Ako dodirujete lanac pile pod naponom, to može dovesti do pojave napona na otvorenim dijelovima alata i udara struju u pogon.
- **Motorna pila koristi se za rezanje održavanja u kućnom vrtu.** Namijenjen je za rezanje ili rezanje grana. **Uređaj nije namijenjen sječi stabala.**

RADITI

- **Budite posebno oprezni na kraju rezanja,** jer pila, koja nema otpor u obliku izrezanog materijala, po inerciji pada, što može prouzročiti ozljede.
- **Rukovatelj može osjetiti trnce ili utrnulost u prstima i rukama kad dulje radi.** Tada biste trebali prestati raditi, jer utrnulost smanjuje preciznost korištenja pile.
- **Pila se tijekom rada zagrijava,** pazite da ne dodirujete otvorene dijelove tijela vrućim dijelovima pile.
- **Motornom pilom istodobno smije upravljati samo jedna osoba.** Držite sve ostale osobe i životinje podalje od područja rada motorne pile.
- **Pri pokretanju pile lanac pile ne smije se odmarati na materijalu koji treba rezati.**
- **Motornu pilu ne smiju koristiti djeca ili mladi.** Motorna pila smije biti povjerena samo odraslima koji znaju kako se njima koristiti. Ako osiguravatelj motornu pilu, ovaj priručnik za rukovatelja također mora biti dostupan.
- **Odmah prestanite koristiti motornu pilu ako se osjećate umorno.**
- **Pri rezanju piljene građe ili tankih udova treba koristiti nosač.**
- **Nije dopušteno istodobno rezati nekoliko dasaka (složeni jednu na drugu), materijala koji drži druga osoba ili nogu.**
- **Elementi s dugim rezom trebaju biti pravilno učvršćeni.**
- **Na padinama uvijek napravite rez dok stojite okrenuti prema vrhu padine.**
- **Prilikom rezanja uvijek koristite nosač nosača kao uporište.** Držite pilu za stražnju ručku i vodite je prednjom ručkom.
- **Ako nije moguće napraviti rez odjednom, proširite pilu, stavite naslon na naslon i nastavite s rezanjem podižući stražnju ručku pile.**

- Pri vodoravnom rezanju postavite se pod kutom koji najmanje odstupa od 90 ° prema liniji rezanja. Horizontalno rezanje zahtijeva veliku koncentraciju rukovatelja pile.
- Ako se lanac zaglavi prilikom rezanja vrhom lanca, takozvani povratni udarac usmjeren prema rukovaocu. Iz tog razloga, gdje je to moguće, pokušajte rezati donjim dijelom lanca, jer će tada, kada se lanac zaglavi, učinak povratnog udara biti usmjeren dalje od tijela rukovatelja.
- Naročito treba paziti kod rezanja drva. Izrezani komadi drveta mogu se baciti u bilo kojem smjeru (**rizik od ozljeda**!).
- Sječu grana drveća treba izvoditi obučeno osoblje! **Postoji opasnost od ozljeda ako grana stabla padne ako nekontrolirano padne!**
- Pazite na panjeve koji se mogu kotrljati prema rukovaocu. **Skoči!**
- Tijekom povratnog udara, pila se ponaša nekontrolirano i lanac se olabavi.
- Nepravilno naoštreni lanac povećava rizik od povratnog udara.
- Pri pokretanju i radu držite motornu pilu objema rukama.
- Pazite da je materijal za rezanje čvrsto pričvršćen.
- Upotrijebite stezaljke kako biste materijal držali na mjestu.
- Nikada nemojte rezati više grana odjednom. Prilikom sječe obratite pažnju na okolne grane.

ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

- Održavajte sve dijelove u dobrom stanju kako biste bili sigurni da pila radi sigurno.
- Zamijenite istrošene ili oštećene dijelove radi sigurnosti.
- Zaštitite pilu od vlage.
- Čuvati izvan dohvata djece.

PAŽNJA! Unatoč samoj sebi sigurnoj konstrukciji, upotrebi sigurnosnih mjera i dodatnih zaštitnih mjera, uvijek postoji preostali rizik od ozljeda tijekom rada.

Objašnjenje korištenih simbola.



1 2 3 4 5



6 7 8 9 10



11 12 13 14

1. OPREZ! Poduzmite posebne mjere opreza.
2. Pročitajte upute za uporabu, pridržavajte se upozorenja i sigurnosnih uvjeta koji se u njemu nalaze!
3. Koristite osobnu zaštitnu opremu (zaštitne naočale, zaštitu za sluh).
4. Koristite zaštitne rukavice.
5. Koristite zaštitnu odjeću.
6. Držite djecu dalje od alata.
7. Izvadite bateriju iz uređaja prije bilo kakvih podešavanja ili čišćenja.
8. Vrtni uređaj namijenjen vanjskoj upotrebi.
9. Zaštitite uređaj od vlage.
10. Držite udove podalje od reznih elemenata!
11. Prijetnja zbog povratnog udara.
12. Oprez, rizik od rezanja ruku, rezanja prstiju.
13. Održavajte sigurnu udaljenost od vrtno opreme koja radi.
14. Recikliranje.

IZGRADNJA I KORIŠTENJE

Bežična motorna pila ručni je uređaj. Pogon je jednosmjerni komutacijski motor. Ove su vrste električnih alata namijenjene radu u kućnom vrtu. Pila se može koristiti za rezanje održavanja drveća, obrezivanje grana, pripremu drva za ogrjev, drva za kamin i druge primjene koje zahtijevaju piljenje drva. Bežična motorna pila je električni alat namijenjen samo amaterskoj upotrebi. Bežična motorna pila ručni je uređaj. Pogon je jednosmjerni komutacijski motor. Ove su vrste električnih alata namijenjene radu u kućnom vrtu. Pila se može koristiti za rezanje održavanja drveća, obrezivanje grana, pripremu drva za ogrjev, drva za kamin i druge primjene koje zahtijevaju piljenje drva. Bežična motorna pila je električni alat namijenjen samo amaterskoj upotrebi.

UPOZORENJE! Uređaj se ne smije koristiti tijekom obaranja drveća. Uređaj nemojte koristiti suprotno namjeni.

OPIS CRTANJA STRANICA

Dolje navedena numeracija odnosi se na komponente uređaja prikazane na grafičkim stranicama ovog priručnika.

1. Lanac
2. Vodič
3. Poluga kočnice (prednji štitnik ruke)
4. Prednja ručka
5. Prekidač za zaključavanje prekidača
6. Prebaci
7. Ručka
8. Pokazatelj razine ulja
9. Kapa za punjenje ulja
10. Kandža kontrafora
11. Gumb za pričvršćivanje vodilice
12. Gumb za zatezanje lanca
13. Poklopac lančanika
14. Štitnik vodilice lanca
15. Kuke za pokrivanje
16. Vijak
17. Lančani kotač
18. Uljni kanal

* Mogu se pojaviti razlike između proizvoda i crteža.

OPREMA I PRIBOR

1. Vodič - 1 kom.
2. Lanac - 1 kom.
3. Poklopac vodilice - 1 kom.

PRIPREMA ZA RAD

PRIJENOS LANČANE PILE

UPOZORENJE! Uvijek odvojite bateriju i gurnite poklopac vodilice lanca prije pomicanja motorne pile. Ako postoji potreba za izvođenjem nekoliko uzastopnih operacija rezanja, pilu treba isključiti između operacija pomoću prekidača.

SKLOP VODILICE I PILJENOG LANCA

PAŽNJA! Vodič lanca i lanac pile isporučuju se odvojeno. Motornu pilu treba odvojiti od izvora napajanja (baterije). Uvijek nosite zaštitne rukavice prilikom postavljanja lanca i provjere lanca kako biste spriječili ozljede oštirih rubova.

UPOZORENJE! Prije sastavljanja vodilice sa lancem, provjerite pravilno postavljanje oštrica za rezanje lanca (pravilno postavljanje lanca na vodilici prikazano je strelicom na vrhu vodilice) (slika A).

- Pomaknite i otpustite pokretni dio gumba za pričvršćivanje šipke (11) iz slike (slika B).
- Povucite pomični dio gumba natrag i okrenite u smjeru suprotnom od kazaljke na satu, popuštajući pritisak gumba za pričvršćivanje vodilice (11) (slika C).
- Uklonite poklopac lančanika (13) izvlačenjem hvatača poklopca (15) iz sigurnosnih rupa (slika D).
- Vodilicu (2) držite okomito tako da joj vrh bude usmjeren prema gore.
- Postavite lanac (1), počevši od vrha vodilice (2).

- Provjerite je li lanac (1) u utoru vodilice vodilice (2).
- Postavite šipku (2) s pričvršćenim lancem (1) na kotač lanca (17) (pazeći da je zatik (16) u utoru u središtu šipke) (slika E, F).
- Postavite poklopac lančanika (13) umetanjem hvataljki poklopca (15) u odgovarajuće rupe i lagano zategnite gumb za pričvršćivanje vodilice (11).

PRITISNENJE VIJAKE

Otpustite gumb za pričvršćivanje šipke (11), okrenite gumb za zatezanje lanca (12)

- u smjeru kazaljke na satu - za rastezanje lanca.
- u smjeru suprotnom od kazaljke na satu - za otpuštanje lanca.
- Provjerite je li napetost lanca ispravna.
- Osigurajte pritezanjem gumba za pričvršćivanje vodilice (11).

PAŽNJA! Lanac ne možete povući prečvrsto. Lanac pile treba zategnuti kako bi se mogao podići, oko 5 mm u središtu vodilice (slika G).

Lanac pile tijekom rada se zagrijava zbog čega se rasteže i otpušta te postoji opasnost od sklizne s vodilice.

Podešavanja na vrlo vrućem lancu mogu dovesti do prekomjernog zatezanja lanca dok se hladi.

PAŽNJA! Za novi lanac pile potrebno je razdoblje uvođenja od približno 5 minuta. U ovoj je fazi vrlo važno podmazati lanac. Provjerite napetost lanca nakon razvodnog razdoblja i po potrebi ga ispravite. Često je potrebno provjeriti i prilagoditi njegovu napetost, jer labavi lanac može lako pasti s vodilice, brzo se istrošiti ili uzrokovati brzo trošenje vodilice.

MAZIVA ZA LANCE

Trajnost vodilice lanca i pile uvelike ovisi o kvaliteti korištenog maziva. Koristite samo maziva namijenjena lančanim pilama.

UPOZORENJE! Nikad ne upotrebljavajte staro, staro ulje za podmazivanje lanca pile.

PUNJENJE REZERVOARA ULJEM ZA PODMAZIVANJE LANCA

PAŽNJA! Nova pila ima prazan spremnik za ulje. Prije uporabe motorne pile, spremnik se mora napuniti uljem.

Da biste spriječili ulazak prljavštine u spremnik, prije uklanjanja očistite poklopac za ulje (9).

- Podignite pokretni dio poklopca čepa (slika H) i odvrnite čep za punjenje ulja (9).
- U rezervoar ulijte kvalitetno ulje dok se cijeli prozor indikatora razine ulja (8) ne napuni uljem (slika I)
- Nakon dodavanja ulja, zatvorite spremnik za ulje pažljivo zategnite čep za punjenje ulja (9).
- Kada koristite pilu, provjerite razinu ulja u spremniku gledajući indikator razine ulja (8).

PODMAZIVANJE LANCA

UPOZORENJE! Da bi se spriječilo pretjerano trošenje trenjem, lanac i šipka pile moraju se podmazati tijekom rada. Nikada nemojte raditi s motornom pilom ako nije predviđeno podmazivanje spomenutih dijelova. Kad se lanac osuši, cijeli mehanizam za rezanje brzo se ozbiljno ošteti. Zbog toga je toliko važno provjeriti podmazivanje lanca i provjeriti razinu ulja tijekom uporabe pile.

PROVJERA PODMAZIVANJA LANCA

Podmazivanje lanca i vodilice je automatsko. Prije početka rada provjerite podmazivanje lanca pile i razinu ulja u spremniku.

- Uključite motornu pilu i držite je od tla
- Ako primijetite sve veće tragove ulja, podmazivanje lanca radi ispravno (slika J).
- Ako uopće nema tragova ulja, pokušajte očistiti ispušni ulje (18) (slika E) i kanal za ulje vodeće (slika K) ili kontaktirajte servisni centar.

PAŽNJA! Budite oprezni i nikada ne dopustite da motorna pila dodiruje tlo. Iz sigurnosnih razloga uvijek se držite podalje od tla i najmanje oko 20 cm.

PRIJE POČETKA LANČANE PILE

- Provjerite jesu li podmazivanje lanca i stanje naznačeno na mjernoj šipki (8) točni.
- Provjerite napetost lanca i po potrebi prilagodite.

RAD /POSTAVKE

UKLJUČENO, ISKLJUČENO

UPOZORENJE! Prije uporabe pile, uklonite poklopac vodilice lanca i ugradite bateriju.

Pila ima gumb za zaključavanje prekidača kako bi se spriječilo slučajno pokretanje.

Uključivanje - pritisnite gumb za zaključavanje prekidača (5), a zatim gumb prekidača (6) (slika L).

Isključivanje - otpustite pritisak na prekidaču (6).

UPOZORENJE! Pila odmah nakon puštanja u rad počinje punom brzinom.

PROVJERA LANČANE KOČNICE

PAŽNJA! Ručica kočnice, a istodobno i prednji štitičnik ruke (3), štiti lijevu ruku od dodira s lancem pile i koristi se za automatsko aktiviranje kočnice lanca. Povrat se događa kada rotacijski lanac pogodi tvrdi predmet s površinom oko gornje četvrtine vrha šipke i iznenada se zaustavi. Rotirajući lanac zaglaviti će se na vrhu šipke.

Kočnica lanca, u slučaju dovoljno jakog povratnog udara, automatski se aktivira snagom tromosti ili je korisnik može prijeniti.

Lijevom rukom povucite ručicu kočnice (3) od prednje ručke (4). Kočnica lanca se zvučno zaključava. Kočnica lanca je uključena.

• Povucite ručicu kočnice (3) lijevom rukom prema korisniku. Ručica kočnice (3) zvučno se uključuje. Kočnica lanca je sada otpuštena.

- Uključite pilu.
- Uključite kočnicu lanca. Ako se lanac pile odmah zaustavi, kočnica lanca ispravno radi.
- Ako se lanac pile ne zaustavi odmah, kočnica lanca je neispravna. Nemojte koristiti pilu i kontaktirajte ovlaštenu servis.

LANČANI PILA RAD

PAŽNJA! Nikada nemojte koristiti motornu pilu na kiši ili mokrim uvjetima.

UPOZORENJE! Svi dijelovi trebaju biti pravilno ugrađeni i udovoljavati zahtjevima za ispravan rad pile. Bilo koji oštećeni sigurnosni element ili dio treba odmah popraviti ili zamijeniti.

- Prije nego što započnete s planiranim radovima, pročitajte odlomak o sigurnom radu motorne pile. Preporuča se prvo vježbati rezanje nepotrebnih komada drveta. Također vam omogućuje detaljnije upoznavanje mogućnosti pile.
- Uvijek se pridržavajte sigurnosnih propisa.
- Motorna pila smije se koristiti samo za rezanje drveta. Zabranjeno je njime rezati druge materijale.
- Intenzitet vibracija i fenomen povratnog udara pri rezanju različitih vrsta drveća.
- Nemojte koristiti motornu pilu kao polugu za podizanje, pomicanje ili odvajanje predmeta.
- Ako je lanac zaglavljen, ugasite motor i umetnite plastični ili drveni klin u drvo kako biste otpustili pilu (slika M). Ponovo pokrenite stroj i ponovno počnite pažljivo rezati.
- Ne smije se pričvrstiti na nepokretne položaje.
- Izabran je lanac na pogon spajati druge uređaje koje proizvođač pile nije odredio.
- Kod rezanja nije potrebno vršiti veliki pritisak na pilu. Potrebno je primijeniti samo malu količinu pritiska.

PAŽNJA! Ako je pila tijekom rezanja zaglavljena u rezu, ne smije se izvlačiti silom. To može rezultirati gubitkom nadzora nad pilom i ozljedom rukovatelja i / ili oštećenjem pile.

PRAKTIČNI SAVJETI

Ustukni

PAŽNJA! Izbjegavajte rezanje vrhom vodilice, jer to može dovesti do udara pile prema gore. Povratni udarac podrazumijeva se kretanje prema gore i / ili natrag vodilice lanca lančane pile, koje se može dogoditi kad lanac pile nalegne preprekom svojim segmentom na vrhu vodilice (slika N).

Kad radite s motornom pilom, uvijek koristite kompletnu sigurnosnu opremu i odgovarajuću radnu odjeću.

- Pazite da je materijal za rezanje čvrsto pričvršćen.
- Upotrijebite stezaljke kako biste materijal držali na mjestu.
- Pri pokretanju i radu držite motornu pilu objema rukama.
- Tijekom povratnog udara, pila se ponaša nekontrolirano i lanac se olabavi.
- Nepravilno naoštreni lanac povećava rizik od povratnog udara.
- Nikad ne režite iznad visine ramena.

PAŽNJA! U slučaju zaglavljivanja lanca pri rezanju gornjim dijelom lanca, takozvani povratni udar usmjeren prema rukavocu. Iz tog razloga, gdje je to moguće, pokušajte rezati donjim dijelom lanca, jer će tada, kada se lanac zaglavi, učinak odmaka biti usmjeren od tijela rukovatelja prema posječenom drvu.

REZANJE DRVA

Pri rezanju komada drveta slijedite sigurnosne upute i postupite kako slijedi:

- Pazite da se komad materijala ne može pomicati.
- Pričvrstite kratke komade materijala stezaljkama prije početka rezanja.
- Polako se kreće samo rezano drvo ili materijali na bazi drveta.
- Pila rezanja, pripazite da pila ne dolazi u kontakt s kamenjem ili čavlima jer bi to moglo puknuti i oštetiti lanac pile.
- Izbjegavajte situacije da trešća pila može dodirnuti žičanu ogradu ili tlo.
- Pri rezanju grana poduprite pilu što je više moguće i nemojte vrhom prerezati vodilicu lanca pile.
- Pazite na prepreke poput isturenih panjeva, korijena, udubljenja i rupa u zemlji jer mogu uzrokovati pad.

REZANJE KROZ STAVKE STABLA

- Pritisnite nosač nosača (10) na materijal i napravite rez (slika O).
- Ako rezanje nije bilo moguće dovršiti unatoč tome što se pila mogla isprazniti, učinite sljedeće:
 - pomaknite vodilicu unatrag na neku udaljenost od materijala koji želite rezati (pomikači lanac pile), pomaknite ručku (7) malo prema dolje i poduprite nosač nosača (10).
 - završite rez lagano podižući ručku (7).

REZANJE KROZ ZEMLJU

UPOZORENJE!

- Uvijek se čvrsto držite nogama za zemlju. Nije dopušteno stajati na prtijažniku.
- Pripazite da se pao trupac ne prevrne.
- Slijedite upute u uputama za siguran rad kako biste izbjegli povratni udarac pile
- Uvijek dovršite rez na vlačnoj strani kako biste spriječili da se lanac pile zaglavi u rubu.
- Prije početka rada provjerite smjer zatezanja trupca koji treba rezati kako biste izbjegli zaglavljivanje lanca pile.
- Napravite prvi rez na vlačnoj strani kako biste je uklonili (slika P).
- Kad režete panj koji leži na zemlji, prvo napravite rez na dubini jednakoj 1/3 njegova promjera, a zatim okrenite panj i završite rezanje na suprotnoj strani.

- Pri rezanju panja koji leži na zemlji, ne dopustite da lanac pile utone u zemlju koja se nalazi ispod panja. Ako to ne učinite, lanac se može odmah oštetiti.
- Pri rezanju trupca koji leže na kosini, rukovalac treba uvijek biti na kosini iznad trupca.

REZANJE BRDO IZNAD ZEMLJE

U slučaju debla naslonjenih ili postavljenih na stabilne nosače, ovisno o mjestu rezanja, uvijek uvucite trećinu debljine debela sa strane.naprežni napon i rez dovršite na suprotnoj strani (slika R).

OBREZIVANJE / REZANJE GRADA DRVEĆA I GRMOVA

Obrezivanje grana srušenog stabla treba započeti u podnožju oborenog stabla i nastaviti prema vrhu. Izrežite male grančice jednim rezom.

- Prvo provjerite u kojem je smjeru savijena grana. Zatim napravite preliminarni rez sa strane zavoja i završite rez sa suprotne strane. Pripazite da grana koja se siječe može opružiti.
- Prilikom obrezivanja grana drveća uvijek biste trebali rezati od vrha do dna, dopuštajući da posječene grane slobodno padaju. Međutim, ponekad može biti korisno podrezati grane odozdo (slika S).
- Budite posebno oprezni pri rezanju grana koje su možda pod naponom. Takva grana može odskočiti i pogoditi rukovaoaca kad je odsječena.

UPOZORENJE!

- Grane se ne smiju rezati dok se penjete na drvo.
- Nemojte stajati na ljestvama, platformama, cjepanicama ili bilo kojem drugom položaju koji može prouzročiti gubitak ravnoteže i kontrolu pile.
- Ne režite iznad visine ramena.
- Pilu uvijek držite objema rukama.

RUKOVANJE I ODRŽAVANJE

UPOZORENJE! Prije izvođenja bilo kakvih aktivnosti instalacije, podešavanja, popravka ili održavanja izvadite bateriju iz uređaja.

PAŽNJA! Budite oprezni s oštrim rubovima lanca. Kad se pila ne koristi, vodilicu i lanac uvijek treba zaštititi štitnikom (slika T).

OŠTRENJE VIJAKNOG LANCA

Posvetite odgovarajuću pažnju reznim alatima. Alati za rezanje trebaju biti oštri i čisti kako bi se osiguralo da se posao obavlja učinkovito i sigurno. Da biste sami oštrili lanac, potrebna vam je potrebna oprema, kao i vještina. Preporučuje se da se oštrenje lanca povjeri specijaliziranim radionicama.

VODIČ LANCA

Vodilica je izložena posebno intenzivnom trošenju prednjih i donjih dijelova. Da biste spriječili habanje trenja s jedne strane, preporuča se provjeriti vodilicu svaki put kad se lanac naoštiri.

LANČANI KOTAČ

Kotač lanca (17) podložen je posebno intenzivnom trošenju. Ako postoje jasni znakovi trošenja na zubima zupčanika, kotač se mora zamijeniti. Istrošeni točak lanca dodatno će smanjiti životni vijek lanca pile. Lančanik bi trebao zamijeniti ovlaštenu servisnu.

ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

- Ne upotrebljavajte sredstva za čišćenje ili otapala jer mogu oštetiti plastične dijelove.
- Pazite da voda ne uđe u uređaj.
- Uvijek osigurajte da otvori za zrak u kućištu motora nisu začepljeni.
- Na pili se mogu izvoditi samo radovi održavanja opisani u ovom priručniku. Sve druge aktivnosti smije obavljati samo ovlaštenu servisni centar.
- ne mijenjajte strukturu pile.
- Pilu, kada se ne koristi, treba čuvati čistu, na ravnoj površini, na suhom mjestu, izvan dohvata djece.
- Sve vrste smetnji treba ukloniti ovlaštenu servisnu proizvođača.

NAZIVNI PODACI

Akumulatorska motorna pila 58G034	
Parametar	vrijednost
Napon akumulatora	18V DC
Broj okretaja motora (bez opterećenja)	3300 min ⁻¹
Linearna brzina lanca (bez opterećenja)	6 m/s
Kapacitet lančanog spremnika za ulje	100 ml
Lančani sustav opskrbe uljem	automatski
Lančani kotač (zubi x nagib)	6 x 3/8"
Vrsta vodiča	10" (250 mm)
Radna duljina vodiča	240 mm
Korak lanca	3/8" (9,525 mm)
Debljina lanca	1,3 mm
Klasa zaštite	III
Masa	3,2 kg
Godina proizvodnje	2021
58G034 označava tip i oznaku stroja	

PODACI O BUCI I VIBRACIJAMA

Razina zvučnog tlaka	$L_{pA} = 90,4 \text{ dB (A)}$ $K=3\text{dB (A)}$
Razina zvučne snage	$L_{WA} = 99,4 \text{ dB (A)}$ $K=3\text{dB (A)}$
Vrijednost ubrzanja vibracija (prednja ručka)	$a_h = 6,414 \text{ m/s}^2$ $K=1,5 \text{ m/s}^2$
Vrijednost ubrzanja vibracija (stražnja ručka)	$a_h = 4,819 \text{ m/s}^2$ $K=1,5 \text{ m/s}^2$

Informacije o buci i vibracijama

Razina buke koju emitira uređaj opisuje se: razinom emitirano zvučnog tlaka L_{pA} i razinom zvučne snage LWA (gdje je K mjerna nesigurnost). Vibracije koje emitira uređaj opisane su vrijednošću ubrzanja vibracija a_h (gdje je K mjerna nesigurnost).

Sljedeće informacije: izmjerena razina zvučnog tlaka L_{pA} , razina zvučne snage LWA i ubrzanje vibracija a_h izmjereni su u skladu s EN 60745-1. Navedena razina vibracija a_h može se koristiti za usporedbu uređaja i za preliminarnu procjenu izloženosti vibracijama.

Navedena razina vibracija reprezentativna je samo za osnovnu uporabu uređaja. Ako se stroj koristi za različite primjene ili s različitim radnim alatima, razina vibracija može se promijeniti. Na višu razinu vibracija utječe če neadekvatno ili prerijetko održavanje uređaja. Gore navedeni razlozi mogu rezultirati povećanom izloženosti vibracijama tijekom cijelog razdoblja rada.

Da biste točno procijenili izloženost vibracijama, razmotrite razdoblja kada je prema isključena ili kad je uključena, ali nije u uporabi. Nakon pažljivog procjenjivanja svih čimbenika, ukupna izloženost vibracijama može biti znatno niža.

Kako bi se korisnik zaštitio od utjecaja vibracija, treba provesti dodatne sigurnosne mjere, kao što su: povremeno održavanje uređaja i radnog alata, zaštita odgovarajuće temperature ruku i pravilna organizacija rada.

ZAŠTITA OKOLIŠA



Električne proizvode ne bacajte zajedno s kućnim otpacima već ih zbrinite na odgovarajućim mjestima. Informacije o mjestima zabrinjavanja daju prodavači proizvoda ili odgovorne mjesne službe. Istrošeni električni i električni alati sadrže supstance koje mogu štetiti okolišu. Nezbrinuti proizvodi mogu biti opasni po zdravlje ljudi i za okoliš.

* Pridržavamo pravo na izvođenje promjena

"Društvo s ograničenom odgovornošću Grupa Topex" d.o.o. sa sjedištem u Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (u daljnjem tekstu: "Grupa Topex") daje na znanje da sva autorska prava vezana uz sadržaj ovog uputa (dalje: "Upute"), uključujući test, slike, sheme, crteže te također njihove kompozicije pripadaju isključivo Grupa Topex- u i podliježu pravnoj zaštiti, sukladno sa Zakonom od dana 4. veljače 1994 godine, o autorskim pravima i sličnim pravima (N.N. 2006 Br. 90 Stavak 631 uključujući i kasnije promjene). Kopiranje, preoblikovanje, publiciranje, modificiranje u komercijalne svrhe cijelih Uputa kao i pojedinačnih njihovih dijelova, bez suglasnosti Grupa Topex-a koje je dato u pismenom obliku, je najstrože zabranjeno i može dovesti do prekršajne i krivične odgovornosti

PAŽNJA! PRE UPOTREBE ALATKA ZA MREŽU, PAŽLJIVO PROČITAJTE OVAJ PRIRUČNIK I ČUVAJTE GA ZA BUDUĆU REFERENCU.

OPŠTE MERE BEZBEDNOSTI

POSEBNI USLOVI BEZBEDNOSNE MOTORNE TESTERE

UPOZORENJE! Pridržavajte se sigurnosnih propisa prilikom upotrebe motorne testere. Za vašu ličnu sigurnost i sigurnost trećih lica, pročitajte ovo uputstvo pre početka rada sa motornom testerom. Molimo vas da ovo uputstvo sačuvate za buduću upotrebu.

UPOZORENJA ZA BEZBEDNU LANČANU PILU:

• **Držite sve delove tela dalje od lanca testere dok pila radi. Pre nego što pokrenete motornu testeru, uverite se da lanac testere ništa ne kontaktira.** Trenutak nevaženje dok rukujete motornim testerama može prouzrokovati zapletanje vaše odeće ili tela lancem testere.

• **Motornu testeru uvek držite desnom rukom na zadnjoj ručki, a levom na prednjoj ručki.** Držanje motorne testere obrnutom ručnom konfiguracijom povećava rizik od telesnih povreda i nikada ne bi trebalo da se radi.

• **Nosite zaštitne naočare i zaštitu za sluh.** Preporučuje se dalja zaštitna oprema za glavu, šake, noge i stopala. Odgovarajuća zaštitna odeća smanjuje telesne povrede letecim ostacima ili slučajnim kontaktom sa lancem testere.

• **Nemojte rukovati motornom testerom na drvetu.** Rad motorne testere dok se nalazite na drvetu može dovesti do telesnih povreda.

• **Uvek držite pravilno nogu i radite motornom testerom samo kada stojite na fiksnoj, sigurnoj i ravnoj površini.** Klizave ili nestabilne površine poput merdevina mogu prouzrokovati loš balans ili kontrolu motorne testere.

• **Kada sečete ekstremitet pod naponom, budite oprezni za povratak opruge.** Kada se napetost drvenih vlakana oslobodi, opruženi ud može udariti rukovaoaca i / ili izbaciti motornu testeru iz kontrole.

• **Budite izuzetno oprezni prilikom sečenja četke i sadnica.** Tanak materijal može uhvatiti lanac testere i biti bičevan prema vama ili vas izvući iz ravnoteže.

• **Motornu testeru nosite za prednju ručku dok je motorna testera isključena i dalje od tela.** Pri transportu ili skladištenju motorne testere uvek postavite poklopac vodilice. Pravilno rukovanje motornom testerom smanjuje verovatnoću slučajnog kontakta sa pokretnim lancem testere.

• **Sledite uputstva za podmazivanje, zatezanje lanca i zamenu dodataka.** Nepravilno zategnuti ili podmazani lanac može se slomiti ili povećati šanse za povratni udar.

• **Držite drške suvim, čistim i bez ulja i masti.** Masne, masne drške ale klizave uzrokuju gubitak kontrole.

• **Seći samo drvo.** Nemojte koristiti motornu testeru u svrhe koje nisu predviđene. Na primer: nemojte koristiti lančanu testeru za sečenje plastike, zida ili drvenih građevinskih materijala. Upotreba motorne testere za radnje koje se razlikuju od predviđenih može dovesti do opasne situacije.

UZROCI I SPREČAVANJE ODBACA OD OPERATORA:

Odskok se može desiti kada nos ili vrh vodilice dotaknu neki predmet ili kada se drvo zatvori i stegne lanac testere u rezu.

Kontakt sa vrhom u nekim slučajevima može izazvati iznenađenu obrnutu reakciju, udarajući vodilicu gore i nazad prema rukovaoacu. Stezanje lanca testere uz vrh vodilice može brzo gurnuti vodilicu nazad prema rukovaoacu.

Bilo koja od ovih reakcija može prouzrokovati gubitak kontrole nad videlom što bi moglo dovesti do ozbiljnih povreda. Ne oslanjajte se isključivo na sigurnosne uređaje ugrađene u vašu testeru. Kao korisnik motorne testere, trebalo bi da preduzmete nekoliko koraka kako biste svoje poslove sečenja sačuvali od nezgoda ili povreda.

Povratni udar rezultat je zloupotrebe alata i / ili netačnih radnih procedura ili uslova i može se izbeći preduzimanjem odgovarajućih mera predostrožnosti kako je dato u nastavku:

- **Držite čvrst stisak, palčevima i prstima koji okružuju ručke motorne testere, sa obe ruke na testeri i postavite telo i ruku kako biste mogli da se oduprete silama povratnog udara.** Snagom povratnog udara može upravljati operator, ako se preduzmu odgovarajuće mere predostrožnosti. Ne puštajte motornu testeru.
- **Ne prekoračite i ne sečite iznad visine.** Ovo pomaže u sprečavanju neželjenog kontakta vrha i omogućava bolju kontrolu motorne testere u neočekivanim situacijama.
- **Koristite samo rezervne šipke i lance koje je odredio proizvođač.** Nepravilne zamenljive šipke i lanci mogu prouzrokovati lomljenje lanca i / ili povratni udar.
- **Sledite uputstva proizvođača za oštrenje i održavanje lanca testere.** Smanjivanje visine merača dubine može dovesti do povećanog povratnog udara.

DODATNI SAVETI ZA BEZBEDNOST:

- **Pilu držite samo za izolovane ručke, jer lanac testere može dodirnuti nevidljivu električnu žicu.** Dodirivanje lanca testere na živu žicu može prouzrokovati pojavu napona na otvorenim delovima alata i elektru-udarcu rukovaoca.
- Motorna testera koristi se za rezanje održavanja u bašti. Namenjen je za sečenje ili sečenje grana. **Uređaj nije namenjen za obaranje drveća.**

RAD

- Budite posebno oprezni na kraju rezanja, jer testera, koja nema otpor u obliku rezanih materijala, po inerciji pada, što može prouzrokovati povrede.
- Rukovatelj može osećati trnce ili utrnulost u prstima i rukama kada duugo radi. Tada biste trebali prestati da radite, jer utrnulost smanjuje preciznost upotrebe testere.
- Testera se tokom rada zagreva, pazite da ne dodirnete otvorene delove tela vrućim delovima testere.
- Motornom testerom može istovremeno upravljati samo jedna osoba. Držite sve ostale osobe i životinje dalje od područja rada motorne testere.
- Pri pokretanju testere, lanac testere ne sme da leži na materijalu koji se seče.
- Motornu testeru ne smeju koristiti deca ili mladi ljudi. Motornu testeru mogu poveriti samo odrasli koji znaju kako da je koriste. Ako obezbedujete motornu testeru, ovo uputstvo za rukovaoca takođe mora biti dostupno.
- Ako osetite umor, odmah prestanite da koristite motornu testeru.
- Prilikom sečenja rezane građe ili tankih udova treba koristiti nosač.
- Nije dozvoljeno sečenje nekoliko dasaka istovremeno (naslaganih jedna na drugu), materijala koji drži druga osoba ili noga.
- Elementi sa dugim rezom trebaju biti pravilno fiksirani.
- Na kosinama uvek pravite rez dok stojite okrenuti prema vrhu kosine.
- Prilikom sečenja uvek koristite nosač nosača kao uporište. Držite testeru za zadnju ručku i vodite je prednjom drškom.
- Ako nije moguće napraviti rez odjednom, proširite testeru, stavite naslon na naslon i nastavite sa rezanjem podizanjem zadnje ručke testere.
- Kada sečete vodoravno, postavite se pod uglom koji najmanje odstupa od 90 ° prema liniji sečenja. Horizontalno sečenje zahteva veliku koncentraciju rukovaoca testere.
- Ako se lanac zaglavi pri rezanju gornjim delom lanca, takozvani povratni udarac usmeren ka rukovaocu. Iz tog razloga, gde je to moguće, pokušajte da isečete donjim delom lanca, jer će tada, kada se lanac zaglavi, efekat povratnog udara biti usmeren dalje od tela rukovaoca.
- Naročito treba paziti prilikom sečenja drva za cepanje. Odsečeni komadi drveta mogu se baciti u bilo kom smeru (**rizik od povreda!**).
- Rezanje grana drveća treba da obavlja obučeno osoblje! **Postoji opasnost od povreda ako grana drveta padne ako nekontrolisano padne!**
- Pazite na panjeve koji se mogu kotrljati prema rukovaocu. **Skočite!**
- Tokom povratnog udara, testera se ponaša nekontrolisano i lanac se olabavi.
- Nepravilno naoštreni lanac povećava rizik od povratnog udara.

- Držite motornu testeru obema rukama pri pokretanju i radu.
- Uverite se da je materijal koji se seče čvrsto pričvršćen.
- Koristite stezaljke da biste materijal držali na mestu.
- Nikada nemojte seći više grana odjednom. Prilikom sečenja obratite pažnju na okolne grane.

ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

- Održavajte sve komponente u dobrom stanju kako biste bili sigurni da testera radi sigurno.
- Zamenite istrošene ili oštećene delove radi bezbednosti.
- Zaštittite testeru od vlage.
- Držati van domašaja dece.

PAŽNJA! Uprkos samobitnoj konstrukciji, upotrebi sigurnosnih mera i dodatnih zaštitnih mera, uvek postoji preostali rizik od povreda tokom rada.

Objašnjenje upotrebljenih simbola.



1. **OPREZ!** Preduzmite posebne mere predostrožnosti.
2. Pročitajte uputstvo za upotrebu, pridržavajte se upozorenja i bezbednosnih uslova koji se u njemu nalaze!
3. Koristite ličnu zaštitnu opremu (zaštitne naočare, zaštitu za sluh).
4. Koristite zaštitne rukavice.
5. Koristite zaštitnu odeću.
6. Držite decu dalje od alata.
7. Uklonite bateriju iz uređaja pre bilo kakvih podešavanja ili čišćenja.
8. Baštenski uređaj namenjen za upotrebu na otvorenom.
9. Zaštittite uređaj od vlage.
10. Držite udove dalje od reznih elemenata!
11. Pretnja usled povratnog udara.
12. Oprez, rizik od sečenja ruku, sečenja prstiju.
13. Održavajte bezbednu udaljenost od baštenske opreme koja radi.
14. Recikliranje.

IZGRADNJA I KORIŠĆENJE

Bežična motorna testera je ručni uređaj. Pogon je jednosmerni komutatorski motor. Ove vrste električnih alata su namenjene za rad u kućnoj bašti. Testera se može koristiti za rezanje održavanja drveća, obrezivanje grana, pripremu ogrevnog drveta, drva za kamin i druge primene koje zahtevaju piljenje drveta. Bežična motorna testera je električni alat namenjen samo amaterskoj upotrebi. Bežična motorna testera je ručni uređaj. Pogon je jednosmerni komutatorski motor. Ove vrste električnih alata su namenjene za rad u kućnoj bašti. Testera se može koristiti za rezanje održavanja drveća, obrezivanje grana, pripremu ogrevnog drveta, drva za kamin i druge primene koje zahtevaju piljenje drveta. Bežična motorna testera je električni alat namenjen samo amaterskoj upotrebi.

UPOZORENJE! Uređaj ne treba koristiti tokom obaranja drveća. Ne koristite uređaj suprotno nameni.

OPIS STRANICA ZA CRTANJE

Dole navedena numeracija odnosi se na komponente uređaja prikazane na grafičkim stranicama ovog uputstva.

1. Lanac
2. Vodič
3. Ručica kočnice (prednja zaštita za ruku)
4. Prednja ručka
5. Prekidač za zaključavanje prekidača
6. Prebaci
7. Drška
8. Indikator nivoa ulja
9. Kapa za punjenje ulja
10. Kandža nosača
11. Gumb za pričvršćivanje vodilice
12. Gumb za zatezanje lanca
13. Poklopac lančanika
14. Štitnik lanca vodilice
15. Kuke za poklopac
16. Bolt
17. Lančani točak
18. Uljni kanal

* Mogu se pojaviti razlike između proizvoda i crteža.

OPREMA I PRIBOR

1. Vodič - 1 kom.
2. Lanac - 1 kom.
3. Poklopac vodiča - 1 kom.

PRIPREMA ZA RAD

PRENOS LANČANE PILE

UPOZORENJE! Uvek iskopčajte bateriju i gurnite poklopac vodice lanca pre pomeranja testere. Ako postoji potreba za izvođenjem nekoliko uzastopnih operacija rezanja, pilu treba isključiti između operacija pomoću prekidača.

SKUPŠTINA VODIČNOG ŠIPKA I TESNOG LANCA

PAŽNJA! Vodič lanca i lanac testere isporučuju se odvojeno. Motornu testeru treba odvojiti od izvora napajanja (baterije). Uvek nosite zaštitne rukavice prilikom postavljanja lanca i proverite lanca kako biste sprečili povrede oštrih ivica.

UPOZORENJE! Pre nego što sklopite vodilicu sa lancem, proverite pravilno postavljanje noževa za sečenje lanca (pravilno pozicioniranje lanca na vodilici prikazano je strelicom na vrhu vodilice) (slika A).

- Pomerite i oslobodite pokretni deo dugmeta za pričvršćivanje šipke (11) iz slike (slika B).
- Povucite pokretni deo dugmeta i okrenite u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu, popuštajući pritisak dugmeta za pričvršćivanje vodilice (11) (slika C).
- Uklonite poklopac lančanika (13) izvlačenjem hvatača poklopa (15) iz potpornih rupa (slika D).
- Držite vodiču (2) okomito tako da joj vrh bude okrenut prema gore.
- Postavite lanac (1), počevši od vrha vodilice (2).
- Uverite se da je lanac (1) u žljebu vodice vodilice (2).
- Postavite šipku (2) sa pričvršćenim lancem (1) na točak lanca (17) (pazite da je zatik (16) u utoru u sredini šipke) (slika E, F).
- Postavite poklopac lančanika (13) tako što ćete umetnuti poklopce poklopa (15) u rupe za lociranje i lagano zategnite dugme za pričvršćivanje vodilice (11).

ZASTEĆANJE VERI PILE

Otpustite dugme za pričvršćivanje šipke (11), okrenite dugme za zatezanje lanca (12)

- u smeru kazaljke na satu - za rastezanje lanca.
- u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu - za otpuštanje lanca.
- Proverite da li je zatezanje lanca tačno.
- Osigurajte zatezanjem dugmeta za pričvršćivanje vodilice (11).

PAŽNJA! Lanac ne možete povući prečvrsto. Lanac testere treba zategnuti kako bi se mogao podići, oko 5 mm u centru vodilice (slika G).

Lanac testere se tokom rada zagreva zbog čega se rasteže i olabavlja i postoji opasnost da sklizne sa vodice.

Podešavanje na vrlo vrućem lancu mogu dovesti do prekomernog zatezanja lanca dok se hladi.

PAŽNJA! Za novi lanac testere potreban je period uvođenja od približno 5 minuta. U ovoj fazi je veoma važno podmazati lanac. Proverite zatezanje lanca nakon perioda navoja i po potrebi ga ispravite. Često je potrebno proveriti i prilagoditi njegovu napetost, jer labavi lanac lako može pasti sa vodilice, brzo se istrošiti ili prouzrokovati brzo trošenje vodilice.

MAZIVA ZA LANCE

Trajnost lanaca i vodica testere u velikoj meri zavisi od kvaliteta korišćenog maziva. Koristite samo maziva dizajnirana za motorne testere.

UPOZORENJE! Nikada ne upotrebljavajte staro, staro ulje za podmazivanje lanca testere.

PUNJENJE REZERVOARA ULJEM ZA PODMAZIVANJE LANCA

PAŽNJA! Nova testera ima prazan rezervoar za ulje. Pre upotrebe motorne testere, rezervoar se mora napuniti uljem.

Da biste sprečili ulazak prljavštine u rezervoar, očistite poklopac rezervoara za ulje (9) pre nego što ga uklonite.

- Podignite pokretni deo poklopa čepa (slika H) i odvrnite čep za punjenje ulja (9).
- U rezervoar sipajte ulje dobrog kvaliteta dok se ceo prozor indikatora nivoa ulja (8) ne napuni uljem (slika I)
- Nakon dodavanja ulja, zatvorite rezervoar za ulje pažljivo zategnite čep za punjenje ulja (9).
- Kada koristite pilu, proverite nivo ulja u rezervoaru gledajući indikator nivoa ulja (8).

PODMAZIVANJE LANCA

UPOZORENJE! Da bi se sprečilo prekomerno habanje trenjem, lanac i šipka testere moraju biti podmazani tokom rada. Nikada nemojte raditi sa motornom testerom ako nije predviđeno podmazivanje navedenih komponenta. Kada se lanac osuši, čitav mehanizam za rezanje se brzo ozbiljno ošteti. Zbog toga je toliko važno tokom upotrebe testere proveriti podmazivanje lanca i nivo ulja.

PROVERA PODMAZIVANJA LANCA

Podmazivanje lanca i vodilice je automatsko. Pre početka rada proverite podmazivanje lanca testere i nivo ulja u rezervoaru.

- Uključite motornu testeru i držite je od zemlje
- Ako primetite sve veće tragove ulja, podmazivanje lanca radi ispravno (slika J).
- Ako upošte nema tragova ulja, pokušajte da očistite izlaz za ulje (18) (slika E) i kanal za vođenje ulja (slika K) ili kontaktirajte servisni centar.

PAŽNJA! Budite pažljivi i nikada ne dozvolite da motorna testera dodiruje tlo. Iz sigurnosnih razloga uvek se držite podalje od tla i najmanje oko 20 cm.

PRIJE POČETKA LANČANE PILE

- Proverite da li su podmazivanje lanca i stanje naznačeno na mernoj šipki (8) tačni.
- Proverite zategnutost lanca i po potrebi podesite.

RAD / POSTAVKE

ON / OFF

UPOZORENJE! Pre rada sa testerom, uklonite poklopac vodice lanca i postavite bateriju.

Testera ima dugme za zaključavanje prekidača kako bi se sprečilo slučajno pokretanje.

Uključivanje - pritisnite taster za zaključavanje prekidača (5), a zatim prekidač (6) (slika L).

Isključivanje - otpustite pritisak na dugme prekidača (6).

UPOZORENJE! Testera odmah počinje da radi punom brzinom kada se uključi.

PROVERA LANČANE KOČNICE

PAŽNJA! Ručica kočnice, a istovremeno i prednji štitičnik ruke (3), štiti levu ruku od dodira sa lancem testere i koristi se za automatsko aktiviranje kočnice lanca. Uzvrat se javlja kada rotirajući lanac pogodi čvrsti predmet u predelu oko gornje četvrtine vrha šipke i iznenada se zaustavi. Rotirajući lanac će se zaglaviti na vrhu šipke.

Kočnica lanca, u slučaju dovoljno jakog povratnog udara, automatski se uključuje snagom inercije ili je korisnik može primeniti.

Levom rukom povucite ručicu kočnice (3) od prednje ručke (4). Kočnica lanca se zvučno zaključava. Kočnica lanca je uključena.

- Povucite ručicu kočnice (3) levom rukom prema korisniku. Zvučno se aktivira ručica kočnice (3). Kočnica lanca je sada otpuštena.
- Uključite testeru.
- Uključite kočnicu lanca. Ako se lanac testere odmah zaustavi, kočnica lanca radi ispravno.
- Ako se lanac testere ne zaustavi odmah, kočnica lanca je neispravna. Ne koristite pilu i kontaktirajte ovlašćeni servisni centar.

LANČANI TESARSKI RAD

PAŽNJA! Nikada nemojte koristiti motornu testeru po kiši ili mokrim uslovima.

UPOZORENJE! Svi delovi treba da budu pravilno ugrađeni i da ispunjavaju zahteve za ispravan rad testere. Bilo koji oštećeni sigurnosni element ili deo treba odmah popraviti ili zameniti.

- Pre nego što započnete sa planiranim radovima, pročitajte odeljak o sigurnom radu motorne testere. Preporučuje se prvo vežbanje sečenja nepotrebnih komada drveta. Takođe vam omogućava detaljnije upoznavanje mogućnosti testere.
- Uvek se pridržavajte sigurnosnih propisa.
- Motorna testera sme da se koristi samo za sečenje drveta. Zabranjeno je njime seći druge materijale.
- Intenzitet vibracija i fenomen povratnog udara pri seči različitih vrsta drveća.
- Nemojte koristiti motornu testeru kao polugu za podizanje, pomeranje ili odvajanje predmeta.
- Ako je lanac zagavljen, isključite motor i umetnite plastični ili drveni klin u drvo da biste oslobodili testeru (slika M). Ponovo pokrenite mašinu i ponovo započnite pažljivo sečenje.
- Ne sme biti pričvršćen za nepokretne položaje.
- Zabranjeno je povezivanje drugih uređaja na pogon koji nisu navedeni od strane proizvođača testere.
- Kod sečenja nije potrebno vršiti veliki pritisak na testere. Potrebna je samo mala količina pritiska.

PAŽNJA! Ako se testera zaglavila u rezu tokom sečenja, ne sme se izvlačiti silom. To može dovesti do gubitka nadzora nad testerom i povrede rukovaoca i / ili oštećenja testere.

PRAKTIČNI SAVETI

Povrat

PAŽNJA! Izbegavajte sečenje vrhom vodilice, jer to može dovesti do udara pile prema gore. Pod udarom se podrazumeva kretanje nagore i / ili unazad vodilice lanca lančane testere, koje se može dogoditi kada lanac testere svojim segmentom na vrhu vodiice naiđe na prepreku (slika N). Kada radite sa motornom testerom, uvek koristite kompletnu sigurnosnu opremu i odgovarajuću radnu odeću.

- Uverite se da je materijal koji se seče čvrsto pričvršćen.
- Koristite stezaljke da biste materijal držali na mestu.
- Držite motornu testeru obema rukama pri pokretanju i radu.
- Tokom povratnog udara, testera se ponaša nekontrolisano i lanac se olabavi.
- Nepravilno naoštreni lanac povećava rizik od povratnog udara.
- Nikada nemojte seći iznad visine ramena.

PAŽNJA! U slučaju zaglavlivanja lanca pri sečenju gornjim delom lanca, takozvani povratni udar usmeren prema rukovaocu. Iz tog razloga, gde je to moguće, pokušajte da isečete donjim delom lanca, jer će tada, kada se lanac zaglavi, efekat povratnog udara biti usmeren od tela rukovaoca, prema posećenom drvetu.

REZANJE DRVETA

Prilikom sečenja komada drveta pridržavajte se sigurnosnih uputstava i postupite na sledeći način:

- Uverite se da se komad materijala ne može pomerati.
- Pričvrstite kratke komade materijala stezaljkama pre početka sečenja.
- Polako se kreće samo rezano drvo ili materijal na bazi drveta.
- Pre sečenja, uverite se da testera ne dolazi u kontakt sa kamenjem ili ekserima, jer bi to moglo da slomi i ošteti lanac testere.
- Izbegavajte situacije da trčeca testera može dodirnuti žičanu ogradu ili tlo.
- Kada sečete grane, poduprite pilu što je više moguće i ne prerežite vrh vodilice lanca testere vrhom.
- Pazite na prepreke poput isturenih panjeva, korenja, udubljenja i rupa u zemlji jer mogu da dovedu do pada.

SEČENJE KROZ STABLA OD DRVETA

- Pritisnite potporna kandž (10) na materijal i napravite rez (slika O).
- Ako sečenje nije uspelo da se završi uprkos ispražnjenosti testere, učinite sledeće:
 - pomerite vodiicu unazad za neko rastojanje od materijala koji se seče (dok se lanac pile pomera), pomerite ručicu (7) malo nadole i poduprite nosač nosača (10).
 - rez završite lagano podižući dršku (7).

REZANJE KROZ ZEMLJU

UPOZORENJE!

- Uvek se čvrsto držite nogama za zemlju. Nije dozvoljeno stajanje na prtljažniku.
- Pazite da se pao trup ne prevrne.
- Sledite uputstva u uputstvima za bezbedan rad da biste izbegli povratni udarac testere
- Uvek završite rez na zateznoj strani kako biste sprečili zaglavljivanje lanca testere u utoru.
- Pre početka rada proverite smer zatezanja trupca koji se seče kako biste izbegli zaglavljivanje lanca testere.
- Napravite prvi rez na zateznoj strani da biste je eliminisali (slika P).
- Kada sečete panj koji leži na zemlji, prvo napravite rez na dubini jednakoj 1/3 njegovog prečnika, a zatim okrenite panj i završite sečenje na suprotnoj strani.
- Kada sečete panj koji leži na zemlji, ne dozvolite da lanac testere utone u zemlju koja se nalazi ispod panja. Ako to ne učinite, lanac može odmah da se ošteti.
- Kada seče trupce koji leže na kosini, rukovalac uvek treba da bude na kosini iznad trupca.

REZANJE BRDO IZNAD ZEMLJE

U slučaju debila oslonjenih ili postavljenih na stabilne nosače, u zavisnosti od mesta sečenja, uvek uvucite trećinu debljine debila sa bočne strane.naprežni pritisak i završite rez na suprotnoj strani (slika R).

OBREZIVANJE / REZANJE GRANA DRVETA I ŽBUKA

- Obrezivanje grana oborenog drveta treba započeti u osnovi oborenog drveta i nastaviti prema vrhu. Isecite male grančice jednim rezom.
- Prvo proverite u kom smeru je grana savijena. Zatim napravite preliminarni rez sa strane zavoja i završite rez sa suprotne strane. Pazite da grana koja se seče može da odskoči.
- Pri obrezivanju grana drveća uvek treba seći od vrha do dna, omogućavajući posećene grane da slobodno padaju. Ponekad, međutim, može biti korisno podrezati grane odozdo (slika S).
- Budite posebno oprezni kada sečete grane koje mogu biti pod naponom. Takva grana može da odskoči i udari rukovaoca kada se odseče.

UPOZORENJE!

- Grane se ne smeju rezati dok se penjete na drvo.
- Ne stojte na merdevinama, platformi, balvanima ili bilo kojem drugom položaju koji može prouzrokovati gubitak ravnoteže i kontrolu testere.
- Ne sečite iznad visine ramena.
- Tesaru uvek držite obema rukama.

KORIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

UPOZORENJE! Prije izvođenja bilo kakvih aktivnosti instalacije, podešavanja, popravka ili održavanja izvadite bateriju iz uređaja.

PAŽNJA! Budite oprezni s oštrim rubovima lanca. Kad se pila ne koristi, vodilicu i lanac uvijek treba zaštititi štitičnikom (slika T).

OŠTRENJE VIJAKNOG LANCA

Posvetite odgovarajuću pažnju reznim alatima. Alati za rezanje trebaju biti oštri i čisti kako bi se osiguralo da se posao obavlja učinkovito i sigurno. Da biste sami oštrili lanac, potrebna vam je potrebna oprema, kao i vještina. Preporučuje se da se oštrenje lanca povjeri specijaliziranim radionicama.

VODIČ LANCA

Vodilica je izložena posebno intenzivnom trošenju prednjih i donjih dijelova. Da biste spriječili habanje trenja s jedne strane, preporuča se provjeriti vodilicu svaki put kad se lanac naoštri.

LANČANI KOTAČ

Kotač lanca (17) podložan je posebno intenzivnom trošenju. Ako postoje jasni znakovi trošenja na zubima zupčanika, kotač se mora zamijeniti. Istrošeni točak lanca dodatno će smanjiti životni vijek lanca pile. Lančanik bi trebao zamijeniti ovlaštenu servis.

ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

- Ne upotrebljavajte sredstva za čišćenje ili otapala jer mogu oštetiti plastične dijelove.
- Pazite da voda ne uđe u uređaj.
- Uvijek osigurajte da otvori za zrak u kućištu motora nisu začepljeni.
- Na pili se mogu izvoditi samo radovi održavanja opisani u ovom priručniku. Sve druge aktivnosti smije obavljati samo ovlaštenu servisni centar.
- ne mijenjajte strukturu pile.
- Pilu, kada se ne koristi, treba čuvati čistu, na ravnoj površini, na suhom mjestu, izvan dohvata djece.
- Sve vrste smetnji treba ukloniti ovlaštenu servis proizvođača.

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

NOMINALNI PODACI

Akumulatorska motorna testera 58G034	
Parametar	vrednost
Napon akumulatora	18V DC
Broj obrtaja motora (bez opterećenja)	3300 min ⁻¹
Lančana linearna brzina (bez opterećenja)	6 m/s
Kapacitet lančanog rezervoara za ulje	100 ml
Lančani sistem za snabdevanje uljem	automatski
Lančani točak (zubi k nagib)	6 x 3/8"
Tip vodiča	10" (250 mm)
Radna dužina vodiča	240 mm
Chain pitch	3/8" (9,525 mm)
Debljina lanca	1,3 mm
klasa zaštite	III
Misa	3,2 kg
Godina proizvodnje	2021
58G034 oznaca zarówno typ oraz okrešlenie maszyny	

PODACI VEZANI ZA BUKU I PODRHTAVANJE

Nivo akustičnog pritiska	$L_{pA} = 90,4 \text{ dB (A)}$ $K=3\text{dB (A)}$
Nivo akustične snage	$L_{WA} = 99,4 \text{ dB (A)}$ $K=3\text{dB (A)}$

Vrednost ubrzanja vibracija (prednja ručka)	$a_n = 6,414 \text{ m/s}^2$ $K=1,5 \text{ m/s}^2$
Vrednost ubrzanja vibracija (zadnja ručka)	$a_n = 4,819 \text{ m/s}^2$ $K=1,5 \text{ m/s}^2$

Informacije na temu buke i vibracija

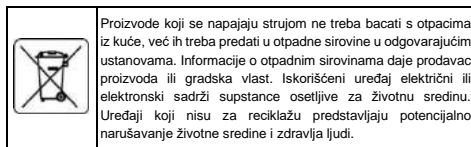
Nivo buke koju emituje uređaj opisuje se: nivoom emitovanog zvučnog pritiska L_{pA} i nivoom zvučne snage LVA (gde je K merna nesigurnost). Vibracije koje emituje uređaj opisuju se vrednošću ubrzanja vibracija a_n (gde je K merna nesigurnost). Sledeće informacije: nivo emitovanog zvučnog pritiska L_{pA} , nivo zvučne snage LVA i ubrzanje vibracija a_n izmereni su u skladu sa EN 60745-1. Navedeni nivo vibracija a_n može se koristiti za upoređivanje uređaja i za preliminarnu procenu izloženosti vibracijama.

Navedeni nivo vibracija je reprezentativan samo za osnovnu upotrebu uređaja. Ako se mašina koristi za različite primene ili sa različitim radnim alatima, nivo vibracija se može promeniti. Na viši nivo vibracija utičaće neadekvatno ili prebrzo održavanje uređaja. Gore navedeni razlozi mogu rezultirati povećanom izloženosti vibracijama tokom čitavog perioda rada.

Da biste tačno procenili izloženost vibracijama, uzmete u obzir periode kada je oprema isključena ili kada je uključena, ali nije u upotrebi. Nakon što su svi faktori pažljivo procenjeni, ukupna izloženost vibracijama može biti znatno niža.

Da bi se korisnik zaštitio od uticaja vibracija, treba primeniti dodatne mere bezbednosti, kao što su: periodično održavanje uređaja i radnih alata, zaštita odgovarajuće temperature ruku i pravila organizacija rada.

ZASTITA SREDINE



* Zadržava se pravo imena.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa sa sedištem u Varsavi, ulica Pograniczna 2/4 (u daljem tekstu: „Grupa Topex“) informiše da, sva autorska prava na sadržaj dole datog uputstva (u daljem tekstu: „Uputstvo“), u kome između ostalog, tekst uputstva, postavljene fotografije, sheme, crteži, a takođe i sastav, pripadaju isključivo Grupa Topex-u i podležu pravnoj zaštiti u skladu sa propisom od dana 4. februara 1994. godine, o autorskim pravima i sličnim pravima (tj. Pravni glasnik 2006 broj 90, član 631, sa kasnijim izmenama). Kopiranje, menjanje, objavljivanje, menjanje u cilju komercijalizacije, celine Uputstva kao i njenih delova, bez saglasnosti Grupa Topex-a u pisменоj formi, stoga je zabranjeno i može dovesti do pozivanja na odgovornost kako građansku tako i sudsku.



ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΠΡΩΤΟΤΥΠΩΝ
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
ΑΛΥΣΙΔΑ ΚΟΡΔΑΛΗΣ
58G034

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΔΥΝΑΜΙΚΗΣ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝ ΑΝΑΦΟΡΑ.

ΕΙΔΙΚΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΕΙΔΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΑΛΥΣΙΔΑ ΚΑΡΔΥΛΟΥ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Τηρείτε τους κανονισμούς ασφαλείας όταν χρησιμοποιείτε το αλυσόπριονο. Για τη δική σας ασφάλεια και την ασφάλεια τρίτων, διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο πριν ξεκινήσετε την εργασία με το αλυσόπριονο. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ Αλυσίδας:

- Κρατάτε όλα τα μέρη του σώματος μακριά από την αλυσίδα του πριονιού όταν λειτουργεί το πριόνι. Πριν ξεκινήσετε το

αλυσόπρινο, βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα του πριονιού δεν έρχεται σε επαφή με τίποτα. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη λειτουργία των αλυσόπριονων μπορεί να προκαλέσει εμπλοκή των ροχών ή του σώματός σας με την αλυσίδα του πριονιού.

- **Κρατάτε πάντα το αλυσόπρινο με το δεξί σας χέρι στην πίσω λαβή και το αριστερό σας χέρι στην μπροστινή λαβή.** Κρατώντας το αλυσόπρινο με αντίστροφη διαμόρφωση χεριών αυξάνεται ο κίνδυνος τραυματισμού και δεν πρέπει ποτέ να γίνει.
- **Φοράτε γυαλιά ασφαλείας και προστατευτικά ακοής.** Συνιστάται περαιτέρω προστατευτικός εξοπλισμός για το κεφάλι, τα χέρια, τα πόδια και τα πόδια. Η κατάλληλη προστατευτική ενδυμασία θα μειώσει τον προσωπικό τραυματισμό από συντριμμένα ή από τυχαία επαφή με την αλυσίδα του πριονιού.
- **Μη χρησιμοποιείτε αλυσόπρινο σε δέντρο.** Η λειτουργία ενός αλυσόπριονου ενώ βρίσκεται σε ένα δέντρο μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
- **Διατηρείτε πάντα τη σωστή βάση και λειτουργείτε το αλυσόπρινο μόνο όταν στέκεστε σε σταθερή, ασφαλή και επίπεδη επιφάνεια.** Ολισθηρές ή ασταβείς επιφάνειες όπως σκάλες μπορεί να προκαλέσουν χαλαρή ισορροπία ή έλεγχο του αλυσόπριονου.

- **Κατά την κοπή ενός άκρου που βρίσκεται υπό ένταση, προσέξτε για ελατήριο.** Όταν απελευθερώνεται η τάση στις ξύλινες ίνες, το ελατήριο με ελατήριο μπορεί να χτυπήσει τον χειριστή και / ή να ριζεί το αλυσόπρινο εκτός ελέγχου.

- **Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν κόβετε βούρτσες και δενδρόλλα.** Το λεπτό υλικό μπορεί να πάσει την αλυσίδα του πριονιού και να κτυπηθεί προς το μέρος σας ή να σας τραβήξει από την ισορροπία.

- **Μεταφέρετε το αλυσόπρινο από την μπροστινή λαβή με το αλυσόπρινο απενεργοποιημένο και μακριά από το σώμα σας.** Κατά τη μεταφορά ή την αποθήκευση του αλυσόπριονου τοποθετείτε πάντα το κάλυμμα της ράβδου οδηγού. Ο σωστός χειρισμός του αλυσόπριονου θα μειώσει την πιθανότητα τυχαίας επαφής με την κινούμενη αλυσίδα.

- **Ακολουθήστε τις οδηγίες για λίπανση, τάνυση αλυσίδας και αλλαγή εξαρτημάτων.** Η λανθασμένη τεντώση ή λιπασμένη αλυσίδα μπορεί είτε να σπάσει είτε να απώσσει την πιθανότητα εκκένωσης.

- **Διατηρείτε τις λαβές στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδια και γράσα.** Λιπαρή, λιπαρή λαβή ολισθηρή και προκαλεί απώλεια ελέγχου.

- **Κόβετε μόνο ξύλο. Μην χρησιμοποιείτε αλυσόπρινο για σκοπούς που δεν προορίζονται.** Για παράδειγμα: μην χρησιμοποιείτε αλυσόπρινο για κοπή πλαστικών, τοιχοποιιών ή μη ξύλινων οικοδομικών υλικών. Η χρήση του αλυσόπριονου για λειτουργίες διαφορετικές από τις προβλεπόμενες μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.

ΑΙΤΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΛΗΨΗ ΧΕΙΡΙΣΤΗ ΤΟΥν KICKBACK:

Το λάκτισμα μπορεί να συμβεί όταν η μύτη ή η άκρη της ράβδου οδηγού αγγίζει ένα αντικείμενο ή όταν το ξύλο κλείνει και τσιμπήσει την αλυσίδα του πριονιού στην τσάνη. Η επαφή με τις άκρες σε ορισμένες περιπτώσεις μπορεί να προκαλέσει ξαφνική αντίστροφη αντίδραση, κλωτσώντας τη γραμμή οδηγού προς τα πίσω και πίσω προς τον χειριστή.

Το τσιμπήμα της αλυσίδας του πριονιού κατά μήκος της κορυφής της ράβδου οδηγού μπορεί να ωθήσει τη ράβδο οδηγού πίσω γρήγορα προς τον χειριστή.

Οποιοδήποτε από αυτές τις αντιδράσεις μπορεί να σας κάνει να χάσετε τον έλεγχο του πριονιού του που θα μπορούσε να οδηγήσει σε σοβαρό προσωπικό τραυματισμό. Μην βασίζεστε αποκλειστικά στις συσκευές ασφαλείας που είναι ενσωματωμένες στο πριόνι σας. Ως χρήστης αλυσόπριονου, θα πρέπει να λάβετε πολλά μέτρα για να διατηρήσετε τις εργασίες κοπής σας απαλλαγμένες από ατύχημα ή τραυματισμό.

Το Kickback είναι αποτέλεσμα κακής χρήσης εργαλείων ή / και λανθασμένων διαδικασιών ή συνθηκών λειτουργίας και μπορεί να αποφευχθεί λαμβάνοντας τις κατάλληλες προφυλάξεις όπως δίνονται παρακάτω:

- **Διατηρήστε μια σταθερή λαβή, με τους αντίχειρες και τα δάχτυλα να περικυκλώνουν τις λαβές του αλυσόπριονου, με τα δύο χέρια στο πριόνι και να τοποθετείτε το σώμα και το βραχιόνια σας για να σας επιτρέψει να αντισταθείτε στις δυνάμεις κλωτσάς.** Οι δυνάμεις λάκτισματος μπορούν να

ελεγχθούν από τον χειριστή, εάν ληφθούν κατάλληλες προφυλάξεις. Μην αφήσετε το αλυσόπρινο.

- **Μην υπερβαίνετε και μην κόβετε πάνω από το ύψος.** Αυτό βοηθά στην αποτροπή της ακούσιας επαφής του άκρου και επιτρέπει τον καλύτερο έλεγχο του αλυσόπριονου σε απρόσμενες καταστάσεις.

- **Χρησιμοποιείτε μόνο μπάρες αντικατάστασης και αλυσίδες που καθορίζονται από τον κατασκευαστή.** Οι λανθασμένες μπάρες και οι αλυσίδες αντικατάστασης ενδέχεται να προκαλέσουν θραύση της αλυσίδας ή / και κλωτσάς.

- **Ακολουθήστε τις οδηγίες ακονίσματος και συντήρησης του κατασκευαστή για την αλυσίδα πριονιού.** Η μείωση του ύψους του μετρητή βάθους μπορεί να οδηγήσει σε αυξημένη ανάγκη.

ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:

- **Κρατάτε το πριόνι μόνο από τις μονωμένες λαβές, καθώς η αλυσίδα του πριονιού μπορεί να αγγίξει το άσπρο ηλεκτρικό καλώδιο.** Το άγγιγμα της αλυσίδας του πριονιού σε ένα ζωντανό καλώδιο μπορεί να προκαλέσει τάση να εμφανιστεί στα εκτεθειμένα μέρη του εργαλείου και να προκαλέσει ηλεκτροπληξία στον χειριστή.

- Το αλυσόπρινο χρησιμοποιείται για την πραγματοποίηση περικτυτών συντήρησης στον κήπο του σπιτιού. Προορίζεται για κοπή ή κοπή κλαδιών. **Η συσκευή δεν προορίζεται για κοπή δέντρων.**

ΔΟΥΛΕΙΑ

- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί στο τέλος της κοπής, επειδή το πριόνι, που δεν έχει αντίσταση με τη μορφή του υλικού κοπής, πέφτει κάτω από αδράνεια, η οποία μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς.

- Ο χειριστής ενδέχεται να εμφανίσει μυρμηγκιασμα ή μούδιασμα στα δάχτυλα και τα χέρια όταν εργάζεται για μεγάλο χρονικό διάστημα. Στη συνέχεια θα πρέπει να σταματήσετε να εργάζεστε, καθώς το μούδιασμα μειώνει την ακρίβεια της χρήσης του πριονιού.

- Το πριόνι ζεσταίνεται κατά τη λειτουργία, προσέξτε να μην αγγίξετε τυχόν εκτεθειμένα μέρη του σώματός με ζεστά μέρη του πριονιού.

- Το αλυσόπρινο μπορεί να λειτουργεί μόνο από ένα άτομο κάθε φορά. Κρατήστε όλα τα άλλα άτομα και ζώα μακριά από την περιοχή λειτουργίας του αλυσόπριονου.

- Κατά την εκκίνηση του πριονιού, η αλυσίδα του πριονιού δεν πρέπει να στηρίζεται στο υλικό που θα κοπεί.

- Το αλυσόπρινο δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά ή νέους. Το αλυσόπρινο μπορεί να ανατεθεί μόνο σε ενήλικες που γνωρίζουν πώς να το χρησιμοποιούν. Εάν παρέχετε αλυσόπρινο, αυτό το εγχειρίδιο χειριστή πρέπει επίσης να είναι διαθέσιμο.

- Σταματήστε να χρησιμοποιείτε το αλυσόπρινο αμέσως εάν αισθανόσαστε κουρασμένοι.

- Κατά την κοπή πριονιού ξυλείας ή λεπτών άκρων, πρέπει να χρησιμοποιείται στήριγμα (τρίποδο).

- Δεν επιτρέπεται η κοπή πολλών σανίδων ταυτόχρονα (στοιβάζονται το ένα πάνω στο άλλο), υλικό που συγκρατείται από άλλο άτομο ή συγκρατείται από ένα πόδι.

- Τα στοιχεία κοπής πρέπει να είναι σωστά στερεωμένα.

- Σε πλαγιές, κάνετε πάντα το κόψιμο ενώ στέκεστε στραμμένο προς την κορυφή της πλαγιάς.

- Χρησιμοποιείτε πάντα το νύχι του στήριγματος ως υπομόχλιο κατά την κοπή. Κρατήστε το πριόνι από την πίσω λαβή και οδηγήστε το με την μπροστινή λαβή.

- Εάν δεν είναι δυνατό να κάνετε μια κοπή ταυτόχρονα, επεκτείνετε το πριόνι, τοποθετήστε το στήριγμα στο στήριγμα και συνεχίστε την κοπή ανυψώνοντας την πίσω λαβή του πριονιού.

- Όταν κόβετε οριζόντια, τοποθετήστε τον εαυτό σας σε γωνία που είναι λιγότερο από κλίση από 90° στη γραμμή κοπής. Η οριζόντια κοπή απαιτεί μεγάλη συγκέντρωση εκ μέρους του χειριστή του πριονιού.

- Εάν η αλυσίδα μπλοκαριστεί κατά την κοπή με το πάνω μέρος της αλυσίδας, το λεγόμενο λάκτισμα κατευθύνεται προς τον χειριστή. Για το λόγο αυτό, όπου είναι δυνατόν, προσαρτήστε να κόψετε με το κάτω μέρος της αλυσίδας, γιατί τότε όταν η αλυσίδα μπλοκαριστεί, το φαινόμενο ανάκρουσης θα απομακρυνθεί από το σώμα του χειριστή.

- Ιδιαίτερη προσοχή πρέπει να προσέχετε κατά την κοπή του ξύλου. Τα κομμένα ξύλα μπορούν να πεταχτούν προς οποιαδήποτε κατεύθυνση (**κίνδυνος τραυματισμού**).

- Η κοπή κλαδιών δέντρων πρέπει να εκτελείται από εκπαιδευμένο προσωπικό! **Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού εάν το κλαδί του δέντρου πέσει αν πέσει ανεξέλεγκτα!**
- Προσέξτε για κολοβώματα που μπορεί να κυλούν προς το χειριστή. **Άλλα!**
- Κατά τη διάρκεια του λάκτισμα, το πριόνι συμπεριφέρεται με ανεξέλεγκτο τρόπο και η αλυσίδα χαλαρώνει.
- Μια λανθασμένη ακονισμένη αλυσίδα αυξάνει τον κίνδυνο εκκένωσης.
- Κρατήστε το αλυσοπρίονο και με τα δύο χέρια κατά την εκκίνηση και τη λειτουργία.
- Βεβαιωθείτε ότι το υλικό που θα κοπεί είναι σταθερά στερεωμένο.
- Χρησιμοποιήστε σφιγκτήρες για να συγκρατήσετε το υλικό στη θέση του.
- Ποτέ μην κόβετε περισσότερα από ένα κλαδιά κάθε φορά. Όταν κόβετε, δώστε προσοχή στα γύρω κλαδιά.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Διατηρήστε όλα τα εξαρτήματα σε καλή κατάσταση για να βεβαιωθείτε ότι το πριόνι λειτουργεί με ασφάλεια.
- Αντικαταστήστε τα φθαρμένα ή κατεστραμμένα μέρη για ασφάλεια.
- Προστατεύστε το πριόνι από την υγρασία.
- Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Παρά την εγγενώς ασφαλή κατασκευή, τη χρήση μέτρων ασφαλείας και πρόσθετων προστατευτικών μέτρων, υπάρχει πάντα υπολειπόμενος κίνδυνος τραυματισμού κατά τη διάρκεια της εργασίας.

Επεξήγηση των χρησιμοποιημένων συμβόλων.



1 2 3 4 5



6 7 8 9 10



11 12 13 14

1. ΠΡΟΣΟΧΗ! Λάβετε ιδιαίτερες προφυλάξεις.
2. Διαβάστε το εγχειρίδιο λειτουργίας, παρατηρήστε τις προειδοποιήσεις και τις συνθήκες ασφαλείας που περιέχονται σε αυτό!
3. Χρησιμοποιήστε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό (προστατευτικά γυαλιά, προστατευτικά ακοής).
4. Χρησιμοποιήστε προστατευτικά γάντια.
5. Χρησιμοποιήστε προστατευτικά ρούχα.
6. Κρατήστε τα παιδιά μακριά από το εργαλείο.
7. Αφαιρέστε την μπαταρία από τη συσκευή πριν κάνετε οποιοσδήποτε ρυθμίσεις ή καθαρισμό.
8. Συσκευή κήπου που προορίζεται για εξωτερική χρήση.
9. Προστατέψτε τη συσκευή από την υγρασία.
10. Κρατήστε τα άκρα σας μακριά από τα στοιχεία κοπής!
11. Απειλή λόγω εκκένωσης.
12. Προσοχή, κίνδυνος να κόψετε τα χέρια σας, να κόψετε τα δάχτυλά σας.
13. Διατηρήστε μια ασφαλή απόσταση από τον εξοπλισμό του κήπου σε λειτουργία.
14. Ανακύκλωση.

ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ

Το ασύρματο αλυσοπρίονο είναι μια συσκευή τύπου χειρός. Η μονάδα είναι ένας κινητήρας DC. Αυτοί οι τύποι ηλεκτρικών εργαλείων προορίζονται για εργασία στον κήπο του σπιτιού. Το

πριόνι μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την εκτέλεση κοψίματος συντήρησης δέντρων, κλάδων κλάδεμα, προετοιμασίας καυσόξυλου, ξύλου τζακίου και άλλων εφαρμογών που απαιτούν πριόνισμα ξύλου. Το ασύρματο αλυσοπρίονο είναι ένα ηλεκτρικό εργαλείο που προορίζεται μόνο για ερασιτεχνική χρήση. Το ασύρματο αλυσοπρίονο είναι μια συσκευή τύπου χειρός. Η μονάδα είναι ένας κινητήρας DC. Αυτοί οι τύποι ηλεκτρικών εργαλείων προορίζονται για εργασία στον κήπο του σπιτιού. Το πριόνι μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την εκτέλεση κοψίματος συντήρησης δέντρων, κλάδων κλάδεμα, προετοιμασίας καυσόξυλου, ξύλου τζακίου και άλλων εφαρμογών που απαιτούν πριόνισμα ξύλου. Το ασύρματο αλυσοπρίονο είναι ένα ηλεκτρικό εργαλείο που προορίζεται μόνο για ερασιτεχνική χρήση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται κατά την υλοτομία. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε αντίθεση με την προβλεπόμενη χρήση.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΧΕΔΙΩΝ ΣΕΛΙΔΩΝ

Η αριθμηση παρακάτω αναφέρεται στα στοιχεία της συσκευής που εμφανίζονται στις γραφικές σελίδες αυτού του εγχειριδίου.

1. Αλυσίδα
2. Οδηγός
3. Μοχλός φρένου (μπροστινό προφυλακτήρα)
4. Μπροστινή λαβή
5. Κουμπί εναλλαγής κλειδώματος
6. Διακόπτης
7. Χειριστήριο
8. Ένδειξη στάθμης λαδιού
9. Καπάκι πλήρωσης λαδιού
10. Το νύχι του στηρίγματος
11. Το κουμπί στήριξης της ράβδου οδηγού
12. Κουμπί τάνυσης αλυσίδας
13. Κάλυμμα γραναζι
14. Προστατευτικός οδηγός αλυσίδας
15. Αγκίστρια κάλυψης
16. Μπουλόνι
17. Τροχός αλυσίδας
18. Κανάλι λαδιού

* Μπορεί να εμφανιστούν διαφορές μεταξύ του προϊόντος και του σχεδίου.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΞΕΣΟΥΑΡ

1. Οδηγός - 1 τεμ.
2. Αλυσίδα - 1 τεμ.
3. Εξώφυλλο οδηγού - 1 τεμ.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ

ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΣΤΗΝ ΑΛΥΣΙΔΑ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αποσυνδέετε πάντα την μπαταρία και ούστε το κάλυμμα του οδηγού αλυσίδας πριν μετακινήσετε το αλυσοπρίονο. Εάν υπάρχει ανάγκη να εκτελεστούν διαδοχικά πολλές εργασίες κοπής, το πριόνι πρέπει να απενεργοποιείται μεταξύ των λειτουργιών χρησιμοποιώντας το διακόπτη.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΜΠΑΡ ΟΔΗΓΟΥ ΚΑΙ ΤΗΣ ΑΛΥΣΙΔΑΣ ΠΡΟΣΒΑΣΗΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Ο οδηγός αλυσίδας και η αλυσίδα πριονιού παρέχονται ξεχωριστά. Το αλυσοπρίονο πρέπει να αποσυνδεθεί από την πηγή ισχύος (μπαταρία). Να φοράτε πάντα προστατευτικά γάντια όταν τοποθετείτε την αλυσίδα και ελέγχετε την αλυσίδα για να αποφύγετε τραυματισμούς από αιχμηρές άκρες.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Πριν συναρμολογήσετε τη ράβδο οδηγού με την αλυσίδα, ελέγξτε τη σωστή θέση των λεπίδων κοπής αλυσίδας (η σωστή θέση της αλυσίδας στη ράβδο οδηγού φαίνεται με το βέλος στην άκρη της ράβδου οδηγού) (εικ. Α)

• Σύρετε και αφαιρέστε από το στηρίγμα το κινητό μέρος του κοχλία στερέωσης της ράβδου (11) (εικ. Β).

- Τραβήξτε προς τα πίσω το κινητό μέρος του κουμπιού και περιστρέψτε αριστερόστροφα, χαλαρώνοντας την πίεση του κουμπιού στήριξης της ράβδου οδηγού (11) (εικ. C).
- Αφαιρέστε το κάλυμμα του γραναζιού (13) σύροντας τα στηρίγματα του καλύμματος (15) έξω από τις οπές συγκράτησης (εικ. D).
- Κρατήστε τον οδηγό (2) κάτω έτσι ώστε το άκρο του να δείχνει προς τα πάνω.
- Τοποθετήστε την αλυσίδα (1), ξεκινώντας από την άκρη της ράβδου οδηγού (2).
- Βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα (1) βρίσκεται στην εγκοπή της μπάρας οδηγού (2).
- Τοποθετήστε τη ράβδο (2) με τη συνδεδεμένη αλυσίδα (1) στον τροχό αλυσίδας (17) (βεβαιωθείτε ότι ο πείρος (16) βρίσκεται στην αλκάωση στο κέντρο της ράβδου) (εικ. E, ΣΤ).
- Τοποθετήστε το κάλυμμα του γραναζιού (13) εισάγοντας τα στηρίγματα καλύμματος (15) στις οπές εντοπισμού και σφίξτε ελαφρά το κουμπί στήριξης της ράβδου οδηγού (11).

ΣΥΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΑΛΥΣΙΔΑΣ ΠΡΟΣΩΠΟΥ

Με το κουμπί στερέωσης ράβδου (11) χαλαρό, γυρίστε το κουμπί τάνυσης της αλυσίδας (12)

- **δεξιόστροφα** - για να τεντώσετε την αλυσίδα.
- **αριστερόστροφα** - για να χαλαρώσετε την αλυσίδα.
- Ελέγξτε ότι η τάση της αλυσίδας είναι σωστή.
- Ασφαλίστε σφίγγοντας το κουμπί στήριξης της ράβδου οδηγού (11).

ΠΡΟΣΟΧΗ! Δεν μπορείτε να τραβήξετε την αλυσίδα πολύ σφιχτά. Η αλυσίδα του πριονιού πρέπει να τεντωθεί για να επιτρέψει την ανύψωσή της, περίπου 5 mm στο κέντρο της ράβδου οδηγού (εικ. G).

Η αλυσίδα του πριονιού θερμαίνεται κατά τη λειτουργία, γεγονός που την κάνει να τεντώνεται και να χαλαρώνει και υπάρχει κίνδυνος να γλιστρήσει από τη ράβδο οδηγού.

Οι προσαρμογές που γίνονται σε μια πολύ καυτή αλυσίδα μπορεί να οδηγήσουν σε υπερβολική σύσφιξη της αλυσίδας καθώς κρύνει.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Μια νέα αλυσίδα πριονιού απαιτεί περίοδο εκτέλεσης περίπου 5 λεπτών. Είναι πολύ σημαντικό να λιπαίνετε την αλυσίδα σε αυτό το στάδιο. Ελέγξτε την τάση της αλυσίδας μετά την περίοδο εκτέλεσης και διορθώστε την εάν είναι απαραίτητο. Συχνά είναι απαραίτητο να ελέγχετε και να ρυθμίζετε την ένταση, καθώς μια χαλαρή αλυσίδα μπορεί εύκολα να πέσει από τη ράβδο οδηγού, να φθαρεί γρήγορα ή να προκαλέσει γρήγορη φθορά της ράβδου οδηγού.

ΛΙΠΑΝΤΙΚΑ ΑΛΥΣΙΔΩΝ

Η ανθεκτικότητα της μπάρας οδηγού αλυσίδας και πριονιού εξαρτάται σε μεγάλο βαθμό από την ποιότητα του λιπαντικού που χρησιμοποιείται. Χρησιμοποιείτε μόνο λιπαντικά σχεδιασμένα για αλυσοπρίονα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην χρησιμοποιείτε ποτέ παλιό, χρησιμοποιημένο λάδι για λίπανση της αλυσίδας του πριονιού.

ΠΛΗΡΩΣΗ ΤΟΥ ΔΟΧΕΙΟΥ ΜΕ ΛΑΔΙ ΓΙΑ ΛΙΠΑΝΣΗ ΑΛΥΣΙΔΩΝ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Το νέο πριόνι έχει μια άδεια δεξαμενή λαδιού. Πριν χρησιμοποιήσετε το αλυσοπρίονο, το δοχείο πρέπει να γεμίσει με λάδι.

Για να αποφύγετε τη βρωμιά μέσα στο δοχείο, καθαρίστε το καπάκι πλήρωσης λαδιού (9) πριν το αφαιρέσετε.

- Ανασηκώστε το κινητό μέρος του καλύμματος βύσματος (εικ. H) και ξεβιδώστε το πώμα πλήρωσης λαδιού (9).
- Ρίξτε λάδι καλής ποιότητας στη δεξαμενή μέχρι να γεμίσει ολόκληρο το παράθυρο του δείκτη στάθμης λαδιού (8) (εικ. I)
- Μετά την προσθήκη λαδιού, κλείστε τη δεξαμενή λαδιού σφίγγοντας προσεκτικά το πώμα πλήρωσης λαδιού (9).
- Όταν χρησιμοποιείτε το πριόνι, ελέγξτε τη στάθμη λαδιού στη δεξαμενή κοιτάζοντας την ένδειξη στάθμης λαδιού (8).

ΛΙΠΑΝΣΗ ΑΛΥΣΙΔΩΝ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Για να αποφευχθεί η υπερβολική φθορά τριβής, η αλυσίδα του πριονιού και η ράβδος πρέπει να λιπαίνονται κατά τη λειτουργία. Μην εργάζεστε ποτέ με το αλυσοπρίονο εάν δεν παρέχεται λίπανση των αναφερόμενων εξαρτημάτων. Όταν η αλυσίδα στεγνώσει, ολόκληρος ο μηχανισμός κοπής καταστρέφεται γρήγορα. Γι' αυτό είναι τόσο σημαντικό να ελέγχετε τη λίπανση της αλυσίδας και να ελέγχετε τη στάθμη λαδιού κατά τη χρήση του πριονιού.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΛΙΠΑΝΣΗΣ ΑΛΥΣΙΔΩΝ

Η λίπανση της αλυσίδας και του οδηγού είναι αυτόματη. Πριν ξεκινήσετε την εργασία, ελέγξτε τη λίπανση της αλυσίδας πριονιού και τη στάθμη λαδιού στο δοχείο.

- Ενεργοποιήστε το αλυσοπρίονο και κρατήστε το από το έδαφος
- Εάν μπορείτε να δείτε αυξανόμενα ίχνη λαδιού, η λίπανση της αλυσίδας λειτουργεί σωστά (εικ. J).
- Εάν δεν υπάρχουν ίχνη λαδιού, δοκιμάστε να καθαρίσετε την έξοδο λαδιού (18) (Εικ. E) και το κανάλι λαδιού οδηγού (Εικ. K) ή επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Να είστε προσεκτικοί και μην αφήνετε ποτέ το αλυσοπρίονο να αγγίζει το έδαφος. Για λόγους ασφαλείας, διατηρείτε πάντα απόσταση από το έδαφος και τουλάχιστον 20 cm.

ΠΡΙΝ ΞΕΚΙΝΗΣΕΤΕ ΤΗΝ ΑΛΥΣΙΔΑ ΣΑΣ

- Βεβαιωθείτε ότι η λίπανση της αλυσίδας και η κατάσταση που αναφέρεται στο δείκτη στάθμης (8) είναι σωστά.
- Ελέγξτε την τάση της αλυσίδας και ρυθμίστε εάν είναι απαραίτητο.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ / ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

ON / OFF

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Πριν χρησιμοποιήσετε το πριόνι, αφαιρέστε το κάλυμμα του οδηγού αλυσίδας και τοποθετήστε την μπαταρία.

Το πριόνι έχει ένα κουμπί κλειδώματος διακόπτη για την αποφυγή τυχαίας εκκίνησης.

Ενεργοποίηση - πατήστε το κουμπί κλειδώματος διακόπτη (5) και μετά το κουμπί διακόπτη (6) (Εικ. L).

Απενεργοποίηση - απελευθερώστε την πίεση στο κουμπί διακόπτη (6).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Το πριόνι αρχίζει αμέσως να λειτουργεί με πλήρη ταχύτητα όταν είναι ενεργοποιημένο.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΦΡΕΝΩΝ ΑΛΥΣΙΔΩΝ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Ο μοχλός φρένου και ταυτόχρονα το μπροστινό προστατευτικό χεριού (3) προστατεύει το αριστερό χέρι από την επαφή με την αλυσίδα του πριονιού και χρησιμοποιείται για την αυτόματη ενεργοποίηση του φρένου αλυσίδας. Το λάκτισμα συμβαίνει όταν η περιστρεφόμενη αλυσίδα χτυπά ένα σκληρό αντικείμενο ή την περιοχή γύρω από το άνω τέταρτο του άκρου της ράβδου και σταματά ξαφνικά. Η περιστρεφόμενη αλυσίδα θα μπλοκάρει στην άκρη της ράβδου.

Το φρένο αλυσίδας, σε περίπτωση αρκετά ισχυρού λάκτισματος, ενεργοποιείται αυτόματα από τη δύναμη αδράνειας ή μπορεί να εφαρμοστεί από τον χρήστη.

Τραβήξτε το μοχλό φρένων (3) μακριά από την μπροστινή λαβή (4) με το αριστερό σας χέρι. Το φρένο αλυσίδας κλειδώνει ακουστικά. Το φρένο αλυσίδας είναι αναμμένο.

- Τραβήξτε το μοχλό φρένων (3) με το αριστερό σας χέρι προς το χέρι. Ο μοχλός φρένου (3) ασφαλίξει. Το φρένο αλυσίδας έχει πλέον κυκλοφορήσει.
- Ενεργοποιήστε το πριόνι.
- Ενεργοποιήστε το φρένο αλυσίδας. Εάν η αλυσίδα του πριονιού σταματήσει αμέσως, το φρένο της αλυσίδας λειτουργεί σωστά.
- Εάν η αλυσίδα του πριονιού δεν σταματήσει αμέσως, το φρένο της αλυσίδας είναι ελαττωματικό. Μην χρησιμοποιείτε το πριόνι και επικοινωνήστε με εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

ΕΡΓΑΣΙΑ ΑΛΥΣΙΔΑΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Ποτέ μην χρησιμοποιείτε αλυσοπρίονο σε βροχή ή σε υγρές συνθήκες.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Όλα τα εξαρτήματα πρέπει να έχουν εγκατασταθεί σωστά και να πληρούν τις απαιτήσεις για σωστή λειτουργία του πριονιού. Τυχόν κατεστραμμένο στοιχείο ασφαλείας ή τμήμα πρέπει να επισκευαστεί ή να αντικατασταθεί αμέσως.

• Πριν ξεκινήσετε την προβλεπόμενη εργασία, διαβάστε την ενότητα σχετικά με τη λειτουργία ασφαλών αλυσοπριονιών. Συνιστάται πρώτα να κόβετε περιπτώσεις κομμάτια ξύλου. Σας επιτρέπει επίσης να γνωρίσετε τις δυνατότητες του πριονιού με περισσότερες λεπτομέρειες.

- Ακολουθείτε πάντα τους κανονισμούς ασφαλείας.
- Το αλυσοπρίονο μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο για την κοπή ξύλου. Απαγορεύεται η κοπή άλλων υλικών μαζί του.
- Η ένταση των δονήσεων και το φαινόμενο ανάρκρωσης αλλάζουν κατά την κοπή διαφορετικών τύπων δέντρων.
- Μη χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο ως μοχλό για ανύψωση, μετακίνηση ή διαχωρισμό αντικειμένων.
- Εάν μπλοκαριστεί η αλυσίδα, σβήστε τον κινητήρα και τοποθετήστε ένα πλαστικό ή ξύλινο σφηνά στο ζύλο για να απελευθερώσετε το πριόνι (εικ. Μ). Επανεκκινήστε το μηχάνημα και αρχίστε ξανά να κόβετε προσεκτικά.
- Δεν πρέπει να είναι προσαρτημένο σε στάσιμες θέσεις.
- Απαγορεύεται η σύνδεση άλλων συσκευών στη μονάδα δίσκου που δεν καθορίζονται από τον κατασκευαστή του πριονιού.
- Δεν χρειάζεται να ασκείτε μεγάλη πίεση στο πριόνι κατά την κοπή. Πρέπει να εφαρμόσετε μόνο μια μικρή ποσότητα πίεσης.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Εάν το πριόνι μπλοκαριστεί στο κόψιμο κατά τη διάρκεια της κοπής, δεν πρέπει να τραβηχτεί πίσω. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου του πριονιού και τραυμασμό του χειριστή ή / και ζημιά στο πριόνι.

ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ

Ανάκρουση

ΠΡΟΣΟΧΗ! Αποφύγετε την κοπή με την άκρη της ράβδου οδηγού, καθώς αυτό μπορεί να αναγκάσει το πριόνι να κλωτσώσει προς τα πάνω. Το Kickback νοείται ως η κίνηση προς τα πάνω ή / και προς τα πίσω του οδηγού αλυσίδας αλυσοπριονιού, η οποία μπορεί να συμβεί όταν η αλυσίδα του πριονιού συναντά ένα εμπόδιο με το τμήμα της στην άκρη της ράβδου οδηγού (Εικ. Ν). Όταν εργάζεστε με αλυσοπρίονο, χρησιμοποιείτε πάντα πλήρη εξοπλισμό ασφαλείας και κατάλληλα ρούχα εργασίας.

- Βεβαιωθείτε ότι το υλικό που θα κοπεί είναι σταθερά στερεωμένο.
- Χρησιμοποιήστε σφιγκτήρες για να συγκρατήσετε το υλικό στη θέση του.
- Κρατήστε το αλυσοπρίονο και με τα δύο χέρια κατά την εκκίνηση και τη λειτουργία.
- Κατά τη διάρκεια του λάκτισμα, το πριόνι συμπεριφέρεται με ανεξέλεγκτο τρόπο και η αλυσίδα χαλαρώνει.
- Μια λανθασμένη ακονισμένη αλυσίδα αυξάνει τον κίνδυνο εκκένωσης.
- Ποτέ μην κόβετε πάνω από το ύψος του ώμου.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Σε περίπτωση μπλοκαρίσματος της αλυσίδας κατά την κοπή με το πάνω μέρος της αλυσίδας, το λεγόμενο λάκτισμα κατευθύνεται προς τον χειριστή. Για το λόγο αυτό, όπου είναι δυνατόν, προσπαθήστε να κόψετε με το κάτω μέρος της αλυσίδας, γιατί τότε, όταν η αλυσίδα μπλοκαριστεί, το εφέ ανάκρουσης θα κατευθυνθεί μακριά από το σώμα του χειριστή, προς το κομμένο ξύλο.

ΚΟΠΗ ΞΥΛΟΥ

Όταν κόβετε κομμάτια ξύλου, ακολουθήστε τις οδηγίες ασφαλείας και προχωρήστε ως εξής:

- Βεβαιωθείτε ότι το υλικό δεν μπορεί να κινηθεί.
- Στερεώστε μικρά κομμάτια υλικού με σφιγκτήρες πριν αρχίσετε να κόβετε.

- Μετακινείτε αργά μόνο κομμένα ξύλα ή υλικά με βάση το ξύλο.
- Πριν κόψετε, βεβαιωθείτε ότι το πριόνι δεν έρχεται σε επαφή με πέτρες ή καρφιά, καθώς αυτό μπορεί να σπάσει το πριόνι και να καταστρέψει την αλυσίδα του πριονιού.
- Αποφύγετε καταστάσεις όπου ένα πριόνι που τρέχει μπορεί να αγγίξει το συρματοπλέγμα ή το έδαφος.
- Όταν κόβετε κλαδιά, στηρίξτε το πριόνι όσο το δυνατόν περισσότερο και μην κόψετε τη ράβδο οδηγού της αλυσίδας πριονιού με το άκρο.
- Προσέξτε για εμπόδια όπως προεξέχοντα κολοβάματα, ρίζες, κολοβάτες και τρύπες στο έδαφος, καθώς μπορεί να σας προκαλέσουν πτώση.

ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΜΕΣΩ ΔΕΝΤΡΩΝ

- Πιέστε το νύχι του στηρίγματος (10) πάνω στο υλικό και κάντε μια κοπή (Εικ. Ο).
- Εάν δεν ήταν δυνατή η ολοκλήρωση της κοπής παρά την κίνηση της εξάντλησης του πριονιού, κάντε τα εξής:
 - μετακινήστε τον οδηγό πίσω σε απόσταση από το προς κοπή υλικό (με την αλυσίδα του πριονιού να κινείται), μετακινήστε τη λαβή (7) ελαφρά προς τα κάτω και στηρίξτε το νύχι του στηρίγματος (10).
 - τελειώστε το κόψιμο ανυψώνοντας ελαφρά τη λαβή (7).

ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΜΕΣΩ ΣΤΗ ΓΗ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- **Να κρατάτε πάντα σταθερά το έδαφος με τα πόδια σας. Δεν επιτρέπεται να στέκεστε στον κορμό.**
- **Προσέξτε να αναποδογυριστεί ο πέσμενος κορμός.**
- **Ακολουθήστε τις οδηγίες στις οδηγίες ασφαλούς εργασίας για να αποφύγετε το λάκτισμα του πριονιού**
- **Να τελειώνετε πάντα το κόψιμο από την εφελκυστική πλευρά για να αποτρέψετε την εμπλοκή της αλυσίδας του πριονιού.**
- Πριν ξεκινήσετε την εργασία, ελέγξτε την κατεύθυνση της τάσης στο κορμό που θα κοπεί για να αποφύγετε την εμπλοκή της αλυσίδας του πριονιού.
- Κάντε την πρώτη κοπή στην εφελκυστική πλευρά για να την εξελεψείτε (εικ. Ρ).
- Όταν κόβετε ένα κούτσουρο που βρίσκεται στο έδαφος, κάντε πρώτα μια κοπή σε βάθος ίσο με το 1/3 της διαμέτρου του και μετά γυρίστε το κούτσουρο και τελειώστε την κοπή στην αντίθετη πλευρά.
- Όταν κόβετε ένα κούτσουρο στο έδαφος, μην αφήνετε την αλυσίδα του πριονιού να βυθιστεί στο έδαφος που βρίσκεται κάτω από το κούτσουρο. Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί να προκαλέσει άμεση ζημιά στην αλυσίδα.
- Όταν κόβετε κορμούς που βρίσκονται σε πλαγιά, ο χειριστής πρέπει πάντα να βρίσκεται στην πλαγιά πάνω από το κορμό.

ΚΟΠΗ ΠΟΥ ΠΑΡΕΠΕΙ ΑΝΩ ΑΠΟ ΤΗ ΓΗ

Στην περίπτωση των κορμών που υποστηρίζονται ή τοποθετούνται σε σταθερά ιπποειδή, ανάλογα με το σημείο κοπής, πάντα να χαράζετε το ένα τρίτο του πάχους του κορμού από την πλευρά.

ΚΛΑΔΕΣ ΚΟΜΜΑΤΙΣΜΟΥ / ΚΟΠΗΣ ΔΕΝΤΡΩΝ ΚΑΙ ΜΠΟΥΖΙΩΝ

- Το κόψιμο των κλαδιών του δέντρου που κόβεται πρέπει να ξεκινάει στη βάση του δέντρου και να συνεχίσει προς την κορυφή. Κόψτε μικρά κλαδιά με ένα κομμάτι.
- Πρώτα ελέγξτε σε ποια κατεύθυνση είναι λυγισμένο το κλαδί. Στη συνέχεια, κάντε ένα προκαταρκτικό κόψιμο από την πλευρά της στροφής και ολοκληρώστε το κόψιμο από την αντίθετη πλευρά. Προσέξτε ότι το κλαδί που κόβεται μπορεί να αναπηδήσει.
- Κατά το κλάδεμα των κλαδιών δέντρων πρέπει πάντα να κόβετε από πάνω προς τα κάτω, επιτρέποντας στα κομμένα κλαδιά να πέφτουν ελεύθερα. Μερικές φορές, ωστόσο, μπορεί να είναι χρήσιμο να περικόψετε τα κλαδιά από κάτω (Εικ. Σ).
- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν κόβετε κλαδιά που ενδέχεται να είναι υπό ένταση. Ένα τέτοιο κλαδί μπορεί ναπηδήσει πίσω και να χτυπήσει τον χειριστή όταν κόψει.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- **Τα κλαδιά δεν πρέπει να κβονται κατά την αναρρίχηση ενός δέντρου.**
- **Μην στέκεστε σε σκάλες, πλατφόρμες, κορμούς ή οποιαδήποτε άλλα θέση που μπορεί να προκαλέσει απώλεια ισορροπίας και έλεγχο του πριονιού.**

- Μην κόβετε πάνω από το ύψος του ώμου.
- Κρατάτε πάντα το πριόνι και με τα δύο χέρια.

ΤΕΧΝΙΚΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε εγκατάσταση, ρύθμιση, επισκευή ή συντήρηση, αφαιρέστε την μπαταρία από τη συσκευή.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Να είστε προσεκτικοί με τα αιχμηρά άκρα της αλυσίδας. Όταν το πριόνι δεν χρησιμοποιείται, η ράβδος οδηγού και η αλυσίδα πρέπει πάντα να προστατεύονται με προστατευτικό (εικ. Τ).

ΚΑΤΑΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΑΛΥΣΙΔΑΣ ΠΡΟΣΒΑΣΗΣ

Δώστε την κατάλληλη προσοχή στα εργαλεία κοπής. Τα εργαλεία κοπής πρέπει να είναι αιχμηρά και καθαρά για να διασφαλιστεί ότι η εργασία γίνεται αποτελεσματικά και με ασφάλεια. Το να ακονίσετε μια αλυσίδα μόνοι σας απαιτεί τον απαραίτητο εξοπλισμό καθώς και την ικανότητα. Συνιστάται να ανατρεθεί η ακόνισμα της αλυσίδας σε εξειδικευμένα εργαστήρια.

ΟΔΗΓΟΣ ΑΛΥΣΙΔΩΝ

Η μπτάρα οδηγίσης υπόκειται σε ιδιαίτερα έντονη φθορά στα μπροστινά και κάτω μέρη. Για να αποφευχθεί η τριβή από τη μία πλευρά, συνιστάται να ελέγχετε τη γραμμική οδηγού κάθε φορά που ακονίζεται η αλυσίδα.

ΑΛΥΣΙΔΑ ΤΡΟΧΟΣ

Ο τροχός αλυσίδας (17) υπόκειται σε ιδιαίτερα έντονη φθορά. Εάν υπάρχουν σαφείς ενδείξεις φθοράς στα δόντια, ο τροχός πρέπει να αντικατασταθεί. Ένας φθαρμένος τροχός αλυσίδας θα μειώσει περαιτέρω τη διάρκεια ζωής της αλυσίδας πριονιού. Το γρανάκι πρέπει να αντικατασταθεί από εξουσιοδοτημένο συνεργείο σέρβις.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά ή διαλύτες, καθώς ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στα πλαστικά μέρη.
- Προσέξτε να μην αφήσετε νερό μέσα στη συσκευή.
- Βεβαιωθείτε πάντοτε ότι οι αεραγωγοί στο περίβλημα του κινητήρα δεν εμποδίζονται.
- Μόνο οι εργασίες συντήρησης που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο επιτρέπεται να εκτελούνται στο πριόνι. Οποιοδήποτε άλλες δραστηριότητες μπορούν να εκτελούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- μην κάνετε αλλαγές στη δομή του πριονιού.
- Το πριόνι, όταν δεν χρησιμοποιείται, πρέπει να φυλάσσεται καθαρό, σε επίπεδη επιφάνεια, σε ξηρό μέρος, μακριά από παιδιά. Όλα τα είδη βλαβών πρέπει να αφαιρούνται από την εξουσιοδοτημένη υπηρεσία του κατασκευαστή.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Ασύρματο αλυσόπριονο 58G034	
Παράμετρος	τιμή
Τάση μπαταρίας	18V DC
Ταχύτητα κινητήρα (χωρίς φορτίο)	3300 min ⁻¹
Γραμμική ταχύτητα αλυσίδας (χωρίς φορτίο)	6 m/s
Χωρητικότητα δεξαμενής λαδιού αλυσίδας	100 ml
Σύστημα παροχής λαδιού αλυσίδας	αυτόματο
Τροχός αλυσίδας (δόντια x βήμα)	6 x 3/8"
Τύπος οδηγού	10" (250 mm)
Διάρκεια εργασίας του οδηγού	240 mm
Γήπεδο αλυσίδας	3/8" (9,525 mm)
Πάχος αλυσίδας	1,3 mm
Κατηγορία προστασίας	III
Μάζα	3,2 kg
Έτος παραγωγής	2021
Το 58G034 σημαίνει τόσο τον τύπο όσο και τον χαρακτηρισμό του μηχανήματος	

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΕΠΙΠΕΔΟ ΘΟΥΡΥΒΟΥ ΚΑΙ ΚΡΑΔΑΣΜΟΥΣ

Επίπεδο ακουστικής πίεσης	$L_{pA} = 90,4 \text{ dB (A) } K=3\text{dB (A)}$
Επίπεδο ακουστικής ισχύος	$L_{WA} = 99,4 \text{ dB (A) } K=3\text{dB (A)}$
Τιμή επιτάχυνσης δόνησης (μπροστινή λαβή)	$a_h = 6,414 \text{ m/s}^2 K=1,5 \text{ m/s}^2$
Τιμή επιτάχυνσης δόνησης (πίσω λαβή)	$a_h = 4,819 \text{ m/s}^2 K=1,5 \text{ m/s}^2$

Πληροφορίες για επίπεδο θορύβου και κραδασμούς

Το επίπεδο θορύβου που εκπέμπεται από τη συσκευή περιγράφεται από: το επίπεδο της εκπεμπόμενης ηχητικής πίεσης L_{pA} και το επίπεδο ηχητικής ισχύος L_{WA} (όπου το K είναι η αβεβαιότητα μέτρησης). Οι δονήσεις που εκπέμπονται από τη συσκευή περιγράφονται από την τιμή της επιτάχυνσης δόνησης a_h (όπου K είναι η αβεβαιότητα μέτρησης).

Οι ακόλουθες πληροφορίες: η στάθμη ηχητικής πίεσης που εκπέμπεται L_{pA} , η στάθμη ισχύος ήχου L_{WA} και η επιτάχυνση δόνησης a_h έχουν μετρηθεί σύμφωνα με το EN 60745-1. Το δηλωμένο επίπεδο δόνησης a_h μπορεί να χρησιμοποιηθεί για σύγκριση συσκευών και για προκαταρκτική αξιολόγηση της έκθεσης σε κραδασμούς.

Το δηλωμένο επίπεδο δόνησης είναι αντιπροσωπευτικό μόνο για τη βασική χρήση της συσκευής. Εάν το μηχάνημα χρησιμοποιείται για διαφορετικές εφαρμογές ή με διαφορετικά εργαλεία εργασίας, το επίπεδο δόνησης μπορεί να αλλάξει. Το υψηλότερο επίπεδο κραδασμών επηρεάζεται από την ανεπαρκή ή πολύ σπάνια συντήρηση της συσκευής. Οι παραπάνω λόγοι μπορεί να οδηγήσουν σε αυξημένη έκθεση σε κραδασμούς καθ' όλη τη διάρκεια της λειτουργίας.

Για να εκτιμηθεί με ακρίβεια την έκθεση σε δονήσεις, σκεφτείτε περιόδους κατά τις οποίες ο εξοπλισμός είναι απενεργοποιημένος ή όταν είναι ενεργοποιημένος αλλά δεν χρησιμοποιείται. Μετά την προσεκτική αξιολόγηση όλων των παραγόντων, η συνολική έκθεση σε κραδασμούς μπορεί να είναι σημαντικά χαμηλότερη.

Προκειμένου να προστατευθεί ο χρήστης από τις επιπτώσεις των δονήσεων, πρέπει να εφαρμοστούν πρόσθετα μέτρα ασφαλείας, όπως: περιοδική συντήρηση της συσκευής και των εργαλείων εργασίας, προστασία της κατάλληλης θερμοκρασίας των χεριών και σωστή οργάνωση της εργασίας.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ



Ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Θα πρέπει να παραδίδονται στο ειδικό τμήμα ανακύκλωσης. Τις πληροφορίες για το θέμα ανακύκλωσης μπορεί να σας τις παρέχει ο πωλητής του προϊόντος ή οι τοπικές αρχές. Ηλεκτρονικός και ηλεκτρικός εξοπλισμός, το χρονικό περιθώριο λειτουργίας του οποίου έληξε, περιέχει επικίνδυνες για το περιβάλλον ουσίες. Εξοπλισμός ο οποίος δεν έχει υποστεί ανακύκλωση αποτελεί ενδεχόμενο κίνδυνο για το περιβάλλον και την υγεία του ανθρώπου.

* Διατηρούμε το δικαίωμα εισαγωγής αλλαγών.

Η εταιρεία „Grupa Torhex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa, η οποία εδρεύει στη Βαρσοβία στη διεύθυνση: Pograniczna str. 2/4 (αποκαλούμενη εφεξής η «Grupa Torhex»), προειδοποιεί ότι όλα τα πνευματικά δικαιώματα δημιουργήματα για το περιεχόμενο των παρούσων οδηγιών (αποκαλούμενων εφεξής οι «Οδηγίες») συμπεριλαμβανομένων του κειμένου, των φωτογραφιών, διαγραμμάτων, εικόνων και σχεδίων, καθώς και της στοιχειοθεσίας, ανήκουν αποκλειστικά στην εταιρεία Grupa Torhex και προστατεύονται με το Νόμο περί δικαιώματος δημιουργού και συγγενών δικαιωμάτων από τις 4 Φεβρουαρίου του έτους 1994 (Ενημερωτικό δελτίο των νομοθετήσεων της Δημοκρατίας της Πολωνίας Αρ. 90 Αρθ. 631 με τις υπόμενες μεταρρυθμίσεις). Αντιγραφή, αναπαραγωγή, δημοσίευση, αλλαγή των στοιχείων των οδηγιών χωρίς την έγγραφη έγκριση της εταιρείας Grupa Torhex αυστηρά απαγορεύεται και μπορεί να οδηγήσει σε ένεργο ποινικών και άλλων αξιώσεων.

¡ATENCIÓN! ANTES DE UTILIZAR LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA, LEA ESTE MANUAL DETENIDAMENTE Y GUARDE PARA FUTURAS CONSULTAS.

NORMAS DE SEGURIDAD DETALLADAS

CONDICIONES DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS PARA MOTOSIERRAS INALÁMBRICAS

¡ADVERTENCIA! Observe las normas de seguridad al utilizar la motosierra. Por su propia seguridad y la seguridad de terceros, lea este manual antes de comenzar a trabajar con la motosierra. Por favor, mantenga este manual para futuras referencias.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DE LA SIERRA DE CADENA:

- Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la cadena de la sierra cuando la sierra esté en funcionamiento. Antes de poner en marcha la motosierra, asegúrese de que la motosierra no esté en contacto con nada. Un momento de descuido mientras opera las motosierras puede hacer que su ropa o su cuerpo se enreden con la cadena de la sierra.
- Sostenga siempre la motosierra con la mano derecha en el mango trasero y la mano izquierda en el mango delantero. Sostener la motosierra con una configuración manual invertida aumenta el riesgo de lesiones personales y nunca debe hacerse.
- Utilice gafas de seguridad y protección auditiva. Se recomienda equipo de protección adicional para la cabeza, manos, piernas y pies. La ropa protectora adecuada reducirá las lesiones personales por escombros voladores o contacto accidental con la cadena de la sierra.
- No opere una motosierra en un árbol. La operación de una motosierra mientras está subido a un árbol puede resultar en lesiones personales.
- Mantenga siempre una posición adecuada y opere la motosierra solo cuando esté parado sobre una superficie fija, segura y nivelada. Las superficies resbaladizas o inestables, como las escaleras, pueden provocar una pérdida de equilibrio o control de la motosierra.
- Cuando corte una rama que está bajo tensión, esté atento a la recuperación elástica. Cuando se libera la tensión en las fibras de madera, la rama cargada por resorte puede golpear al operador y / o hacer que la motosierra se salga de control.
- Tenga mucho cuidado al cortar arbustos y árboles jóvenes. El material delgado puede atrapar la cadena de la sierra y ser azotado hacia usted o hacerle perder el equilibrio.
- Lleve la motosierra por el mango delantero con la motosierra apagada y alejada de su cuerpo. Al transportar o almacenar la motosierra, coloque siempre la cubierta de la barra guía. El manejo adecuado de la sierra de cadena reducirá la probabilidad de contacto accidental con la cadena de sierra en movimiento.
- Siga las instrucciones para lubricar, tensar la cadena y cambiar accesorios. La cadena mal tensada o lubricada puede romperse o aumentar la posibilidad de un contragolpe.
- Mantenga los mangos secos, limpios y libres de aceite y grasa. Mangos grasientos, aceitosos ale resbaladizos causando pérdida de control.
- Cortar madera solamente. No utilice la motosierra para fines no previstos. Por ejemplo: no use una motosierra para cortar plástico, mampostería o materiales de construcción que no sean de madera. El uso de la motosierra para operaciones diferentes a las previstas podría resultar en una situación peligrosa.

CAUSAS Y PREVENCIÓN DEL RETROCESO POR EL OPERADOR:

El contragolpe puede ocurrir cuando la nariz o la punta de la barra guía toca un objeto, o cuando la madera se cierra y aprieta la cadena de la sierra en el corte.

En algunos casos, el contacto de la punta puede causar una reacción inversa repentina, haciendo que la barra guía se levante y retroceda hacia el operador.

Si aprieta la cadena de la sierra a lo largo de la parte superior de la barra guía, la barra guía puede empujarla rápidamente hacia el operador.

Cualquiera de estas reacciones puede hacer que pierda el control de la sierra, lo que podría resultar en lesiones personales graves. No confíe exclusivamente en los dispositivos de seguridad integrados en su sierra. Como usuario de una sierra de cadena, debe tomar varias medidas para mantener sus trabajos de corte libres de accidentes o lesiones.

El contragolpe es el resultado del mal uso de la herramienta y / o procedimientos o condiciones de operación incorrectos y se puede evitar tomando las precauciones adecuadas como se indica a continuación:

- Mantenga un agarre firme, con los pulgares y los dedos rodeando las manijas de la motosierra, con ambas manos en la sierra y coloque su cuerpo y brazo para permitirle resistir las fuerzas de retroceso. El operador puede controlar las fuerzas de retroceso, si se toman las precauciones adecuadas. No suelte la motosierra.
- No se estire demasiado y no corte por encima de la altura adecuada. Esto ayuda a evitar el contacto accidental de la punta y permite un mejor control de la motosierra en situaciones inesperadas.
- Utilice únicamente barras y cadenas de repuesto especificadas por el fabricante. Las barras y cadenas de reemplazo incorrectas pueden causar la rotura de la cadena y / o contragolpe.
- Siga las instrucciones de afilado y mantenimiento del fabricante para la cadena de la sierra. Disminuir la altura del medidor de profundidad puede provocar un mayor retroceso.

CONSEJOS DE SEGURIDAD ADICIONALES:

- Sujete la sierra únicamente por los mangos aislados, ya que la cadena de la sierra puede tocar el cable eléctrico invisible. Si toca la cadena de la sierra con un cable con corriente, puede aparecer voltaje en las partes expuestas de la herramienta y electrocutar al operador.
- La motosierra se utiliza para realizar cortes de mantenimiento en el jardín de la casa. Está destinado a cortar o cortar ramas. El dispositivo no está diseñado para talar árboles.

TRABAJO

- Tener especial cuidado al final del corte, porque la sierra, al no tener resistencia en forma de material cortado, cae por inercia, lo que puede provocar lesiones.
- El operador puede experimentar hormigueo o entumecimiento en los dedos y manos cuando trabaja durante mucho tiempo. Luego debe dejar de trabajar, ya que el entumecimiento reduce la precisión del uso de la sierra.
- La sierra se calienta durante el funcionamiento, tenga cuidado de no tocar ninguna parte expuesta del cuerpo con partes calientes de la sierra.
- La motosierra solo puede ser operada por una persona a la vez. Mantenga a todas las demás personas y animales alejados del área de operación de la motosierra.
- Al poner en marcha la sierra, la cadena de la sierra no debe descansar sobre el material a cortar.
- La motosierra no debe ser utilizada por niños o jóvenes. La motosierra solo puede confiarse a adultos que sepan utilizarla. Si proporciona una motosierra, este manual del operador también debe estar disponible.
- Deje de usar la motosierra inmediatamente si se siente cansado.
- Al cortar madera aserrada o ramas delgadas, se debe utilizar un soporte (caballete).
- No está permitido cortar varias tablas al mismo tiempo (apiladas una encima de la otra), material sostenido por otra persona o por una pierna.
- Los elementos de corte largo deben fijarse correctamente.
- En pendientes, realice siempre el corte estando de pie mirando hacia la parte superior de la pendiente.

- Utilice siempre la garra de contrafuerte como punto de apoyo al cortar. Sostenga la sierra por el mango trasero y guíela con el mango delantero.
- Si no es posible hacer un corte de una vez, extienda la sierra, coloque el contrafuerte en el contrafuerte y continúe cortando levantando el mango trasero de la sierra.
- Cuando corte horizontalmente, colóquese en un ángulo que se desvíe lo mínimo de 90° a la línea de corte. Cortar horizontalmente requiere mucha concentración por parte del operador de la sierra.
- Si la cadena se atasca al cortar con la parte superior de la cadena, se produce un llamado retroceso dirigido hacia el operador. Por esta razón, siempre que sea posible, intente cortar con la parte inferior de la cadena, porque entonces cuando la cadena se atasca, el efecto de retroceso se dirigirá lejos del cuerpo del operador.
- Se debe tener especial cuidado al cortar madera cortada. Los trozos de madera cortados se pueden lanzar en cualquier dirección (**riesgo de lesiones**).
- ¡El corte de ramas de árboles debe ser realizado por personal capacitado! **¡Existe riesgo de lesiones si la rama del árbol se cae si cae sin control!**
- Tenga cuidado con los tocones que puedan rodar hacia el operador. **¡Salta!**
- Durante el contragolpe, la sierra se comporta de manera descontrolada y la cadena se afloja.
- Una cadena mal afilada aumenta el riesgo de contragolpe.
- Sujete la motosierra con ambas manos al arrancar y utilizar.
- Asegúrese de que el material a cortar esté bien fijado.
- Utilice abrazaderas para sujetar el material en su lugar.
- Nunca corte más de una rama a la vez. Al cortar, preste atención a las ramas circundantes.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

- Mantenga todos los componentes en buenas condiciones para asegurarse de que la sierra funcione de manera segura.
- Reemplace las partes desgastadas o dañadas por seguridad.
- Proteja la sierra de la humedad.
- Mantener fuera del alcance de los niños.

¡ATENCIÓN! A pesar de la construcción intrínsecamente segura, el uso de medidas de seguridad y medidas de protección adicionales, siempre existe un riesgo residual de lesiones durante el trabajo.

Explicación de los símbolos utilizados.



1 2 3 4 5



6 7 8 9 10



11 12 13 14

1. ¡PRECAUCIÓN! Toma precauciones especiales.
2. ¡Lea el manual de operación, observe las advertencias y condiciones de seguridad contenidas en él!
3. Utilice equipo de protección personal (gafas de seguridad, protección auditiva).
4. Utilice guantes protectores.
5. Use ropa protectora.
6. Mantenga a los niños alejados de la herramienta.
7. Retire la batería del dispositivo antes de realizar cualquier ajuste o limpieza.

8. Un dispositivo de jardín diseñado para uso en exteriores.
9. Proteja el dispositivo contra la humedad.
10. ¡Mantenga las extremidades alejadas de los elementos de corte!
11. Amenaza por retroceso.
12. Precaución, riesgo de cortarse las manos, cortarse los dedos.
13. Mantenga una distancia segura del equipo de jardinería en funcionamiento.
14. Reciclaje.

CONSTRUCCION Y USO

La motosierra inalámbrica es un dispositivo de mano. La unidad es un motor de conmutador de CC. Estos tipos de herramientas eléctricas están diseñadas para trabajar en el jardín de la casa. La sierra se puede utilizar para realizar cortes de mantenimiento de árboles, podar ramas, preparar leña, leña para chimeneas y otras aplicaciones que requieran aserrar madera. La motosierra inalámbrica es una herramienta eléctrica diseñada solo para uso aficionado. La motosierra inalámbrica es un dispositivo de mano. La unidad es un motor de conmutador de CC. Estos tipos de herramientas eléctricas están diseñadas para trabajar en el jardín de la casa. La sierra se puede utilizar para realizar cortes de mantenimiento de árboles, podar ramas, preparar leña, leña para chimeneas y otras aplicaciones que requieran aserrar madera. La motosierra inalámbrica es una herramienta eléctrica diseñada solo para uso aficionado.

¡ADVERTENCIA! El dispositivo no debe utilizarse durante la tala de árboles. No utilice el dispositivo en contra de su uso previsto.

DESCRIPCIÓN DE LAS PÁGINAS DE DIBUJO

La siguiente numeración se refiere a los componentes del dispositivo que se muestran en las páginas gráficas de este manual.

1. Cadena
2. Guía
3. Palanca de freno (protector de mano delantero)
4. Asa delantera
5. Botón de bloqueo del interruptor
6. Cambiar
7. Manejar
8. Indicador de nivel de aceite
9. Tapón de llenado de aceite
10. La garra del contrafuerte
11. La perilla de montaje de la barra guía
12. Perilla de tensión de la cadena
13. Tapa de la rueda dentada
14. Protector de guía de cadena
15. Cubra los ganchos
16. Perno
17. Rueda de cadena
18. Canal de aceite

* Pueden aparecer diferencias entre el producto y el dibujo.

EQUIPOS Y ACCESORIOS

1. Guía - 1 ud.
2. Cadena - 1 ud.
3. Tapa de guía - 1 ud.

PREPARACION PARA TRABAJAR

TRASLADO DE LA SIERRA DE CADENA

¡ADVERTENCIA! Siempre desconecte la batería y deslice la cubierta de la guía de la cadena antes de mover la motosierra. Si es necesario realizar varias operaciones de corte seguidas, la sierra debe apagarse entre operaciones utilizando el interruptor.

MONTAJE DE LA BARRA GUÍA Y LA CADENA DE SIERRA

¡ATENCIÓN! La guía de cadena y la cadena de sierra se suministran por separado. La motosierra debe desconectarse de la fuente de alimentación (batería). Utilice siempre guantes

protectores cuando coloque la cadena y la revise para evitar lesiones por bordes afilados.

¡ADVERTENCIA! Antes de ensamblar la barra guía con la cadena, verifique la posición correcta de las cuchillas de corte de la cadena (la posición correcta de la cadena en la barra guía se indica mediante la flecha en la punta de la barra guía) (fig. A).

- Deslice y suelte del pestillo la parte móvil del pomo de montaje de la barra (11) (fig. B).
- Tírala hacia atrás de la parte móvil del pomo y gírala en sentido antihorario, aflojando la presión del pomo de montaje de la barra guía (11) (fig. C).
- Retire la tapa del piñón (13) deslizando los pestillos de la tapa (15) fuera de los orificios de retención (fig. D).
- Sostenga la guía (2) verticalmente de modo que su punta apunte hacia arriba.
- Montar la cadena (1), comenzando por la punta de la barra guía (2).
- Asegúrese de que la cadena (1) esté en la ranura guía de la barra guía (2).
- Coloque la barra (2) con la cadena adjunta (1) en la rueda de la cadena (17) (asegurándose de que el pasador (16) esté en la ranura en el centro de la barra) (fig. E, F).
- Coloque la cubierta de la rueda dentada (13) insertando los pestillos de la cubierta (15) en los orificios de ubicación y apriete ligeramente la perilla de montaje de la barra guía (11).

APRIETE DE LA CADENA DE SIERRA

Con el pomo de fijación de la barra (11) suelto, gire el pomo tensor de la cadena (12)

- **en el sentido de las agujas del reloj:** para estirar la cadena.
- **en sentido antihorario:** para aflojar la cadena.
- Compruebe que la tensión de la cadena sea la correcta.
- Asegure apretando la perilla de montaje de la barra guía (11).

¡ATENCIÓN! No puede tirar demasiado de la cadena. La cadena de la sierra debe tensarse para permitir su elevación, unos 5 mm en el centro de la barra guía (fig. G).

La cadena de la sierra se calienta durante el funcionamiento, lo que hace que se estire y se afloje, y existe el riesgo de que se salga de la barra guía.

Los ajustes realizados en una cadena muy caliente pueden provocar un ajuste excesivo de la cadena a medida que se enfría.

¡ATENCIÓN! Una cadena de sierra nueva requiere un período de rodaje de aproximadamente 5 minutos. Es muy importante lubricar la cadena en esta etapa. Verifique la tensión de la cadena después del período de rodaje y corríjala si es necesario. A menudo es necesario comprobar y ajustar su tensión, ya que una cadena suelta puede caerse fácilmente de la barra guía, desgastarse rápidamente o causar un desgaste rápido de la barra guía.

LUBRICANTES DE CADENA

La durabilidad de la cadena y la barra guía de la sierra depende en gran medida de la calidad del lubricante utilizado. Utilice únicamente lubricantes diseñados para motosierras.

¡ADVERTENCIA! Nunca use aceite usado viejo para lubricar la cadena de la sierra.

LLENADO DEL DEPÓSITO DE ACEITE PARA LUBRICACIÓN DE CADENAS

¡ATENCIÓN! La nueva sierra tiene un depósito de aceite vacío. Antes de usar la motosierra, el tanque debe estar lleno de aceite.

Para evitar que entre suciedad en el depósito, limpie el tapón de llenado de aceite (9) antes de quitarlo.

- Levantar la parte móvil de la tapa del tapón (fig. H) y desenroscar el tapón de llenado de aceite (9).

- Vierta aceite de buena calidad en el depósito hasta que toda la ventana del indicador de nivel de aceite (8) esté llena de aceite (fig. I)
- Después de agregar aceite, cierre el tanque de aceite apretando con cuidado el tapón de llenado de aceite (9).
- Cuando use la sierra, verifique el nivel de aceite en el tanque mirando el indicador de nivel de aceite (8).

LUBRICACION DE CADENAS

¡ADVERTENCIA! Para evitar un desgaste por fricción excesivo, la cadena y la barra de la sierra deben lubricarse durante el funcionamiento. Nunca trabaje con la motosierra si no se proporciona la lubricación de los componentes mencionados. Cuando la cadena se seca, todo el mecanismo de corte se daña gravemente rápidamente. Por eso es tan importante comprobar la lubricación de la cadena y comprobar el nivel de aceite mientras se utiliza la sierra.

VERIFICACION DE LUBRICACION DE CADENA

La lubricación de la cadena y la barra guía es automática. Antes de comenzar a trabajar, verifique la lubricación de la cadena de la sierra y el nivel de aceite en el depósito.

- Encienda la motosierra y manténgala alejada del suelo
- Si puede ver rastros crecientes de aceite, la lubricación de la cadena está funcionando correctamente (fig. J).
- Si no hay rastros de aceite, intente limpiar la salida de aceite (18) (Fig. E) y el canal de aceite guía (Fig. K) o comuníquese con el centro de servicio.

¡ATENCIÓN! Tenga cuidado y nunca permita que la motosierra toque el suelo. Por razones de seguridad, mantenga siempre una distancia del suelo y al menos unos 20 cm.

ANTES DE PONER EN MARCHA SU MOTOSIERRA

- Controlar que la lubricación de la cadena y el estado indicado en la varilla (8) sean correctos.
- Verifique la tensión de la cadena y ajústela si es necesario.

TRABAJO/AJUSTES

ENCENDIDO APAGADO

¡ADVERTENCIA! Antes de operar la sierra, retire la cubierta de la guía de la cadena e instale la batería.

La sierra tiene un botón de bloqueo del interruptor para evitar un arranque accidental.

Encendido - presione el botón de bloqueo del interruptor (5) y luego el botón del interruptor (6) (Fig. L).

Apagado: libere la presión del botón interruptor (6).

¡ADVERTENCIA! La sierra comienza a trabajar inmediatamente a toda velocidad cuando se enciende.

COMPROBACIÓN DEL FRENO DE CADENA

¡ATENCIÓN! La palanca de freno, y al mismo tiempo la protección de la mano delantera (3), protege la mano izquierda del contacto con la cadena de la sierra y se utiliza para activar automáticamente el freno de la cadena.

El contragolpe ocurre cuando la cadena giratoria golpea un objeto duro con el área alrededor del cuarto superior de la punta de la barra y se detiene repentinamente. La cadena giratoria se atasca en la punta de la barra.

El freno de cadena, en caso de un retroceso suficientemente fuerte, se activa automáticamente por la fuerza de inercia o puede ser aplicado por el usuario.

Tire de la palanca de freno (3) hacia afuera de la empuñadura delantera (4) con la mano izquierda. El freno de cadena se bloquea de forma audible. El freno de cadena está activado.

- Tirar de la palanca de freno (3) con la mano izquierda hacia el usuario. La palanca de freno (3) encaja de forma audible. Ahora se suelta el freno de cadena.
- Encienda la sierra.

- Active el freno de cadena. Si la cadena de la sierra se detiene inmediatamente, el freno de la cadena está funcionando correctamente.
- Si la cadena de la sierra no se detiene inmediatamente, el freno de la cadena está defectuoso. No use la sierra y comuníquese con un centro de servicio autorizado.

TRABAJO DE SIERRA DE CADENA

¡ATENCIÓN! Nunca use una motosierra en condiciones de lluvia o humedad.

¡ADVERTENCIA! Todas las piezas deben instalarse correctamente y cumplir con los requisitos para el correcto funcionamiento de la sierra. Cualquier elemento o pieza de seguridad dañada debe repararse o reemplazarse de inmediato.

- Antes de comenzar el trabajo previsto, lea la sección sobre operación segura de la motosierra. Se recomienda practicar primero el corte de piezas de madera innecesarias. También le permite conocer las capacidades de la sierra con más detalle.
- Siga siempre las normas de seguridad.
- La motosierra solo se puede utilizar para cortar madera. Está prohibido cortar otros materiales con él.
- La intensidad de las vibraciones y el fenómeno de retroceso cambian al cortar diferentes tipos de árboles.
- No utilice la motosierra como palanca para levantar, mover o separar objetos.
- Si la cadena está atascada, apague el motor e inserte una cuña de plástico o madera en la madera para soltar la sierra (fig. M). Reinicie la máquina y comience a cortar con cuidado nuevamente.
- No debe colocarse en posiciones estacionarias.
- Está prohibido conectar otros dispositivos al variador que no estén especificados por el fabricante de la sierra.
- No es necesario aplicar una gran presión a la sierra al cortar. Solo es necesario aplicar una pequeña cantidad de presión.

¡ATENCIÓN! Si la sierra se atasca en el corte durante el corte, no debe sacarse a la fuerza. Esto puede resultar en la pérdida de control de la sierra y lesiones al operador y / o daños a la sierra.

CONSEJOS PRÁCTICOS

Retroceso

¡ATENCIÓN! Evite cortar con la punta de la barra guía, ya que esto puede hacer que la sierra retroceda hacia arriba. El contragolpe se entiende como el movimiento hacia arriba y / o hacia atrás de la guía de la cadena de la motosierra, que puede ocurrir cuando la cadena de la sierra encuentra un obstáculo con su segmento en la punta de la barra guía (Fig. N). Cuando trabaje con una motosierra, utilice siempre equipo de seguridad completo y ropa de trabajo adecuada.

- Asegúrese de que el material a cortar esté bien fijado.
- Utilice abrazaderas para sujetar el material en su lugar.
- Sujete la motosierra con ambas manos al arrancar y utilizar.
- Durante el contragolpe, la sierra se comporta de manera descontrolada y la cadena se afloja.
- Una cadena mal afilada aumenta el riesgo de contragolpe.
- Nunca corte por encima de la altura de los hombros.

¡ATENCIÓN! En el caso de que la cadena se atasque al cortar con la parte superior de la cadena, el llamado contragolpe se dirige hacia el operador. Por este motivo, siempre que sea posible, intente cortar con la parte inferior de la cadena, porque entonces, cuando la cadena se atasque, el efecto de retroceso se dirigirá lejos del cuerpo del operador, hacia la madera cortada.

CORTE DE MADERA

Al cortar trozos de madera, siga las instrucciones de seguridad y proceda de la siguiente manera:

- Asegúrese de que la pieza de material no se pueda mover.

- Sujete las piezas cortas de material con abrazaderas antes de comenzar a cortar.
- Moviendo lentamente sólo madera cortada o materiales a base de madera.
- Antes de cortar, asegúrese de que la sierra no entre en contacto con piedras o clavos, ya que esto podría romper la sierra y dañar la cadena.
- Evite situaciones en las que una sierra en funcionamiento pueda tocar la cerca de alambre o el suelo.
- Al cortar ramas, apoye la sierra tanto como sea posible y no corte la barra guía de la cadena de la sierra con la punta.
- Tenga cuidado con los obstáculos como tocones que sobresalen, raíces, huecos y agujeros en el suelo, ya que pueden provocar una caída.

CORTE A TRAVÉS DE TRONCOS DE ÁRBOL

- Presione la garra de contrafuerte (10) contra el material y realice un corte (Fig. O).
- Si el corte no se pudo completar a pesar de que el agotamiento de la sierra se pudo mover, haga lo siguiente:
 - alejar la guía un poco del material a cortar (con la cadena de la sierra en movimiento), mover ligeramente el mango (7) hacia abajo y apoyar la garra de contrafuerte (10).
 - Termine el corte levantando ligeramente la empuñadura (7).

CORTE POR LA TIERRA

¡ADVERTENCIA!

- **Siempre sujete firmemente el suelo con los pies. No está permitido pararse sobre el maletro.**
- **Tenga cuidado con que el tronco caído se vuelque.**
- **Siga las instrucciones de las instrucciones de trabajo seguro para evitar el contragolpe de la sierra.**
- **Siempre termine el corte en el lado de tracción para evitar que la cadena de la sierra se atasque en la ranura.**
- Antes de comenzar a trabajar, verifique la dirección de la tensión en el tronco a cortar para evitar atascar la cadena de la sierra.
- Realizar el primer corte en el lado de tracción para eliminarlo (fig. P).
- Al cortar un tocón que yace en el suelo, primero haga un corte a una profundidad igual a 1/3 de su diámetro, luego gire el tocón y termine de cortar en el lado opuesto.
- Al cortar un tocón que yace en el suelo, no permita que la cadena de la sierra se hunda en el suelo ubicado debajo del tocón. El no hacerlo puede resultar en daños inmediatos a la cadena.
- Al cortar troncos que se encuentran en una pendiente, el operador siempre debe estar en la pendiente por encima del tronco.

CORTE COLINADO SOBRE LA TIERRA

En el caso de troncos apoyados o colocados sobre caballetes estables, dependiendo del sitio de corte, siempre sangra un tercio del grosor del tronco desde el lado de la tensión de compresión y termina el corte en el lado opuesto (Fig. R).

CORTE / CORTE DE RAMAS DE ARBOLES Y ARBUSTOS

- El corte de las ramas del árbol talado debe comenzar en la base del árbol talado y continuar hacia la parte superior. Corta ramitas pequeñas de un solo corte.
- Primero verifique en qué dirección se dobla la rama. Luego haga un corte preliminar desde el lado de la curva y termine el corte desde el lado opuesto. Tenga cuidado de que la rama que está cortando pueda saltar.
- Al podar ramas de árboles, siempre debe cortar de arriba a abajo, permitiendo que las ramas cortadas caigan libremente. A veces, sin embargo, puede ser útil cortar las ramas desde abajo (Fig. S).
- Tenga especial cuidado al cortar ramas que puedan estar bajo tensión. Tal rama puede saltar hacia atrás y golpear al operador cuando se corta.

¡ADVERTENCIA!

- **No se deben cortar ramas mientras se sube a un árbol.**
- **No se pare sobre escaleras, plataformas, troncos o cualquier otra posición que pueda causar la pérdida del equilibrio y control de la sierra.**
- **No corte por encima de la altura de los hombros.**
- **Sostenga siempre la sierra con ambas manos.**

¡ADVERTENCIA! Antes de realizar cualquier actividad de instalación, ajuste, reparación o mantenimiento, retire la batería del dispositivo.

¡ATENCIÓN! Tenga cuidado con los bordes afilados de la cadena. Cuando la sierra no esté en uso, la barra guía y la cadena siempre deben estar protegidas con una protección (fig. T).

AFILADO DE LA CADENA DE SIERRA

Preste la debida atención a las herramientas de corte. Las herramientas de corte deben estar afiladas y limpias para garantizar que el trabajo se realice de manera eficiente y segura. Afilan una cadena usted mismo requiere el equipo necesario y la habilidad. Se recomienda encomendar el afilado de cadenas a talleres especializados.

CADENA GUÍA

La barra guía está sujeta a un desgaste particularmente intenso en las partes delantera e inferior. Para evitar el desgaste por fricción de un lado, se recomienda revisar la barra guía cada vez que se afila la cadena.

RUEDA DE CADENA

La rueda de cadena (17) está sometida a un desgaste especialmente intenso. Si hay signos claros de desgaste en los dientes del engranaje, se debe reemplazar la rueda. Una rueda de cadena desgastada reducirá aún más la vida útil de la cadena de la sierra. La rueda dentada debe ser reemplazada por un taller de servicio autorizado.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

- No utilice agentes de limpieza ni disolventes, ya que pueden dañar las piezas de plástico.
- Tenga cuidado de que no entre agua en el dispositivo.
- Asegúrese siempre de que las salidas de aire en la carcasa del motor no estén obstruidas.
- Solo se pueden realizar en la sierra los trabajos de mantenimiento descritos en este manual. Cualquier otra actividad solo puede ser realizada por un centro de servicio autorizado.
- no realice ningún cambio en la estructura de la sierra.
- La sierra, cuando no esté en uso, debe almacenarse limpia, sobre una superficie plana, en un lugar seco, fuera del alcance de los niños.

Todo tipo de fallas deben ser eliminadas por el servicio autorizado del fabricante.

PARAMETROS TÉCNICOS

DATOS NOMINALES

Motosierra inalámbrica 58G034	
Parámetro	valor
Voltaje de la batería	18V DC
Velocidad del motor (sin carga)	3300 min ⁻¹
Velocidad lineal de la cadena (sin carga)	6 m/s
Capacidad del tanque de aceite de cadena	100 ml
Sistema de suministro de aceite de cadena	automatyczny
Rueda de cadena (dientes x paso)	6 x 3/8"
Tipo de guía	10" (250 mm)
Longitud útil de la guía	240 mm
Paso de cadena	3/8" (9,525 mm)
Espesor de cadena	1,3 mm
clase de protección	III
Masa	3,2 kg
Año de producción	2021
58G034 significa tanto el tipo como la designación de la máquina	

INFORMACIÓN SOBRE RUIDOS Y VIBRACIONES

Nivel de presión acústica	L _{PA} = 90,4 dB (A) K=3dB (A)
Nivel de potencia acústica	L _{WA} = 99,4 dB (A) K=3dB (A)
Valor de aceleración de la vibración (empuñadura delantera)	a _h = 6,414 m/s ² K=1,5 m/s ²
Valor de aceleración de la vibración (empuñadura trasera)	a _h = 4,819 m/s ² K=1,5 m/s ²

Información sobre ruidos y vibraciones

El nivel de ruido emitido por el dispositivo se describe mediante: el nivel de presión sonora emitida L_{PA} y el nivel de potencia acústica L_{WA} (donde K es la incertidumbre de medición). Las vibraciones emitidas por el dispositivo se describen mediante el valor de la aceleración de la vibración a_h (donde K es la incertidumbre de la medición).

La siguiente información: el nivel de presión acústica emitida L_{PA}, el nivel de potencia acústica L_{WA} y la aceleración de la vibración a_h se han medido de acuerdo con EN 60745-1. El nivel de vibración especificado a_h se puede utilizar para comparar dispositivos y para una evaluación preliminar de la exposición a vibraciones.

El nivel de vibración indicado es representativo solo para el uso básico del dispositivo. Si la máquina se utiliza para diferentes aplicaciones o con diferentes herramientas, el nivel de vibración puede cambiar. El nivel de vibración más alto se verá afectado por un mantenimiento inadecuado o muy poco frecuente del dispositivo. Las razones dadas anteriormente pueden resultar en una mayor exposición a vibraciones durante todo el período de operación.

Para estimar con precisión la exposición a las vibraciones, considere los periodos en los que el equipo está apagado o cuando está encendido pero no está en uso. Una vez que se hayan evaluado cuidadosamente todos los factores, la exposición general a las vibraciones puede ser significativamente menor.

Para proteger al usuario contra los efectos de las vibraciones, se deben implementar medidas de seguridad adicionales, tales como: mantenimiento periódico del dispositivo y herramientas de trabajo, protección de la temperatura adecuada de las manos y organización adecuada del trabajo.

PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL



Los dispositivos eléctricos no se deben desechar junto con los residuos tradicionales, sino ser llevados para su reutilización a las plantas de reciclaje especializadas. Podrá recibir información necesaria del vendedor del producto o de la administración local. Equipo eléctrico y electrónico desgastado contiene sustancias no neutras para el medio ambiente. Los equipos que no se sometan al reciclaje suponen posible riesgo para el medio ambiente y para las personas.

* Se reserva el derecho de introducir cambios.

Grupa Topex Sociedad con responsabilidad limitada* Sociedad comanditaria con sede en Varsovia, ul Pograniczna 2/4 (a continuación: "Grupa Topex") informa que todos los derechos de autor para el contenido de las presentes instrucciones (a continuación: "Instrucciones"), entre otros, para su texto, fotografías incluidas, esquemas, imágenes, así como su estructura son propiedad exclusiva de Grupa Topex y está sujeto a la protección legal de acuerdo con la ley del 4 de febrero de 1994 sobre el derecho de autor y leyes similares (B.O. 2006 N°90 Posición 631 con enmiendas posteriores). Se prohíbe copiar, tratar, publicar o modificar con fines comerciales de la totalidad o de partes de las Instrucciones sin el permiso expreso de Grupa Topex por escrito. El no cumplimiento de esta prohibición puede acarrear la responsabilidad civil y penal.

ATTENZIONE! PRIMA DI UTILIZZARE L'ATTREZZO ELETTRICO, LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE E CONSERVARLO PER RIFERIMENTI FUTURI.

NORME PARTICOLARI DI SICUREZZA

CONDIZIONI DI SICUREZZA SPECIFICHE PER MOTOSEGHE SENZA CAVO

AVVERTIMENTO! Rispettare le norme di sicurezza quando si utilizza la motosega. Per la propria sicurezza e quella di terzi, leggere questo manuale prima di iniziare a lavorare con la motosega. Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro.

AVVERTENZE PER LA SICUREZZA DELLA MOTOSEGA:

• **Tenere tutte le parti del corpo lontane dalla catena della motosega quando la sega è in funzione. Prima di avviare la motosega, assicurarsi che la catena della motosega non sia in contatto con nulla.** Un attimo di disattenzione durante il funzionamento delle motoseghe può causare l'inceppamento degli indumenti o del corpo con la catena della motosega.

• **Tenere sempre la motosega con la mano destra sull'impugnatura posteriore e la mano sinistra sull'impugnatura anteriore.** Tenere la motosega con una configurazione a mano invertita aumenta il rischio di lesioni personali e non dovrebbe mai essere fatto.

• **Indossare occhiali di sicurezza e protezioni per l'udito.** Si raccomanda un ulteriore equipaggiamento protettivo per testa, mani, gambe e piedi. Un abbigliamento protettivo adeguato ridurrà le lesioni personali dovute a detriti volanti o al contatto accidentale con la catena della motosega.

• **Non azionare una motosega su un albero.** Il funzionamento di una motosega mentre ci si trova su un albero può provocare lesioni personali.

• **Mantenere sempre una base adeguata e azionare la motosega solo quando si è in piedi su una superficie fissa, sicura e piana.** Superfici scivolose o instabili come le scale possono causare una perdita di equilibrio o di controllo della motosega.

• **Quando si taglia un arto in tensione, prestare attenzione al ritorno elastico.** Quando la tensione nelle fibre di legno viene rilasciata, l'arto caricato a molla può colpire l'operatore e / o far perdere il controllo alla motosega.

• **Usare estrema cautela quando si tagliano cespugli e alberelli.** Il materiale sottile potrebbe impigliarsi nella catena della sega ed essere sferzato verso di te o farti perdere l'equilibrio.

• **Trasportare la motosega per l'impugnatura anteriore con la motosega spenta e lontano dal corpo.** Quando si trasporta o si ripone la motosega, montare sempre il coperchio della barra di guida. Una corretta manipolazione della motosega ridurrà la probabilità di contatto accidentale con la catena della motosega in movimento.

• **Seguire le istruzioni per la lubrificazione, il tensionamento della catena e la sostituzione degli accessori.** Una catena impropriamente tensionata o lubrificata può rompersi o aumentare la possibilità di contraccolpo.

• **Mantenere le impugnature asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** Untuoso, oleoso gestisce la birra scivolosa causando la perdita di controllo.

• **Tagliare solo il legno. Non utilizzare la motosega per scopi non previsti.** Ad esempio: non utilizzare la motosega per tagliare materiali da costruzione in plastica, muratura o non in legno. L'utilizzo della motosega per operazioni diverse da quelle previste potrebbe provocare una situazione pericolosa.

CAUSE E PREVENZIONE DELL'OPERATORE DI CONTROCCO:

Il contraccolpo può verificarsi quando la punta o la punta della barra di guida tocca un oggetto o quando il legno si chiude e pizzica la catena della sega durante il taglio.

Il contatto con la punta in alcuni casi può provocare un'improvvisa reazione inversa, facendo scattare la barra di guida verso l'alto e all'indietro verso l'operatore.

Schiacciare la catena della sega lungo la parte superiore della barra di guida può spingere la barra di guida rapidamente indietro verso l'operatore.

Entrambe queste reazioni potrebbero farti perdere il controllo della sega, con conseguenti gravi lesioni personali. Non fare affidamento esclusivamente sui dispositivi di sicurezza incorporati nella sega. In qualità di utilizzatore di motoseghe, è necessario adottare diverse misure per mantenere i propri lavori di taglio esenti da incidenti o lesioni.

Il contraccolpo è il risultato di un uso improprio dello strumento e / o di procedure o condizioni operative errate e può essere evitato adottando le opportune precauzioni come indicato di seguito:

• **Mantenere una presa salda, con i pollici e le dita che circondano le impugnature della motosega, con entrambe le mani sulla sega e posizionare il corpo e il braccio in modo da resistere alle forze del contraccolpo.** Le forze di contraccolpo possono essere controllate dall'operatore, se vengono prese le dovute precauzioni. Non lasciare andare la motosega.

• **Non sporgere troppo e non tagliare al di sopra della dovrebbe altezza.** Questo aiuta a prevenire il contatto accidentale con la punta e consente un migliore controllo della motosega in situazioni impreviste.

• **Utilizzare solo barre e catene di ricambio specificate dal produttore.** La sostituzione errata delle barre e delle catene può causare la rottura della catena e / o il contraccolpo.

• **Seguire le istruzioni del produttore per l'affilatura e la manutenzione della catena della motosega.** La diminuzione dell'altezza del misuratore di profondità può causare un aumento del contraccolpo.

SUGGERIMENTI AGGIUNTIVI PER LA SICUREZZA:

• **Afferrare la sega solo per le impugnature isolate poiché la catena della sega potrebbe toccare il filo elettrico invisibile.** Il contatto della catena della sega con un filo sotto tensione può causare la comparsa di tensione sulle parti esposte dell'utensile e fulminare l'operatore.

• **La motosega viene utilizzata per eseguire tagli di manutenzione nel giardino di casa. È inteso per tagliare o tagliare rami. Il dispositivo non è destinato all'abbattimento di alberi.**

OPERA

• **Prestare particolare attenzione alla fine del taglio, perché la sega, non avendo alcuna resistenza nella forma del materiale tagliato, cade per inerzia, il che può causare lesioni.**

• **L'operatore può avvertire formicolio o intorpidimento alle dita e alle mani quando lavora a lungo.** Dovresti quindi smettere di lavorare, poiché l'intorpidimento riduce la precisione dell'uso della sega.

• **La sega si surriscalda durante il funzionamento, fare attenzione a non toccare le parti esposte del corpo con parti calde della sega.**

• **La motosega può essere utilizzata solo da una persona alla volta.** Tenere tutte le altre persone e animali lontani dall'area di lavoro della motosega.

• **Quando si avvia la sega, la catena della sega non deve poggiare sul materiale da tagliare.**

• **La motosega non deve essere utilizzata da bambini o giovani.** La motosega può essere affidata solo ad adulti che sappiano come usarla. Se si fornisce una motosega, deve essere disponibile anche questo manuale dell'operatore.

• **Smettere immediatamente di usare la motosega se ci si sente stanchi.**

• **Quando si taglia legno segato o rami sottili, è necessario utilizzare un supporto (cavalletto).**

• **Non è consentito tagliare più assi contemporaneamente (impilare l'una sull'altra), materiale tenuto da un'altra persona o tenuto da una gamba.**

• **Gli elementi di taglio lungo devono essere fissati correttamente.**

• **Sui pendii, eseguire sempre il taglio stando di fronte alla sommità del pendio.**

• **Utilizzare sempre l'artiglio del contrafforte come fulcro durante il taglio.** Tenere la sega per la maniglia posteriore e guidarla con la maniglia anteriore.

- Se non è possibile eseguire subito un taglio, allungare la sega, posizionare il contrafforte sul contrafforte e continuare a tagliare sollevando la maniglia posteriore della sega.
 - Quando si taglia in orizzontale, posizionarsi con un angolo che devia meno da 90 ° rispetto alla linea di taglio. Il taglio orizzontale richiede molta concentrazione da parte dell'operatore della sega.
 - Se la catena si inceppa durante il taglio con la parte superiore della catena, un cosiddetto contraccolpo diretto verso l'operatore. Per questo motivo, ove possibile, cercate di tagliare con la parte inferiore della catena, perché poi quando la catena è inceppata, l'effetto di rinculo sarà diretto lontano dal corpo dell'operatore.
 - Prestare particolare attenzione quando si taglia la spaccatura del legno. I pezzi di legno tagliati possono essere lanciati in qualsiasi direzione (**pericolo di lesioni!**).
 - Il taglio dei rami degli alberi deve essere eseguito da personale addestrato! **C'è il rischio di lesioni se il ramo di un albero cade se cade in modo incontrollato!**
 - Fare attenzione ai ceppi che potrebbero rotolare verso l'operatore.
- Salta via!**
- Durante il contraccolpo, la sega si comporta in modo incontrollato e la catena si allenta.
 - Una catena affilata in modo errato aumenta il rischio di contraccolpo.
 - Tenere la motosega con entrambe le mani durante l'avvio e il funzionamento.
 - Verificare che il materiale da tagliare sia fissato saldamente.
 - Utilizzare morsetti per tenere il materiale in posizione.
 - Non tagliare mai più di un ramo alla volta. Quando si taglia, prestare attenzione ai rami circostanti.

MANUTENZIONE E IMMAGAZZINAMENTO

- Mantenere tutti i componenti in buone condizioni per assicurarsi che la sega funzioni in sicurezza.
- Sostituire le parti usurate o danneggiate per sicurezza.
- Proteggere la sega dall'umidità.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.

ATTENZIONE! Nonostante la costruzione intrinsecamente sicura, l'uso di misure di sicurezza e misure di protezione aggiuntive, c'è sempre un rischio residuo di lesioni durante il lavoro.

Spiegazione dei simboli utilizzati.



1 2 3 4 5



6 7 8 9 10



11 12 13 14

1. ATTENZIONE! Prendi precauzioni speciali.
2. Leggere il manuale operativo, osservare le avvertenze e le condizioni di sicurezza in esso contenute!
3. Utilizzare dispositivi di protezione individuale (occhiali di sicurezza, protezione per l'udito).
4. Utilizzare guanti protettivi.
5. Utilizzare indumenti protettivi.
6. Tenere i bambini lontani dall'utensile.
7. Rimuovere la batteria dal dispositivo prima di effettuare qualsiasi regolazione o pulizia.
8. Un dispositivo da giardino inteso per uso esterno.

9. Proteggere il dispositivo dall'umidità.
10. Tenere gli arti lontani dagli elementi taglienti!
11. Minaccia dovuta a contraccolpo.
12. Attenzione, rischio di tagliarsi le mani, tagliarsi le dita.
13. Mantenere una distanza di sicurezza dall'attrezzatura da giardino in funzione.
14. Riciclaggio.

COSTRUZIONE E USO

La motosega a batteria è un dispositivo di tipo portatile. L'azionamento è un motore commutatore CC. Questi tipi di utensili elettrici sono destinati al lavoro nel giardino di casa. La sega può essere utilizzata per eseguire tagli di manutenzione di alberi, potatura di rami, preparazione di legna da ardere, legna per camini e altre applicazioni che richiedono segatura di legno. La motosega a batteria è un utensile elettrico destinato esclusivamente all'uso amatoriale. La motosega a batteria è un dispositivo di tipo portatile. L'azionamento è un motore a commutazione CC. Questi tipi di utensili elettrici sono destinati al lavoro nel giardino di casa. La sega può essere utilizzata per eseguire tagli di manutenzione di alberi, potatura di rami, preparazione di legna da ardere, legna per camini e altre applicazioni che richiedono segatura di legno. La motosega a batteria è un utensile elettrico destinato esclusivamente all'uso amatoriale.

AVVERTIMENTO! Il dispositivo non deve essere utilizzato durante l'abbattimento degli alberi. Non utilizzare il dispositivo contrariamente all'uso previsto.

DESCRIZIONE DELLE PAGINE DEL DISEGNO

La numerazione sotto riportata si riferisce ai componenti del dispositivo riportati nelle pagine grafiche di questo manuale.

1. Catena
 2. Guida
 3. Leva del freno (protezione della mano anteriore)
 4. Maniglia anteriore
 5. Pulsante di blocco interruttore
 6. Interruttore
 7. Maniglia
 8. Indicatore del livello dell'olio
 9. Tappo del bocchettone di rifornimento dell'olio
 10. L'artiglio del contrafforte
 11. La manopola di montaggio della barra di guida
 12. Manopola tensione catena
 13. Coperchio pignone
 14. Protezione guidacatena
 15. Ganci di copertura
 16. Bullone
 17. Ruota catena
 18. Canale dell'olio
- * Potrebbero verificarsi differenze tra il prodotto e il disegno.

ATTREZZATURE E ACCESSORI

1. Guida - 1 pz.
2. Catena - 1 pz.
3. Coperchio guida - 1 pz.

PREPARAZIONE AL FUNZIONAMENTO

TRASFERIMENTO DELLA MOTOSEGA

AVVERTIMENTO! Scollegare sempre la batteria e far scorrere il coperchio del guidacatena prima di spostare la motosega. Se è necessario eseguire più operazioni di taglio in successione, la sega deve essere spenta tra le operazioni utilizzando l'interruttore.

MONTAGGIO DELLA BARRA DI GUIDA E DELLA CATENA DELLA SEGA

ATTENZIONE! Il guidacatena e la catena della sega vengono forniti separatamente. La motosega deve essere scollegata dalla fonte di alimentazione (batteria). Indossare sempre guanti protettivi quando si monta la catena e si controlla la catena per evitare lesioni da spigoli vivi.

AVVERTIMENTO! Prima di montare la barra di guida con la catena, verificare il corretto posizionamento dei lame di taglio della catena (il corretto posizionamento della catena sulla barra di guida è indicato dalla freccia sulla punta della barra di guida) (fig. A).

- Sfilare e sganciare dal fermo la parte mobile del pomello fissaggio barra (11) (fig. B).
- Tirare indietro la parte mobile della manopola e ruotarla in senso antiorario, allentando la pressione del pomello montaggio barra guida (11) (fig. C).
- Rimuovere il coperchio pignone (13) facendo scorrere i fermi del coperchio (15) fuori dai fori di fissaggio (fig. D).
- Tenere la guida (2) verticalmente in modo che la sua punta sia rivolta verso l'alto.
- Montare la catena (1), iniziando dalla punta della barra di guida (2).
- Verificare che la catena (1) si trovi nella scanalatura di guida della barra di guida (2).
- Posizionare la barra (2) con la catena attaccata (1) sul pignone della catena (17) (assicurandosi che il perno (16) sia nella scanalatura al centro della barra) (fig. E, F).
- Posizionare il coperchio della ruota dentata (13) inserendo i fermi del coperchio (15) nei fori di posizionamento e serrare leggermente la manopola di montaggio della barra di guida (11).

STRINGERE LA CATENA DELLA SEGA

Con la manopola di fissaggio della barra (11) allentata, ruotare la manopola di tensionamento della catena (12)

- **in senso orario** - per tendere la catena.
- **senso antiorario** - per allentare la catena.
- Verificare che la tensione della catena sia corretta.
- Fissare serrando la manopola di montaggio della barra di guida (11).

ATTENZIONE! Non puoi tirare troppo la catena. La catena della sega deve essere tesa per consentirne il sollevamento, a circa 5 mm al centro della barra di guida (fig. G).

La catena della sega si surriscalda durante il funzionamento, provocandone l'allungamento e l'allentamento, con il rischio che scivoli dalla barra di guida.

Le regolazioni effettuate su una catena molto calda possono portare a un serraggio eccessivo della catena mentre si raffredda.

ATTENZIONE! Una nuova catena della sega richiede un periodo di rodaggio di circa 5 minuti. È molto importante lubrificare la catena in questa fase. Controllare la tensione della catena dopo il periodo di rodaggio e correggerla se necessario. Spesso è necessario controllare e regolare la sua tensione, poiché una catena allentata può facilmente cadere dalla barra di guida, usurarsi rapidamente o causare una rapida usura della barra di guida.

LUBRIFICANTI PER CATENA

La durata della catena e della barra di guida della sega dipende in gran parte dalla qualità del lubrificante utilizzato. Utilizzare solo lubrificanti progettati per motoseghe.

AVVERTIMENTO! Non usare mai olio vecchio e usato per lubrificare la catena della motosega.

RIEMPIMENTO SERBATOIO CON OLIO PER LUBRIFICAZIONE CATENA

ATTENZIONE! La nuova sega ha un serbatoio dell'olio vuoto. Prima di utilizzare la motosega, il serbatoio deve essere riempito di olio.

Per evitare che lo sporco penetri all'interno del serbatoio, pulire il tappo del bocchettone di riempimento olio (9) prima di rimuoverlo.

- Sollevare la parte mobile del coperchio del tappo (fig. H) e svitare il tappo di carico olio (9).
- Versare olio di buona qualità nel serbatoio fino a riempire d'olio l'intera finestra dell'indicatore di livello dell'olio (8) (fig. I)
- Dopo aver aggiunto olio, chiudere il serbatoio dell'olio serrando con cura il tappo di riempimento dell'olio (9).

- Quando si utilizza la sega, controllare il livello dell'olio nel serbatoio guardando l'indicatore del livello dell'olio (8).

LUBRIFICAZIONE DELLA CATENA

AVVERTIMENTO! Per evitare un'eccessiva usura per attrito, la catena e la barra della sega devono essere lubrificate durante il funzionamento. Non lavorare mai con la motosega se non è prevista la lubrificazione dei componenti citati. Quando la catena funziona a secco, l'intero meccanismo di taglio viene rapidamente gravemente danneggiato. Ecco perché è così importante controllare la lubrificazione della catena e controllare il livello dell'olio durante l'utilizzo della sega.

CONTROLLO LUBRIFICAZIONE CATENA

La lubrificazione della catena e della barra di guida è automatica. Prima di iniziare il lavoro, controllare la lubrificazione della catena della motosega e il livello dell'olio nel serbatoio.

- Accendere la motosega e tenerla sollevata da terra
- Se si notano tracce di olio in aumento, la lubrificazione della catena funziona correttamente (fig. J).
- Se non ci sono tracce di olio, provare a pulire l'uscita dell'olio (18) (Fig. E) e il canale dell'olio guida (Fig. K) o contattare il centro di assistenza.

ATTENZIONE! Fare attenzione e non lasciare mai che la motosega tocchi il suolo. Per motivi di sicurezza mantenere sempre una distanza dal suolo di almeno 20 cm circa.

PRIMA DI AVVIARE LA MOTOSEGA

- Verificare che la lubrificazione della catena e le condizioni indicate sull'astina (8) siano corrette.
- Controllare la tensione della catena e regolarla se necessario.

FUNZIONAMENTO / REGOLAZIONE

ACCESO SPENTO

AVVERTIMENTO! Prima di utilizzare la sega, rimuovere il coperchio del guidacatena e installare la batteria.

La sega è dotata di un pulsante di blocco dell'interruttore per impedire l'avvio accidentale.

Accensione - premere il pulsante di blocco interruttore (5) e quindi il pulsante interruttore (6) (Fig. L).

Spegnimento - rilasciare la pressione sul pulsante dell'interruttore (6).

AVVERTIMENTO! La sega inizia immediatamente a lavorare a piena velocità quando viene accesa.

CONTROLLO FRENO CATENA

ATTENZIONE! La leva del freno, e contemporaneamente il paramano anteriore (3), protegge la mano sinistra dal contatto con la catena della motosega e serve per attivare automaticamente il freno della catena. Il contraccolpo si verifica quando la catena rotante colpisce un oggetto duro con l'area attorno al quarto superiore della punta della barra e viene improvvisamente arrestata. La catena rotante si incepperà nella punta della barra.

Il freno catena, in caso di contraccolpo sufficientemente forte, viene automaticamente innestato dalla forza d'inerzia oppure può essere applicato dall'utente.

Allontanare la leva del freno (3) dalla maniglia anteriore (4) con la mano sinistra. Il freno della catena si blocca in modo udibile. Il freno della catena è inserito.

- Tirare la leva del freno (3) con la mano sinistra verso l'utente. La leva del freno (3) si innesta in modo udibile. Il freno della catena è ora rilasciato.
- Accendere la sega.
- Innestare il freno della catena. Se la catena della motosega si ferma immediatamente, il freno della catena funziona correttamente.

• Se la catena della motosega non si ferma immediatamente, il freno della catena è difettoso. Non utilizzare la sega e contattare un centro di assistenza autorizzata.

LAVORO CON SEGA A CATENA

ATTENZIONE! Non utilizzare mai una motosega sotto la pioggia o in condizioni di bagnato.

AVVERTIMENTO! Tutte le parti devono essere installate correttamente e soddisfare i requisiti per il corretto funzionamento della sega. Qualsiasi elemento o parte di sicurezza danneggiata deve essere riparato o sostituito immediatamente.

- Prima di iniziare il lavoro previsto, leggere la sezione sul funzionamento sicuro della motosega. Si consiglia di esercitarsi prima a tagliare pezzi di legno non necessari. Consente inoltre di conoscere in modo più dettagliato le capacità della sega.
- Attenersi sempre alle norme di sicurezza.
- La motosega può essere utilizzata solo per tagliare il legno. È vietato tagliare altri materiali con esso.
- L'intensità delle vibrazioni e il fenomeno del rinculo cambiano quando si tagliano diversi tipi di alberi.
- Non utilizzare la motosega come leva per sollevare, spostare o separare oggetti.
- Se la catena è inceppata, spegnere il motore e inserire un cuneo di plastica o legno nel legno per sbloccare la sega (fig. M). Riavviare la macchina e ricominciare a tagliare con attenzione.
- Non deve essere fissato a posizioni fisse.
- È vietato collegare all'azionamento altri dispositivi non specificati dal produttore della sega.
- Non è necessario esercitare una grande pressione sulla sega durante il taglio. È necessario applicare solo una piccola quantità di pressione.

ATTENZIONE! Se la sega è bloccata nel taglio durante il taglio, non deve essere estratta con forza. Ciò potrebbe causare la perdita di controllo della sega e lesioni all'operatore e / o danni alla sega.

CONSIGLI PRATICI

Rinculo

ATTENZIONE! Evitare di tagliare con la punta della barra di guida poiché ciò potrebbe causare il movimento all'indietro della sega. Per contraccolpo si intende il movimento verso l'alto e / o all'indietro del guidacatena della motosega, che può verificarsi quando la catena della motosega incontra un ostacolo con il suo segmento all'estremità della barra di guida (Fig. N).

Quando si lavora con una motosega, utilizzare sempre l'equipaggiamento di sicurezza completo e indumenti da lavoro adeguati.

- Verificare che il materiale da tagliare sia fissato saldamente.
- Utilizzare morsetti per tenere il materiale in posizione.
- Tenere la motosega con entrambe le mani durante l'avvio e il funzionamento.
- Durante il contraccolpo, la sega si comporta in modo incontrollato e la catena si allenta.
- Una catena affilata in modo errato aumenta il rischio di contraccolpo.
- Non tagliare mai al di sopra dell'altezza delle spalle.

ATTENZIONE! In caso di inceppamento della catena durante il taglio con la parte superiore della catena, il cosiddetto contraccolpo diretto verso l'operatore. Per questo motivo, ove possibile, cercate di tagliare con la parte inferiore della catena, perché poi, quando la catena si inceppa, l'effetto di rinculo sarà diretto lontano dal corpo dell'operatore, verso il legno tagliato.

TAGLIO DEL LEGNO

Quando si tagliano pezzi di legno, seguire le istruzioni di sicurezza e procedere come segue:

- Assicurarsi che il pezzo di materiale non possa muoversi.
- Fissare pezzi di materiale corti con morsetti prima di iniziare a tagliare.
- Spostando lentamente solo legno tagliato o materiali a base di legno.
- Prima di tagliare, assicurarsi che la sega non venga a contatto con pietre o chiodi, poiché ciò potrebbe rompere la sega e danneggiare la catena della sega.
- Evitare situazioni in cui una sega in movimento potrebbe toccare il recinto di filo o il terreno.
- Quando si tagliano i rami, sostenere il più possibile la sega e non tagliare la barra di guida della catena della sega con la punta.
- Fai attenzione agli ostacoli come ceppi sporgenti, radici, cavità e buchi nel terreno perché potrebbero farti cadere.

TAGLIO ATTRAVERSO TRONCHI DI ALBERO

- Premere la griffa di sostegno (10) contro il materiale ed eseguire un taglio (Fig. O).
- Se non è stato possibile completare il taglio nonostante l'esaurimento della sega possa muoversi, procedere come segue:
 - arretrare la guida di una certa distanza dal materiale da tagliare (con catena in movimento), abbassare leggermente la maniglia (7) e sostenere l'artiglio di sostegno (10).
 - terminare il taglio sollevando leggermente la maniglia (7).

TAGLIANDO ATTRAVERSO LA TERRA

AVVERTIMENTO!

- **Tenere sempre una presa salda a terra con i piedi. Non è consentito stare in piedi sul bagagliaio.**
- **Fare attenzione che il tronco caduto si capovolga.**
- **Seguire le istruzioni nelle istruzioni di lavoro sicuro per evitare il contraccolpo della sega**
- **Finire sempre il taglio sul lato di trazione per evitare che la catena della sega si inceppi nell'intaglio.**
- Prima di iniziare il lavoro, controllare la direzione della tensione nel tronco da tagliare per evitare di inceppare la catena della sega.
- Eseguire il primo taglio sul lato di trazione per eliminarlo (fig. P).
- Quando si taglia un moncone steso a terra, eseguire prima un taglio ad una profondità pari a 1/3 del suo diametro, quindi girare il moncone e terminare il taglio sul lato opposto.
- Quando si taglia un moncone steso a terra, non lasciare che la catena della sega affondi nel terreno situato sotto il moncone. La mancata osservanza di questa precauzione può provocare danni immediati alla catena.
- Quando si tagliano tronchi che si trovano su un pendio, l'operatore deve sempre trovarsi sul pendio sopra il tronco.

TAGLIO COLLINATO SOPRA LA TERRA

Nel caso di tronchi appoggiati o appoggiati su cavalletti stabili, a seconda del sito di taglio, rientrare sempre un terzo dello spessore del tronco dal lato sollecitazione di compressione e finire il taglio sul lato opposto (Fig. R).

TAGLIO / TAGLIO DI RAMI DI ALBERI E CESPUGLI

- La potatura dei rami dell'albero abbattuto dovrebbe essere iniziata alla base dell'albero abbattuto e proseguita verso l'alto. Taglia piccoli rametti con un taglio.
- Verificare prima in quale direzione è piegato il ramo. Quindi fai un taglio preliminare dal lato della curva e finisci il taglio dal lato opposto. Fai attenzione che il ramo che viene tagliato possa tornare indietro.
- Quando si potano i rami degli alberi, è necessario tagliare sempre dall'alto verso il basso, consentendo ai rami tagliati di cadere liberamente. A volte, tuttavia, può essere utile tagliare i rami dal basso (Fig. S).
- Prestare particolare attenzione quando si tagliano rami che potrebbero essere sotto tensione. Un tale ramo può saltare indietro e colpire l'operatore quando viene interrotto.

AVVERTIMENTO!

- **I rami non devono essere tagliati mentre ci si arrampica su un albero.**
- **Non salire su scale, piattaforme, tronchi o qualsiasi altra posizione che possa causare la perdita di equilibrio e controllo della sega.**

- Non tagliare oltre l'altezza delle spalle.
- Tenere sempre la sega con entrambe le mani.

FUNZIONAMENTO E MANUTENZIONE

AVVERTIMENTO! Prima di eseguire qualsiasi attività di installazione, regolazione, riparazione o manutenzione, rimuovere la batteria dal dispositivo.

ATTENZIONE! Fai attenzione agli spigoli vivi della catena. Quando la sega non è in uso, la barra di guida e la catena devono essere sempre protette con una protezione (fig. T).

AFFILATURA DELLA CATENA DELLA SEGA

Prestare la giusta attenzione agli strumenti di taglio. Gli utensili da taglio devono essere affilati e puliti per garantire che il lavoro venga svolto in modo efficiente e sicuro. Affilare una catena da soli richiede l'attrezzatura necessaria e l'abilità. Si consiglia di affidare l'affilatura della catena a officine specializzate.

GUIDA CATENA

La barra di guida è soggetta ad un'usura particolarmente intensa sulle parti anteriori e inferiori. Per evitare l'usura per attrito da un lato, si consiglia di controllare la barra di guida ogni volta che la catena viene affilata.

RUOTA CATENA

La ruota della catena (17) è soggetta ad un'usura particolarmente intensa. Se sono presenti evidenti segni di usura sui denti dell'ingranaggio, la ruota deve essere sostituita. Una ruota della catena usurata ridurrà ulteriormente la durata della catena della sega. La ruota dentata deve essere sostituita da un'officina di assistenza autorizzata.

MANUTENZIONE E IMMAGAZZINAMENTO

- Non utilizzare detergenti o solventi poiché potrebbero danneggiare le parti in plastica.
- Fare attenzione a non lasciare che l'acqua penetri all'interno del dispositivo.
- Assicurarsi sempre che le prese d'aria nell'alloggiamento del motore non siano ostruite.
- Sulla sega possono essere eseguiti solo i lavori di manutenzione descritti in questo manuale. Qualsiasi altra attività può essere eseguita solo da un centro di assistenza autorizzato.
- non apportare modifiche alla struttura della sega.
- La sega, quando non viene utilizzata, deve essere conservata pulita, su una superficie piana, in un luogo asciutto, fuori dalla portata dei bambini.

Tutti i tipi di guasti devono essere rimossi dal servizio autorizzato del produttore.

CARATTERISTICHE TECNICHE

DATI NOMINALI

Motosega a batteria 58G034	
Parametro	valore
Voltaggio batteria	18V DC
Velocità del motore (senza carico)	3300 min ⁻¹
Velocità lineare catena (senza carico)	6 m/s
Capacità serbatoio olio catena	100 ml
Sistema di alimentazione dell'olio a catena	automatico
Ruota catena (denti x passo)	6 x 3/8"
Tipo di guida	10" (250 mm)
Lunghezza di lavoro della guida	240 mm
Passo della catena	3/8" (9,525 mm)
Spessore della catena	1,3 mm
Classe di protezione	III
Massa	3,2 kg
Anno di produzione	2021
58G034 oznacza zarówno typ oraz określenie maszyny	

DATI RIGUARDANTI RUMORE E VIBRAZIONI

Livello di pressione acustica:	L _{PA} = 90,4 dB (A) K=3dB (A)
Livello di potenza acustica:	L _{WA} = 99,4 dB (A) K=3dB (A)

Valore di accelerazione delle vibrazioni (impugnatura anteriore)	a _h = 6,414 m/s ² K=1,5 m/s ²
Valore dell'accelerazione delle vibrazioni (impugnatura posteriore)	a _h = 4,819 m/s ² K=1,5 m/s ²

Informazioni su rumore e vibrazioni.

Il livello di rumore emesso dal dispositivo è descritto da: il livello della pressione sonora emessa L_{PA} e il livello di potenza sonora L_{WA} (dove K è l'incertezza di misura). Le vibrazioni emesse dal dispositivo sono descritte dal valore dell'accelerazione di vibrazione a_h (dove K è l'incertezza di misura).

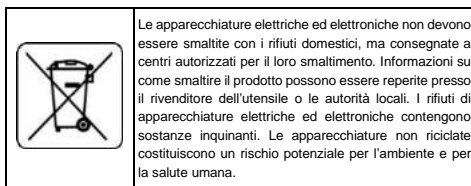
Le seguenti informazioni: livello di pressione sonora emesso L_{PA}, livello di potenza sonora L_{WA} e accelerazione di vibrazione a_h sono state misurate in conformità alla norma EN 60745-1. Il livello di vibrazione dichiarato ah può essere utilizzato per confrontare i dispositivi e per una valutazione preliminare dell'esposizione alle vibrazioni.

Il livello di vibrazioni indicato è rappresentativo solo per l'uso di base del dispositivo. Se la macchina viene utilizzata per diverse applicazioni o con diversi strumenti di lavoro, il livello di vibrazione può cambiare. Il livello di vibrazione più elevato sarà influenzato da una manutenzione inadeguata o troppo rara del dispositivo. I motivi sopra indicati possono comportare una maggiore esposizione alle vibrazioni durante l'intero periodo di funzionamento.

Per stimare con precisione l'esposizione alle vibrazioni, considerare i periodi in cui l'apparecchiatura è spenta o quando è accesa ma non in uso. Dopo che tutti i fattori sono stati attentamente valutati, l'esposizione complessiva alle vibrazioni può essere significativamente inferiore.

Al fine di proteggere l'utente dagli effetti delle vibrazioni, devono essere implementate ulteriori misure di sicurezza, quali: manutenzione periodica del dispositivo e degli strumenti di lavoro, protezione della temperatura delle mani adeguata e corretta organizzazione del lavoro.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE



* Ci si riserva il diritto di effettuare modifiche.

La „Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa con sede a Varsavia, ul. Pograniczna 2/4 (detta di seguito: „Grupa Topex”) informa che tutti i diritti d'autore sul contenuto del presente manuale (detto di seguito: „Manuale”), che riguardano, tra l'altro, il testo, le fotografie, gli schemi e i disegni contenuti e anche la sua composizione, appartengono esclusivamente alla Grupa Topex sono protetti giuridicamente secondo la legge del 4 febbraio 1994, sul diritto d'autore e diritti connessi (Gazz. Uff. polacca del 2006 n. 90 posizione 631 con successive modifiche). La copia, l'elaborazione, la pubblicazione, la modifica a scopo commerciale, sia dell'intero Manuale che di singoli suoi elementi, senza il consenso scritto della Grupa Topex, sono severamente vietate e comportano responsabilità civile e penale.

AANDACHT! LEES DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG VOORDAT U HET ELEKTRICITEITSGEREEDSCHAP GEBRUIKT EN BEWAAR DEZE VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE.

GEDETAILLEERDE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

SPECIFIEKE VEILIGHEIDSVOORWAARDEN VOOR SNOERLOZE KETTINGZAGEN

WAARSCHUWING! Neem de veiligheidsvoorschriften in acht bij het gebruik van de kettingzaag. Lees voor uw eigen veiligheid en de veiligheid van derden deze handleiding voordat u met de kettingzaag gaat werken. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

KETTINGZAAG VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN:

- Houd alle lichaamsdelen uit de buurt van de zaagketting als de zaag in werking is. Voordat u de kettingzaag start, moet u ervoor zorgen dat de zaagketting nergens mee in aanraking komt. Een moment van onoplettendheid bij het bedienen van een kettingzaag kan ertoe leiden dat uw kleding of lichaam in de zaagketting verstrikt raakt.
- Houd de kettingzaag altijd met uw rechterhand aan de achterste handgreep en uw linkerhand aan de voorste handgreep vast. Het vasthouden van de kettingzaag met een omgekeerde handconfiguratie verhoogt het risico op persoonlijk letsel en mag nooit worden gedaan.
- Draag een veiligheidsbril en gehoorbescherming. Verdere beschermingsmiddelen voor hoofd, handen, benen en voeten worden aanbevolen. Adequate beschermende kleding vermindert persoonlijk letsel door rondvliegende brokstukken of onbedoeld contact met de zaagketting.
- Gebruik een kettingzaag niet in een boom. Het gebruik van een kettingzaag terwijl u zich in een boom bevindt, kan persoonlijk letsel tot gevolg hebben.
- Zorg dat u altijd stevig staat en gebruik de kettingzaag alleen als u op een vaste, veilige en vlakke ondergrond staat. Gladde of onstabiele oppervlakken, zoals ladders, kunnen het evenwicht of de controle over de kettingzaag verliezen.
- Let bij het afsnijden van een ledemaat onder spanning op terugveren. Wanneer de spanning in de houtvezels wordt opgeheven, kan de veerbelaste tak de bediener raken en / of de kettingzaag uit de hand lopen.
- Wees uiterst voorzichtig bij het zagen van struiken en jonge boompjes. Het dunne materiaal kan de zaagketting vastgrijpen en naar u toe worden geslagen of u uit balans brengen.
- Draag de kettingzaag aan de voorste handgreep met de kettingzaag uitgeschakeld en weg van uw lichaam. Breng bij het transporteren of opbergen van de kettingzaag altijd de zaagbladafdekking aan. Een juiste behandeling van de kettingzaag verkleint de kans op onbedoeld contact met de bewegende zaagketting.
- Volg de instructies voor het smeren, het spannen van de ketting en het verwisselen van accessoires. Een onjuist gespannen of gesmeerde ketting kan breken of de kans op terugslag vergroten.
- Houd handgrepen droog, schoon en vrij van olie en vet. Vettig, olieachtig verwerkt bier dat glad is, waardoor u de controle verliest.
- Zaag alleen hout. Gebruik de kettingzaag niet voor doeleinden die niet bedoeld zijn. Gebruik bijvoorbeeld geen kettingzaag voor het zagen van kunststof, metselwerk of niet-houten bouwmaterialen. Het gebruik van de kettingzaag voor andere werkzaamheden dan waarvoor het bedoeld is, kan tot gevaarlijke situaties leiden.

OORZAKEN EN VOORKOMEN VAN TERUGSLAG DOOR MACHINIST:

Terugslag kan optreden wanneer de neus of punt van het zaagblad een object raakt, of wanneer het hout zich sluit en de zaagketting in de zaagsnede knijpt.

Contact met de punt kan in sommige gevallen een plotselinge omgekeerde reactie veroorzaken, waarbij het zaagblad omhoog en terug naar de gebruiker wordt getrap.

Als de zaagketting langs de bovenkant van het zaagblad bekneld raakt, kan het zaagblad snel terug naar de gebruiker worden geduwd.

Elk van deze reacties kan ertoe leiden dat u de controle over de zaag verliest, wat kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel. Vertrouw niet uitsluitend op de veiligheidsvoorzieningen die in uw zaag zijn ingebouwd. Als gebruiker van een kettingzaag dient u verschillende stappen te ondernemen om uw zaagwerkzaamheden vrij te houden van ongevallen of letsel.

Terugslag is het resultaat van verkeerd gebruik van gereedschap en / of onjuiste bedieningsprocedures of omstandigheden en kan worden voorkomen door de juiste voorzorgsmaatregelen te nemen, zoals hieronder beschreven:

- **Houd de zaag stevig vast, met duimen en vingers rond de handgrepen van de kettingzaag, met beide handen op de zaag en plaats uw lichaam en arm zo dat u de terugslagkrachten kunt weerstaan.** Terugslagkrachten kunnen worden beheerst door de bediener, mits de juiste voorzorgsmaatregelen worden genomen. Laat de kettingzaag niet los.
- **Reik niet te ver en zaag niet boven de juiste hoogte.** Dit helpt onbedoeld contact met de punt te voorkomen en zorgt voor een betere controle over de kettingzaag in onverwachte situaties.
- **Gebruik alleen vervangende zaagbladen en kettingen die door de fabrikant zijn gespecificeerd.** Verkeerd vervangen zaagbladen en kettingen kunnen kettingbreuk en / of terugslag veroorzaken.
- **Volg de slijp- en onderhoudsinstructies van de fabrikant voor de zaagketting.** Het verlagen van de hoogte van de diepteaanslag kan tot meer terugslag leiden.

AANVULLENDE VEILIGHEIDSTIPS:

- **Houd de zaag alleen vast aan de geïsoleerde handgrepen, aangezien de zaagketting de onzichtbare elektrische kabel kan raken.** Als de zaagketting een spanningvoerende draad raakt, kan er spanning op de blootliggende delen van het gereedschap komen te staan en kan de gebruiker elektrocuteren.
- De kettingzaag wordt gebruikt om onderhoudszagen in de moestuin te maken. Het is bedoeld voor het knippen of knippen van takken. **Het apparaat is niet bedoeld om bomen te vellen.**

WERK

- Wees vooral voorzichtig aan het einde van het zagen, omdat de zaag, die geen weerstand heeft in de vorm van het gezaagde materiaal, door traagheid naar beneden valt, wat verwondingen kan veroorzaken.
- De gebruiker kan tintelingen of gevoelloosheid in de vingers en handen ervaren bij langdurig werken. Stop dan met werken, omdat gevoelloosheid de precisie van het gebruik van de zaag vermindert.
- De zaag wordt heet tijdens het gebruik. Pas op dat u geen blootgestelde lichaamsdelen aanraakt met hete delen van de zaag.
- De kettingzaag mag slechts door één persoon tegelijk worden bediend. Houd alle andere personen en dieren uit de buurt van het werkgebied van de kettingzaag.
- Bij het starten van de zaag mag de zaagketting niet op het te zagen materiaal rusten.
- De kettingzaag mag niet worden gebruikt door kinderen of jongeren. De kettingzaag mag alleen worden toevertrouwd aan volwassenen die weten hoe ze ermee moeten werken. Als u een kettingzaag verstrekt, moet deze bedieningshandleiding ook beschikbaar zijn.
- Stop onmiddellijk met het gebruik van de kettingzaag als u zich moe voelt.
- Bij het zagen van gezaagd hout of dunne takken moet een steun (bok) worden gebruikt.
- Het is niet toegestaan om meerdere planken tegelijk te zagen (op elkaar gestapeld), materiaal vastgehouden door een ander of vastgehouden door een poot.
- Lang gesneden elementen moeten correct worden bevestigd.
- Maak op hellingen altijd de zaagsnede terwijl u met uw gezicht naar de bovenkant van de helling staat.
- Gebruik de steunpilaar altijd als steunpunt bij het doorsnijden. Houd de zaag bij de achterste handgreep vast en geleid hem met de voorste handgreep.

- Als het niet mogelijk is om meteen een zaagsnede te maken, trek dan de zaag uit, plaats de steunbeer op de steunbeer en ga verder met zagen door de achterste handgreep van de zaag op te tillen.
- Positioneer uzelf bij het horizontaal zagen in een hoek die het minst afwijkt van 90° ten opzichte van de snijlijn. Horizontaal zagen vereist veel concentratie van de zaagoperator.
- Als de ketting bekneld raakt bij het zagen met de bovenkant van de ketting, een zogenaamde terugslag gericht op de bediener. Probeer daarom waar mogelijk te snijden met het onderste deel van de ketting, want als de ketting dan vastloopt, zal het terugslageffect van het lichaam van de bediener worden weggeleid.
- Bijzondere voorzichtigheid is geboden bij het zagen van kloofhout. De afgesneden stukken hout kunnen in alle richtingen worden weggeslingerd (**kans op letsel!**).
- Het snoeien van boomtakken dient te gebeuren door geschoold personeel! **Er bestaat gevaar voor verwondingen als de boomtak valt als deze ongecontroleerd valt!**
- Pas op voor stronken die in de richting van de gebruiker kunnen rollen. **Spring weg!**
- Tijdens terugslag gedraagt de zaag zich ongecontroleerd en raakt de ketting los.
- Een verkeerd geslepen ketting verhoogt het risico op terugslag.
- Houd de kettingzaag met beide handen vast tijdens het starten en bedienen.
- Zorg ervoor dat het te snijden materiaal stevig vastzit.
- Gebruik klemmen om het materiaal op zijn plaats te houden.
- Zaag nooit meer dan één tak tegelijk. Let bij het kappen op de omringende takken.

ONDERHOUD EN OPSLAG

- Houd alle onderdelen in goede staat om er zeker van te zijn dat de zaag veilig werkt.
- Vervang versleten of beschadigde onderdelen om veiligheidsredenen.
- Bescherm de zaag tegen vocht.
- Buiten bereik van kinderen bewaren.

AANDACHT! Ondanks de inherent veilige constructie, het gebruik van veiligheidsmaatregelen en aanvullende beschermingsmaatregelen, is er altijd een restrisico op letsel tijdens het werk.

Verklaring van gebruikte symbolen.



1 2 3 4 5



6 7 8 9 10



11 12 13 14

1. LET OP! Neem speciale voorzorgsmaatregelen.
2. Lees de bedieningshandleiding, neem de waarschuwingen en veiligheidsvoorwaarden in deze handleiding in acht!
3. Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen (veiligheidsbril, gehoorbescherming).
4. Gebruik beschermende handschoenen.
5. Gebruik beschermende kleding.
6. Houd kinderen uit de buurt van het apparaat.
7. Verwijder de batterij uit het apparaat voordat u aanpassingen of reiniging uitvoert.
8. Een tuingereedschap bedoeld voor gebruik buitenshuis.

9. Bescherm het apparaat tegen vocht.
10. Houd uw ledematen uit de buurt van de snij-elementen!
11. Bedreiging door terugslag.
12. Pas op, risico op snijwonden in uw handen of vingers.
13. Bewaar een veilige afstand tot het tuingereedschap dat in gebruik is.
14. Recycling.

CONSTRUCTIE EN GEBRUIK

De snoerloze kettingzaag is een handzaam apparaat. De omvormer is een DC-commutatormotor. Dit soort elektrisch gereedschap is bedoeld voor werkzaamheden in de tuin. De zaag kan worden gebruikt voor het zagen van bomen, het snoeien van takken, het voorbereiden van brandhout, open hardhout en andere toepassingen waarbij hout moet worden gezaagd. De snoerloze kettingzaag is een elektrisch gereedschap dat alleen bedoeld is voor amateurgebruik. De snoerloze kettingzaag is een handzaam apparaat. De omvormer is een DC-commutatormotor. Dit soort elektrisch gereedschap is bedoeld voor werkzaamheden in de tuin. De zaag kan worden gebruikt voor het zagen van bomen, het snoeien van takken, het voorbereiden van brandhout, open hardhout en andere toepassingen waarbij hout moet worden gezaagd. De snoerloze kettingzaag is een elektrisch gereedschap dat alleen bedoeld is voor amateurgebruik.

WAARSCHUWING! Het apparaat mag niet worden gebruikt tijdens het vellen van bomen. Gebruik het apparaat niet anders dan waarvoor het bedoeld is.

BESCHRIJVING VAN DE TEKENINGSPAGINA'S

De onderstaande nummering verwijst naar de componenten van het apparaat die op de grafische pagina's van deze handleiding worden weergegeven.

1. Ketting
2. Gids
3. Remhendel (voorste handbescherming)
4. Voorste handgreep
5. Schakelaarvergrendelingsknop
6. Schakelaar
7. Handvat
8. Oliepeil-indicator
9. Olievuldop
10. De klauw van de steunbeer
11. De bevestigingsknop van het zaagblad
12. Kettingspanknop
13. Tandwieldeksel
14. Kettinggeleiderbeschermmer
15. Afdekhaken
16. Bout
17. Kettingwiel
18. Oliekanaal

* Er kunnen verschillen optreden tussen het product en de tekening.

APPARATUUR EN ACCESSOIRES

1. Gids - 1 st.
2. Ketting - 1 st.
3. Geleidingsdeksel - 1 st.

WERKVOORBEREIDING

DE KETTINGZAAG OVERBRENGEN

WAARSCHUWING! Koppel altijd de accu los en schuif het deksel van de kettinggeleider erop voordat u de kettingzaag verplaatst. Als het nodig is om meerdere zaagbewerkingen achter elkaar uit te voeren, moet de zaag tussen bewerkingen worden uitgeschakeld met de schakelaar.

MONTAGE VAN DE GELEIDER EN DE ZAAGKETING

AANDACHT! Kettinggeleider en zaagketting worden apart geleverd. De kettingzaag moet worden losgekoppeld van de stroombron (accu). Draag altijd beschermende handschoenen bij het monteren van de ketting en het controleren van de ketting om verwonding door scherpe randen te voorkomen.

WAARSCHUWING! Voordat u het zaagblad met de ketting monteert, moet u de juiste plaatsing van de kettingsnijbladen controleren (de juiste plaatsing van de ketting op het zaagblad wordt aangegeven door de pijl op de punt van het zaagblad (fig. A).

- Schuif in en maak het beweegbare deel van de stangbevestigingsknop (11) los uit de vergrendeling (fig. B).
- Trek het beweegbare deel van de knop naar achteren en draai tegen de klok in, waarbij de druk van de bevestigingsknop van het zaagblad (11) wordt verminderd (fig. C).
- Verwijder de kettingwieldeksel (13) door de dekselvergrendelingen (15) uit de bevestigingsgaten te schuiven (fig. D).
- Houd de geleider (2) verticaal zodat de punt naar boven wijst.
- Monteer de ketting (1) vanaf de punt van het zaagblad (2).
- Zorg ervoor dat de ketting (1) zich in de geleidegroef van het zaagblad (2) bevindt.
- Plaats het zaagblad (2) met de eraan bevestigde ketting (1) op het kettingwiel (17) (zorg ervoor dat de pen (16) in de groef in het midden van het zaagblad zit (fig. E, F).
- Plaats het kettingwieldeksel (13) door de dekselvergrendelingen (15) in de pasgaten te steken en de bevestigingsknop van het zaagblad (11) iets vast te draaien.

DE ZAAGKetting VASTZETTEN

Draai de kettingspanknop (12) met de bevestigingsknop van het zaagblad (11) los

- met de klok mee - om de ketting te strekken.
- tegen de klok in - om de ketting los te maken.
- Controleer of de kettingspanning correct is.
- Zet vast door de bevestigingsknop van het zaagblad (11) vast te draaien.

AANDACHT! U kunt de ketting niet te strak trekken. De zaagketting moet ongeveer 5 mm in het midden van het zaagblad worden gespannen om hem te kunnen optillen (fig. G).

De zaagketting wordt tijdens het gebruik heet, waardoor deze uitrekt en losser wordt, en het risico bestaat dat deze van het zaagblad glijdt.

Aanpassingen aan een zeer hete ketting kunnen ertoe leiden dat de ketting tijdens het afkoelen te strak wordt aangespannen.

AANDACHT! Een nieuwe zaagketting vereist een inlooptijd van ongeveer 5 minuten. Het is erg belangrijk om de ketting in dit stadium te smeren. Controleer de kettingspanning na de inlooperperiode en corrigeer deze indien nodig. Het is vaak nodig om de spanning te controleren en aan te passen, omdat een losse ketting gemakkelijk van het zaagblad kan vallen, snel kan slijten of een snelle slijtage van het zaagblad kan veroorzaken.

KETTING SMEERMIDDELEN

De duurzaamheid van de ketting- en zaaggeleider is grotendeels afhankelijk van de kwaliteit van het gebruikte smeermiddel. Gebruik alleen smeermiddelen die bedoeld zijn voor kettingzagen.

WAARSCHUWING! Gebruik nooit oude, afgewerkte olie om de zaagketting te smeren.

DE TANK VULLEN MET OLIE VOOR KETTINGSMERING

AANDACHT! De nieuwe zaag heeft een leeg oliereservoir. Voordat u de kettingzaag gebruikt, moet de tank met olie worden gevuld.

Om te voorkomen dat er vuil in het reservoir komt, dient u de olievuldop (9) te reinigen voordat u deze verwijderd.

- Til het beweegbare deel van de plugafdekking op (fig. H) en draai de olievlugpluggen (9) los.
- Giet olie van goede kwaliteit in het reservoir totdat het hele venster van de oliepeilindicator (8) gevuld is met olie (fig. I)
- Sluit na het bijvullen van olie de olietank door de olievlugpluggen (9) voorzichtig vast te draaien.

• Controleer bij gebruik van de zaag het oliepeil in de tank door naar de oliepeilindicator (8) te kijken.

KETTING SMEREN

WAARSCHUWING! Om overmatige wrijvings-slijtage te voorkomen, moeten de zaagketting en het zaagblad tijdens het gebruik worden gesmeerd.

Werk nooit met de kettingzaag als de smering van de genoemde componenten niet is voorzien. Als de ketting droog loopt, raakt het gehele snijmechanisme snel ernstig beschadigd. Daarom is het zo belangrijk om de kettingsmering en het oliepeil te controleren tijdens het gebruik van de zaag.

KETTING SMEREN CONTROLE

De smering van de ketting en het zaagblad is automatisch. Controleer de smering van de zaagketting en het oliepeil in het reservoir voordat u met de werkzaamheden begint.

- Schakel de kettingzaag in en houd deze van de grond
- Als u steeds meer oliesporen ziet, werkt de kettingsmering naar behoren (fig. J).
- Als er helemaal geen oliesporen zijn, probeer dan de olie-uitlaat (18) (Fig. E) en het geleideoliekanaal (Fig. K) te reinigen of neem contact op met het servicecentrum.

AANDACHT! Wees voorzichtig en laat de kettingzaag nooit de grond raken. Bewaar om veiligheidsredenen altijd een afstand tot de grond en minimaal ongeveer 20 cm.

VOORDAT U UW KETTINGZAAG BEGINT

- Controleer of de kettingsmering en de toestand aangegeven op de peilstok (8) correct zijn.
- Controleer de kettingspanning en stel deze indien nodig bij.

WERK / INSTELLINGEN

AAN UIT

WAARSCHUWING! Voordat u de zaag gebruikt, verwijdert u de kap van de kettinggeleider en plaatst u de accu.

De zaag heeft een schakelaarvergrendelingsknop om onbedoeld opstarten te voorkomen.

Inschakelen - druk op de schakelaarvergrendelingsknop (5) en vervolgens op de schakelknop (6) (Afb. L).

Uitschakelen - laat de druk op de schakelknop (6) ontsnappen.

WAARSCHUWING! De zaag begint bij het inschakelen direct op volle toeren te werken.

KETTINGREM CONTROLE

AANDACHT! De remhendel, en tegelijkertijd de voorste handbescherming (3), beschermt de linkerhand tegen contact met de zaagketting en wordt gebruikt om de kettingrem automatisch te activeren. Terugslag treedt op wanneer de draaiende ketting een hard voorwerp raakt met het gebied rond het bovenste kwart van de punt van het zaagblad en plotseling wordt gestopt. De ronddraaiende ketting komt vast te zitten in de punt van het zaagblad.

De kettingrem wordt bij een voldoende sterke terugslag automatisch ingeschakeld door de traagheidskracht of kan door de gebruiker worden toegepast.

Trek de remhendel (3) met uw linkerhand weg van de voorste handgreep (4). De kettingrem blokkeert hoorbaar. De kettingrem is ingeschakeld.

- Trek de remhendel (3) met uw linkerhand naar de gebruiker toe. De remhendel (3) klikt hoorbaar vast. De kettingrem is nu gelost.
- Schakel de zaag in.
- Schakel de kettingrem in. Als de zaagketting onmiddellijk stopt, werkt de kettingrem naar behoren.
- Als de zaagketting niet onmiddellijk stopt, is de kettingrem defect. Gebruik de zaag niet en neem contact op met een erkend servicecentrum.

KETTINGZAAG WERK

AANDACHT! Gebruik een kettingzaag nooit in regen of natte omstandigheden.

WAARSCHUWING! Alle onderdelen moeten correct zijn geïnstalleerd en voldoen aan de vereisten voor een goede werking van de zaag. Elk beschadigd veiligheidselement of onderdeel moet onmiddellijk worden gerepareerd of vervangen.

- Lees voordat u met de beoogde werkzaamheden begint het hoofdstuk over veilig gebruik van de kettingzaag. Het wordt aanbevolen om eerst te oefenen met het zagen van onnodige stukken hout. Het stelt u ook in staat om de mogelijkheden van de zaag in meer detail te leren kennen.
- Volg altijd de veiligheidsvoorschriften.
- De kettingzaag mag alleen worden gebruikt voor het zagen van hout. Het is verboden er andere materialen mee te snijden.
- De intensiteit van trillingen en het fenomeen van terugslag veranderen bij het kappen van verschillende soorten bomen.
- Gebruik de kettingzaag niet als hefboom om voorwerpen op te tillen, te verplaatsen of te scheiden.
- Als de ketting klem zit, zet dan de motor uit en steek een plastic of houten wig in het hout om de zaag los te maken (fig. M). Start de machine opnieuw en begin opnieuw voorzichtig te snijden.
- Het mag niet op stationaire posities worden bevestigd.
- Het is verboden om andere apparaten op de aandrijving aan te sluiten die niet zijn gespecificeerd door de fabrikant van de zaag.
- Het is niet nodig om tijdens het zagen grote druk uit te oefenen op de zaag. Er hoeft slechts een kleine hoeveelheid druk te worden uitgeoefend.

AANDACHT! Als de zaag tijdens het zagen in de zaagsnede vastzit, mag deze niet met geweld worden uitgetrokken. Dit kan leiden tot verlies van controle over de zaag en letsel bij de gebruiker en / of schade aan de zaag.

PRAKTISCHE TIPS

Terugslag

AANDACHT! Vermijd zagen met de punt van het zaagblad, aangezien de zaag hierdoor terug omhoog kan schieten. Onder terugslag wordt verstaan de opwaartse en / of achterwaartse beweging van de kettingzaagkettinggeleider, die kan optreden wanneer de zaagketting een obstakel raakt met zijn segment aan het uiteinde van het zaagblad (Fig. N).

- Gebruik bij het werken met een kettingzaag altijd volledige veiligheidsuitrusting en geschikte werkkleding.
- Zorg ervoor dat het te snijden materiaal stevig vastzit.
 - Gebruik klemmen om het materiaal op zijn plaats te houden.
 - Houd de kettingzaag met beide handen vast tijdens het starten en bedienen.
 - Tijdens terugslag gedraagt de zaag zich ongecontroleerd en raakt de ketting los.
 - Een verkeerd geslepen ketting verhoogt het risico op terugslag.
 - Zaag nooit boven schouderhoogte.

AANDACHT! Bij het vastlopen van de ketting bij het zagen met het bovenste deel van de ketting, de zogenaamde terugslag gericht naar de bediener. Probeer daarom waar mogelijk met het onderste deel van de ketting te zagen, want als de ketting dan vast komt te zitten, zal het terugslageffect van het lichaam van de bediener naar het gezaagde hout worden gericht.

HOUTEN SNIJDEN

- Volg bij het zagen van stukken hout de veiligheidsinstructies en ga als volgt te werk:
- Zorg ervoor dat het stuk materiaal niet kan verschuiven.
 - Zet korte stukken materiaal vast met klemmen voordat u begint met zagen.
 - Langzaam bewegend alleen gezaagd hout of op hout gebaseerde materialen.
 - Zorg er vóór het zagen voor dat de zaag niet in contact komt met stenen of spijkers, aangezien de zaag hierdoor kan breken en de zaagketting kan beschadigen.

- Vermijd situaties waarin een lopende zaag de draadafrastering of de grond kan raken.
- Ondersteun de zaag bij het zagen van takken zoveel mogelijk en zaag niet met de punt door het zaagblad van de zaagketting.
- Pas op voor obstakels zoals uitstekende stronken, wortels, holtes en gaten in de grond, aangezien u hierdoor kunt vallen.

DOOR BOOMSTAMMEN SNIJDEN

- Druk de steunpilaar (10) tegen het materiaal en maak een snede (afb. O).
- Als het zagen niet kon worden voltooid ondanks het feit dat de zaag niet meer kon bewegen, doe dan het volgende:
 - verplaats de geleider enige afstand van het te zagen materiaal (met bewegende zaagketting), beweeg de handgreep (7) iets naar beneden en ondersteun de steunklauw (10).
 - werk de zaagsnede af door de hendel (7) iets op te tillen.

DOORSNIJDEN OP DE AARDE

WAARSCHUWING!

- **Houd de grond altijd stevig vast met uw voeten. Het is niet toegestaan om op de kofferbak te staan.**
- **Pas op voor de omgevallen stam om te draaien.**
- **Volg de instructies in de instructies voor veilig werken om terugslag van de zaag te voorkomen**
- **Werk de zaagsnede altijd af aan de trekzijde om te voorkomen dat de zaagketting in de zaagsnede vast komt te zitten.**
- Controleer, voordat u met het werk begint, de richting van de spanning in de te zagen stam om te voorkomen dat de zaagketting bekneld raakt.
- Maak de eerste snede aan de trekzijde om deze te verwijderen (fig. P).
- Als u een stronk die op de grond ligt, snijdt, snijdt u eerst tot een diepte gelijk aan 1/3 van de diameter, draait u de stronk om en werkt u aan de andere kant af.
- Bij het zagen van een stronk die op de grond ligt, mag de zaagketting niet in de grond onder de stronk wegzakken. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot onmiddellijke schade aan de ketting.
- Bij het zagen van boomstammen die op een helling liggen, moet de bediener zich altijd op de helling boven de stam bevinden.

GEHUUCHT BOVEN DE AARDE

In het geval van stammen die worden ondersteund of geplaatst op stabiele schragen, moet u, afhankelijk van de snijlocatie, altijd een derde van de stamdikte inspringen vanaf de zijdelingse drukspanning en de snede afwerken aan de andere kant (afb. R).

TRIMMEN / SNIJDEN VAN TAKKEN VAN BOMEN EN STRUIKEN

- Het trimmen van de takken van de gekapte boom moet worden gestart aan de basis van de gekapte boom en verder naar boven. Snijd kleine takjes met één snede.
- Controleer eerst in welke richting de tak is gebogen. Maak vervolgens een voorlopige snede vanaf de zijkant van de bocht en werk de snede af vanaf de andere kant. Pas op dat de tak die u snijdt, kan terugveren.
- Bij het snoeien van boomtakken dient u altijd van boven naar beneden te knippen, zodat de afgeknipte takken vrij kunnen vallen. Soms kan het echter handig zijn om de takken van onderaf te ondersnijden (afb. S).
- Wees vooral voorzichtig bij het doorsnijden van takken die onder spanning kunnen staan. Zo'n tak kan terugspringen en de operator raken wanneer deze wordt afgesneden.

WAARSCHUWING!

- **Bij het beklimmen van een boom mogen geen takken worden doorgesneden.**
- **Ga niet op ladders, platforms, boomstammen of enige andere positie staan die verlies van evenwicht en controle over de zaag kan veroorzaken.**
- **Maai niet boven schouderhoogte.**
- **Houd de zaag altijd met beide handen vast.**

WAARSCHUWING! Voordat u enige installatie-, afstel-, reparatie- of onderhoudswerkzaamheden uitvoert, moet u de batterij uit het apparaat halen.

AANDACHT! Pas op met de scherpe randen van de ketting. Als de zaag niet wordt gebruikt, moeten het zaagblad en de ketting altijd worden beschermd met een beschermkap (fig. T).

DE ZAAKETTING SLIJPEN

Besteed aandacht aan snijgereedschap. Snijgereedschap moet scherp en schoon zijn om ervoor te zorgen dat het werk efficiënt en veilig wordt uitgevoerd. Zelf een ketting slijpen vereist niet alleen de nodige uitrusting, maar ook vaardigheid. Het wordt aanbevolen om het slijpen van kettingen toe te vertrouwen aan gespecialiseerde werkplaatsen.

KETTING GIDS

Het zaagblad is onderhevig aan bijzonder sterke slijtage aan de voor- en onderkant. Om wrijvingslijtage aan één kant te voorkomen, wordt aanbevolen om het zaagblad elke keer dat de ketting wordt geslepen, te controleren.

KETTINGWIEL

Het kettingwiel (17) is aan bijzonder sterke slijtage onderhevig. Als er duidelijke tekenen van slijtage aan de tandwieltanden zijn, moet het wiel worden vervangen. Een versleten kettingwiel zal de levensduur van de zaagketting verder verkorten. Het tandwiel moet worden vervangen door een erkende servicewerkplaats.

ONDERHOUD EN OPSLAG

- Gebruik geen reinigingsmiddelen of oplosmiddelen, deze kunnen de plastic onderdelen beschadigen.
- Pas op dat er geen water in het apparaat komt.
- Zorg er altijd voor dat de ventilatieopeningen in de motorbehuizing niet worden geblokkeerd.
- Alleen de onderhoudswerkzaamheden die in deze handleiding worden beschreven, mogen aan de zaag worden uitgevoerd. Alle andere werkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd door een geautoriseerd servicecentrum.
- breng geen wijzigingen aan de structuur van de zaag aan.
- De zaag moet, wanneer hij niet wordt gebruikt, schoon worden opgeborgen, op een vlak oppervlak, op een droge plaats, buiten het bereik van kinderen.
- Allelei defecten moeten worden verholpen door de geautoriseerde service van de fabrikant.

Trillingsversnellingswaarde (voorste handgreep)	a _h = 6,414 m/s ² K=1,5 m/s ²
Trillingsversnellingswaarde (achterste handgreep)	a _h = 4,819 m/s ² K=1,5 m/s ²


Informatie betreffende lawaaï en trillingen

Het door het apparaat uitgestraalde geluidsniveau wordt beschreven door: het niveau van de uitgestraalde geluidsdruk L_{pA} en het geluidsvermogensniveau L_{WA} (waarbij K de meetonzekerheid is). De trillingen die door het apparaat worden uitgezonden, worden beschreven door de waarde van de trillingsversnelling a_h (waarbij K de meetonzekerheid is). De volgende informatie: afgegeven geluidsdrukniveau L_{pA}, geluidsvermogensniveau L_{WA} en trillingsversnelling a_h zijn gemeten in overeenstemming met EN 60745-1. Het vermelde trillingsniveau a_h kan worden gebruikt om apparaten te vergelijken en voor een voorlopige beoordeling van blootstelling aan trillingen. Het vermelde trillingsniveau is alleen representatief voor het basisgebruik van het apparaat. Als de machine voor verschillende toepassingen of met verschillende uitrustingsstukken wordt gebruikt, kan het trillingsniveau veranderen. Het hogere trillingsniveau wordt beïnvloed door onvoldoende of te zelden onderhoud van het apparaat. De hierboven vermelde redenen kunnen leiden tot een verhoogde blootstelling aan trillingen gedurende de gehele gebruiksperiode.

Om de blootstelling aan trillingen nauwkeurig in te schatten, dient u rekening te houden met perioden waarin de apparatuur is uitgeschakeld of ingeschakeld maar niet wordt gebruikt. Nadat alle factoren zorgvuldig zijn beoordeeld, kan de algehele blootstelling aan trillingen aanzienlijk lager zijn.

Om de gebruiker te beschermen tegen de effecten van trillingen, moeten aanvullende veiligheidsmaatregelen worden genomen, zoals: periodiek onderhoud van het apparaat en de werktuigen, bescherming van de juiste temperatuur van de handen en een goede organisatie van het werk.

MILIEUBESCHERMING



De elektrisch aangedreven producten mogen niet met het huishoudelijk afval worden afgevoerd, maar moeten voor het hergebruik in aangepaste faciliteiten worden gebracht. Nodige informatie kunt u bij de verkoper of plaatselijke autoriteiten verkrijgen. De afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevat stoffen gevaarlijk voor het milieu. De apparatuur die niet aan recycling wordt onderworpen, vormt een potentiële bedreiging voor het milieu en de menselijke gezondheid.

* Wijzigingen voorbehouden.

„Topex Groep Vennootschap met beperkte aansprakelijkheid [Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością]” Commanditaire Vennootschap [Spółka komandytowa] met zetel te Warszawa, ul. Pograniczna 2/4 (verder: „Topex Groep”) deelt u mede, dat alle auteursrechten op de inhoud van deze gebruiksaanwijzing (verder: „Gebruiksaanwijzing”), waaronder de tekst, geplaatste foto’s, schema’s, tekeningen, alsook de opbouw aan Topex Groep behoren en worden op basis van de Wet van 4 februari 1994 inzake auteursrechten en aanverwante rechten (Stb. 2006, Nr. 90, Pos. 631 met latere aanpassingen) beschermd. Kopieren, bewerken, publiceren en modificeren voor handelsdoeleinden van deze Gebruiksaanwijzing alsook enkele delen ervan zonder schriftelijke toestem

TECHNISCHE PARAMETERS

TYPEPLAATJE

Accu kettingzaag 58G034	
Parameter	waarde
Batterij voltage	18V DC
Motortoerental (geen belasting)	3300 min ⁻¹
Ketting lineaire snelheid (geen belasting)	6 m/s
Capaciteit kettingolietank	100 ml
Kettingolietoevoersysteem	automatisch
Kettingwiel (tanden x steek)	6 x 3/8"
Type gids	10" (250 mm)
Werk lengte van de gids	240 mm
Kettingsteek	3/8" (9,525 mm)
Dikte ketting	1,3 mm
Beschermingsklasse	III
Massa	3,2 kg
Productiejaar	2021
58G034 staat voor zowel het type als de aanduiding van de machine	

GEGEVENS BETREFFENDE LAWAAI EN TRILLINGEN

Akoestische druk niveau:	L _{pA} = 90,4 dB (A) K=3dB (A)
Akoestische kracht niveau:	L _{WA} = 99,4 dB (A) K=3dB (A)